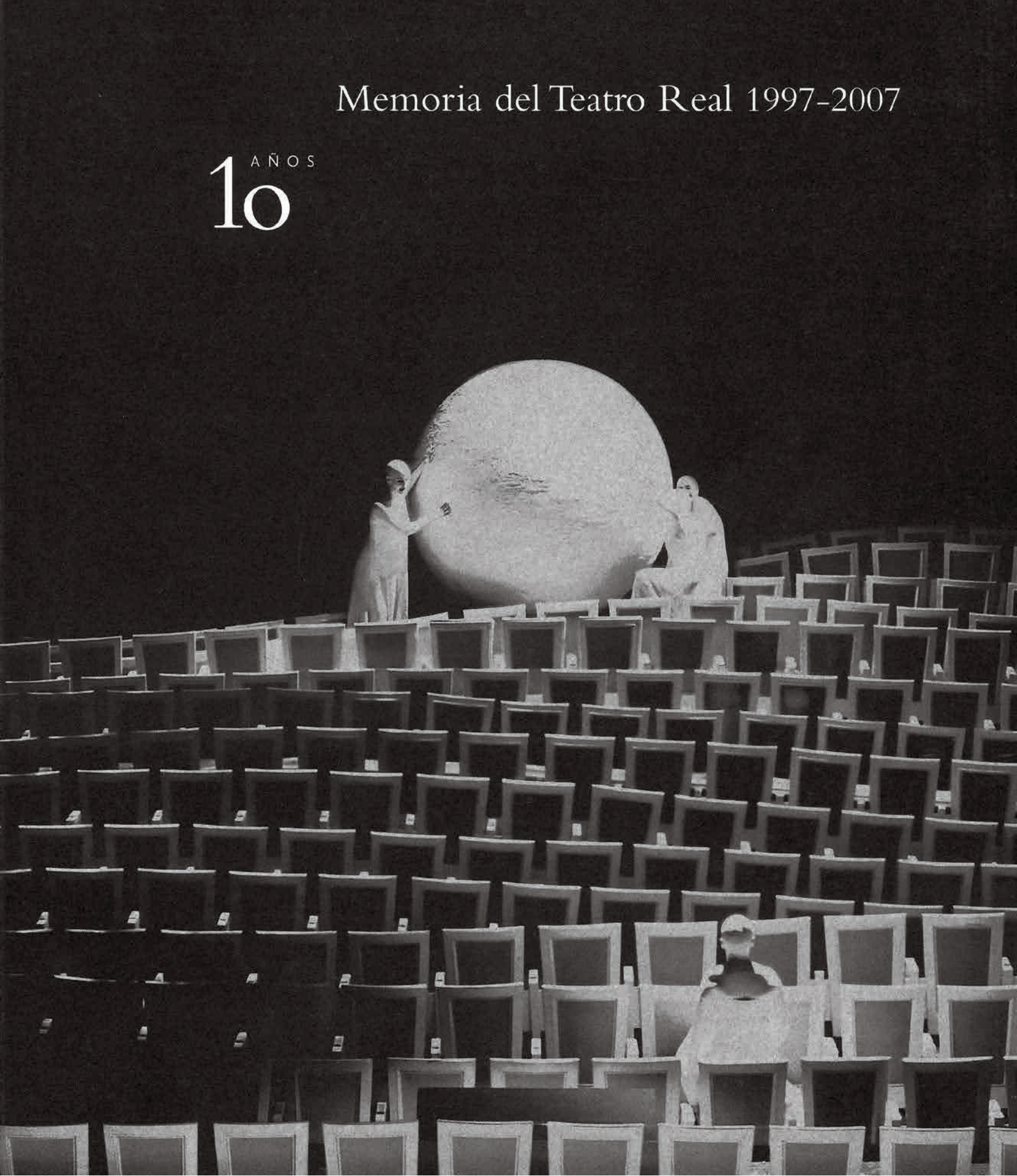
Memoria del Teatro Real 1997-2007

10 AÑOS



memoria 10 años · memoria 10 años me
memoria 10 años memori

memoria · 10 años memoria 10 años 1997/2007

memoria 1997/2007 · 10 años memo

Memoria del Teatro Real 1997-2007

10 AÑOS

TEATRO REAL | 10 AÑOS

Índice

9 MINISTRO DE CULTURA
11 PRESIDENTA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE MADRID
13 DIRECTOR GENERAL

15 Órganos de Gobierno
UN GOBIERNO PARA LA LÍRICA EN ESPAÑA
EL PATRONATO DE LA FUNDACIÓN TEATRO REAL

19 Una historia de grandes luces y largas sombras
UN PROYECTO LARGO Y COSTOSO
DÉCADAS DE ESPLENDOR Y MITO
SILENCIO Y RECUPERACIÓN SINFÓNICA
UNA REHABILITACIÓN PARA LA LÍRICA

25 10 años de evolución
INAUGURACIÓN Y PRIMEROS PASOS: 1997-2001
LA CONSOLIDACIÓN: 2001-2004
NUEVOS PÚBLICOS: 2004-2007
CELEBRACIONES DEL DÉCIMO ANIVERSARIO

33 10 años de oferta creciente
LAS REPRESENTACIONES DEL TEATRO REAL
EL REAL FUERA DE SUS MUROS: DE LA PLAZA DE ORIENTE AL FORO VIRTUAL
REGISTROS DE ÓPERA EN EL REAL
EL REAL VIAJA POR EL MUNDO: ALQUILER DE SUS PRODUCCIONES

55 10 años de promoción y servicios
UN PÚBLICO CRECIENTE
CUIDANDO LA IMAGEN DEL REAL
PUBLICACIONES
SERVICIOS Y ATENCIÓN AL PÚBLICO
CORPORACIONES AMIGAS: EL MECENAZGO

67 10 años cultivando el futuro
ACTIVIDADES Y PROYECTOS PEDAGÓGICOS
ESPECTÁCULOS PEDAGÓGICOS

75 10 años de espectáculos
ENTRE LA TRADICIÓN Y LA VANGUARDIA
FICHAS DE ESPECTÁCULOS

199 10 años de solvencia económica
EN BUSCA DEL EQUILIBRIO PRESUPUESTARIO Y FINANCIERO
EVOLUCIÓN DE LOS RESULTADOS
ÓPERA: HACIA LA AUTOFINANCIACIÓN
PATROCINIO Y OTROS INGRESOS
NÓMINA DE PATROCINADORES

215 10 años de trabajo en equipo
IDEAS QUE SE HACEN REALIDAD
ORGANIGRAMA
ORGANIZACIÓN
CENSO

249 10 Years of the Teatro Real
REPORT FOR THE PERIOD FROM 1997 TO 2007

César Antonio Molina
MINISTRO DE CULTURA

Si, como decía el filósofo William James, la tarea principal de la memoria es la de olvidar, la misión de una publicación como ésta no es otra que la de luchar contra el vacío que provoca el olvido. Porque, así como la desmemoria o la recreación caprichosa del pasado son esenciales en la configuración del ser humano, para la construcción y el avance de las instituciones es necesario recordar. Y recordar con el máximo detalle, tal como se hace en este libro, donde se registran pormenorizadamente todos y cada uno de los acontecimientos vividos en el Teatro Real a lo largo de los diez años transcurridos desde su reapertura.

Reunir en un mismo texto todos estos eventos permite dar cierta permanencia en la memoria colectiva a un trabajo, el del Teatro Real, cuyo núcleo es esencialmente efímero: el espectáculo lírico. Pero permite también hacer una valoración desapasionada de la trayectoria de esta institución en su reciente historia y confirmar el largo alcance de un esfuerzo en el que se han implicado varios gobiernos, distintos estamentos políticos, centenares de profesionales y una creciente parte de representantes de la sociedad civil.

La presente *Memoria* muestra la madurez que, desde 1997, cuando se reinauguró el Teatro, ha alcanzado este proyecto. Y también pone de manifiesto la experiencia y la responsabilidad desde las que hay que trabajar para seguir ofreciendo a la sociedad española un espectáculo intenso y vivo, capaz de emocionar, interrogar o sacudir; capaz, en definitiva, de nutrirnos a todos con la riqueza auténtica y profunda de la cultura.

Esperanza Aguirre Gil de Biedma
PRESIDENTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Hace diez años, como Ministra de Educación y Cultura, tuve el honor de impulsar la reinauguración del Teatro Real en una ceremonia presidida por Sus Majestades los Reyes. Echaba a andar en aquel momento un proyecto tan lleno de ilusiones como de incertidumbres. Por eso ha sido para mí especialmente singular la emoción vivida en los distintos actos que, a lo largo de 2007, han constituido la celebración del décimo aniversario de la reapertura del Teatro.

En esta emoción ha habido algo de nostalgia pero, sobre todo, mucha satisfacción. Satisfacción al comprobar que este Teatro ha alcanzado, en muy pocos años, un grado de excelencia equiparable al de los mejores del mundo. Y satisfacción, sobre todo, al comprobar que los madrileños, en esta década, han hecho suyo el coliseo y han regresado a la ópera y al ballet con enorme entusiasmo, como si no hubieran pasado por estas paredes tantas décadas de silencio.

Ahora, diez años después de su estreno y cuando el ciclo de celebraciones se ha cerrado, llega el momento de hacer balance con ayuda de esta publicación. Y, como Presidenta de la Comunidad de Madrid, me congratula ver hasta qué punto el Teatro Real se ha convertido en una realidad brillante y, al mismo tiempo, en un símbolo de Madrid.

Miguel Muñiz
DIRECTOR GENERAL

Coincidiendo con el décimo aniversario de la reapertura del Teatro Real, nos ha parecido oportuno iniciar la publicación de su *Memoria* y, al tratarse de la primera, hemos querido recoger en ella la actividad del Teatro a lo largo de estos diez años. Así, resulta una memoria singular, ya que presenta la historia y la vida del teatro al tiempo que aborda su dimensión económica. Este último es un aspecto al que se ha dedicado especial detalle, ya que consideramos que la memoria económica de una institución es otra forma de leer e interpretar su historia. Si además, como es el caso, se trata de una institución pública, su existencia entraña un compromiso imprescindible con los ciudadanos, que tienen derecho a conocer al detalle el destino de su contribución al crecimiento del país. La transparencia y la información son dos de las máximas obligaciones que un Estado democrático tiene para con la sociedad.

Desde la reapertura del Teatro Real, el 11 de octubre de 1997, no sólo se ha producido un crecimiento extraordinario en la oferta de los espectáculos, sino que se ha abierto el abanico de actividades con un doble objetivo: rentabilizar al máximo las posibilidades del coliseo, y buscar nuevos públicos a partir de una política de creación de nuevos abonos y una programación pedagógica dirigida a niños y jóvenes, que serán quienes en un futuro tomen el relevo en todos los aspectos de la vida económica y social, y esperemos que también cultural.

Así pues, desde una mirada retrospectiva pero sin olvidar los caminos que se abren hacia el progreso, esta *Memoria* quiere ser un instrumento útil para todos aquellos interesados en el Teatro y presentarse como un paso más en la normalización de su funcionamiento.

UN GOBIERNO PARA LA LÍRICA EN ESPAÑA

El 14 de diciembre de 1995, la entonces Ministra de Cultura, Carmen Alborch, y Alberto Ruiz Gallardón, Presidente del Gobierno de la Comunidad de Madrid, firmaron el acta de constitución de la Fundación Teatro Lírico. Con esta rúbrica se ponía en marcha el órgano que gestiona en su totalidad el Teatro Real en el marco de unos Estatutos propios y con los límites que marca la Ley de Fundaciones. Los Estatutos fueron revisados levemente en julio de 1996 y en diciembre de 2006. Más recientemente (en diciembre de 2007) se ha aprobado una última versión que incorpora algunos cambios más, entre ellos el nombre de la institución, que ha pasado a llamarse Fundación Teatro Real.

A pesar de las sucesivas redacciones de los estatutos, dirigidas a la mejora de la organización interna, los objetivos que marcan el rumbo de la Fundación han permanecido y permanecen vigentes: impulsar la libre creación y representación de las artes líricas, la protección, conservación y promoción del patrimonio artístico, así como la defensa, promoción e investigación del patrimonio lírico-musical español. También se señalan expresamente como objetivos de primera magnitud el fomento de la difusión y conocimiento de estas artes por todos los medios, incluidos los audiovisuales, y el establecimiento de relaciones de cooperación y colaboración con otras instituciones nacionales e internacionales.

La Fundación es gobernada y representada por un Patronato cuya Presidencia de Honor recae sobre SS.MM. los Reyes de España. La Presidencia ejecutiva correspondió durante toda la década pasada al Ministro de Cultura pero, desde la última modificación de Estatutos, es un cargo electo por el propio Patronato entre sus miembros para un mandato de cinco años. El

resto de miembros integrantes del Órgano de Gobierno son el titular del Ministerio de Cultura y el de la Presidencia de la Comunidad de Madrid, las dos instituciones fundadoras; les acompañan los titulares de la Subsecretaría del Ministerio de Cultura y el del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música. Todos ellos están presentes en el Patronato en tanto que ocupan los puestos arriba indicados y reciben el apoyo de catorce vocales (inicialmente fueron once). Estos puestos de vocales son ocupados por designación del Ministerio de Cultura y de la Comunidad de Madrid salvo uno de ellos, que corresponde al Presidente de la Junta de Protectores. Junto a estos cargos, el Patronato cuenta también con tres patronos (en un principio fueron cuatro), incorporados a la organización rectora en función de sus aportaciones como benefactores y entre los que se cuenta con la presencia ya histórica del titular de la Alcaldía de Madrid.

Para una toma de decisiones más ágil, el Patronato delega algunas de sus facultades en una Comisión Ejecutiva que, en la misma proporción que en el órgano superior, está integrada por representantes del Ministerio de Cultura y la Comunidad Autónoma de Madrid. Compuesta por entre tres y cinco patronos, estos ocupan los puestos de presidente, vicesecretario, secretario y vocales.

Del Patronato depende asimismo la elección del equipo directivo del Teatro Real, que está formado por un Director General (este cargo se eliminó en 1996 en favor del puesto de Gerente, recuperándose en 2006), un Director Artístico, un Director Musical, un Director Técnico, un Administrador y, desde septiembre de 2008, un Director del Coro dependiente del Teatro.

Patronato de la Fundación Teatro Real

PRESIDENCIA DE HONOR SS.MM. LOS REYES DE ESPAÑA

PRESIDENTE
Gregorio Marañón y Bertrán de Lis

César Antonio Molina
MINISTRO DE CULTURA

Esperanza Aguirre Gil de Biedma
PRESIDENTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Alberto Ruiz-Gallardón Jiménez
ALCALDE DE MADRID

VOCALES NATOS
Santiago Fisas Ayxelá
María Dolores Carrión Martín
Juan Carlos Marset Fernández

VOCALES
Carmen Alborch Bataller
Gonzalo Alonso Rivas
Ignacio Astarloa Huarte-Mendicoa
Rodrigo de Rato Figaredo
Regino García-Badell Arias
Laura García-Lorca de los Ríos
José García Velasco
Javier Gómez Navarro
Ignacio González González
Arnoldo Liberman Stilman
Alicia Moreno Espert
Álvaro Muñoz López
Jerónimo Saavedra Acevedo
Mario Vargas Llosa
Mariano Zabía Lasala

COMISIÓN EJECUTIVA

PRESIDENTE Gregorio Marañón y Bertrán de Lis

VOCALES Juan Carlos Marset Fernández
Santiago Fisas Ayxelá

SECRETARIO Javier Rueda Vázquez

VICESECRETARIA Carmen Acedo Grande

El 11 de octubre de 1997, el Teatro Real reabrió sus puertas como teatro de ópera con un programa doble compuesto por la ópera *La vida breve* y el ballet *El sombrero de tres picos,* obras ambas de Manuel de Falla. La clásica sala en forma de herradura y decoración en rojo y oro, presidida por la gran lámpara de cristal de La Granja, volvía a acoger una representación operística en una noche que todos sabían ya histórica: habían transcurrido 72 años desde que la sala acogiera su última ópera, *La bohème*, y casi una década desde que se comenzara a estudiar cómo devolver al edificio madrileño su condición de teatro lírico, recuperando con ello una tradición tan antigua como brillante que se había inaugurado con *La Favorita* de Donizetti el 19 de noviembre de 1850.

UN PROYECTO LARGO Y COSTOSO

Los primeros planos del Teatro Real datan de 1817, fecha en la que Fernando VII ordenó al arquitecto real, Isidro González Velázquez, la remodelación de la Plaza de Oriente y el diseño de un teatro de ópera en el mismo solar en el que hasta hacía apenas un año se había ubicado el popular Teatro de los Caños del Peral. Pero ni la plaza se ejecutó según el proyecto de González Velázquez ni tampoco el teatro, ya que un año después, en 1818, Antonio López Aguado, arquitecto mayor de Madrid, recibió el encargo de realizar el proyecto definitivo para el nuevo Teatro de la Ópera. El nuevo artista diseñó el interior y la fachada que recae sobre la Plaza de Isabel II, recogiendo algunas ideas de su predecesor, a quien reservó también el dibujo de la fachada de la Plaza de Oriente.

I Pagliacci

La ejecución se inició ese mismo 1818, pero los problemas técnicos y económicos provocaron sucesivas y largas suspensiones de las obras a lo largo de los años veinte. A partir de 1830 los trabajos recibieron un nuevo empuje, ahora bajo la dirección del arquitecto Custodio Teodoro Moreno, pero la falta de fondos volvió a paralizar los trabajos en 1837, dejando de nuevo el proyecto varado durante unos años en los cuales el edificio sirvió sucesivamente como salón de baile, almacén de pólvora y cuartel. El impulso definitivo llegaría a partir de 1843, retomándose las obras a buen ritmo aún bajo la dirección de Moreno que, sin embargo, sería sustituido en la recta final de los trabajos por Francisco Cabezuelo.

Así, después de implicar a cuatro arquitectos que trabajaron con proyectos sucesivos, Madrid podía compararse con el resto de capitales europeas estrenando su teatro de ópera en 1850. En él se habían invertido 32 años de obras y 42 millones de reales de vellón.

DÉCADAS DE ESPLENDOR Y MITO

Durante sus primeros 75 años de vida, el Real funcionó como un teatro de ópera capaz de convertirse pronto y por derecho propio en un importante coliseo de corte europeo, actuando en su escenario las mejores voces de cada momento: Julián Gayarre, Francisco Viñas, Adela Patti, Enrico Caruso, Riccardo Stracciari, Antonio Cortis, Miguel Fleta, Beniamino Gigli… y recibiendo ilustres visitas como la que en 1863 trajo hasta Madrid a Giuseppe Verdi, que asistió al exitoso estreno en España de su ópera *La forza del destino.* Estas décadas están tan llenas de grandes nombres como de crisis económicas, esplendor y mito.

Ya desde sus primeras temporadas, este teatro prestó una atención especial y casi exclusiva al repertorio italiano y la tradición belcantista, con predilección por Donizetti, Bellini y Rossini y especial devoción por Verdi. De hecho, las obras de la escuela germánica tardaron bastante tiempo en introducirse, aunque en la década de los setenta las óperas de Wagner tuvieron al fin cabida en el Real, igual que se comenzaron a presentar las novedades de Puccini y la escuela verista.

Con este clima inicial, no es de extrañar que los autores españoles tuvieran dificultades para estrenar sus óperas si no se sometían a unos gustos tan marcados. De hecho, el primero de los compositores españoles que vio representada una ópera suya en el Real fue Emilio Arrieta, que presentó en 1854, tan sólo cuatro temporadas después de la inauguración, su *Ildegonda*, obra a la manera italiana que el navarro había escrito y presentado unos años antes en Milán. También sería una obra suya, *Marina*, la primera ópera cantada en castellano en el Real (en 1887), ya que su discípulo Tomás Bretón tardó años en aceptar que su ópera *Los amantes de Teruel* se tradujera al italiano para estrenarse. Los mayores triunfos de la música española los consiguieron Ruperto Chapí en con *Margarita la tornera* en 1909 y Manuel de Falla en 1916 con el ballet *El sombrero de tres picos*, que interpretó la compañía de los Ballets Rusos de Diaguilev.

SILENCIO Y RECUPERACIÓN SINFÓNICA

En todo este tiempo de vida, el edificio del Real sufrió algunas modificaciones: un cambio en la fachada de la Plaza de Oriente, la instalación eléctrica en todo el edificio o la remodelación de los antepechos de los palcos y ampliación del palco real. Sin embar-

go, sus condiciones generales de conservación dejaban mucho que desear como demostró un incendio ocurrido en el palco real en 1916. En octubre de 1925, cuando ya estaba preparada la programación de la temporada de ópera, un hundimiento provocó el cierre provisional del teatro y el inicio de unas obras de consolidación que, contra las previsiones iniciales, terminaron por prolongarse durante décadas, dejando a Madrid sin un teatro de ópera más de setenta años. La última obra española que se estrenó en el Real fue *La virgen de mayo*, de Federico Moreno Torroba, y la última ópera que se cantó fue una *Bohème*, que sonó el 5 de abril de 1925.

Las obras de reforma del teatro se iniciaron en 1926, ejecutándose en primer lugar la consolidación del edificio. Sin embargo los trabajos de remodelación y modernización no llegaron siquiera a iniciarse. La Guerra Civil, con el estallido de un polvorín situado en el interior del edificio, y la posguerra dificultaron aún más unas obras que siguieron aplazándose tanto por problemas técnicos como presupuestarios, aunque el edificio fuera objeto de sucesivos estudios y proyectos. Finalmente, en 1966 y tras 40 años de silencio, el Teatro Real se reinauguró convertido ahora en sala de conciertos y sede de la Orquesta Nacional de España, respetando la sala de espectadores y construyendo una caja acústica sobre el escenario. Así, durante veinte años, la música sinfónica fue protagonista de este espacio.

UNA REHABILITACIÓN PARA LA LÍRICA

En el año 1984, el Ministerio de Cultura, con Javier Solana al frente, encargó a José Manuel González Valcárcel un informe técnico para estudiar si era posible volver a hacer del Teatro Real un teatro de ópera. Con el informe favorable en la mano, se inició un largo proceso que pasó por la construcción del nuevo Auditorio Nacional y la búsqueda de espacios en los que acomodar a todas las instituciones que albergaba en ese momento el Teatro Real y que sería necesario desalojar: la Orquesta Nacional, la Joven Orquesta Nacional, el Ballet Nacional, el Real Conservatorio Superior de Música, la Escuela de Arte Dramático y Danza y el Centro de Documentación Musical.

El Teatro Real comenzó sus obras de rehabilitación en enero de 1991 bajo la dirección del citado José Manuel González Valcárcel, quien contó con la colaboración de su hijo, el también arquitecto Jaime González Valcárcel, y de Miguel Verdú Belmonte. El proyecto contó asimismo con José Luis Tamayo, quien se encargó de la compleja maquinaria escé-

nica. Tras el fallecimiento del primer responsable, fue Francisco Rodríguez Partearroyo quien tomó las riendas de esta larga, compleja y costosa rehabilitación cuyo espíritu fue el de asegurar su continuidad histórica, respetando con ello la memoria colectiva, pero haciéndola dialogar con elementos contemporáneos capaces de completarla y de atender los requerimientos técnicos y funcionales que exige el gran espectáculo que es la ópera actualmente. Así, la rehabilitación prefirió mantener su exterior de granito, de perfil familiar y reconocible, así como su sala en forma de herradura, la decoración en rojo y oro o los antepechos que tuvo a finales del XIX. Además, la espléndida acústica de la que siempre gozó aún pudo ser mejorada y conservada también su gran lámpara de cristal de La Granja. Pero esta continuidad estética esconde una renovación complejísima que pasó por eliminar dependencias obsoletas, abrir espacios, comunicar salas y facilitar accesos para los espectadores. Y, tras el telón, incorporar una caja escénica de asombrosas magnitudes (la madrileña torre de Telefónica cabría en su interior) en torno a la cual se organizan los locales que hacen posibles las representaciones de ópera, desde los talleres o los almacenes hasta camerinos y vestuarios, sin olvidar locales especializados para los ensayos.

El primer acto oficial dentro de este teatro aún en obras se celebró el 29 de noviembre de 1995 en la sala de ensayos de la orquesta, convertida para la ocasión en un pequeño auditorio. Fue con motivo de la apertura oficial de los actos conmemorativos del cincuentenario de la muerte de Manuel de Falla. En este marco y bajo la presidencia de la reina doña Sofía, la soprano María José Montiel y la pianista Rosa Torres Pardo interpretaron las *Siete canciones populares españolas.* Pocos días después, el 14 de diciembre de ese mismo año, se rubricaba la creación de la Fundación Teatro Lírico para dirigir el proyecto artístico y la gestión del Teatro Real, ya en la recta final de las obras.

El Patronato de la Fundación eligió a Elena Salgado como primera Directora General del Teatro y a Stéphane Lissner como Director Artístico. También fue el Patronato el organismo que el 8 de septiembre de 1996 decidió que la fecha de reapertura de este espacio sería el 11 de octubre de 1997.

10 años de evolución y mejora

Una década resulta un periodo muy corto de tiempo para un arte que acaba de celebrar los cuatrocientos años de su primera obra maestra. A pesar de ello, a lo largo de estos diez años transcurridos desde la apertura del Teatro Real, ha habido hitos reseñables, avances y cambios que han logrado convertir este joven coliseo en todo un referente dentro de la ópera en el continente europeo.

INAUGURACIÓN Y PRIMEROS PASOS: 1997-2001

El primer equipo nombrado por el Patronato de la Fundación Teatro Lírico, formado por Elena Salgado como Directora General y Stéphane Lissner como Director Artístico, pasó breve tiempo al frente del Real. Dos meses después de las elecciones generales de marzo de 1996, Salgado fue apartada de su puesto y, en marzo del año siguiente, Lissner presentaba su dimisión. De modo que fueron Juan Cambreleng como Gerente (la dirección general fue suprimida a favor de este puesto hasta 2007) y Luis Antonio García Navarro, desde su doble función de Director Artístico y Musical, quienes se encargaron de diseñar las primeras temporadas con una programación que ya incluyó desde su inicio ópera, ballet, recitales y conciertos.

Según había decidido el Patronato, la fecha de inauguración del renovado Teatro Real fue la noche del 11 de octubre de 1997, eligiendo para el programa una de las páginas más brillantes de la historia de la música escénica española que, en su momento, también había sido uno de los éxitos más rotundos del propio coliseo madrileño: el ballet

El sombrero de tres picos acompañado de la ópera *La vida breve,* obras ambas de Manuel de Falla. Una semana después, el Teatro Real protagonizó su primer estreno absoluto con la representación de *Divinas palabras*, de Antón García Abril, una ópera con la que se iniciaba la presentación de una serie de encargos realizados a compositores españoles y que incluirían también *Don Quijote*, de Cristóbal Halffter, y *La señorita Cristina*, de Luis de Pablo.

La Orquesta Sinfónica de Madrid, el conjunto orquestal más antiguo de España e históricamente muy vinculado al Teatro Real, fue contratado desde 1997 para atender las necesidades del Teatro. A partir de 1999, esta orquesta convirtió a García Navarro en su Director Titular y creó también un coro estable dependiente de la propia formación orquestal para poder atender las exigencias del teatro lírico, pues, desde estos primeros años, se trabajó en busca de una estabilidad imprescindible para lograr la calidad que todos deseaban otorgar al Teatro Real. El conjunto completo formado por García Navarro, la Orquesta Sinfónica de Madrid y el Coro se presentaron en octubre de aquel 1999 con un aplaudido *Otello*.

También es en este periodo inicial cuando se pusieron en marcha dos importantes mecanismos de producción y promoción del Teatro Real: las coproducciones con otros teatros de ópera y la firma de un acuerdo con Radiotelevisión Española para la emisión de espectáculos de la temporada a través de la televisión y la radio públicas.

En marzo de 2001, García Navarro dirigió un histórico *Parsifal* de Wagner que tuvo a Plácido Domingo como protagonista y que recibió tanto el apoyo del público como el aplauso unánime de la crítica. Fue la despedida de la ópera de este músico, que fallecería pocos meses después. Su puesto fue ocupado por Emilio Sagi. Antes de terminar el año, Juan Cambreleng presentó su dimisión, siendo sustituido en la gerencia del Teatro Real por Inés Argüelles.

LA CONSOLIDACIÓN: 2001-2004

Desde mediados de 2001 y ante el delicado estado de salud de García Navarro, el Patronato había comenzado a negociar con Jesús López Cobos su nombramiento como Director Musical. Éste no se hizo efectivo hasta julio de 2002, realizándose su incorporación total al cargo en septiembre del año siguiente. Desde ese momento, el trabajo de

dirección firmado por Inés Argüelles, Emilio Sagi y Jesús López Cobos, organizado con estructura directiva similar a la de otros grandes teatros de ópera de Europa, significó un periodo de consolidación del teatro madrileño que, entre otras cosas, convirtió en junio de 2002 a la Orquesta Sinfónica de Madrid y su Coro en sus formaciones titulares.

El nuevo grupo de trabajo confirmó ya plenamente la política de coproducciones que se había iniciado en la etapa anterior y que en este trienio se demostró muy eficaz pues, además de reducir los costes, permitió establecer un nuevo y enriquecedor vínculo entre este teatro, de breve trayectoria, y otros ya afianzados y con experiencia suficiente. Gracias a esta fórmula se estrenaron en Madrid producciones de ópera de repertorio como *Tosca*, *La traviata* o *La favorite*, representándose asimismo la Tetralogía wagneriana.

También se amplió el proyecto artístico, de modo que a la programación estable de la temporada comenzaron a incorporarse espectáculos infantiles y familiares, en lo que sería un exitoso primer intento del teatro por abrirse a nuevos públicos: se programaron de forma habitual "Jornadas de puertas abiertas" para mostrar a los visitantes el interior del edificio y sus secretos, y se inició la proyección de óperas en pantalla gigante en la Plaza de Oriente, que desde entonces congregan al aire libre, en cada edición, a miles de personas.

Otro aspecto que fue atendido con especial cuidado fue la grabación de óperas y su distribución tanto en formato de disco compacto como en deuvedé, proyecto para el cual se buscaron socios especializados. *Merlin*, de Isaac Albéniz, producción propia del Teatro Real, fue el primer título nacido de esta iniciativa.

NUEVOS PÚBLICOS: 2004-2007

El cambio de Gobierno acaecido en marzo de 2004 con el correspondiente cambio en el Ministerio de Cultura supuso un relevo en la directiva del Teatro Real. El 1 de septiembre de 2004, Inés Argüelles presentó su dimisión y, pocos días después, el Patronato de la Fundación Teatro Lírico llamó a Miguel Muñiz para ocuparse de la Gerencia, puesto que pronto recuperaría su primitiva designación de Dirección General. Emilio Sagi, por su parte, dejó la Dirección Artística del Teatro al finalizar la temporada 2004-05, dando paso a Antonio Moral, que asumió el puesto el 1 de septiembre de 2005. Jesús López Cobos renovó su contrato como Director Musical del Real hasta 2010.

Concierto Conmemorativo del XXV Aniversario de la Constitución Española de 1978

El actual equipo directivo del Teatro Real, mirando hacia el futuro, encauza sus esfuerzos, de forma muy especial, hacia la captación de nuevos públicos y trabaja para dejar sin sentido el extendido prejuicio que señala la ópera como un hábito elitista. Para ello, el Real ha diversificado la oferta durante las últimas temporadas. De los tipos de abono iniciales, se ha pasado a una mayor diversidad de categorías, permitiendo al público todo tipo de combinaciones, precios y estilos.

Por otro lado, las actividades del Teatro casi se han triplicado en este tiempo, creando un ciclo de Grandes Voces y otro que permite contemplar ópera en cine. También los

conciertos se incrementan. Y el ballet, antes espectáculo ocasional, comienza a tener carta de naturaleza pues, con la intención de crear un público estable, ahora se invita a una gran compañía, a una gran figura y a un ballet español. Facilitar el acceso de los más jóvenes a la ópera ha sido asimismo objetivo prioritario en esta etapa. Por un lado se están ofreciendo importantes ventajas económicas a los menores de veintiséis años, utilizando incluso fórmulas habituales en otros ámbitos como la compra de entradas de último minuto con un descuento de hasta el 90% Por otro lado se está potenciando el proyecto pedagógico, para lo cual se ha firmado un convenio con la Universidad Carlos III de Leganés.

En busca de la popularidad efectiva y tratando de hacer realidad el viejo sueño de sacar la ópera fuera de los muros del teatro, el Real está aprovechando las ventajas de los medios de difusión y las nuevas tecnologías. Para ello ha firmado un nuevo convenio con Radiotelevisión Española que confirma la emisión por televisión de al menos tres óperas por temporada y mantiene la ya tradicional retransmisión por Radio Clásica de todos y cada uno de los títulos programados. También ha acordado grabar cada curso tres óperas en deuvedé de alta definición. Y como no podía ser de otro modo, Internet también entra en el juego, pues está permitiendo retransmitir algunas representaciones a más de cincuenta universidades de España, Portugal y México a través del programa Ópera Abierta, iniciado por el Gran Teatre del Liceu de Barcelona. Por su parte la retransmisión de ópera en directo en la calle ya se ha convertido en un espectáculo habitual y también está en marcha, aunque de modo experimental, la retransmisión de funciones de ópera a una red de salas de cine dotadas de tecnología digital.

Así, en tan sólo diez años, el trabajo realizado por el Real para equipararse a los principales teatros de Europa está dando frutos tan importantes que son ya muchos los coliseos que están tomando sus iniciativas como modelo a seguir.

CELEBRACIÓN DEL DÉCIMO ANIVERSARIO

La celebración de los diez años transcurridos desde la reapertura del Teatro Real ha sido, en cierto modo, una forma de reencuentro con este breve pasado inmediato para felicitar a todos cuantos lo han hecho posible. Y, sobre todo, se ha convertido en un nuevo impulso para seguir avanzando.

Los actos se iniciaron oficialmente el lunes 29 de enero con la inauguración de un nuevo espacio escénico denominado Sala Gayarre en el que el joven Cuarteto Casals, formación ganadora del Premio Nacional de Música 2006, ofreció un concierto de cámara. También se enmarcó entre los actos conmemorativos la celebración de las Jornadas Europeas de la Ópera entre los días 18 y 24 de febrero.

Las actividades de carácter festivo tuvieron gran repercusión, tanto por el número de espectadores que congregaron como por la atención que les dedicaron los medios. El 18 de febrero se desarrolló la ya tradicional "Jornada de puertas abiertas", y el 24 de ese mismo mes, bajo el lema "La Ópera anda suelta", la Plaza de Oriente fue escenario de una emocionante jornada en la que se sucedieron retransmisiones en pantalla gigante e interpretaciones en directo por parte de jóvenes cantantes. Hasta 16.000 personas celebraron conjuntamente el décimo aniversario de la reapertura del Real y los cuatrocientos años cumplidos por *L'Orfeo* de Monteverdi y contaron con la posibilidad de ganar algunas de las entradas que se sortearon para celebrarlo. Aún hubo más celebraciones callejeras en otoño: el día 7 de octubre, la Orquesta-Escuela de la Orquesta Sinfónica de Madrid interpretó dos espectáculos musicales: el primero, dedicado a las familias y de carácter claramente didáctico, se celebró por la mañana; al atardecer llegó el turno de acompañar a un grupo de jóvenes cantantes que interpretaron algunas de las arias más conocidas del repertorio.

También han tenido carácter multitudinario el resto de retransmisiones en pantalla gigante: *Il trovatore* de Verdi en junio, en julio *Madama Butterfly* de Puccini y un recital de Plácido Domingo con Ana María Martínez.

Parte fundamental de la celebración ha sido el reconocimiento a todos cuantos han hecho posible esta breve e intensa historia. Porque, en estos diez años, ha sido necesaria la concurrencia de 10.866 profesionales, desde directivos hasta músicos, cantantes o bailarines, desde patrocinadores y empresas a periodistas, grupos educativos o agentes, para hacer realidad el espectáculo total. Partiendo de este deseo de homenajearlos a todos, en junio se realizó una campaña publicitaria que incluía esta larga lista de nombres y en julio se publicaba el deuvedé titulado *Tras el telón,* un documental que muestra el complejo proceso de trabajo que se desarrolla del otro lado de la escena y que abarca desde los ensayos musicales a los talleres de carpintería, pintura o sastrería. En octubre se presentaba un libro editado por el Teatro Real también titulado *Tras el telón*, con el mismo propósito de mostrar los trabajos realizados por varios cientos de profe-

sionales. Hubo aún otras dos publicaciones editadas por el Teatro. La primera fue *10 años: 100 firmas,* una selección de los libros de firmas del Real con fotografías y con la rúbrica de, entre otros, Carlos Álvarez, Frederic Amat, Daniel Barenboim, Cecilia Bartoli, Plácido Domingo, Ezio Frigerio, Mario Gas, Philip Glass, Hans Werner Henze, López Cobos, Francisco Nieva o Luciano Pavarotti. También se publicó *Encuentros con la ópera*, que recoge el contenido de las mesas redondas que organizó el Teatro a lo largo de 2005 y 2006 en torno a este tema y que reunieron a profesionales de todas las vertientes artísticas que esta manifestación abarca. Asimismo se preparó especialmente para los abonados del Teatro Real un bonito cuaderno titulado *Impresiones y recuerdos. Ópera 2007-2008,* pensado para que los espectadores anoten los mejores recuerdos de su paso por la sala madrileña durante la temporada.

El nombre de García Navarro, primer Director Musical del Teatro Real, ha sido asimismo protagonista muy especial este año 2007, ya que se ha inaugurado con su nombre la sala de ensayos del coro titular y se ha recuperado una de sus grandes creaciones musicales llevándola al disco compacto. Se trata del *Parsifal* de Wagner, la que fuera su última aparición operística en este Teatro y uno de los grandes éxitos de este coliseo protagonizado junto a Plácido Domingo.

Otro hito histórico del Teatro Real, el primer estreno absoluto que tuvo lugar en su sala principal, se ha convertido también en disco compacto con motivo de este aniversario: *Divinas palabras,* de García Abril, bajo la dirección de Antonio Ros Marbà y con Plácido Domingo como protagonista. Tanto este disco como el arriba mencionado se han publicado como ediciones no venales.

10 años de oferta creciente

Acercar la lírica cada vez a un público más numeroso y variado es uno de los objetivos del Teatro. Y para lograrlo, ha sido condición imprescindible que éste aumentara su oferta de forma creciente. El núcleo de esta oferta lírica está centrado en su histórica sala principal que, de año en año, está viendo cómo crece y se renueva la asistencia. Pero la utilización de otros espacios y, sobre todo, el poder multiplicador de las nuevas tecnologías, capaces de reproducir en tiempos y lugares remotos lo que sucede en la escena madrileña, están consiguiendo que el mandato estatutario de promocionar la lírica se convierta en una exitosa realidad.

LAS REPRESENTACIONES DEL TEATRO REAL

Poder ofrecer cada vez más lírica es un camino que pasa por el incremento del número de funciones ofertadas. Lograr este objetivo sin incurrir en el desequilibrio presupuestario es un esfuerzo que el Teatro Real está realizando desde su reapertura, pero en el que se ha trabajado especialmente en los últimos años. Los resultados arrojan unas cifras elocuentes, pues en tan sólo diez años casi se ha triplicado el número de espectáculos ofrecidos, y en la práctica totalidad de ellos la ocupación del aforo ha sido superior al 90% Como es lógico, el grueso de la oferta es para la gran sala del coliseo, aunque también se ofrecen espectáculos de pequeño aforo en la nueva Sala Gayarre desde la temporada 2006-07. El Auditorio Padre Soler, en Leganés, perteneciente a la Universidad Carlos III de Madrid, es el espacio que, desde la misma temporada, acoge parte importante de las cada vez más numerosas funciones para escolares.

Gary Burton & Richard Galliano Quartet y Dee Dee Bridgewater

Aunque el aumento numérico ha sido importante, la innovación ha ido más allá y en los últimos años también se ha dedicado un gran esfuerzo a la diversificación en la forma de realizar la oferta de espectáculos. Buen ejemplo de ello es que, en la presente temporada, ha sido posible elegir entre dieciocho posibilidades de abono de ópera, un ciclo de grandes voces, seis espectáculos de ballet y cuatro de ópera en cine, cinco diferentes conciertos de cámara y hasta dieciséis conciertos, recitales y espectáculos variados más. Si a ello sumamos el Proyecto Pedagógico, tenemos un conjunto que representa más de 300.000 localidades y una gama de posibilidades capaz de contentar a los públicos más diversos y exigentes.

EVOLUCIÓN HISTÓRICA DE LA OFERTA DE ESPECTÁCULOS, DIVIDIDOS POR TIPOLOGÍAS

Temporadas		Ópera	Ópera en versión de concierto	Programación infantil	Recitales	Zarzuela	Ballet	Conciertos sinfónicos	Flameco	Jazz	Ópera en el cine	Subtotal	Café del Teatro Sala Gayarre	Universidad Carlos III	Total
1997-98	Títulos	9			6		5	2							
	Funciones	49			6		32	4				**91**			**91**
1998-99	Títulos	11			5		2	9							
	Funciones	78			5		16	18				**117**			**117**
1999-00	Títulos	12			5		4	5							
	Funciones	83			5		32	9				**129**			**129**
2000-01	Títulos	12			4		2	4							
	Funciones	92			4		13	7				**116**			**116**
2001-02	Títulos	10			2		4	3	5						
	Funciones	84			2		27	4	5			**122**			**122**
2002-03	Títulos	9		3	5		4	3	3				1		
	Funciones	86		9	6		21	3	3			**128**	2		**130**
2003-04	Títulos	9	1	4		1	3	4					3		
	Funciones	88	2	26		2	18	4				**140**	5		**145**
2004-05	Títulos	9	2	6	2	1	2	1					4		
	Funciones	90	4	36	2	1	12	1				**146**	8		**154**
2005-06	Títulos	8	3	7	5	1	2	9		4	3		2		
	Funciones	85	5	31	5	12	12	9		4	3	**166**	4		**170**
2006-07	Títulos	10	3	2	7		3	13		2	5		5	8	
	Funciones	94	4	8	7		16	13		2	5	**149**	7	46	**202**

EL REAL FUERA DE SUS MUROS: DE LA PLAZA DE ORIENTE AL FORO VIRTUAL

Trascender los propios muros del Teatro Real con la lírica ha sido una ambición presente desde los primeros momentos de la reapertura. Para dar ese salto al exterior y realizar la aproximación al público, se utilizaron inicialmente medios técnicos clásicos: radio y televisión. En los últimos años, a la voluntad democratizadora de la dirección se han unido las novedades tecnológicas que ofrece el mundo digital: gracias a ellas se está trasladando lo que sucede en el escenario de la sala principal con una excelente calidad de imagen y sonido.

10 años de Teatro Real

RETRANSMISIONES POR RADIO

En estos mismos años, el público español ha podido seguir por Radio Clásica, Radio Nacional de España, un buen número de títulos. Algunos de ellos (señalados en el listado*) se incluyeron en la temporada de ópera de Euroradio (UER - Unión Europea de Radiodifusión):

TEMPORADA 1997-98

11 DE OCTUBRE DE 1997
El sombrero de tres picos de Manuel de Falla

11 DE OCTUBRE DE 1997
La vida breve de Manuel de Falla

30 DE OCTUBRE DE 1997
Divinas palabras de Antón García Abril

29 DE OCTUBRE DE 1997
Concierto lírico de Teresa Berganza

2 DE NOVIEMBRE DE 1997
[*Concierto sinfónico nº 1*].
Víctor Pablo Pérez

23 DE NOVIEMBRE DE 1997
Peter Grimes de Benjamin Britten

1 DE FEBRERO DE 1998
Le nozze di Figaro de Wolfgang Amadeus Mozart

26 DE FEBRERO DE 1998
Turandot de Giacomo Puccini.

21 DE FEBRERO DE 1998
Concierto lírico de Alfredo Kraus

13 DE FEBRERO DE 1998
Concierto lírico de Jaime Aragall

28 DE MARZO DE 1998
Un ballo in maschera de Giuseppe Verdi

27 DE MARZO DE 1998
[*Concierto sinfónico nº 2*].
Luis Antonio García Navarro

25 DE ABRIL DE 1998
[*Concierto sinfónico-vocal nº 3*].
Luis Antonio García Navarro

28 DE ABRIL DE 1998
Concierto lírico de Renata Scotto

24 DE MAYO DE 1998
L'elisir d'amore de Gaetano Donizetti

2 DE JUNIO DE 1998
Concierto lírico de María Orán

2 DE JULIO DE 1998
Concierto lírico de Montserrat Caballé

TEMPORADA 1998-99

8 DE OCTUBRE 1998
Aida de Giuseppe Verdi

26 DE OCTUBRE DE 1998
[*Concierto sinfónico nº 1*]. Luis Antonio García Navarro. Joaquín Achucarro

9 DE NOVIEMBRE DE 1998
[*Concierto sinfónico nº 2*]. Leopold Hager

17 DE NOVIEMBRE DE 1998
Elektra de Richard Strauss

4 DE DICIEMBRE DE 1998
O corvo branco de Philip Glass

29 DE DICIEMBRE DE 1998
La bohème de Giacomo Puccini

28 DE DICIEMBRE DE 1998
[*Concierto sinfónico nº 3*]. Serge Baudo. Joaquín Soriano

10 DE ENERO DE 1999
[*Concierto sinfónico nº 4*]. Luis Antonio García Navarro. Uto Ughi

17 DE FEBRERO DE 1999
Tannhäuser und der Sängerkrieg auf Wartburg de Richard Wagner

23 DE FEBRERO DE 1999
Concierto lírico de Hildegard Behrens

15 DE MARZO DE 1999
[*Concierto sinfónico nº 6*]. Cristóbal Halffter

17 DE MARZO DE 1999
La clemenza di Tito de Wolfgang Amadeus Mozart

19 DE ABRIL DE 1999
[*Concierto sinfónico nº 7*]. Luis Antonio García Navarro. Aurora Nátola de Ginastera

24 DE ABRIL DE 1999
CARMEN de Georges Bizet

28 DE ABRIL DE 1999
Concierto lírico de Edita Gruberova

20 DE MAYO 1999
Las golondrinas de José María Usandizaga

7 DE JUNIO DE 1999
[*Concierto sinfónico nº 9*]. Stanislaw Skrowaczewski. Dmitri Sitkovetski

14 DE JUNIO DE 1999
The Bassarids de Hans Werner Henze

7 DE JULIO DE1999
Samson et Dalila de Camille Saint-Säens

18 DE JULIO DE 1999
Concierto lírico de Paata Burchuladze

21 DE JULIO 1999
Werther de Jules Massenet

TEMPORADA 1999-00

13 DE OCTUBRE DE 1999
L'Orfeo de Claudio Monteverdi

17 DE OCTUBRE DE 1999
[*Concierto sinfónico-coral nº 1*]. Luis Antonio García Navarro. Eva Jenis. Catherine Wyn-Rogers. Donald Litaker. Askar Abdrazakov

15 DE NOVIEMBRE DE 1999
Concierto lírico de Mirella Freni

16 DE NOVIEMBRE DE 1999
Otello de Giuseppe Verdi

19 DE DICIEMBRE DE 1999
Margarita la tornera de Ruperto Chapí

2 DE ENERO DE 2000
La bohème de Giacomo Puccini

9 DE ENERO DE 2000
[*Concierto nº 2*]. Krzysztof Penderecki

30 DE ENERO DE 2000
Lady Macbeth de Mtsensk de Dmitri Shostakovich

27 DE FEBRERO DE 2000
[*Concierto nº 3*]. Luis Antonio García Navarro. Alessandra Marc. Birgitta Svendén. Jon Villars. Harald Stamm

28 DE FEBRERO DE 2000
Concierto lírico de Edita Gruberova

1 DE MARZO DE 2000
Don Quijote de Cristóbal Halffter

28 DE MARZO DE 2000
Der Rosenkavalier de Richard Strauss

23 DE ABRIL DE 2000
La sonnambula de Vincenzo Bellini

16 DE MAYO DE 2000
Concierto lírico de James Morris

25 DE MAYO DE 2000
La forza del destino de Giuseppe Verdi

15 DE JULIO DE 2000
Concierto lírico de Dolora Zajick

23 DE JULIO DE 2000
Ernani de Giuseppe Verdi

TEMPORADA 2000-01

13 DE OCTUBRE DE 2000
Celos aun del aire matan de Juan Hidalgo

16 DE NOVIEMBRE DE 2000
Manon de Jules Massenet

26 DE DICIEMBRE DE 2000
Il trovatore de Giuseppe Verdi

29 DE ENERO DE 2001
[*Concierto sinfónico-coral*]. Luis Antonio García Navarro. Sylvie Valayre. Alicia Nafé. Johan Botha. Erwin Schrott

18 DE FEBRERO DE 2001
La señorita Cristina de Luis de Pablo

15 DE MARZO DE 2001
Parsifal de Richard Wagner

15 DE ABRIL DE 2001
Don Carlos de Giuseppe Verdi

13 DE MAYO DE 2001
[*Concierto sinfónico-coral*]. Pedro Halffter Caro

10 DE MAYO DE 2001
Concierto lírico de Felicity Lott

19 DE JULIO DE 2001
Concierto lírico de Carlos Álvarez

24 DE JUNIO DE 2001
La cenerentola de Gioachino Rossini

11 DE JULIO DE 2001
Acto de Celebración del 150 Aniversario del Teatro Real

TEMPORADA 2001-02

5 DE NOVIEMBRE DE 2001
Lucia de Lammermoor Gaetano Donizetti

20 DE DICIEMBRE DE 2001
Così fan tutte de Wolfgang Amadeus Mozart

24 DE DICIEMBRE DE 2001
Concierto lírico de Ana María Sánchez

19 DE ENERO DE 2002
Pelléas et Mélisande de Claude Debussy

26 DE FEBRERO DE 2002
Falstaff de Giuseppe Verdi

3 DE MARZO DE 2002
La damnation de Faust de Hector Berlioz

6 DE ABRIL DE 2002
Babel 46 de Xavier Montsalvatge

6 DE ABRIL DE 2002
L'Enfant y les sortilèges de Maurice Ravel

8 DE MAYO DE 2002
Concierto lírico de José van Dam

11 DE MAYO DE 2002
Das Rheingold de Richard Wagner

TEMPORADA 2002-03

13 DE OCTUBRE DE 2002
Simon Boccanegra de Giuseppe Verdi

10 DE NOVIEMBRE DE 2002
Giulio Cesare in Egitto de Georg Friedrich Händel

14 DE NOVIEMBRE E 2002
Concierto lírico de Leo Nucci y Ruggero Raimondi

19 DE DICIEMBRE DE 2002
Carmen de Georges Bizet

18 DE ENERO DE 2003
Le nozze di Figaro de Wolfgang Amadeus Mozart

14 DE FEBRERO DE 2003
Faust de Charles Gounod

8 DE MARZO DE 2003
Die Walküre de Richard Wagner

25 DE MARZO DE 2003
Concierto lírico de Mariola Cantarero y Rockwell Blake

26 DE ABRIL DE 2003
La favorite de Gaetano Donizetti

31 DE MAYO DE 2003
Merlin de Isaac Albéniz*

3 DE JUNIO DE 2003
Concierto lírico de Raina Kabaiwanska

TEMPORADA 2003-04

12 OCTUBRE DE 2003
La traviata de Giuseppe Verdi

9 DE NOVIEMBRE DE 2003
Osud de Leoš Janáček

6 DE DICIEMBRE DE 2003
Siegfried de Richard Wagner*

31 DE DICIEMBRE DE 2003
El dúo de "La Africana" de Manuel Fernández Caballero

25 DE ENERO DE 2004
Tosca de Giacomo Puccini

2 DE MARZO DE 2004
Götterdämmerung de Richard Wagner

23 DE MARZO DE 2004
Don Pasquale de Gaetano Donizetti

25 DE ABRIL DE 2004
Semiramide de Gioachino Rossini

15 DE ABRIL DE 2004
Il viaggio a Reims de Gioachino Rossini

21 DE MAYO DE 2004
Pikovaya Dama de Piotr Ilich Chaikovski

19 DE JUNIO DE 2004
Ildegonda de Emilio Arrieta

TEMPORADA 2004-05

9 DE OCTUBRE DE 2004
La Dolores de Tomás Bretón*

14 DE OCTUBRE DE 2004
Concierto lírico de Renée Flemining

18 DE NOVIEMBRE DE 2004
Concierto de Santa Cecilia. Jesús López Cobos

21 DE NOVIEMBRE DE 2004
Macbeth de Giuseppe Verdi

12 DE DICIEMBRE DE 2004
Concierto lírico de Ian Bostridge

16 DE DICIEMBRE DE 2004
L'Upupa und der Triumph der Sohnesliebe de Hans Werner Henze

29 DE ENERO DE 2005
Il barbiere di Siviglia de Gioachino Rossini

19 DE FEBRERO DE 2005
Lohengrin de Richard Wagner

9 DE ABRIL DE 2005
Elena e Costantino de Ramón Carnicer

29 DE ABRIL DE 2005
Die Frau ohne Schatten de Richard Strauss

9 DE JUNIO DE 2005
Don Carlo de Giuseppe Verdi

10 DE JULIO DE 2005
Die Zauberflöte de Wolfgang Amadeus Mozart

TEMPORADA 2005-06

15 DE OCTUBRE DE 2005
Don Giovanni de Wolfgang Amadeus Mozart*

13 DE NOVIEMBRE DE 2005
Z Mrtvého Domu de Leoš Janáček

20 DE DICIEMBRE DE 2005
Luisa Millar de Giuseppe Verdi

11 DE DICIEMBRE DE 2005
Die Ägyptische Helena de Richard Strauss

22 DE ENERO DE 2006
A Midsummer Night's Dream de Benjamin Britten

11 DE FEBRERO DE 2006
Grandes Voces. Daniela Barcellona. Juan Diego Flórez.

19 DE MAYO DE 2006
Die entführung aus dem serail de Wolfgang Amadeus Mozart

18 DE JUNIO DE 2006
Dialogues des Carmélites de Francis Poulenc

9 DE JULIO DE 2006
La conquista di Granata de Emilio Arrieta

13 DE JULIO DE 2006
Luisa Fernanda de Federico Moreno Torroba

TEMPORADA 2006-07

7 DE OCTUBRE DE 2006
Ariadna auf Naxos de Richard Strauss

12 DE NOVIEMBRE DE 2006
Lyubov'k tryom apel'sinam [*El amor de las tres naranjas*] de Sergei Prokofiev

16 DE DICIEMBRE DE 2006
Les contes d'Hoffmann [*Los cuentos de Hoffmann*] de Jacques Offenbach

20 DE ENERO DE 2007
Wozzeck de Alban Berg

21 DE ENERO DE 2007
Wozzeck de Manfred Gurlitt

27 DE FEBRERO DE 2007
Cavalleria rusticana de Pietro Mascagni

27 DE FEBRERO DE 2007
I Pagliacci de Ruggiero Leoncavallo

7 DE ABRIL DE 2007
La pietra del paragone de Gioachino Rossini

15 DE MAYO DE 2007
El viaje a Simorgh José María Sánchez Verdú

23 DE JUNIO DE 2007
Il trovatore de Giuseppe Verdi

20 DE JULIO DE 2007
Madama Butterfly de Giacomo Puccini

Madama Butterfly

RETRANSMISIONES POR TELEVISIÓN

Desde las primeras temporadas transcurridas tras la reapertura, ha sido deseo del Teatro Real retransmitir por la pequeña pantalla algunos de los espectáculos que se ofrecen en su sala principal. El último convenio firmado con la corporación pública se traduce en la retransmisión de al menos tres óperas cada temporada.

En estos años, el público español ha podido ver por televisión –las óperas por TVE-2 y los conciertos por TVE-1– las siguientes representaciones:

TEMPORADA 1997-98

11 DE OCTUBRE DE 1997
El sombrero de tres picos de Manuel de Falla

11 DE OCTUBRE DE 1997
La vida breve de Manuel de Falla

24 DE OCTUBRE DE 1997
Divinas palabras de Antón García Abril

29 DE OCTUBRE DE 1997
Concierto lírico de Teresa Berganza

2 DE NOVIEMBRE DE 1997
[*Concierto sinfónico nº 1*]. Víctor Pablo Pérez

23 DE NOVIEMBRE DE 1997
Peter Grimes de Benjamin Britten

1 DE FEBRERO DE 1998
Le nozze di Figaro de Wolfgang Amadeus Mozart

20 DE FEBRERO DE 1998
Turandot de Giacomo Puccini

22 DE FEBRERO DE 1998
Concierto lírico de Alfredo Kraus

8 DE MARZO DE 1998
Concierto lírico de Jaime Aragall

25 DE MARZO DE 1998
Un ballo in maschera de Giuseppe Verdi

11 DE ABRIL DE 1998
[*Concierto sinfónico nº 2*]. Luis Antonio García Navarro

28 DE ABRIL DE 1998
Concierto lírico de Renata Scotto

30 DE MAYO DE 1998
L'elisir d'amore de Gaetano Donizetti

1 DE JULIO DE 1998
Ritmos de José Nieto,
A mi niña Manuela de Paco Jarana,
Silencio rasgado de Jorge Pardo,
Zapateado de Pablo Sarasate,
Luz del alma con música popular,
La Celestina de Carmelo Bernaola

2 DE JULIO DE 1998
Concierto lírico de Montserrat Caballé

11 DE JULIO DE 1998
[*Concierto sinfónico nº 3*]. Luis Antonio García Navarro

19 DE JULIO DE 1998:
Don Quijote de Ludvig Feodorovitcht Minkus

TEMPORADA 1998-99

8 DE OCTUBRE 1998:
Aida de Giuseppe Verdi

17 DE OCTUBRE DE 1998
Concierto lírico de María Orán

17 DE NOVIEMBRE DE 1998
Elektra de Richard Strauss

4 DE DICIEMBRE DE 1998
O corvo branco de Philip Glass

29 DE DICIEMBRE DE 1998
La bohème de Giacomo Puccini

23 DE ENERO DE 1999
Les sylphides de Frédéric Chopin,
Scheherazade de Nicolai Rimski-Korsakov,
El pájaro de fuego de Igor Stravinski

23 DE ENERO DE 1999:
[*Concierto sinfónico nº 1*]. Luis Antonio García Navarro

3 DE FEBRERO DE 1999:
Concierto lírico de José Carreras

6 DE FEBRERO DE 1999
[*Concierto sinfónico nº 2*]. Leopold Hager

17 DE FEBRERO DE 1999:
Tannhäuser und der Sängerkrieg auf Wartburg de Richard Wagner

17 DE MARZO DE 1999:
La clemenza di Tito de Wolfgang Amadeus Mozart

24 DE ABRIL DE 1999
Carmen de Georges Bizet

20 DE MAYO 1999:
Las golondrinas de José María de Usandizaga

7 DE JULIO 1999
Samson et Dalila de Camilla Saint-Säens

21 DE JULIO 1999
Werther de Jules Massenet

TEMPORADA 1999-00

23 DE OCTUBRE DE 1999
L'Orfeo de Claudio Monteverdi

27 DE NOVIEMBRE DE 1999
Otello de Giuseppe Verdi

8 DE ENERO DE 2000
Margarita la tornera de Ruperto Chapí

9 DE ENERO DE 2000
[*Concierto nº 2*]. Krzysztof Penderecki

19 DE FEBRERO DE 2000
Lady Macbeth de Mtsensk de Dmitri Shostakovich

12 DE MARZO DE 2000
Don Quijote de Cristóbal Halffter

8 DE ABRIL DE 2000
Der Rosenkavalier de Richard Strauss

TEMPORADA 2000-01

15 DE ABRIL DE 2001
[*Concierto sinfónico nº 1*].
Luis Antonio García Navarro

11 DE JULIO DE 2001
Acto de Celebración del 150 Aniversario del Teatro Real

TEMPORADA 2002-03

12 DE JUNIO DE 2003
Merlin de Isaac Albéniz

TEMPORADA 2003-04

3 DE NOVIEMBRE DE 2003
Concierto en Honor de Sus Majestades los Reyes ofrecido por el maestro Mstislav Rostropovich.
Mstislav Rostropovich

6 DE DICIEMBRE DE 2003
Concierto Conmemorativo del XXV Aniversario de la Constitución Española de 1978.
Jesús López Cobos

TEMPORADA 2004-05

16 DE SEPTIEMBRE DE 2004
Tosca de Giacomo Puccini

25 DE ENERO DE 2005
Il barbiere di Siviglia de Gioachino Rossini

26 DE MARZO DE 2005
La traviata de Giuseppe Verdi

TEMPORADA 2005-06

10 DE OCTUBRE DE 2005
Don Giovanni de Wolfgang Amadeus Mozart

16 DE JULIO DE 2006
Luisa Fernanda de Federico Moreno Torroba

TEMPORADA 2006-07

2 DE MARZO DE 2007
Cavalleria rusticana de Pietro Mascagni

2 DE MARZO DE 2007
I pagliacci de Ruggiero Leoncavallo

13 DE ABRIL DE 2007
La pietra del paragone de Gioachino Rossini

24 DE JULIO DE 2007
Madama Butterfly de Giacomo Puccini

La traviata

ÓPERA EN GRAN PANTALLA: LA ESCENA EN LA PLAZA

Una pantalla de más de 30 m² instalada en la terraza del Teatro Real, la iluminación pública al mínimo, las fuentes apagadas, un millar de sillas ocupadas y miles de personas acomodadas entre los jardines: la Plaza de Oriente se ha convertido en una sala alternativa desde la que seguir el mismo espectáculo que se representa en el Real.

Esta es una fórmula para llevar la lírica, de forma gratuita y con una excelente calidad, a un público que quizá nunca se hubiera aproximado al género de otro modo. Y lo que comenzó como algo ocasional, ha ido consolidándose, temporada a temporada, hasta convertirse en una tradición que convoca a una mayor cantidad de público cada año, llegando a congregar hasta 6.000 espectadores en la última propuesta.

Este éxito ha animado al Teatro a introducir distintas mejoras. Algunas de ellas son cambios técnicos, como la variación en los subtítulos, que ahora son diferentes a los que se muestran en la sala y permiten una perfecta visualización a gran distancia. Otras transformaciones introducidas buscan una mayor implicación de los asistentes que están en la plaza en el espectáculo. Para ello, desde la temporada 2003-04, y más concretamente desde la emisión de *La traviata*, los artistas que protagonizan el espectáculo salen también a saludar al público del exterior. Y desde este último año estos asistentes cuentan con el mismo programa de mano que se ha facilitado a quienes están en la sala.

Los títulos ofrecidos hasta ahora son los siguientes:

TEMPORADA 2001-02

1 DE OCTUBRE DE 2001
Rigoletto de Giuseppe Verdi

24 DE JUNIO DE 2002
Sinfonía nº 9 de Ludwig van Beethoven
(Puerta del Sol)
Con el patrocinio de la Comunidad de Madrid y la colaboración de Telemadrid

TEMPORADA 2002-03

1 Y 5 DE OCTUBRE DE 2002
Simon Boccanegra de Giuseppe Verdi

TEMPORADA 2003-04

4 DE OCTUBRE DE 2003
La traviata de Giuseppe Verdi

18 DE MAYO DE 2004
Pikovaya Dama de Piotr Ilich Chaikovski

14 DE JULIO DE 2004
Tosca de Giacomo Puccini
(Explanada de la Plaza de Oriente)
Con el patrocinio de la Comunidad de Madrid y la colaboración de Telemadrid

TEMPORADA 2004-05

2 DE OCTUBRE DE 2004
La Dolores de Tomás Bretón

TEMPORADA 2005-06

7 DE OCTUBRE DE 2005
Don Giovanni de Wolfgang Amadeus Mozart

18 DE JULIO DE 2006
Luisa Fernanda de Federico Moreno Torroba

TEMPORADA 2006-07

15 DE JUNIO DE 2007
Il trovatore de Giuseppe Verdi

14 DE JULIO DE 2007
Madama Butterfly de Giacomo Puccini

21 DE JULIO DE 2007
Concierto lírico de Plácido Domingo y Ana María Martínez

ÓPERA ABIERTA: LA ESCENA EN EL AULA

La comunidad universitaria es el objetivo de este proyecto pionero que consiste en la transmisión en directo de determinadas óperas de la temporada lírica del Teatro Real de Madrid y del Gran Teatre del Liceu de Barcelona a través de Internet de banda ancha, lo que permite la recepción en las aulas de imágenes y sonido de alta calidad.

Este proyecto pionero llamado "Ópera Abierta", promovido por el coliseo barcelonés y en el que participa el Real desde 2005-06, cuenta ya entre sus receptores con más de cincuenta universidades de España, Portugal y México (la oferta hacia Hispanoamérica permite augurar una interesante progresión) que suman cerca de cinco mil alumnos matriculados. Y es que la retransmisión de las óperas (subtituladas en español) se complementa en cada institución académica con clases, conferencias y material didáctico específico hasta convertir el universo de la ópera en una materia lectiva de gran interés curricular para distintas especialidades universitarias.

El Teatro Real emitió en el marco de este proyecto *Don Giovanni*, que se transmitió a las universidades en diferido el 23 de mayo de 2006, y *Cavalleria rusticana* de Pietro Mascagni e *I pagliacci* de Ruggero Leoncavallo el pasado 29 de marzo de 2007. En la temporada ya iniciada se ha previsto la emisión de *Tamerlano* de Georg Friedrich Händel el día 12 de mayo de 2008.

Don Giovanni

ÓPERA EN EL CINE: LA ESCENA EN SALAS COMERCIALES

Lo que comenzó como una experiencia piloto durante la temporada 2006-07 se está convirtiendo en una propuesta que despierta gran interés. Se trata de retransmitir algunos títulos de la temporada del Real (los más solicitados por el público) en salas comerciales de cine dotadas de tecnología digital o de alta definición para que el espectador pueda contar con una excelente calidad de imagen y sonido.

La retransmisión que inauguraba este proyecto se realizó el pasado 14 de julio de 2007, llevando la *Madama Butterfly* que dirigió Plácido Domingo hasta la sala 1 de los cines K népolis de la localidad madrileña de Pozuelo de Alarcón. Para hacerlo posible, se contó con una unidad móvil de producción y una estación terrena transportable equipadas con tecnología de alta definición, que permitieron producir y transmitir vía satélite esta primera experiencia piloto.

La calidad ofertada y la entusiasta respuesta del público han hecho que distintas salas estén interesadas en sumarse a la propuesta. Actualmente el Teatro trabaja para extender el proyecto a, por lo menos, una veintena de cines comerciales equipados con la necesaria tecnología digital.

REGISTROS DE ÓPERA EN EL REAL

Para divulgar y promocionar el trabajo que realiza el Teatro Real con sus grupos estables, una de las fórmulas más eficaces es su grabación y comercialización usando los soportes digitales actuales de mayor calidad: disco compacto y deuvedé. A lo largo de esta década, han sido muy diferentes los títulos registrados, si bien en los últimos años su número se ha multiplicado gracias a distintos acuerdos con editoras comerciales.

En general, los registros comercializados en formato deuvedé destacan en los títulos más habituales del repertorio y de gran éxito puestos en escena en el Real. Por lo que respecta a los discos compactos, el foco de atención se pone muy especialmente en los grandes autores españoles.

Merlin

Isaac Albéniz

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL José de Eusebio. DIRECCIÓN DE ESCENA John Dew. ESCENOGRAFÍA Heinz Balthes. FIGURINES José Manuel Vázquez

REPARTO David Wilson-Johnson, Víctor García Sierra, Ángel Rodríguez, Ángel Ódena, Stuart Skelton, Juan Tomás Martínez, Federico Gallar, Eduardo Santamaría, Stephen Morscheck, Eva Marton, Carol Vaness

Producción del Teatro Real

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 9 de mayo de 2003

EQUIPO TÉCNICO | PRODUCTORES Toni Bargalló, Ferenc van Damme. PRODUCTORES EJECUTIVOS Ángela Álvarez Rilla, Hans Petri. Teatro Real-Opus Arte-Televisión Española-BBC. DVD-9. Dolby. Digital Dolby. Extras: entrevistas y galería de fotos. 2 deuvedés (184') OA 0888 D

Tosca

Giacomo Puccini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Mauricio Benini. DIRECCIÓN DE ESCENA Nuria Espert. ESCENOGRAFÍA Ezio Frigerio. FIGURINES Franca Squarciapino

REPARTO Daniel Dessì, Fabio Armiliato, Ruggero Raimondi, Marco Spotti, Miguel Sola, Emilio Sánchez, Josep Miquel Ribot, Francisco Santiago, Eliana Bayón

Producción del Teatro Real en coproducción con la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera

Coro de Niños de Comunidad de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 19 y 22 de enero de 2004

EQUIPO TÉCNICO | PRODUCTORES Ángel Luis Ramírez, James Whitbourn. PRODUCTORES EJECUTIVOS Ángela Álvarez Rilla, Hans Petri. Teatro Real-Opus Arte. DVD-9. Dolby. Digital Dolby. Extras: entrevistas y galería de imágenes. 2 deuvedés (90') OA 0901 D

La Dolores

Tomás Bretón

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Antoni Ros Marbà. DIRECCIÓN DE ESCENA José Carlos Plaza. ESCENOGRAFÍA Francisco Leal, Enrique Marty. FIGURINES Pedro Moreno

REPARTO Elisabete Matos, Cecilia Díaz, Alfredo Portilla, Darío Schmunck, Ángel Ódena, Stefano Palatchi, Enrique Baquerizo, Santiago Sánchez Jericó

Producción del Teatro Real

Rondalla Lírica de Madrid. Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, en octubre de de 2004

EQUIPO TÉCNICO | PRODUCTOR Equipo técnico RA7. Teatro Real-Fundación Autor-Fundación de la Zarzuela Española-Instituto Complutense de Ciencias Musicales. DVD-9. Dolby. Digital Dolby. Extras: entrevistas, ensayos y comentarios. 2 deuvedés (180') SA 01034

MERLIN

TOSCA

LA DOLORES

El dúo de "La Africana"

Manuel Fernández Caballero

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA Juanjo Granda, José Luis Alonso. ESCENOGRAFÍA Y FIGURINES José Luis Alonso

REPARTO [compañía] Javier Ferrer, Isabel Ayúcar, Luis Álvarez, Joseba Pinela, Trinidad Iglesias, Guillermo Orozco, María Rodríguez, Pedro Miguel Martínez, Milagros Ponti. [invitados] Carlos Álvarez, José Bros, Enrique Viana, Ruth Rosique

Producción del Teatro de la Zarzuela en colaboración con el Teatro Real. Con el patrocinio de la Fundación de la Zarzuela Española

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 31 de diciembre de 2004

EQUIPO TÉCNICO | DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN Rufino Vigil. ASISTENTE DE PRODUCCIÓN Alfonso Matesanz. AYUDANTE DE PRODUCCIÓN Albino Matesanz. REALIZACIÓN Y POSTPRODUCCIÓN Luis Miguel López. INGENIERO DE SONIDO José Miguel Martínez, Pedro Alberto Rubio. ASESOR DE PRODUCCIÓN DE AUDIO Maddalosso y Guerrero Producciones. MEZCLA Pedro Alberto Rubio. PRODUCCIÓN TÉCNICA Lorenzo Saralegui (Absolom TV Producción). Teatro Real-Fundación Autor-Fundación de la Zarzuela Española-RA7. DVD-9. Dolby. Digital Dolby. Extras: audiciones. 1 deuvedé (120') SA01035

Il Barbiere di Siviglia

Gioachino Rossini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECTOR MUSICAL Gianluigi Gelmetti. DIRECTOR DE ESCENA Emilio Sagi. ESCENOGRAFÍA Llorenç Corbella. FIGURINES Renata Schussheim

REPARTO Juan Diego Flórez, Bruno Praticò, María Bayo, Pietro Spagnoli, Ruggero Raimondi, Marco Moncloa, Susana Cordón

Producción del Teatro Real en coproducción con el Teatro Nacional de São Carlos de Lisboa

Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 19, 22 de enero de 2005

EQUIPO TÉCNICO | PRODUCTORES Ángel Luis Ramírez. PRODUCTORES EJECUTIVOS Ángela Álvarez Rilla, Hans Petri. Teatro Real-Opus Arte-Decca. DVD-9. Dolby. Digital Dolby. Extras: entrevistas, producción, galería de imágenes. 2 deuvedés (166' + Bonus: 74') 074 3111

La traviata

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA Y FIGURINES Pier Luigi Pizzi

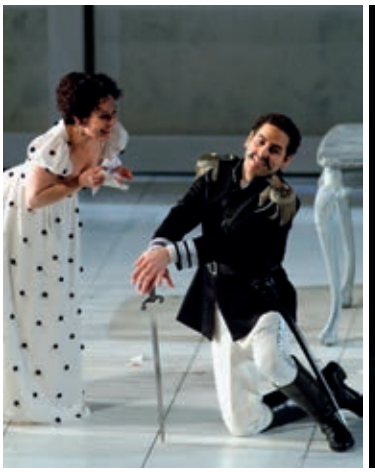
REPARTO Norah Amsellem, Itxaro Mentxaka, María Espada, José Bros, Renato Bruson, Emilio Sánchez, David Rubiera, Marco Moncloa, Lorenzo Musí, Ángel Walter, Michail Romanovsky, Pablo Pardo

Producción del Teatro Real en coproducción con la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera y en colaboración con el Gran Teatre del Liceu de Barcelona

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 22, 26 de marzo de 2005

EQUIPO TÉCNICO | PRODUCTORES Ángel Luis Ramírez, James Whitbourn. PRODUCTORES EJECUTIVOS Ángela Álvarez Rilla, Hans Petri. Teatro Real-Opus Arte-Mediapro-Televisión Española. DVD-9. Dolby. Digital Dolby. Extras: argumento ilustrado, galería de imágenes y entrevistas. 2 deuvedés (175') OA 0934 D



Don Giovanni

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Víctor Pablo Pérez. DIRECCIÓN DE ESCENA Lluís Pasqual. ESCENOGRAFÍA Ezio Frigerio. FIGURINES Franca Squarciapino

REPARTO Carlos Álvarez, Alfred Reiter, María Bayo, José Bros, Sonia Ganassi, Lorenzo Regazzo, José Antonio López, María José Moreno

Producción del Teatro Real

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 8, 10, 12 de octubre de 2005

EQUIPO TÉCNICO | PRODUCTORES Robin Lough, James Whitbourn. PRODUCTORES EJECUTIVOS Ángela Álvarez Rilla, Hans Petri. Teatro Real-Opus Arte-Televisión Española. DVD-9. Dolby. Digital Dolby. Extras: argumento ilustrado, galería de imágenes y entrevistas. 2 deuvedés (208') OA 0958 D

La bohème

Giacomo Puccini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA Giancarlo del Monaco. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Michael Scott

REPARTO Inva Mula, Laura Giordano, Aquiles Machado, Fabio Maria Capitannuci, David Menéndez, Felipe Bou, González Fernández de Terán, Juan Tomás Martínez, Alfredo Mariotti, Federico Gallar, Mario Villoria, Francisco Pardo

Producción del Teatro Real

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 20, 23, 25 de marzo de 2006

EQUIPO TÉCNICO | PRODUCTORES Robin Lough, James Whitbourn. PRODUCTORES EJECUTIVOS Ángela Álvarez Rilla, Hans Petri. Teatro Real-Opus Arte. DVD-9. Dolby. Digital Dolby. Extras: argumento ilustrado, galería de imágenes y entrevistas. 2 deuvedés (149') OA 0961 D

Luisa Fernanda

Federico Moreno Torroba

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA, DISEÑADOR DE ELEMENTOS ESCÉNIOS Emilio Sagi. FIGURINES Pepa Ojanguren

REPARTO Nancy Herrera, Mariola Cantarero, José Bros, Plácido Domingo, Raquel Pierotti, Javier Ferrer, Sabina Puértolas, José Antonio Ferrer, Federico Gallar, David Rubiera, Montserrat Muñumel, Ángel Rodríguez, Tomeu Bibiloni, Juan Navarro, Miguel Borrallo, Julio Cendal, José Manuel Cardama, Juan Antonio Sanabria, Josefa Pinela

Producción del Teatro Real en coproducción con la Washington National Opera y Los Angeles Opera

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 14, 16 de julio de 2006

EQUIPO TÉCNICO | PRODUCTORES Ángel Luis Ramírez, James Whitbourn. PRODUCTORES EJECUTIVO Ángela Álvarez Rilla, Hans Petri. Teatro Real-Opus Arte-Televisión Española-Fundación Autor-Fundación de la Zarzuela Española. DVD-9. Dolby. Digital Dolby. Extras: argumento ilustrado, entrevistas y galería de imágenes. 2 deuvedés (134') ES 0969 D

DON GIOVANNI

LA BOHÈME

LUISA FERNANDA

Cavalleria rusticana Pietro Mascagni

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA Giancarlo del Monaco. ESCENOGRAFÍA Johannes Leiacker. FIGURINES Birgit Wentsch

REPARTO Violeta Urmana, Vincenzo La Scola, Viorica Cortez, Marco Di Felice, Dragana Jugovic

I pagliacci Ruggero Leoncavallo

REPARTO Vladimir Galouzine, María Bayo, Carlo Guelfi, Antonio Gandía, Ángel Ódena, David Rubiera, Guzmán Hernand

Producción del Teatro Real

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 27 de febrero y el 2 de marzo de 2007

EQUIPO TÉCNICO | PRODUCTORES: Ángel Luis Ramírez, James Whitbourn. PRODUCTORES EJECUTIVOS: Ángela Álvarez Rilla, Hans Petri. Teatro Real-Opus Arte-Televisión Española. DVD-9. Dolby. Digital Dolby. Extras: argumento ilustrado, entrevistas y galería de imágenes. 2 deuvedés (201') OA 0983 D

La pietra del paragone

Gioachino Rossini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Alberto Zedda. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Pier Luigi Pizzi

REPARTO Patrizia Bicciré, Laura Brioli, Marie-Ange Todorovich, Raúl Jiménez, Marco Vinco, Paolo Bordogna, Pietro Spagnoli

Producción del Rossini Opera Festival de Pésaro

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 23 y el 30 de marzo de 2007

EQUIPO TÉCNICO | PRODUCTORES Ángel Luis Ramírez, James Whitbourn. PRODUCTORES EJECUTIVOS Ángela Álvarez Rilla, Hans Petri. Teatro Real-Opus Arte-Televisión Española. DVD-9. Dolby. Digital Dolby. : argumento ilustrado, entrevistas y galería de imágenes. 2 deuvedés (189') OA 0987 D

I PAGLIACCI | LA PIETRA DEL PARAGONE

Divinas palabras

Antón García Abril

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Antoni Ros Marbà

REPARTO Inmaculada Egido, Plácido Domingo, Raquel Pierotti, Enrique Baquerizo, Marina Rodríguez-Cusí, Isabel Monar, Santiago Sánchez Jericó, Juan Jesús Rodríguez, Soraya Chaves, María Rodríguez, Emilio Sánchez, Luis Rallo, Clara Mouriz, Amalia Barrios, Carlos García Parra, Gustavo Beruete, Javier Ferrer, Thais Martín, Ada Allende, Isabel González, Victoria Marchante, Ana Rodríguez, Lyda Triana, Julio Incera, Felipe Nieto

Producción del Teatro Real

Escolanía de Nuestra Señora del Recuerdo. Coro del Teatro de la Zarzuela. Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, 30 de octubre de 1997*

EQUIPO TÉCNICO | SUPERVISIÓN DE LA EDICIÓN DIGITAL Antoni Parera Fons. MEZCLA Y MASTERIZACIÓN Albert Moraleda. Teatro Real-Radio Nacional de España para Radiotelevisión Española. 3 discos compactos (73'43", 66'16", 26'54) RTVE-Música 25295

*Se trata de una toma de sonido realizada durante esa primera temporada que ha sido recuperada por su importancia y producida en el marco de las actividades conmemorativas de los 10 años de la reapertura del Teatro Real. Edición no venal.

Margarita la tornera

Ruperto Chapí

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL García Navarro

REPARTO Plácido Domingo, Elisabete Matos, Ángeles Blancas, Stefano Palatchi, Ángel Ódena, María Rey-Joly

Producción del Teatro Real en coproducción con Sociedad General de Autores y Editores-Fundación Autor y Teatres de la Generalitat Valenciana

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 16, 19 de diciembre de 1999

EQUIPO TÉCNICO | TOMA DE SONIDO Jesús Garrido y Eduardo Pérez de Mora. ASESOR MUSICAL Pepe Rey. EDICIÓN DIGITAL José María Peña. Teatro Real-Radio Nacional de España para Radiotelevisión Española. 2 discos compactos (110'25") RTVE-Música 65169

Parsifal

Richard Wagner

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL García Navarro

REPARTO Franz Grundheber, Artur Korn, Matti Salminen, Plácido Domingo, Hartmut Welker, Agnes Baltsa, José Manuel Montero, David Rubiera, Paloma Pérez Íñigo, Itxaro Mentxaka, Emilio Sánchez, Julio Morales, Elena de la Merced, María José Martos, Itxaro Mentxaka, Olatz Saitúa, María Rey-Joly, Mireia Pintó

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 15 de marzo de 2001*

EQUIPO TÉCNICO | INGENIERO DE SONIDO Javier Monteverde. PRODUCCIÓN MUSICAL José Luis Temes. REMASTERIZACIÓN Cezanne Producciones. Teatro Real-Radio Nacional de España para Radiotelevisión Española. 4 discos compactos (54'58", 47'48", 63'39", 75'36" RTVE-Música 25294

*Este título, que hizo historia en el momento de su presentación, es una recuperación conmemorativa de los 10 años del Teatro Real. Edición no venal.

MARGARITA LA TORNERA | PARSIFAL

Concierto lírico de Ana María Sánchez

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECTOR MUSICAL Jesús López Cobos. SOPRANO Ana María Sánchez

PROGRAMA Obras de Giuseppe Verdi, Jerónimo Jiménez, Federico Chueca, Ruperto Chapí, Pablo Sorozábal, Manuel Fernández Caballero, Francesco Cilea, Giacomo Puccini

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 22 de diciembre de 2001

EQUIPO TÉCNICO | TOMA DE SONIDO José Luis Alonso, Tomás Romero de Cozar, Juan José Urdangarín. MONTAJE Y EDICIÓN DIGITAL Luis Díaz Medina. Teatro Real-Radio Nacional de España para Radiotelevisión Española. 1 disco compacto (75'24") RTVE-Música 65165

El dúo de "La Africana"

Manuel Fernández Caballero

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos

REPARTO Javier Ferrer, Isabel Ayúcar, Luis Álvarez, Joseba Pinela, Trinidad Iglesias, Guillermo Orozco, María Rodríguez, Pedro Miguel Martínez, Milagros Ponti, José Antonio Sanguino, Aitor Santamaría Montoya, Emilio Sagi, Isabel Rey, María José Montiel, Esperanza Roy, Ana María Sánchez

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 30, 31 de diciembre de 2003

EQUIPO TÉCNICO | GRABACIÓN, MEZCLA Y MASTERIZACIÓN Albert Moraleda. PRODUCCIÓN Universal y Caja Madrid. DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN Antoni Parera Fons. Teatro Real-Fundación Caja Madrid-Universal Music Group-Deutsche Grammophon. 2 discos compactos (119'40") DG 476300-3 GH2

Elena e Costantino

Ramón Carnicer
(en proceso de postproducción)

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECTOR MUSICAL Jesús López Cobos

REPARTO Ruth Rosique, Robert McPherson, Saimir Pirgu, Eduardo Santamaría, Lorenzo Regazzo, Mariola Cantarero, David Menéndez

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 14 de marzo de 2005

EQUIPO TÉCNICO | TOMA DE SONIDO Luis Díaz Medina, Javier Fernández Bernal. ASESOR MUSICAL Javier Zuazu. Teatro Real-Radio Nacional de España para Radiotelevisión Española. 2 discos compactos (153'). RTVE-Música

JESÚS LÓPEZ COBOS
Y ANA MARÍA SÁNCHEZ

ELENA E COSTANTINO

Ildegonda

Emilio Arrieta

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECTOR MUSICAL Jesús López Cobos

REPARTO Carlos Álvarez, Ana María Sánchez, José Bros, Ángel Rodríguez, Stefano Palatchi, Mariola Cantarero

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 19 de junio de 2005

EQUIPO TÉCNICO | TOMA DE SONIDO Jesús Garrido, Luis Díaz, José María Peña. ASESOR MUSICAL Miguel Bustamante. EDICIÓN DIGITAL Antoni Parera Fons. Teatro Real-Radio Nacional de España para Radiotelevisión Española. 2 discos compactos (105'59") RTVE-Música 65244

La conquista di Granata

Emilio Arrieta
(en proceso de postproducción)

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos

REPARTO Mariola Cantarero, Ana Ibarra, José Bros, Ángel Ódena, David Rubiera, Alastair Miles, David Menéndez, María José Suárez, Tomeu Bibiloni, Juan Antonio Sanabria

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 9 de julio de 2006

EQUIPO TÉCNICO | TOMA DE SONIDO Javier Sánchez Chamero, Javier Fernández Bernal. ASESOR MUSICAL Javier Zuazu. Teatro Real-Radio Nacional de España para Radiotelevisión Española. 2 discos compactos (133') RTVE-Música

Luisa Fernanda

Federico Moreno Torroba

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos

REPARTO Nancy Herrera, Mariola Cantarero, José Bros, Plácido Domingo, Raquel Pierotti, Federico Gallar, Javier Ferrer, Sabina Puértolas

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 28 de junio, 13-16 de julio de 2006

EQUIPO TÉCNICO | PRODUCTORES Universal-Fundación Caja Madrid. DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN Antoni Parera Fons. GRABACIÓN, MEZCLA, MASTERIZACIÓN Albert Moraleda. Teatro Real-Fundación Caja Madrid-Universal Music Group-Deutsche Grammophone. 1 disco compacto (75'29") 0028947658252

ILDEGONDA | LA CONQUISTA DI GRANATA | LUISA FERNANDA

Teatro Real. Temporada 2001-02

Giuseppe Verdi, Wolfgang Amadeus Mozart, Gaetano Donizetti, Giacomo Puccini, Richard Wagner, Antón García Abril

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Gabriele Serafin, Julius Rudel, Kart Böhm, Rattle, Herbert von Karajan, Santini, John Barbirolli, Bernard Haitink, Wilhelm Furtwängler

REPARTO Giuseppe di Stefano, Maria Callas, Carlo Forti, Renato Ercolani, Giusè Gerbino, William Dickie, Nicola Zaccaria, Tito Gobbi, Alfredo Kraus, Mignon Dunn, Beverly Sills, Sherrill Milnes, Giuseppe Taddei, Walter Berry, Elisabeth Schwarzkopf, Christa Ludwig, Léopold Simoneau, Rolando Panerai, Raffaele Arié, Valiano Natali, Anna Maria Canali

Orquesta del Teatro alla Scala, Coro y Orquesta Philharmonia, Coro y Orquesta del Siglo de las Luces, Coro y Orquesta del Mayo Musical Florentino

Grabaciones realizadas en 1954, 1955, 1956, 1960, 1963, 1966, 1972, 1979, 1989, 1996, 1997

EQUIPO TÉCNICO El Estudio. Teatro Real-EMI-Odeón. 1 disco compacto (74'34") CDC 5 57249 2

Der Ring des Nibelungen [*El anillo del Nibelungo*]

Richard Wagner

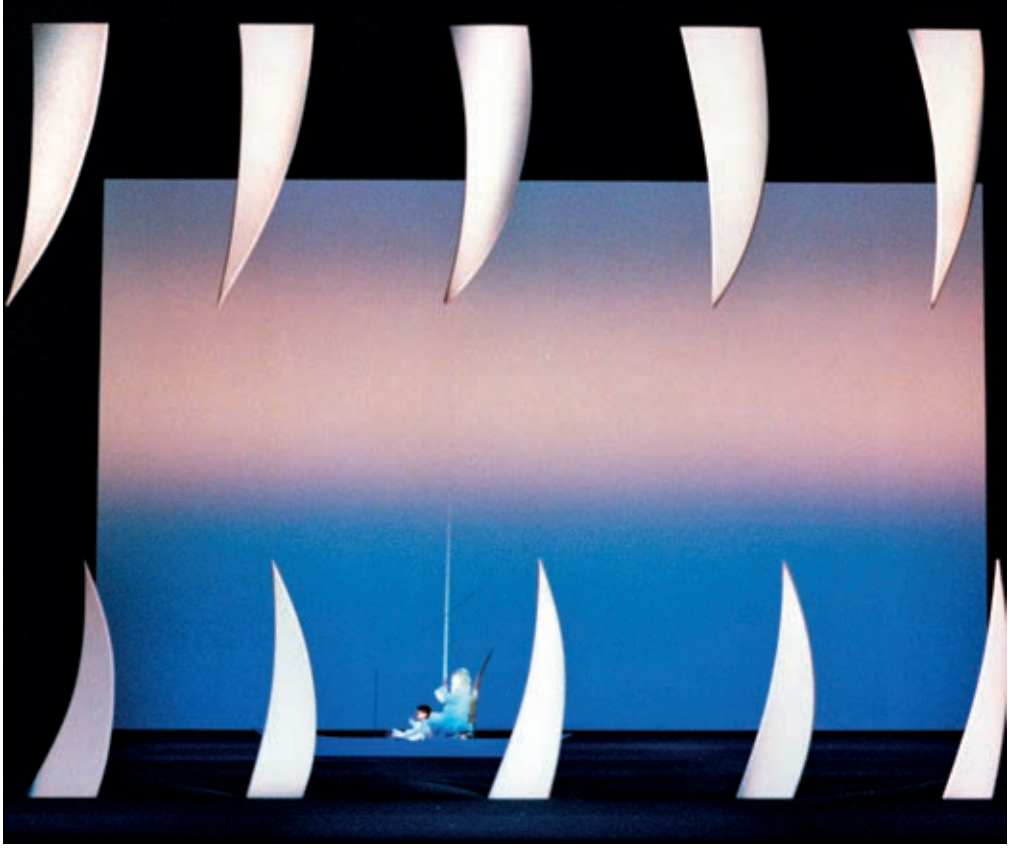
EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Sir Georg Solti. INTRODUCCIÓN Deryck Cooke, NARRADOR Luis Ignacio González

REPARTOS [Das Rheingold] George London, Gustav Neidlinger, Set Svanholm, Kisten Flagstad, Paul Kuen, Walter Kreppel, Kurt Böhme, Claire Watson, Waldemar, Kmentt, Ederhard Wächter, Jean Madeira, Oda Balsborg, Hetta Plümacher, Ira Malaniuk. [Die Walküre] Birgit Nilsson, Hans Hotter, Régine Crespin, James King, Christa Ludwig, Gottlob Frick, Berit Lindholm, Helga Dernesch, Vera Scholosser, Brigitte Fassbaender, Vera Little, Clauida Hellmann, Marilyn Tyler, Helen Watts. [Siegfried] Wolfgang Windgassen, Birgit Nilsson, Hans Hotter, Gustav Neidlinger, Gerhard Stolze, Kart Böhme, Marga Höffgen, Joan Sutherland. [Götterdämmerung] Birgit Nilsson, Wolfgang Windgassen, Gottlob Frick, Dietrich Fischer-Dieskau, Claire Watson, Gustav Neidlinger, Lucia Popp, Gwyneth Jones, Maureeen Guy, Helen Watts, Grace Hoffman, Anita Välkki

Coro de la Ópera de Viena, Orquesta Filarmónica de Viena

Grabación realizada en 1968, 2002

EQUIPO TÉCNICO Teatro Real-Decca. 2 discos compactos (145') 0028947303824



O corvo branco

EL REAL VIAJA POR EL MUNDO: ALQUILER DE SUS PRODUCCIONES

Distintos escenarios del mundo de la lírica han alquilado hasta doce de los montajes que en estos diez años se han podido ver en el Teatro Real. En España algunas de estas producciones han viajado al Gran Teatre del Liceu de Barcelona (Cataluña), el Baluarte-Palacio de Congresos y Auditorio de Navarra (Navarra), el Auditorium-Palacio Euskalduna de Bilbao (País Vasco), el Teatro Calderón de Valladolid (Castilla-León), L'Auditori de la Mediterrània en La Nucía en Alicante (Levante), el XX Festival de Perelada en Girona (Cataluña) o el Teatro Campoamor de Oviedo (Asturias). En Europa también se han visto algunas de estas puestas de escena en el Teatro Regio de Parma (Italia), la Ópera de Lausanne (Suiza) o en la Ópera de Viena (Austria), así como en el Cercano Oriente en The New Opera Israeli en Tel Aviv (Israel); en Asia en el Sejong Culture Center-The Korea Opera Group de Seúl (Corea del Sur) o en el Tokyo Bunka Kaikan-The Japan Opera Foundation de Tokio (Japón). Y a Estados Unidos se han llevado a la Ópera de Los Ángeles (California) o al Lincoln Center de Nueva York (Nueva York).

Los títulos de las producciones propias o coproducciones de espectáculos líricos alquilados hasta ahora son los siguientes:

O corvo branco
[Coproducción del Teatro Real con la Exposición 98 de Lisboa (1998-99)]

Lincoln Center de Nueva York (2000-01)

La bohème
[Producción del Teatro Real (1998-99)]

Gran Teatre del Liceu de Barcelona (2001-02)

Carmen
[Producción del Teatro Real (1998-99)]

The New Israeli Opera de Tel Aviv (2001-02)
Auditorio-Palacio Euskalduna de Bilbao (2003-04)
Los Angeles Opera (2004-05)

Il trovatore
[Coproducción del Teatro Real con la Royal Opera House de Londres (2000-01)]

Teatro Regio de Parma (2006-07)

Le nozze di Figaro
[Producción del Teatro Real (2002-03)]

Ópera de Lausanne (2006-07)

La traviata
[Coproducción del Teatro Real con la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera (2003-04)]

Sejong Cultural Center (2007-08)

Il viaggio a Reims
[Colaboración del Teatro Real con el Rossini Opera Festival de Pésaro (2003-04)]

Tokyo Bunka Kaikan (2006-07)

Il barbiere di Siviglia
[Coproducción del Teatro Real con el Teatro Nacional de São Carlos de Lisboa (2004-05)]

Baluarte-Palacio de Congresos y Auditorio de Navarra (2006-07)

Rita, ou Le mari battu
Producción del Teatro Real (2004-05)]

Ópera de Lausanne (2005-06)

The little sweep
[Producción del Teatro Real (2004-05)]

Teatro Arriaga de Bilbao (2006-07)
Ópera de Lausanne (2006-07)

El gato con botas
[Coproducción del Teatro Real con la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera, Gran Teatre del Liceu de Barcelona, Asociación Asturiana de Amigos de la Ópera (2005-06)]

Teatro Calderón de Valladolid (2006-07)
L'Auditori de la Mediterrània en La Nucía (2006-07)

Luisa Fernanda
[Coproducción del Teatro Real con la Washington National Opera y Los Angeles Opera (2005-06)]

XX Festival de Perelada (2005-06)
Teatro Calderón de Valladolid (2007-08)
Theater an der Wien (2007-08)
Teatro Campoamor de Oviedo (2007-08)

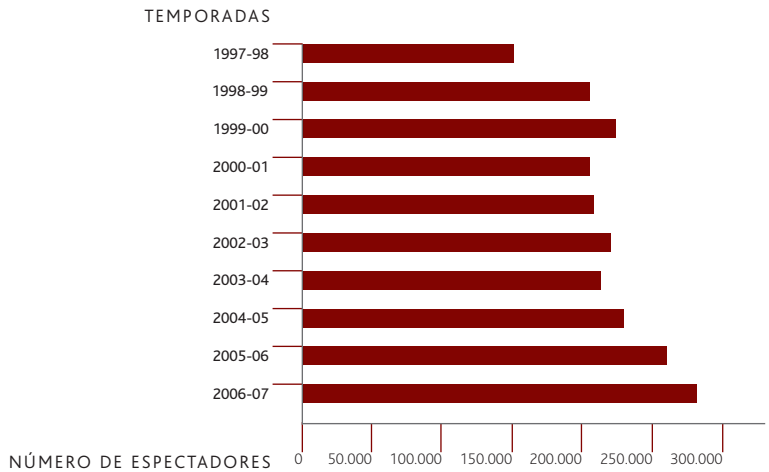
La promoción del Teatro Real y el cuidado de su imagen, la necesidad de dar a conocer su complejo trabajo y el deseo de que el gran público conozca este patrimonio cultural que es la ópera resulta una tarea delicada que exige la consecución de un exquisito equilibrio: navegar en busca de la máxima difusión sin rebajar un ápice la calidad y complejidad de las propuestas. Se trata, en definitiva, de trabajar por la democratización de la ópera manteniendo el máximo prestigio del Real y sus producciones.

UN PÚBLICO CRECIENTE

El aumento de la oferta realizado dentro y fuera del coliseo, especialmente intenso en las últimas temporadas, ha dado un importante fruto, puesto que en tan sólo una década se ha pasado de contabilizar 150.000 espectadores en la temporada 1997-98, a sumar casi 290.00 asistentes al Real en 2006-07, lo que supone un espectacular incremento de más del 78% de público en sala. La previsión para la temporada 2007-08 es la de superar los 300.000 espectadores.

EVOLUCIÓN HISTÓRICA DE ESPECTADORES

Temporadas	Espectadores
1997-98	150.734
1998-99	203.922
1999-00	222.967
2000-01	204.562
2001-02	207.954
2002-03	220.325
2003-04	213.622
2004-05	222.009
2005-06	260.106
2006-07	287.260



Nota: sólo se contabilizan las actividades realizadas en sala.

Conocer a este público, sus gustos, percepciones y necesidades, fue el objetivo de una encuesta elaborada a comienzos de 2005. El trabajo estadístico arrojó el siguiente perfil socio-demográfico: un público abonado de en torno a los 53 años y económicamente acomodado y un asistente no abonado cuya media de edad descendía hasta los 43 años, en el que predominaba la clase media. Otras características destacables eran la extraordinaria fidelidad al Real de todos los asistentes, un amor declarado a todo tipo de música, una intensa participación en actividades culturales en general y una excelente valoración del Teatro. Pero junto a estas buenas noticias, muchos asistentes también dejaron patente

en aquel momento las dificultades para conseguir entradas y manifestaron, consecuentemente, la sensación de encontrarse frente a una institución poco accesible a todos los aficionados.

Acabar con esta impresión de espacio cerrado y abrir el Teatro Real a un público más numeroso y diverso ya estaba entre los planes de la dirección del Real, pero a partir de este momento se convirtió en objetivo prioritario. Por todo ello, además del esfuerzo numérico, el Teatro Real ha insistido especialmente en la diversificación de su público para abarcar todas las edades y clases sociales. Se trata de una estrategia para asegurar su futuro, desde luego, pero también es un aspecto considerado por la dirección del Teatro como una obligación civilizadora, humanista y democrática.

INCREMENTO DE LA OFERTA DE ABONOS

La venta de localidades por medio de abonos llegó a ser considerada por algunos críticos como un escollo para la renovación del público del Real. Era cierto que un número limitado de representaciones y un alto índice de abonados que repetían año tras año era lo que había acabado por forjar la idea de institución cerrada. Pero los abonados, además de la base de la afición, son una valiosa fuente de financiación para el Teatro y su fidelidad permite que se puedan llevar a cabo novedosos proyectos artísticos. Por eso, la solución planteada no fue la de redistribuir las entradas para la sala como si éstas fueran un bien escaso, sino multiplicar el número de representaciones y, por supuesto, ofertar más abonos y más variados. De hecho, el número total de abonos ha pasado de 14.436 en la temporada 2004-05 a 28.110 en 2007-08.

Este espectacular incremento se ha combinado, además, con una nueva propuesta: alternar los Abonos Tradicionales, que se renuevan de año en año, con otros llamados Abonos Anuales, que tienen validez por una única temporada.

Dentro de los Abonos Tradicionales (que este año ascienden a 19.280) se puede elegir entre abonos generales (ocho óperas más una en versión de concierto), reducidos (tres óperas más una en versión de concierto) y abono de ballet (dos ballets extranjeros más un ballet nacional). Con esta fórmula es posible atender a espectadores con distinto gusto, diferente grado de implicación con el mundo de la ópera y variada capacidad económica. En general, la tasa de renovación de todos los abonos en cualquiera de sus tres modalidades es altísima, superando el 90%

Por lo que respecta a los Abonos Anuales, se está realizando una oferta más variada aún: Anual I a IV, Popular I y II, Beethoven, Grandes Voces, Sala Gayarre I y II, Domingos de cámara y Ópera en cine. Los resultados aún están por evaluar, pero su tendencia es de una aceptación creciente.

EL TEATRO REAL CON LOS MENORES DE 26 AÑOS

Asegurar el futuro del espectáculo operístico dando a conocer la ópera entre los más jóvenes ha sido un objetivo fundamental sobre el que ha trabajado el Real con especial ahínco en los últimos años. Los resultados son evidentemente satisfactorios, ya que en la pasada temporada 2006-07 se han contabilizado 39.744 jóvenes asistentes a actividades que el Teatro Real ha promovido expresamente para este tipo de público. Esto supone el 15% de la totalidad de espectadores que asistieron al Teatro. Los medios utilizados para llegar a estas cifras han sido los siguientes:

Sistema de entradas "último minuto" Se trata de una iniciativa que se estableció en la temporada 2004-05 destinada exclusivamente a los menores de veintiséis años y que les permite adquirir localidades hora y media antes del comienzo de la representación con un descuento del 90% sobre su precio oficial. Eso significa localidades desde 1,60 € a 14 € para la ópera y desde 0,80 € a 7,5 € para el ballet. La experiencia ha mostrado que el 95% de estas localidades corresponde a las mejores categorías del aforo.

El éxito de la propuesta ha sido rotundo y la demanda de estas entradas crece de forma sustancial, llegando a vender durante la temporada pasada 3.528 localidades por este sistema. El sistema afecta a todas las expresiones artísticas que se dan cita en el Real: ópera (68% , ballet (25% y conciertos y otras actividades (7% .

Desde su puesta en marcha, la iniciativa ha arrojado las siguientes cifras:

VENTA DE ENTRADAS "ÚLTIMO MINUTO"

Temporada 2004-05	1.486 espectadores
Temporada 2005-06	2.500 espectadores
Temporada 2006-07	3.528 espectadores

Asistencia a ensayos generales Los ensayos generales de las producciones del Teatro también están abiertos a estudiantes menores de veintiséis años. Las 4.603 invitaciones para los mismos se han distribuido a través de direcciones generales de centros y vicerrectorados de alumnos/consejos de estudiantes de la Comunidad de Madrid, Castilla y León, Castilla-La Mancha y Extremadura.

Venta de localidades y abonos Los menores de veintiséis años se benefician de un descuento del 60% en las localidades disponibles de cualquier espectáculo y en los abonos de cualquier turno en la zona G del aforo.

Colaboración con otras instituciones Se ha firmado un convenio con la Dirección General de la Juventud de la Comunidad de Madrid para ser entidad colaboradora del Carnet Joven Euro <26, cuyo fin es poner a disposición de los jóvenes de catorce a veintiséis años información sobre las actividades del Teatro, así como ofrecerles las promociones. Su página web (www.madridesjoven.com) tiene más de 14.000 usuarios registrados que participan muy activamente en el sitio.

Joven pasaporte europeo Durante las Jornadas Europeas de la Ópera se acordó crear un Pasaporte Europeo de la Ópera. El documento permite a los europeos menores de treinta años elegir cinco representaciones de una lista propuesta por distintos teatros europeos a 15 € cada una. El Teatro Real se suma a esta iniciativa, que se pondrá en marcha esta temporada 2007-08 y en la que se han implicado instituciones tan relevantes como la Ópera Nacional de París o la Monnaie de Bruselas. Esta iniciativa se pondrá también en marcha dentro de la asociación Ópera XK , que reúne a veintiocho miembros de distintos teatros y asociaciones de ópera de España.

CUIDANDO LA IMAGEN DEL REAL

EL REAL EN LOS MEDIOS

A lo largo de la década, las inversiones en promoción y publicidad han ido realizándose de acuerdo con cada una de las fases que el Real ha vivido. Durante los primeros años, y puesto que la oferta de espectáculos era prácticamente cubierta de inmediato con los abonos, la publicidad se insertaba de forma exclusiva en prensa especializada. Sin embargo, a medida que el Real ha multiplicado su oferta, ha variado las formas de abono, ha propuesto promociones especiales y, en definitiva, ha ido en busca del gran

público. Su estrategia publicitaria ha cambiado radicalmente, utilizando los grandes diarios de información general así como un buen número de revistas dirigidas a los más variados segmentos de público: desde las de información para jóvenes hasta los magazines femeninos o para público gay. En las últimas temporadas, el Teatro Real también ha usado como vehículo de promoción la radio generalista y la radiofórmula de música pop; y, por supuesto, ha sacado provecho de los medios más novedosos: Internet y los mensajes SMS.

Lógicamente, la imagen que se ha proyectado tanto en la publicidad como en cartelería, folletos y publicaciones también ha variado considerablemente a lo largo de estos diez años, pasando de las fórmulas más clásicas en un inicio, hasta llegar a propuestas de cierto riesgo, capaces de sorprender y captar la atención del público sin perder nunca de vista la necesidad de mantener el sólido prestigio de la institución.

EL REAL EN LA RED

Desde la reapertura del Teatro, la Fundación Teatro Lírico entendió la importancia de las nuevas tecnologías como instrumento de comunicación con el público y creó un dominio propio en el que albergar una página web e n un principio simple y rudimentaria– con la que ofrecer informaciones prácticas y de última hora a los usuarios.

La primera *site* que conoció el público del Real mostraba sólo los espectáculos de la temporada en curso y algunos datos de interés para los espectadores. Cuatro años más tarde, en la temporada 2002-03, se desarrolló una nueva página más completa que, además de informar de la programación y de asuntos diversos sobre el teatro, incorporó la venta *on-line* de entradas, revolucionando el sistema de adquisición de localidades. Precisamente, la expectación creada ante la adquisición de localidades ha convertido la página del Teatro en una de las más visitadas de España en los últimos años.

A lo largo de 2007, la media es de cerca de los tres millones de visitas activas cada mes, lo que arroja una cifra promedio de 100.000 visitas al día, aunque los usuarios eligen preferentemente el jueves para acceder a la página del Teatro. De los navegantes que cada mes llegan a este lugar en Internet, una pequeña parte (alrededor de 26.500) lo hace dirigida por un buscador, mientras que el resto llega a la dirección www.teatroreal.com de forma directa.

La última actualización de la web del Real vio la luz al inicio de la temporada 2007-08, tras tres años de trabajos. En ella se ofrece a los navegantes una página más limpia, con contenidos mejor organizados y con una capacidad de interactividad que se está convirtiendo en el reclamo estrella. Como avance de esta política, ya desde 2006 estaba operativa una excepcional visita virtual con la que recorrer todo el teatro e, incluso, conocer la visibilidad que ofrece cada una de sus butacas. Además, desde enero de 2007, se facilita mensualmente a todos aquellos usuarios que lo soliciten un boletín informativo electrónico sobre las novedades y espectáculos de cada mes.

PUBLICACIONES

La actividad del Real dentro del capítulo de publicaciones se ha centrado a lo largo de estos diez años en la edición de programas destinados a proporcionar al público una información de la ópera más pormenorizada, junto al libreto. De ahí que todos los espectáculos líricos, sinfónicos o de danza presentados en el Teatro, hasta casi completar casi 350 títulos, han ido acompañados de una producción editorial que, en el caso de la ópera, ha incluido dos trabajos: un libro y un programa de mano.

El programa de mano que acompaña a cada representación, que se reparte de forma gratuita y del que se hace, lógicamente, una edición especialmente numerosa cuando se trata de una ópera retransmitida por pantalla gigante, contiene el argumento de la obra, reparto y ficha técnica. El libro, que gracias a la inclusión de publicidad se pone a la venta a precios muy asequibles, incorpora además el libreto completo, biografías detalladas de todo el equipo artístico y técnico así como artículos especializados sobre la pieza representada. En general, el espíritu de estas ediciones ha sido el de divulgar sin dejar nunca de ofrecer unos textos serios, nuevos y rigurosos.

Para estas ediciones se ha contado con colaboraciones destacadas. En el trabajo de diseño de cubiertas han intervenido distintos artistas plásticos y diseñadores. En la redacción de contenidos colaboran escritores, periodistas, músicos, musicólogos y especialistas de distintas disciplinas.

Al margen de estas publicaciones habituales, el Real ha dado a la imprenta otros trabajos que se detallan a continuación.

Durante la temporada 1998-99 se preparó y publicó la *Guía del Real* para facilitar el conocimiento del nuevo espacio arquitectónico. Y durante ese mismo curso, con motivo de una serie de exposiciones exhibidas en el Teatro, vieron la luz cuatro opúsculos. Coordinados por Joaquín Turina, se publicaron con la colaboración de diferentes organismos: el Círculo de Bellas Artes de Madrid, el Instituto del Teatro de la Diputación de Barcelona, varias colecciones privadas y el propio Archivo del Teatro Real. Sus títulos fueron:

Los estrenos del Real (1998, ilustrado, 40 pp.)
Las iA das del Real (1998, ilustrado, 108 pp.)
Las Carmen del Real (1998, ilustrado, 48 pp.)
Las Mimì del Real (1998, ilustrado, 48 pp.)

Otras publicaciones en las que también ha participado el Real son: la *Historia del Teatro Real*, del periodista Joaquín Turina, para Alianza Editorial (Madrid, 1997) y *Las Óperas del Real para los más jóvenes*, del pedagogo Fernando Palacios con ilustraciones de Jesús Gabán, para Agruparte Producciones (Madrid, 2002). Con la editorial especializada en fotografía Lunwerg, el Real ha colaborado para presentar dos ediciones del libro *El Teatro Real*, la primera de ellas (1998) con fotos de Domi Mora y la segunda (2003) con imágenes de la misma fotógrafa y de Javier del Real. Los textos originales en castellano son de Maira Herrero y Francisco Rodríguez Partearroyo.

En la temporada 2006-07, el Teatro Real se ocupó, ya en solitario, de la edición del libro *Contextos*. Y antes de finalizar 2007, año de su décimo aniversario, el Real asumió la edición de varios libros. *Tras el telón*, *Encuentros con la ópera*, *Teatro Real: 10 años, 100 firmas* y esta primera memoria, *10 años de Teatro Real,* son los títulos de la celebración y el preludio de una nueva etapa en la que el Real se propone un intenso trabajo de edición en torno a la ópera y el patrimonio lírico nacional.

SERVICIOS Y ATENCIÓN AL PÚBLICO

COMPRA DE ENTRADAS EN LÍNEA

La venta de entradas a través de la web del Real se puso en marcha, como ya se ha indicado, en la temporada 2002-03. Su éxito ha sido definitivo. Tanto es así que, actualmente, el 55% de las entradas se compra a través del sitio del Real en Internet, facilitando

la asistencia al Teatro de los aficionados que viven fuera de Madrid y evitando colas innecesarias a los vecinos de la capital.

SERVICIO DE DEVOLUCIÓN DE LOCALIDADES

Este mecanismo, que se puso en funcionamiento ya comenzada la temporada 2005, ofrece a los abonados la posibilidad de devolver las localidades que no pueden utilizar, recuperando el 90% del importe de las mismas.

Los abonados, que son una valiosa fuente de financiación para el Teatro gracias a cuya fidelidad se pueden llevar a cabo proyectos artísticos de riesgo, tienen así una salida económicamente viable para las entradas que, contra sus previsiones iniciales, no van a utilizar. Simultáneamente, se aumenta la oferta de localidades y el Teatro ingresa además un beneficio extra del 10% del valor de la localidad.

Los resultados correspondientes a las dos temporadas en las que se ha puesto en marcha este sistema son los siguientes:

SERVICIO DE DEVOLUCIÓN

	Localidades devueltas	Localidades vendidas	Efectividad del sistema	Beneficio económico
2005-06	1.744 localidades	1.651 localidades	95%	15.580 €
2006-07	2.727 localidades	2.502 localidades	92%	22.174 €

LA TIENDA DEL REAL

En los últimos tiempos, coincidiendo con la crisis del sector discográfico, el poder contar con una tienda especializada exclusivamente en ópera se ha convertido en una oportunidad que aprecian notablemente tanto los aficionados madrileños como los visitantes de la capital. Para juzgar su éxito baste indicar que, en los dos últimos años, su índice de ventas se ha incrementado en un 217%

EL RESTAURANTE

Gestionado por una empresa externa, el restaurante del Real está instalado en lo que históricamente fue salón de baile, un espacio que impone por su historia y su decoración, en la que se han utilizado piezas históricas como antepechos de palcos antiguos del edificio y trajes de montajes de ópera. Además de ofrecer un servicio adicional muy apreciado por los espectadores, supone otra fuente suplementaria de ingresos para el mantenimiento del Teatro.

CORPORACIONES AMIGAS: EL MECENAZGO

Patrocinador, protector, colaborador, benefactor y patrocinadores de proyectos o particular son las categorías que en la actualidad propone el Teatro Real para el desarrollo del mecenazgo y a las que, en estos diez años, se han ido sumando distintas corporaciones empresariales y algunos particulares con el objetivo de aunar esfuerzos en el trabajo de promoción y defensa de la lírica. A lo largo de esta década, cada vez más empresas han comprobado cómo asociar su marca a la cada vez más prestigiosa imagen del Teatro Real añade un importante valor a las firmas. Es una cuestión de imagen, desde luego, pero también una forma de filantropía corporativa cada vez más apreciada.

En la temporada que ya ha comenzado, el Teatro Real cuenta entre sus corporaciones amigas a ochenta compañías que contribuyen a hacer posible la temporada. Son empresas de carácter internacional, nacional o local, representantes todas ellas de los más diversos sectores de la economía: comunicación, banca, construcción, automóvil, transporte, moda o electrónica.

Esta colaboración corporativa, aun estando presente desde la reapertura del Teatro Real (ver su evolución histórica completa en el capítulo "10 Años de solvencia económica"), ha experimentado un aumento espectacular en las últimas temporadas. Este aumento se refiere tanto al número de empresas implicadas, como a la cuantía de sus aportaciones, que crecen sin que se incremente en el mismo porcentaje el número de localidades que cada empresa recibe. Estos datos terminan todos por confirmar el buen momento que vive la lírica en el país y el respaldo social que está recibiendo el trabajo realizado en el Teatro.

EVOLUCIÓN RECIENTE DE APORTACIONES

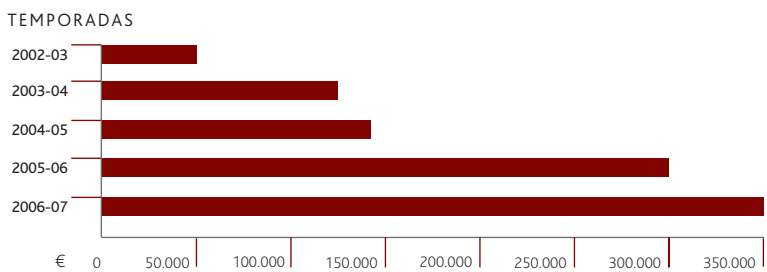
Temporadas	Aportación total	Valor de localidades	Neto donaciones
2004-05	5.584.999,82 €	1.420.811,23 €	4.164.188,59 €
2005-06	6142.350,35 €	1.399.005,67 €	4.743.344,68 €
2006-07	7.125.240,66 €	1.357.624,92 €	5.384.395,74 €
2007-08	7.248.992,99 €	1.611.694,99 €	5.646.105,00 €

PATROCINIO DE PROYECTOS

En los últimos años, el Teatro Real ha diseñado una forma de trabajar en la que ya no se contempla sólo la ópera como el transmisor central de cultura, sino que se elabora todo un proyecto cultural global alrededor de esta manifestación. De acuerdo con este esquema de funcionamiento y más allá del patrocinio institucional, se ha promovido el patrocinio de proyectos concretos, de modo que las empresas e instituciones pueden elegir la actividad que mejor se adecúe a sus objetivos y a sus necesidades de presentación ante la sociedad.

Siguiendo esta fórmula, puesta en marcha en la temporada 2002-03, se han realizado contribuciones expresas eligiendo un género como el ballet (Fundación Loewe) o la zarzuela (Fundación de la Zarzuela Española) o decantándose por determinados títulos conmemorativos (Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, Fundación Autor). El proyecto pedagógico y el programa joven tienen sus propios mecenas (El Corte Inglés, Renfe), igual que el Ciclo Grandes Voces (Fundación Caja Madrid), las retransmisiones en la Plaza de Oriente (Ayuntamiento, Telemadrid, Philips, Ibercaja, La Caixa), las campañas de publicidad exterior y actividades en la calle (Alcatel-Lucent) o algunos proyectos editoriales (Natixis).

EVOLUCIÓN DEL PATROCINIO DE PROYECTOS POR TEMPORADAS DESDE SU PUESTA EN MARCHA



ACTIVIDADES Y PROYECTOS PEDAGÓGICOS

Las primeras actividades pedagógicas centradas en la ópera que se realizaron en el Real se iniciaron el curso 1999-00 y consistieron en incluir, dentro de los programas de mano de las óperas que se representaron aquella temporada, una pequeña animación educativa dirigida especialmente a escolares que se presentó bajo el título "Para los más jóvenes". Su mensaje, que realizaron el especialista Fernando Palacios y el ilustrador Jesús Gabán, era directo, coloquial y entretenido, y tuvo una acogida muy favorable. Los títulos ofrecidos fueron *Orfeo, Celos aún del aire matan, Don Giovanni, Così fan tutte, La flauta mágica, Fidelio, La Cenerentola, Lucia di Lammermoor, La sonámbula, Hernani, Rigoletto, Il trovatore, La traviata, La forza del destino, Don Carlo, Otello, Falstaff, Tannhaüser, Tristán e Isolda, Maestros Cantores, El oro de Rin, Parsifal, Sansón y Dalila, Manon, Werther, Margarita la tornera, La bohème, Madama Butterfly, Peleas y Melisande, Electra, El caballero de la rosa, Babel 46, El niño y los sortilegios, Guerra y Paz, Lady Macbeth de Mtsensk, Don Quijote* y *La señorita Cristina*.

El trabajo fue muy eficaz a la hora de mejorar el conocimiento del género entre los más pequeños; pero además se pudo comprobar que esta sección era consultada con el rabillo del ojo por la mayoría del público adulto. El trabajo culminó con la publicación de los textos e ilustraciones preparados para los treinta y siete programas de mano en el libro *Las Óperas del Real para los más jóvenes* (Madrid, Agruparte Producciones, 2002, 224 pp).

Paralelamente, al final de la temporada 1998-99 y a lo largo de toda la temporada 1999-00, el Coro y la Orquesta Sinfónica de Madrid promovió un trabajo similar dirigido a jóvenes espectadores, aunque ahora centrado en una serie de cinco conciertos programados bajo la denominación de "Los Domingos del Real". Para esta actividad, Palacios

A propósito de *Il barbiere di Siviglia*

y Gabán prepararon programas especiales con interesantes notas sobre obras de Bartók, Chaikovski, Beethoven, Dvořak, Penderecki, Brahms o Mahler. La interpretación de las piezas corrió a cargo de la misma Sinfónica de Madrid, que ideó la propuesta, y contó con la colaboración del Coro de Radio Televisión Española, el London Philharmonic Choir, el Coro y Orquesta de Valencia, el Coro y Orquesta Sinfónica del Gran Teatre del Liceu.

Los primeros conciertos escolares de esta casa se iniciaron en la temporada 2001-02 y fueron organizados y protagonizados por la Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid, recién estrenada. La propuesta, firmada por el entonces director y coordinador Andrés Zarzo y por el pedagogo Polo Vallejo, iba dirigida tanto a niños de enseñanza primaria como a jóvenes de secundaria y programó muchos conciertos que iban unidos a la programación general del Teatro Real (A propósito de *Così fan tutte*, *Le nozze di Figaro* o *Il barbiere di Siviglia*) o del Teatro de la Zarzuela (*Agua, azucarillos y aguardien-*

te), aunque no siempre era así (*A propósito de la danza y el ballet*). A esta iniciativa se sumaron también el Conservatorio Profesional de Danza de Comandante Fortea de Madrid, así como los directores Josep Vicent, Simeón Galduf, Wolfgang Izquierdo, José Antonio Montaño y Alexis Soriano. El tratamiento didáctico fue impecable y los títulos de lo más sugestivo: *¿Qué me cuentas?* y *El Jazz: un viaje musical sin billete* son una muestra. Esta serie de conciertos se prolongó hasta la temporada 2005-06, fecha en la que se creó el Departamento Pedagógico del Teatro Real.

Paralelamente a estas actividades, en 2003 se realizaron las primeras producciones de óperas dirigidas específicamente a niños. Emilio Sagi, entonces Director Artístico del Teatro Real, puso en escena dos títulos: *Bastián y Bastiana* de Mozart, junto a la dirección musical de Andrés Zarzo y, con Álvaro Albiac, *Ría o El marido apaleado* de Donizetti. Más tarde, Ignacio García (ganador del Concurso Proyecto Escénico convocado por este Teatro) y Wolfgang Izquierdo se encargaron de una nueva producción de *El pequeño deshollinador* de Britten en 2005. En la siguiente temporada (2005-06) se realizó la producción de *El gato con botas* de Montsalvatge, con escenografía y vestuario de Ágata Ruiz de la Prada, y dirección escénica de Emilio Sagi y musical de Josep Vicent; además se aprovechó la producción de *La bohème* para realizar unas funciones especiales para público joven: *En la buhardilla de "La bohème"*. Como colofón de la etapa, y sumándose a las celebraciones del Quinto Centenario de la publicación de *Don Quijote*, se estrenó *Dulcinea*, una ópera para niños encargada a Andrés Ibáñez y Mauricio Sotelo, bajo las direcciones escénica y musical de Gustavo Tambascio y Joan Cerveró. Fue una coproducción del Real con la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera, el Teatro de la Maestranza de Sevilla, la Fundación Ópera de Oviedo y el Palau de les Arts de Valencia.

El Teatro Real inició una nueva travesía en la temporada 2005-06, fecha en la que creó el Departamento Pedagógico, incorporando a Pedro Sarmiento como asesor. A partir de estas fechas aumentó ostensiblemente el número de espectáculos y de representaciones, se modificó y amplió la participación de los centros escolares y se presentaron otras muchas novedades. La primera de ellas fue la colaboración entre el Real y la Universidad Carlos III de Madrid, que se saldó trasladando al campus de Leganés las ocho producciones para escolares de la temporada 2006-07, reservando algunas representaciones familiares para el marco del Real. La segunda fue la búsqueda de un equilibrio en la programación, para que tanto los alumnos de primaria como de secundaria pudie-

ran asistir a formatos diferentes de la música teatral, con contenidos y puestas en escena pensados especialmente para ellos. A cada uno de estos dos segmentos de edad, el Real le ofreció cuatro posibilidades distintas: dos espectáculos de ópera y danza, un concierto sinfónico y un espectáculo de teatro musical. En total, ocho maneras diferentes de entender la música en el teatro.

En la pasada temporada 2006-07, Fernando Palacios sustituyó al anterior asesor en el Departamento Pedagógico y la programación osciló entre estrenos y reposiciones: a los éxitos alcanzados en temporadas pasadas (*El gato con botas*, en el Teatro Real; *Hansel y Gretel*, en el Teatre del Liceu; y *Los viajes de Juanito rA riaga*, en el Teatro Arriaga de Bilbao) se unieron las nuevas producciones: *Il tutore burlato*, *Cántame un cuento*, *Violin d'Ingres*, *Rassemblement, Remansos*, *El amor de las tres naranjas*, y *Rossiniana, alta en calorías*. Para la realización de estos espectáculos, el Real contó con la participación de la Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid y con la colaboración del Teatre del Liceu, los coros infantiles de la Comunidad de Madrid y de la Universidad Carlos III así como la Compañía Nacional de Danza 2. También en estas actividades para escolares, el Real se unió a las conmemoraciones de los dos españoles emigrados a la Europa del Clasicismo: Vicente Martín y Soler y Juan Crisóstomo de Arriaga.

En el capítulo de otras actividades educativas, se organizó el curso de formación "La creación de una ópera: un vehículo de aprendizaje", a cargo de la profesora americana Mary Ruth McGinn. Se realizaron asimismo los preestrenos en España de las películas documentales *¡Esto es ritmo!* (*IR ythm Is It!*) y *Tocar y luchar*, actividades que incluyeron entrevistas y coloquios con Enrique Sánchez Lansch, director de la primera, y José Antonio Abreu, inspirador e impulsor de la segunda.

CONCIERTO PEDAGÓGICO

A propósito de *Così fan tutte*

Wolfgang Amadeus Mozart
6, 13, 20 de noviembre de 2001 (Teatro Real)
Seis representaciones
29 de octubre; 12, 16, 26, 27 de noviembre de 2001; 10, 11, 12 de febrero de 2002 (otros teatros). Ocho representaciones

CONCIERTO PEDAGÓGICO

Agua, azucarillos y aguardiente

Federico Chueca
15, 18, 25 de febrero de 2002 (Teatro Real). Seis representaciones
11, 13, 14, 15 de febrero; 4 de marzo de 2002 (otros teatros)
Diez representaciones

CONCIERTO PEDAGÓGICO

A propósito de *Le nozze di Figaro*

Wolfgang Amadeus Mozart
4, 5, 16 de diciembre de 2002 (Teatro Real). Seis representaciones
12, 13, 21, 22, 25, 26 de noviembre de 2002 (otros teatros)
Once representaciones

ÓPERA EN FAMILIA

Bastien und Bastienne [*Bastián y Bastiana*]

Wolfgang Amadeus Mozart
15, 18, 19, 20 de enero de 2003 (Teatro Real)
Cuatro representaciones.

CONCIERTO PEDAGÓGICO

A propósito de la danza y el ballet

Luigi Boccherini, Piotr Ilich Chaikovski, Daniel Yagüe
11, 12, 13 de febrero de 2003 (Teatro Real). Seis representaciones
6, 7, 26 de febrero; 7 de marzo de 2003 (otros teatros)
Ocho representaciones

ÓPERA EN FAMILIA

Rita, ou Le mari battu [*Rita o El marido apaleado*]

Gaetano Donizetti
12, 13, 14, 22 de abril de 2003 (Teatro Real)
Cinco representaciones

CONCIERTO EN FAMILIA

Leopold Mozart, Sergei Prokofiev
22 de junio de 2003 (Teatro Real). Una representación

CONCIERTO PEDAGÓGICO

Kaffeekantate [*Cantata del café, BWV 211*]

Johann Sebastian Bach
9, 10, 12 de octubre de 2003 (Teatro Real)
Seis representaciones
8 de octubre; 4, 5 de noviembre de 2003 (otros teatros)
Seis representaciones

ÓPERA EN FAMILIA

Bastien und Bastienne [*Bastián y Bastiana*]

Wolfgang Amadeus Mozart
9, 10, 11, 12, 13, 14 de diciembre de 2003 (Teatro Real)
Seis representaciones

CONCIERTO PEDAGÓGICO

A propósito de la danza y el ballet

Frédéric Chopin, Xavier Montsalvatge, Daniel Yagüe
26, 27, 28 de mayo de 2004 (Teatro Real)
Seis representaciones
25, 26 de febrero; 30 de abril; 7 de mayo de 2004 (otros teatros)
Cinco representaciones

ÓPERA / ACTIVIDAD PEDAGÓGICA

La pequeña flauta mágica

Wolfgang Amadeus Mozart
3, 4, 5, 9, 10 de junio de 2004 (Teatro Real)
Siete representaciones

Las fichas completas de los espectáculos pedagógicos reseñados aquí se pueden consultar en pp. 77-197

CONCIERTO PEDAGÓGICO

¡Qué me cuentas!

Emilio Aragón
6 de noviembre de 2004 (Teatro Real) Dos representaciones

ÓPERA EN FAMILIA

Rita, ou Le mari battu [*Rita o El marido apaleado*]

Gaetano Donizetti
9, 11, 14 de noviembre de 2004 (Teatro Real)
Cinco representaciones)

A propósito de *Il barbiere di Siviglia*

24, 25, 26, 27, 28 de enero de 2005 (Teatro Real)
Diez representaciones
19, 20 de enero de 2005 (otros teatros)
Cuatro representaciones

CONCIERTO PEDAGÓGICO

El Jazz: un viaje musical "sin billete"

Música tradicional africana
2, 3, 5, 6 de marzo de 2005 (Teatro Real)
Ocho representaciones
22, 24 de enero de 2005 (otros teatros)
Cuatro representaciones

CONCIERTO PEDAGÓGICO

A propósito de la danza

Piotr Ilich Chaikovski, Pablo Sarasate, Alberto Ginastera, Isaac Albéniz, Jean-Philippe Rameau, Daniel Yagüe
24, 28 de abril de 2005 (Teatro Real). Tres representaciones

ÓPERA EN FAMILIA

The Little Sweep [*El pequeño deshollinador*]

Benjamin Britten
4, 6, 7, 8, 9, 10 y 11 de junio de 2005 (Teatro Real)
Nueve representaciones)

ÓPERA EN FAMILIA

El gato con botas

Xavier Montsalvatge
4, 6, 12 de noviembre de 2005 (Teatro Real)
Seis representaciones

ÓPERA EN FAMILIA

The Little Sweep [*El pequeño deshollinador*]

Benjamin Britten
18, 21, 23 de enero de 2006 (Teatro Real)
Seis representaciones

CONCIERTO PEDAGÓGICO

A propósito de Mozart

Wolfgang Amadeus Mozart
21, 23, 24 de enero de 2006 (Teatro Real)
Seis representaciones

CONCIERTO PEDAGÓGICO

En la buhardilla de *La bohème*

Giacomo Puccini
22, 23, 24, 25 de marzo de 2006 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

CONCIERTO PEDAGÓGICO

The Bernstein Beat [*Al compás de Bernstein*]

¿Por qué la música nos hace bailar?
Leonhard Bernstein
22 de abril de 2006 (Teatro Real)
Una representación

CONCIERTO PEDAGÓGICO

A propósito de la danza

Pablo Sarasate, Peter Ludwig Hertel, Ferdinand Hérold, Georges Bizet, Manuel Fernández Caballero
24, 25 de mayo de 2005 (Teatro Real). Dos representaciones

ACTIVIDAD PEDAGÓGICA

Dulcinea

Mauricio Sotelo
18, 20, 22 de mayo de 2006 (Teatro Real)
Seis representaciones

ÓPERA / ANIVERSARIOS / PROYECTO PEDAGÓGICO

Il tutore burlato [*El tutor burlado*]

Vicente Martín y Soler
20, 21, 22, 24, 25, 26 de octubre de 2006 (Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III). Seis representaciones
14, 16, 18, 20 de junio de 2007 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

ÓPERA / PROYECTO PEDAGÓGICO

Hansel y Gretel

Engeldbert Humperdick
6, 7, 8, 9 de noviembre de 2006 (Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III). Siete representaciones

ÓPERA / ÓPERA EN FAMILIA / PROYECTO PEDAGÓGICO

El gato con botas

Xavier Montsalvatge
10, 12, 14 de abril de 2007 (Teatro Real)
Cuatro representaciones)
18, 19, 20, 21 de abril de 2007 (Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III). Cuatro representaciones

DANZA / PROYECTO PEDAGÓGICO

Remansos Enrique Granados

Violon d'Ingres Nicolò Paganini, Johann Sebastian Bach, Carlo Farina, Edvard Grieg, Antonio Vivaldi, Camille Sain-Saëns

Rassemblement Toto Bissainthe

7, 8, 9, 10 de febrero de 2007 (Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III). Cuatro representaciones

CONCIERTO / PROYECTO PEDAGÓGICO

El amor de las tres naranjas

19, 20, 21 de febrero de 2007 (Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III). Seis representaciones

PROYECTO PEDAGÓGICO

Cántame un cuento

28, 29, 30, 31 de marzo de 2007 (Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III). Siete representaciones

RECITAL LÍRICO / PROYECTO PEDAGÓGICO / EN TORNO A *LA PIETRA DEL PARAGONE*

Rossiniana, alta en calorías

Gioacchino Rossini
19, 20, 21 de abril de 2007 (Teatro Real. Café del Teatro)
Tres representaciones
25, 26, 27, 28 de abril de 2007 (Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III). Siete representaciones

CONCIERTO / PROYECTO PEDAGÓGICO

Los viajes de Juanito Arriaga

Juan Crisóstomo de Arriaga
21, 22, 23 de noviembre de 2006 (Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III). Seis representaciones

ENTRE LA TRADICIÓN Y LA VANGUARDIA

Si en su etapa histórica el Real fue un teatro que se decantó claramente por el repertorio italiano de tradición *belcantista*, en la década transcurrida desde su reinauguración el Teatro ha demostrado una capacidad creciente para desarrollar un proyecto cultural propio y equilibrado entre la tradición y la vanguardia.

En sus primeras temporadas, la programación del Real siguió un modelo en el que el repertorio lírico clásico era fundamental. Pero la experiencia acumulada por el equipo técnico y artístico permitió ir ampliando las propuestas por ambos extremos cronológicos. De esta manera, el público asistente pudo contar poco a poco con nuevas perspectivas líricas a partir de títulos poco frecuentados en cuanto a música contemporánea –*Porgy & Bess*, *O corvo branco*, *Lady Macbeth de Mtsensk*, *Don Quijote*, *La señorita Cristina*, *Voyna i mir*, *Osud*, *L'Upupa und der Triumph der Sohnesliebe*, *A Midsummer Night's Dream*, *Dulcinea*, *Dialogues des Carmélites*, *Semion Kotko* o *Wozzeck*, entre otros– igual que pudo gozar de creaciones fundamentales de la tradición neoclásica –*Iphigénie en Tauride* e *Il tutore burlato*– y barroca –*Celos aun del aire matan* y *L'Orfeo*.–

También se ha sumado al proyecto la recuperación del patrimonio lírico español, poniendo en escena o interpretando en versión de concierto óperas de compositores como Ruperto Chapí (*Margarita la tornera*), Emilio Arrieta (*Ildegonda*, *La conquista di Granata*), Tomás Bretón (*La Dolores*) o Ramón Carnicer (*Elena e Costantino*). Y, por supuesto, el ballet, en otro tiempo poco presente en la programación, se ha fomentado en las últimas temporadas hasta tener una presencia de cierta relevancia.

Para hacer posible esta importante ampliación de las propuestas, ha sido fundamental la estabilidad del Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid, convertidos en titulares del Teatro, así como la importante progresión de su calidad, reconocida por el público y la crítica. El resultado es un Teatro que, gracias a su programación, ha conseguido hacerse un hueco en el panorama internacional y que, por su forma de trabajar, ha logrado el reconocimiento de la prensa especializada y el respeto de los artistas que han pasado por él, quienes no han cesado de elogiar las condiciones de trabajo que se les ofrece.

Los diez años de espectáculos líricos que a continuación se desgranan suman muchas horas de programación musical; y el balance no puede ser más positivo: el apoyo incondicional de un público fiel y cada vez más numeroso.

BALLET / ACTIVIDAD DE LA REAPERTURA / PROGRAMA DOBLE

El sombrero de tres picos

Manuel de Falla

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. SOPRANO Paloma Pérez Iñigo. COREOGRAFÍA Antonio Ruiz. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Pablo Picasso

REPARTO Antonio Márquez, Aida Gómez, Pepe Soler, Fernando Solano, Eva Leiva, Luis Romero, Javier Palacios,Trinidad Artíguez, Ana María Moya

Producción del Teatro Real y del Birmingham Royal Ballet

Compañía de Antonio Márquez. Orquesta Nacional de España

ÓPERA / ACTIVIDAD DE LA REAPERTURA / PROGRAMA DOBLE

La vida breve

Manuel de Falla

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. DIRECCIÓN DE ESCENA Francisco Nieva. ESCENOGRAFÍA José Hernández. FIGURINES Rosa García Andújar

REPARTO María José Montiel, Jaime Aragall, Alicia Nafé, Mabel Perelstein, Alfonso Echeverría, Pilar Jurado, Vicente Sardinero, Manuel Cid, José Ruiz, José Menese, Carmelo Martínez, Josean Vega, Ainhoa Zubillaga, Arantxa Etxabe, Estitxu Ugalde, Álvaro Behobide

Nueva producción del Teatro Real

Orfeón Donostiarra. Compañía Andaluza de Danza. Orquesta Nacional de España

11, 12, 17, 19, 25, 26 de octubre de 1997 (Teatro Real)
Seis representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 11 de octubre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

ÓPERA / ACTIVIDAD DE LA REAPERTURA

Divinas palabras

Antón García Abril

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Antoni Ros Marbà. DIRECCIÓN DE ESCENA José Carlos Plaza. ESCENOGRAFÍA Gerardo Trotti, Francisco Leal, José Carlos Plaza. FIGURINES Pedro Moreno

REPARTO Inmaculada Egido, Elisabete Matos, Plácido Domingo, Raquel Pierotti, Enrique Baquerizo, Marina Rodríguez-Cusí, Isabel Monar, Santiago Sánchez Jericó, Juan Jesús Rodríguez, Soraya Chaves, María Rodríguez, Emilio Sánchez, Luis Rallo, Clara Mouriz, Amalia Barrio Raimóndez, Carlos García Parra, Gustavo Beruete, Javier Ferrer, Thais Martín Guerra, Isabel González, Ada Allende, Victoria Marchante, Ada Rodríguez García, Lydia Elena Triana Pérez, Julio Incera, Felipe Nieto

Nueva producción del Teatro Real

(Estreno absoluto)

Escolanía de Nuestra Señora del Recuerdo. Coro del Teatro de la Zarzuela. Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

18, 21, 24, 27, 30 de octubre de 1997 (Teatro Real). Cinco representaciones

[Retransmisión en diferido de la representación del 18 de octubre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, el 30 de octubre]
[Retransmisión en directo de la representación del 24 de octubre por Televisión Española (TVE-2)]
[Grabación del Teatro Real-Radio Nacional de España para Radiotelevisión Española (disco compacto)]

CONCIERTO LÍRICO

Teresa Berganza

EQUIPO ARTÍSTICO | PIANO Luis Antonio Álvarez Parejo. MEZZOSOPRANO Teresa Berganza

PROGRAMA Obras de Claudio Monteverdi, Henry Purcell, Georg Friedrich Händel, Franz Joseph Haydn, Wolfgang Amadeus Mozart, Gioachino Rossini, Ambroise Thomas, Jules Massenet, Georges Bizet, Ruperto Chapí, Pablo Sorozábal, Federico Chueca, José Serrano

29 de octubre de 1997 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

CONCIERTO SINFÓNICO

[Concierto nº 1]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Víctor Pablo Pérez. CONTRALTO Ewa Podleś

PROGRAMA Obras de Alexander Borodin, Modest Musorgski, Sergei Prokofiev

Orfeón Donostiarra. Orquesta Sinfónica de Galicia

1, 2 de noviembre de 1997 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 2 de noviembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

ÓPERA

Peter Grimes

Benjamin Britten

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Antonio Pappano. DIRECCIÓN DE ESCENA Willly Decker. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES John MacFarlane

REPARTO William Cochran, Susan Chilcott, Victor Braun, Anne Collins, Petra Hoffman, Regina Nathan, Ian Caley, David Wilson-Johnson, Sarah Walker, Alexander Oliver, Malcom Smith, Stephane Oertli, Amaury Stinglhamber

Producción del Théâtre Royal de la Monnaie de Bruselas

Orquesta y Coro del Théâtre Royal de la Monnaie

15, 18, 20, 22, 23 de noviembre de 1997 (Teatro Real) Cinco representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 23 de noviembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

© Chema Conesa

TERESA BERGANZA | PETER GRIMES

BALLET

La bella durmiente

Piotr Ilich Chaikovski

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Valery Ovsianikov, Anthony Twiner. COREOGRAFÍA Marius Petipa. ESCENOGRAFÍA Maria Bjørnson

REPARTO William Tuckett, David Drew, Christopher Saunders, Elizabeth McGorian, Sandra Conley, Genesia Rosato, Sylvie Guillem, Belinda Hatley, Vivian Durante, Miyako Yoshida, Jonathan Cope, Bruce Sansom, Stuart Cassidy, Irek Mukhamedov, Luke Heydon, Anthony Dowell, Monica Mason, Ashley Page, Zenaida Yanowsky, Leire Ortueta, Christina McDermott, Nicola Tranah, Chloe Davies, Tracy Brown, Gillian Revie, Michael Nunn, Maurice-Matzen, Alastair Marriott

Producción de The Royal Ballet de Londres

The Royal Ballet. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

28, 29, 30 de noviembre; 2, 3, 4 de diciembre de 1997 (Teatro Real). Siete representaciones

ÓPERA

Porgy & Bess

The Gershwins: George Gershwin, DuBose y Dorothy Heyward e Ira Gershwin

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Chris Nance. DIRECCIÓN DE ESCENA Tazewell Thompson. ESCENOGRAFÍA Kenneth Foy. FIGURINES Judy Dearing

REPARTO Willard White, Cynthia Haymon, Terry Cook, Cynthia Clarey, Tinuke Olafimihan, Karla Burns, Elex Lee Vann, Howard Haskin, Robert Mack, Michael Austin, Cornelius Johnson, Keith Crawford, Anna Marie Mackey, Lou Ann Pickett, Sheila Harris Jackson, Roland Burks, Tyrone Aiken, Trevor Smith, Clinton Ingram, Charles Sanders, Justin Austin, Lanett Austin

Producción de la Houston Grand Opera

Coro de Solistas Americanos. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

19, 21, 23, 26, 28, 30 de diciembre de 1997; 1, 3 de enero de 1998 (Teatro Real). Ocho representaciones

CONCIERTO LÍRICO

Jaime Aragall

EQUIPO ARTÍSTICO | PIANO Amparo García Cruells. TENOR Jaime Aragall

PROGRAMA Obras de Antonio Caldara, Benedetto Marcello, Gioachino Rossini, Giuseppe Verdi, Paolo Tosti, Gaetano Enrico Pennino, Francesco Cilea, Vincenzo Bellini, Ernesto de Curtis, Ernesto Tagliaferri, Giacomo Puccini

13 de febrero de 1998 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en diferido por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, el 13 de febrero, y por Televisión Española (TVE-2), el 8 de marzo]

© Leslie E. Spatt / Royal Opera House

LA BELLA DURMIENTE | JAIME ARAGALL

CONCIERTO LÍRICO

Alfredo Kraus

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Rolf Reuter. TENOR Alfredo Kraus

PROGRAMA Obras de Gioachino Rossini, Gaetano Donizetti, Wolfgang Amadeus Mozart, Friedrich von Flotow, Giuseppe Verdi, Pablo Sorózabal, Georges Bizet, Daniel-François-Esprit Auber, Francesco Cilea, Jules Massenet

Orquesta Sinfónica de Madrid

21 de febrero de 1998 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y en deferido por Televisión Española (TVE-2), el 22 de febrero]

ÓPERA

Le nozze di Figaro [*Las bodas de Fígaro*]

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Gianandrea Noseda. DIRECCIÓN DE ESCENA Jürgen Flimm. ESCENOGRAFÍA Rolf Glittenberg. FIGURINES José Luis González Sastre

REPARTO Carlos Álvarez, Patricia Schumann, Isabel Rey, Carlos Chausson, Marc Claesen, Eirian James, Anna Steiger, John Paul Bogart, Michel Sénéchal, Miguel López Galindo, Pablo Santana, Pilar Jurado

Producción de De Nederlandse Opera d Ámsterdam

Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

24, 26, 28, 30 de enero; 1 de febrero de 1998 (Teatro Real)
Cinco representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 26 de enero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]
[Retransmisión en directo de la representación del 1 de febrero por Televisión Española (TVE-2)]

ÓPERA

Turandot

Giacomo Puccini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Vladimir Jurowski. DIRECCIÓN DE ESCENA Andrei Serban. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Sally Jacobs

REPARTO Jane Eaglen, Vladimir Galouzine, Eldar Aliev, Santiago Sánchez Jericó, Verónica Villarroel, José Julián Frontal, José Ruiz, Alasdair Elliott, Juan Jesús Rodríguez

Producción de la Royal Opera House, Covent Garden de Londres

Escolanía Nuestra Señora del Recuerdo. Coro de Valencia. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

14, 17, 20, 23, 26 de febrero de 1998 (Teatro Real)
Cinco representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 20 de febrero por Televisión Española (TVE-2)]
[Retransmisión en directo de la representación del 26 de enero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ALFREDO KRAUS

TURANDOT

ÓPERA

Un ballo in maschera

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. DIRECCIÓN DE ESCENA Nicolas Joël. ESCENOGRAFÍA Carlo Tommasi. FIGURINES Claudie Gestine

REPARTO Albert Cupido, Inés Salazar, Juan Pons, Ewa Podleś, María José Moreno, Jorge Fiorenza, Felipe Bou, Carlos López, Ignacio Giner, Santiago Santana

Producción de la Opéra Nacional de Paris

Coro de Valencia. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

19, 22, 25, 28, 31 de marzo de 1998 (Teatro Real)
Cinco representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 25 de marzo por Televisión Española (TVE-2)]
[Retransmisión en directo de la representación del 28 de marzo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO SINFÓNICO

[Concierto nº 2]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. SOPRANO Estrella Estévez. VIOLÍN Vadim Repin

PROGRAMA Obras de Jean Sibelius, Claude Debussy, Maurice Ravel

Coro de Valencia. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

27 de marzo de 1998 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y en diferido por Televisión Española (TVE-2), el 11 de abril]

ÓPERA

Příhody lišky bystroušky [*La zorrita astuta*]

Leoš Janáček

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Mark Stringer. DIRECCIÓN DE ESCENA Nicholas Hytner, Jean-Claude Gallotta. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Robert Crowley

REPARTO Thomas Allen, Libuoše Márová, Josef Hajna, Richard Novák, Ivan Kusnjer, Dalibor Jenis, Silvia Tro Santafé, Eva Jenis, Hana Minutillo, Victoria Manso, Marina Rodríguez-Cusí, Pilar Valero, Víctor Elías Villagrosa, Sergio Moreno Jiménez

Producción del Théâtre du Châtelet de París

(Estreno en España)

Grupo de Ballet Émile Dubois. Centro Coreográfico de Grenoble. Maîtrese des Hauts-De Siene. Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

15, 17, 19, 21, 23 de abril de 1998 (Teatro Real)
Cinco representaciones

UN BALLO IN MASCHERA | LA ZORRITA ASTUTA

CONCIERTO SINFÓNICO-CORAL

[Concierto nº 3]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. SOPRANO Janice Watson. MEZZOSOPRANO Catherine Wyn-Rogers. TENOR Christopher Ventris. BARÍTONO-BAJO David Wilson-Johnson

PROGRAMA Obra de Michael Tippett

London Philharmonic Choir. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

25 de abril de 1998 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y en diferido por Televisión Española (TVE-2), el 11 de junio]

CONCIERTO LÍRICO

Renata Scotto

EQUIPO ARTÍSTICO | PIANO Edelmiro Arnaltes. SOPRANO Renata Scotto

PROGRAMA Obras de Christoph Willibald Gluck, Georg Friedrich Händel, Wolfgang Amadeus Mozart, Vincenzo Bellini, Richard Strauss, Jules Massenet, Enrique Granados, Fernando Obradors

28 de abril de 1998 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

ÓPERA

L'elisir d'amore [*El elixir de amor*]

Gaetano Donizetti

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Paolo Olmi. DIRECCIÓN DE ESCENA Stephen Lawless. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Johan Engels

REPARTO Ángeles Blancas, José Bros, Earle Patriarco, Alessandro Corbelli, Isabel Monar, Alain Delabre

Producción del Grand Théâtre de Genève y Los Angeles Music Center Opera

Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

20, 22, 24, 27, 30 de mayo de 1998 (Teatro Real)
Cinco representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 30 de mayo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

RENATA SCOTTO

EL ELIXIR DE AMOR

CONCIERTO LÍRICO

María Orán

EQUIPO ARTÍSTICO | PIANO Chiky Martín.
SOPRANO María Orán

PROGRAMA Obras de Benedetto Marcello, Jean-Baptiste-Théodore Weckerlin, Robert Schumann, Richard Strauss, Jesús Guridi, Rodolfo Halffter

2 de junio de 1998 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y en diferido por Televisión Española (TVE-2), el 17 de octubre]

BALLET

Iphigénie en Tauride [*Ifigenia en Táuride*]

Christoph Willibald Gluck

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jan Michael Horstmann. DIRECCIÓN, COREOGRAFÍA Pina Baush. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Pina Baush, Jürgen Dreier, Rolf Borzik

REPARTO [canto] Christine Brewer, William Kendall, Lawrence Bakst, David Barell, Elisabete Matos, Gonzalo Burgos. [danza] Ruth Amarante, Dominique Mercy, Bernd Marszan, Andrey Berezin, Daphnis Kokkinos, Beatrice Libonati, Michael Strecker, Julie Shanahan, Julie Anne Stanzak

Producción del Tanztheater Wuppertal, Pina Bausch

Ballet del Tanztheater Wuppertal, Pina Bausch. Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

8, 9, 11, 12 de junio de 1998 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

BALLET

Nelken [*Claveles*]

Franz Schubert, George Gershwin, Franz Lehár, Louis Armstrong, Sophie Tucker, Billie Holliday, Jazz, Marchas sudamericanas

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN, COREOGRAFÍA Pina Baush. ESCENOGRAFÍA Peter Pabst. FIGURINES Marion Cito

Producción del Tanztheater Wuppertal, Pina Bausch

Ballet del Tanztheater Wuppertal, Pina Bausch

16, 17, 18, 19 de junio de 1998 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

IFIGENIA EN TAURIDE

CLAVELES

BALLET

Ritmos José Nieto

A mi niña Manuela Paco Jarana

Silencio rasgado Jorge Pardo

Zapateado Pablo Sarasate

Luz del alma Música popular

La Celestina Carmelo Bernaola

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL José Ramón Encinar. DIRECCIÓN DE ESCENA Adolfo Marsillach. MEZZOSOPRANO Mabel Perelstein. BARÍTONO Gregorio Poblador. COREOGRAFÍA Alberto Lorca, Eva La Yerbabuena, Aida Gómez, Antonio Ruiz, Paco Romero, Javier Latorre, Ramón Oller. ESCENOGRAFÍA Montserrat Amenós García. FIGURINES Pin Morales, Román Arango, Aida Gómez, Montserrat Amenós García

REPARTO Carmen Esteban, Francisco Velasco, Saulo Garrido, Kira Gimeno, Raquel Gómez, Cristina Visus, Jesús Florencio, Luis Molina, David Torre, Eva La Yerbabuena, Aida Gómez, "Currillo", Rubén Olmo, Jesús Florencio, Manuel Balaguer, Jesús Córdoba, José Carlos García, Luis Molina, Antonio Najarro, José Porcel, Álvaro L. Galiacho, Eduardo Solís, David Torre, Maribel Gallardo, Gala Vivancos, Helena Martín, Reyes Orozco, Rocío Espada, José Porcel, José García, Eduardo Solís, Gemma Barreda, Estrella Quintana, Penélope Sánchez, Nieves Roche, Lola Blanco, Silvia de la Rosa

Producción del Teatro Real

(Estreno absoluto)

Ballet Nacional de España. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

24, 25, 26, 27, 28, 30 de junio; 1 de julio de 1998 (Teatro Real)
Siete representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 1 de julio por Televisión Española (TVE-2)]

CONCIERTO LÍRICO

Montserrat Caballé

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL José Collado. SOPRANO Montserrat Caballé

PROGRAMA Obras de Gaetano Donizetti, Gioachino Rossini, Pietro Mascagni, Francesco Cilea, Jules Massenet, Giuseppe Verdi, Ruperto Chapí, Manuel Fernández Caballero, Gerónimo Giménez, Francisco Asenjo Barbieri

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

2 de julio de 1998 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

BALLET

Don Quijote

Ludwig Feodorovitcht Minkus

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Graham. Bond. COREOGRAFÍA Marius Petipa, Alexandre Gorski, Víctor Ullate. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Roger Salas

REPARTO Víctor Orive, Fernando Carrión, Delphine Salieri, Altea Nuñez, Amparo Vázquez, Iris Pomares, Ai Mochida, Menia Martínez, Pilar Villanueva, Rut Miró, Fernanda Diniz, Carlos López, Joan Boada, Pablo Savoye, José Carlos Blanco, Eduardo Lao, Ana Noya, Rosa Royo

Producción del Ballet de la Comunidad de Madrid

Ballet de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17 18, 19 de julio de 1998 (Teatro Real)
Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 19 de julio por Televisión Española (TVE-2)]

DANZA

Romeo y Julieta

Sergei Prokofiev

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Pedro Alcalde. COREOGRAFÍA Nacho Duato. ESCENOGRAFÍA Carles Pujol. FIGURINES Lourdes Frías

REPARTO Mar Baudesson, Kim McCarthy, Lesley Telford, Thomas Klein, Luis Martín Oya, Patrick de Bana, Yoko Taira, José Cruz, Sebastien Mari

Producción de la Compañía Nacional de Danza

Compañía Nacional de Danza. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

13, 14, 15, 16, 17, 18 de septiembre de 1998 (Teatro Real)
Seis representaciones

ÓPERA

Aida

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Hugo de Ana

REPARTO Julian Konstantinov, Luciana D'Intino, Ludmila Semciuk, Norma Fantini, Leona Mitchell, Walter Fraccaro, Badri Maisuradze, Sergei Koptchak, Simon Estes, Valery Alexejev, Elisabete Matos, Emilio Sánchez

Nueva producción del Teatro Real

Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

2, 4, 6, 8, 10, 13, 15, 17 de octubre de 1998 (Teatro Real)
Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 8 de octubre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

CONCIERTO SINFÓNICO

[Concierto nº 1]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. SOPRANO Ewa Zamoyska. PIANO Joaquín Achúcarro

PROGRAMA Obras de Sergei Rachmaninov, Giuseppe Verdi

Coro de Radiotelevisión Española. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

25, 26 de octubre de 1998 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 26 de octubre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y en diferido por Televisión Española (TVE-2), el 23 de enero de 1999]

ÓPERA

Elektra

Richard Strauss

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. DIRECCIÓN DE ESCENA Henning Brockhaus. ESCENOGRAFÍA Ezio Toffolutti. FIGURINES Naná Cecchi

REPARTO Anne Gjevang, Eva Marton, Ana María Sánchez, Kenneth Riegel, Hans Tschammer, Juan Jesús Rodríguez, Laura Muñoz, Marta Arce, Santiago Incera, José de Juan, María José Martos, Mabel Perelstein, Alexandra Rivas, Itxaro Mentxaka, Arantxa Armentia, Marcela de Loa

Producción del Teatro dell'Opera di Roma

Coro de Radiotelevisión Española. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

3, 7, 10, 14, 17, 21 de noviembre de 1998 (Teatro Real)
Seis representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 17 de noviembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

CONCIERTO SINFÓNICO

[Concierto nº 2]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Leopold Hager. TROMPETA Sergei Nakariakov

PROGRAMA Obras de Franz Joseph Haydn, Johann Nepomuk Hummel, Jean-Baptiste Arban, Franz Schubert

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

8, 9 de noviembre de 1998 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 9 de noviembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y en diferido por Televisión Española (TVE-2), el 6 de febrero de 1999]

ELEKTRA

ÓPERA

O corvo branco

Philip Glass

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Günter Neuhold. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA Robert Wilson. FIGURINES Moidele Bickel

REPARTO Ana Paula Russo, Yuri Batukov, Herbert Perry, Douglas Perry, Suzan Hanson, Janice Felty, Vincent Dion Stringer Anthony Roden, Maria Jonas, Fabrice Raviola, Zheng Zhou, Marina Ferreira, Paula Pires de Matos, Sandra Medeiros, David Lee Brewer, Rodolfo Neto, Daniel Esparza, Amir Abushanab, Diogo Infante

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Parque Expo'98 de Lisboa

(Estreno en España)

Coro del Teatro Nacional de São Carlos de Lisboa. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

28, 30 de noviembre; 1, 3, 4, 5 de diciembre de 1998 (Teatro Real). Seis representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 4 de diciembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

ÓPERA

La bohème

Giacomo Puccini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Silvio Varviso. DIRECCIÓN DE ESCENA Giancarlo del Monaco. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Michael Scott

REPARTO Aquiles Machado, Alfredo Portilla, Josep Miquel Ramón, Alfredo Mariotti, Leontina Vaduva, María José Martos, David Malis, José Julián Frontal, Philippe Kahn, Stefano Palatchi, Isabel Rey, Eteri Lamoris, Javier Ferrer, Román Fernández-Cañadas, Carlos García Parra, Carlos Durán

Nueva producción del Teatro Real

Coro del Teatro de la Zarzuela. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

19, 21, 23, 25, 26, 27, 29 de diciembre de 1998; 1, 3, 7 de enero de 1999 (Teatro Real). Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 29 de diciembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

CONCIERTO SINFÓNICO

[Concierto nº 3]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Serge Baudo. PIANO Joaquín Soriano

PROGRAMA Obras de Hector Berlioz, Camille Saint-Saëns, Claude Debussy

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

27, 28 de diciembre de 1998 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 28 de diciembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

O CORVO BRANCO

LA BOHÈME

CONCIERTO SINFÓNICO

[Concierto nº 4]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. VIOLÍN Uto Ughi

PROGRAMA Obras de Carl Maria von Weber, Max Bruch, Johannes Brahms

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

10, 11 de enero de 1999 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 10 de enero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

BALLET / PROGRAMA FOKINE

Les Sylphides (Chopiniana) Frédéric Chopin (Alexandre Glazunov, Mikhail Keller)

Scheherazade Nikolai Rimski-Korsakov

El pájaro de fuego Igor Stravinski

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Alexander Titov. COREOGRAFÍA Mikhail Fokine. ESCENOGRAFÍA Léon Bakst. FIGURINES Alexander Golovin

REPARTO Svetlana Zakharova, Janna Aiupova, Irina Jelonkina, Maya Dumchemko, Daria Pavlenko, Evgeni Ivanchenko, Viktor Baranov, Uliana Lopatkina, Yulia Makhalina, Irma Nioradze, Altinai Assylmuratova, Ilya Kuznetnov, Faruk Ruzimatov, Igor Zelensky, Sergei Ponomarev, Andrei Iakovlev, Roman Skripkin, Igor Petrov, Anastasia Vasiletz, Galina Rakhmanova, Yana Serebriakova, Tatiana Amossova, Ekaterina Kovaleva, Anastasia Vasiletz

Producción del Teatro Mariinsky de San Petersburgo

Ballet del Teatro Mariinsky de San Petersburgo. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

15, 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23 de enero de 1999 (Teatro Real) Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 23 de enero por Televisión Española (TVE-2)]

CONCIERTO LÍRICO

Luciano Pavarotti

EQUIPO ARTÍSTICO | PIANO Leone Magiera. TENOR Luciano Pavarotti

PROGRAMA Obras de Giovanni Bononcini, Ludwig van Beethoven, Alessandro Scarlatti, Vincenzo Bellini, Giacomo Puccini, Paolo Tosti, Gaetano Donizetti

18 de enero de 1999 (Teatro Real). Una representación

SCHEHERAZADE

LUCIANO PAVAROTTI

CONCIERTO LÍRICO

José Carreras

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL David Jiménez. TENOR José Carreras

PROGRAMA Obras de Charles Gounod, Giuseppe Verdi (Luciano Berio), Gioachino Rossini, Manuel de Falla

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

3 de febrero de 1999 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Televisión Española (TVE-2)]

ÓPERA

Tannhäuser und der Sängerkrieg auf Wartburg [*Tannhäuser y el Torneo de Cantores en el Wartburg*]

Richard Wagner

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Christof Perick, Hans Wallat. DIRECCIÓN DE ESCENA Werner Herzog. ESCENOGRAFÍA Maurizio Balò. FIGURINES Franz Blumauer

REPARTO Hans Sotin, Jon Fredric West, Alan Titus, Jörg Dürmüller, Hans-Günter Nöcker, Jason Alexander, Friedrich Molsberger, Gabriela Benackova, Cynthia Makris, Francisco Javier Soto, Pablo Cuesta

Producción del Teatro de la Maestranza de Sevilla

Coro Nacional de España. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

4, 7, 10, 14, 17, 20 de febrero de 1999 (Teatro Real)
Seis representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 17 de febrero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

CONCIERTO SINFÓNICO

[Concierto nº 5]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. PIANO Alicia de Larrocha

PROGRAMA Obras de Amando Blanquer, Xavier Montsalvatge, Alexander Glazunov

(Estreno absoluto)

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

14, 15 de febrero de 1999 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 15 de febrero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

JOSÉ CARRERAS

TANNHÄUSER

CONCIERTO LÍRICO

Hildegard Behrens

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Francis Travis. SOPRANO Hildegard Behrens

PROGRAMA Obras de Richard Wagner, Richard Strauss

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

23 de febrero de 1999 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO LÍRICO

Jessey Norman

EQUIPO ARTÍSTICO | PIANO Mark Markham. GRUPO Cuarteto de Cuerda Castagnesi. CONTRABAJO Yves Rousseau. PERCUSIÓN David Pouradier Duteil. SOPRANO Jessey Norman

PROGRAMA Obras de Richard Strauss, Ernest Chausson, Duke Ellington

11 de marzo de 1999 (Teatro Real). Una representación

ÓPERA

La clemenza di Tito

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Ralf Weikert. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Pet Halmen

REPARTO Zoran Todorovich, Jonas Kaufmann, Véronique Gens, Annette Seiltgen, Debora Beronesi, Dawn Kotoski, Alfonso Echeverría

Producción del Landestheater de Salzburgo y del Opernhaus Halle

Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

12, 14, 17, 20, 22, 24 de marzo de 1999 (Teatro Real)
Seis representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 17 de marzo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

JESSEY NORMAN

LA CLEMENZA DI TITO

CONCIERTO SINFÓNICO

[Concierto nº 6]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Cristóbal Halffter

PROGRAMA Obras de Cristóbal Halffter, Anton Bruckner

(Estreno en Madrid)

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

14, 15 de marzo de 1999 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 15 de marzo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ÓPERA

Carmen

Georges Bizet

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. DIRECCIÓN DE ESCENA Emilio Sagi. ESCENOGRAFÍA Gerardo Trotti. FIGURINES Jesús del Pozo

REPARTO Agnes Baltsa, Alicia Nafé, Andrea Dankova, Ana Rodrigo, Elena de la Merced, Marina Rodríguez-Cusí, Neil Shicoff, César Hernández, Greer Grimsley, Dean Peterson, Carlos López, Carlos Bergasa, Josep Miquel Ramón, Emilio Sánchez, Francisco Maestre

Nueva producción del Teatro Real

Escolanía de Nuestra Señora del Recuerdo. Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

8, 9, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24 de abril de 1999 (Teatro Real) Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 24 de abril por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

CONCIERTO SINFÓNICO

[Concierto nº 7]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. VIOLONCHELO Aurora Nátola de Ginastera

PROGRAMA Obras de Carlos Chávez, Alberto Ginastera, Joaquín Turina, Igor Stravinski

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

18, 19 de abril de 1999 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 19 de abril por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CRISTÓBAL HALFFTER

CARMEN

CONCIERTO LÍRICO

Edita Gruberova

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Friedrich Haider. SOPRANO Edita Gruberova

PROGRAMA Obras de Gaetano Donizetti, Gioachino Rossini, Leonard Bernstein

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

28 de abril de 1999 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO SINFÓNICO

[Concierto nº 8]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Kurt Sanderling

PROGRAMA Obras de Franz Joseph Haydn, Anton Bruckner

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

9, 10 de mayo de 1999 (Teatro Real). Dos representaciones

ÓPERA

Las golondrinas

José María de Usandizaga y Ramón de Usandizaga

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Manuel Galduf. DIRECCIÓN DE ESCENA José Carlos Plaza. ESCENOGRAFÍA Francisco Leal, José Carlos Plaza. FIGURINES Pedro Moreno

REPARTO María José Montiel, María José Martos, Cecilia Díaz, Raquel Pierotti, Vicente Sardinero, Jorge Lagunes, Ángel Rodríguez, Carlos López, José Alberto García

Nueva producción del Teatro Real

Escolanía de Nuestra Señora del Recuerdo. Coro del Teatro de la Zarzuela. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

15, 16, 17, 19, 20, 21, 23, 24 de mayo de 1999 (Teatro Real) Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 20 de mayo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

KURT SANDERLING

LAS GOLONDRINAS

ÓPERA

The Bassarids [*Las Basárides*]

Hans Werner Henze

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Arturo Tamayo. DIRECCIÓN DE ESCENA Gerd Heinz. ESCENOGRAFÍA Rudolf Rischer. FIGURINES Jutta Harnisch

REPARTO Ian Caley, Vernon Hartmann, Michael Burt, Kenneth Riegel, Juan Jesús Rodríguez, Celina Lindsley, Arantxa Armentia, Jane Henschel

Producción de la Sächsische Staatsoper Dresden Semperoper

(Estreno en España)

Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

3, 5, 8, 10, 12, 14 de junio de 1999 (Teatro Real)
Seis representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 14 de junio por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO SINFÓNICO

[Concierto nº 9]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Stanislaw Skrowaczewski. VIOLÍN Dmitry Sitkovetsky

PROGRAMA Obras de Béla Bartók, Piotr Ilich Chaikovski, Ludwig van Beethoven

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

6, 7 de junio de 1999 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 7 de junio por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ÓPERA

Samson et Dalila [*Sansón y Dalila*]

Camille Saint-Saëns

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Beni Montresor

REPARTO Plácido Domingo, Carolyn Sebron, Alain Fondary, Jean-Philippe Courtis, Stefano Palatchi, Santiago Sánchez Jericó, Ángel Rodríguez, Francisco Santiago

Producción del Teatro Colón de Buenos Aires

Ballet de la Comunidad de Madrid. Coro de Valencia. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

28 de junio; 1, 4, 7, 13, 20 de julio de 1999 (Teatro Real)
Seis representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 7 de julio por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

LAS BASÁRIDES | SANSÓN Y DALILA

ÓPERA

Werther

Jules Massenet

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Julius Rudel. DIRECCIÓN DE ESCENA Nicolas Joël. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Hubert Monloup

REPARTO Ramón Vargas, Enrique Baquerizo, Jean-Philippe Courtis, José Ruiz, Miguel López Galindo, Carmen Oprisanu, María José Moreno, Santiago Santana, Estrella Estévez

Producción del Théâtre du Capitole de Toulouse y Los Angeles Music Center Opera

Escolanía Nuestra Señora del Recuerdo. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

14, 17, 19, 21, 25, 29 de julio de 1999 (Teatro Real)
Seis representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 21 de julio por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

CONCIERTO LÍRICO

Paata Burchuladze

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCION MUSICAL Miguel Ángel Gómez Martínez. SOLISTA BAJO Paata Burchuladze

PROGRAMA Obras de Giuseppe Verdi, Pietro Mascagni, Arrigo Boito, Piotr Ilich Chaikovski, Modest Musorgski, Gioachino Rossini

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

18 de julio de 1999 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

WERTHER

BALLET

Giselle

Adolphe Adam

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL André Presser. COREOGRAFÍA Peter Wright, John Coralli, Jules Perrot, Marius Petipa. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Peter Framer

REPARTO Elena Pankova, Lisa-Maree Cullum, Maria Eichwald, Oliver Wehe, Christian Ianole, Alen Bottaini, Kirill Melnikov, Norbert Graf, Luca Masala, Patrick Teschner, Stefan Moser, Vincent Loermans, Irene Steinbeisser, Jürgen Wienert, Sherelle Charge, Emiliana Liote, Andrea Bernhard, Peter Jolesch, Maria Eichwald, Alen Bottaini, Laure Bridel-Picq, Dirk Segers, Lisa Jones, Amílcar Moret González, Flore Benoit, Udo Kersten, Valentina Divina, Lukas Slavicky, Andrea Bernhard, Udo Kersten, Fiona Evans, Guan Deng, Anne Poncet, Olivia Jorba Cartoixa, Christoph Klaus, Natalja Trokaj, Marie-Laure Briane, Simone Geiger, Irina Dimova

Bayerisches Staatsballett München. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

8, 9, 10, 11, 12 de septiembre de 1999 (Teatro Real)
Cinco representaciones

BALLET

Onegin

Piotr Ilich Chaikovski

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL André Presser. COREOGRAFÍA John Cranko. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Jürgen Rose

REPARTO Kirill Melnikov, Oliver Wehe, Norbert Graf, Dirk Segers, Alen Bottaini, Simone Schoester, Sherelle Charge, Judith Turos, Lisa-Maree Cullum, Elena Pankova, Maria Eichwald, Valentina Divina, Irene Steinbeisser, Peter Jolesch, Vincent Loermans

Bayerisches Staatsballett München. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

14, 15, 16, 17, 18 de septiembre de 1999 (Teatro Real)
Cinco representaciones

ÓPERA

L'Orfeo

Claudio Monteverdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jordi Savall. DIRECCIÓN DE ESCENA Gilbert Deflo. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES William Orlandi

REPARTO Pietro Spagnoli, Fulvio Bettini, Rosa Domínguez, Monica Piccinini, Montserrat Figueras, Monica Piccinini, Sara Mingardo, Maite Arruabarrena, Daniele Carnovich, Gloria Banditelli, Alessandro Guerzoni, Mauro Utzeri, Gerd Türk, Carlos Mena, Francesc Garrigosa, José Antonio Carril

Producción del Gran Teatre del Liceu de Barcelona

La Capella Reial de Catalunya. Le Concert des Nations

2, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 12, 13 de octubre de 1999 (Teatro Real)
Nueve representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 13 de octubre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España y en diferido por Televisión Española (TVE-2), el 23 de octubre]

CONCIERTO SINFÓNICO

[Concierto nº 1]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. SOPRANO Eva Jenis. MEZZOSOPRANO Catherine Wyn-Rogers. TENOR Donald Litaker. BAJO Askar Abdrazakov

PROGRAMA Obra de Antonin Dvořak

Coro de Radio Televisión Española. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

Días 16, 17 de octubre de 1999 (Teatro Real)
Dos representaciones

[Retransmisión en diferido de la representación del 16 de octubre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, el 15 de abril de 2001]

ÓPERA

Otello

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. DIRECCIÓN DE ESCENA Elijah Moshinsky. ESCENOGRAFÍA Timothy O'Brien. FIGURINES Peter J. Hall

REPARTO José Cura, Renato Bruson, Valery Alexejev, Vicente Ombuena, Emilio Sánchez, Alfonso Echeverría, Juan Jesús Rodríguez, Carlos Lozano, Elena Prokina, Marina Rodríguez-Cusí

Producción de la Royal Opera House, Covent Garden de Londres

Escolanía de Nuestra Señora del Recuerdo. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

29 de octubre; 2, 4, 7, 10, 13, 16, 19 de noviembre de 1999 (Teatro Real). Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 16 de noviembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y en diferido por Televisión Española (TVE-2), el 27 de noviembre]

L'ORFEO

OTELLO

DANZA

Remansos Enrique Granados

Self Alberto Iglesias

Sinfonía de los Salmos Igor Stravinski

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Pedro Alcalde. PIANO Albert Guinovart. COREOGRAFÍA Nacho Duato, Jirí Kylián. ESCENOGRAFÍA Nacho Duato, William Katz. FIGURINES Nacho Duato, Joop Stokvis

REPARTO Cristina Hortigüela, Ivano Rossetti, Emilija Jovanovic, Luis Martín Oya, Ruth Maroto, Sebastien Mari, Iratxe Ansa, Aaron Mellina, Mar Baudesson, Kim McCarthy, África Guzmán, Nicolás Maire, Yolanda Martín, Thomas Klein, Emmanuelle Broncin, Patrick de Bana, Cristina Hortigüela, Kim McCarthy, Catherine Habasque, Lesley Telford, Karen Waldie, Livio Panieri, Ana María López, Demond Hart, Nicolo Fonte, Luisa María Arias, Rafael Rivero, Pedro Goucha, Tamako Akiyama, Iratxe Ansa

Producción de la Compañía Nacional de Danza

Compañía Nacional de Danza. Coro de Valencia. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

5, 6, 8, 9, 11, 12 de noviembre de 1999 (Teatro Real)
Seis representaciones

CONCIERTO LÍRICO

Mirella Freni

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. SOPRANO Mirella Freni

PROGRAMA Obras de Giuseppe Verdi, Giacomo Puccini, Francesco Cilea, Jules Massenet, Piotr Ilich Chaikovski

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

15 de noviembre de1999 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Nacional de España]

ÓPERA

Margarita la tornera

Ruperto Chapí

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. DIRECCIÓN DE ESCENA Emilio Sagi. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Llorenç Corbella

REPARTO Elisabete Matos, Christine Weidinger, Ángeles Blancas, Marcela de Loa, María Rey-Joly, Plácido Domingo, Miguel Olano, Ángel Ódena, Ismael Pons, Stefano Palatchi, Alfonso Echeverría

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con Sociedad General de Autores y Editores-Fundación Autor

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

11, 13, 14, 16, 18, 19 de diciembre de 1999; 6, 10 de enero de 2000 (Teatro Real). Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 19 de diciembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y en diferido por Televisión Española (TVE-2), el 8 de enero de 2000]
[Grabación para Teatro Real-Radio Nacional de España para Radiotelevisión Española (disco compacto)]

MIRELLA FRENI
Y LUIS ANTONIO GARCÍA NAVARRO

MARGARITA LA TORNERA

ÓPERA

La bohème

Giacomo Puccini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Arthur Fagen. DIRECCIÓN DE ESCENA Giancarlo del Monaco. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Michael Scott

REPARTO Vicente Ombuena, Josep Miquel Ramón, Gordon Sandison, María José Martos, José Julián Frontal, Ángeles Blancas, Gonzalo Fernández de Terán, Ismael Arróniz, Mario Villoria, Manuel Cerezo

Producción del Teatro Real

Escolanía Nuestra Señora del Recuerdo. Coro del Teatro de la Zarzuela. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

29, 31 de diciembre de 1999; 2 de enero de 2000 (Teatro Real) Tres representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 2 de enero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

GALA LÍRICA

Homenaje a Alfredo Kraus

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Enrique García Asensio, Plácido Domingo. SOPRANO Lucia Aliberti, Elisabete Matos. MEZZOSOPRANO Carmen Oprisanu. TENOR Jaime Aragall, Aquiles Machado

PROGRAMA Obras de Wolfgang Amadeus Mozart, Giuseppe Verdi, Giacomo Puccini, Eduardo di Capua, Gaetano Donizetti, Jules Massenet, Gioachino Rossini, Pablo Sorozábal

Orquesta Filarmónica de Madrid

7 de enero de 2000 (Teatro Real). Una representación

CONCIERTO SINFÓNICO-CORAL

[Concierto nº 2]

EQUIPO ARTISTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Krzysztof Penderecki. SOPRANO Bozena Harasimowicz-Haas, Mariana Nicolescu. CONTRALTO Jadwiga Rappé. TENOR Adam Zdunikowski. BAJO Matthias Hölle. NARRADOR Boris Carmeli

PROGRAMA Obras de Krzysztof Penderecki

(Estreno en España)

Coro de Valencia. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

8, 9 de enero de 2000 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 9 de enero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y Televisión Española (TVE-2)]

LA BOHÈME | KRZYSZTOF PENDERECKI

ÓPERA

Lady Macbeth de Mtsensk

Dmitry Shostakovich

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Mstislav Rostropovich. DIRECCIÓN DE ESCENA, MULTIMEDIA Sergio Renán. DIRECCIÓN DE MULTIMEDIA, ESCENOGRAFÍA Tito Egurza. FIGURINES Renata Schussheim

REPARTO Valery Gilmanov, Andrey Antonov, Ludovit Ludha, Alexandre Krawetz, Svetlana Dobronravova, Svetlana Savina, Elmira Veda, Christopher Ventris, Badri Maisuradze, Olga Pchelintseva, Liudmila Kasjanenko, Julian Rodescu, Fyodor Kuztnetsov, Alexandre Krametz, Farit Khussainov, Giancarlo Boldrini, Nikita Storojev, Liudmila Kasjanenko, Olga Pchelintseva, Elena Cassian, Irina Gelakhova, Svilen Raytchev, Michail Romanovsky, Teodor Hristov, Iliev Stoian, Dinev Krassimir, Alexander Pankov

Nueva producción de Starsound Productions Limited para el Teatro Real, en colaboración con el Teatro San Carlo de Nápoles

(Estreno en el Teatro Real)

Coro Nacional Búlgaro "Svetoslav Obretenov". Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

25, 27, 29, 30 de enero; 1, 2, 4 de febrero de 2000 (Teatro Real) Siete representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 30 de enero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]
[Retransmisión en diferido de la representación del 2 de febrero por Televisión Española (TVE-2), el 19 de febrero]

ÓPERA

Don Quijote

Cristóbal Halffter

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Pedro Halffter. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Herbert Wernicke

REPARTO Diana Tiegs, Arantxa Armentia, María Rodríguez, Emilio Sánchez, Josep Miquel Ramón, Enrique Baquerizo, Pilar Jurado, Itxaro Mentxaka, Mabel Perelstein, Santiago Sánchez Jericó, David Rubiera, Javier Roldán

Nueva producción del Teatro Real

(Estreno absoluto)

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

23, 25, 27, 29 de febrero; 1, 3, 5, 7 de marzo de 2000 (Teatro Real). Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 1 de marzo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y en diferido por Televisión Española (TVE-2), el 12 de marzo]

CONCIERTO SINFÓNICO-CORAL

[Concierto nº 3]

EQUIPO ARTISTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. SOPRANO Alessandra Marc. MEZZOSOPRANO Birgitta Svendén. TENOR Jon Villars. BAJO Harald Stamm

PROGRAMA Obra de Ludwig van Beethoven

London Philharmonic Choir. Coro y Orquesta de Valencia

26, 27 de febrero de 2000 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 27 de febrero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

LADY MACBETH DE MTSENSK | DON QUIJOTE

CONCIERTO LÍRICO

Edita Gruberova

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Friedrich Haider. SOPRANO Edita Gruberova

PROGRAMA Obras de Wolfgang Amadeus Mozart, Richard Strauss, Vincenzo Bellini, Gaetano Donizetti

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

28 de febrero de 2000 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ÓPERA

Der Rosenkavalier [*El caballero de la rosa*]

Richard Strauss

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. DIRECCIÓN DE ESCENA Jonathan Miller. REALIZACIÓN DE LA DIRECCIÓN DE ESCENA David Ritch. ESCENOGRAFÍA Peter J. Davison. FIGURINES Sue Blane

REPARTO Felicity Lott, Günter Missenhardt, Diana Montague, Hakan Hagegard, Peter Sidhom, Isabel Rey, Paloma Pérez Íñigo, Ricardo Cassinelli, Itxaro Mentxaka, José Manuel Díaz, Eduardo Santamaría, Manuel de Diego, Miguel López Galindo, Antonio Gandía, Marta Knörr, Lilian Moriani, María José Suárez, Svetla Krasteva, Esteban Barranquero

Coproducción de la English National Opera, Los Angeles Music Centre Opera, Houston Grand Opera y New York City Opera

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

21, 23, 26, 28, 31 de marzo; 2, 4 de abril de 2000 (Teatro Real)
Siete representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 28 de marzo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y en diferido por Televisión Española (TVE-2), el 8 de abril]

BALLET

Manon

Jules Massenet

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Kevin Rhodes. COREOGRAFÍA Kenneth MacMillan. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Peter Farmer

REPARTO Simona Noja, Alexandra Kontrus, Brigitte Stadler, Manuel Legáis, Jürgen Wagner, Gregor Hatala, Tamás Solymosi, Christian Rovny, Jolantha Seyfried, Eva Petters, Christian Tichy, Wolfgang Grascher, Ursula Szameit, Boris Nebyla, Christoph Wenzel, Ilonja Dierl, Michela Centin, Kathrin Czerny, Alessandra Pasquali, Patricia Sollak, Sefton Clarke, Tomislav Petranovic, Johannes Stepanek, Nikolaus Adler, Claudi Bombardo, Wolfgang Gröller, Robert Hewitt, Thomas Mayerhofer, Irene Bauer, Ketty Bucca, Barbara De Zotti, Iva Gattin, Franziska Hollinek, Rita Kommentisch, Dagmar Kronberger, Giovanna Magnani, Gerit Schwenk, Sonia Setién, Katharina Sobotka, Patricia Tichy, Domenico Ducato, Gabor Obergger, Fabian Reimair, Karl Schreiner, Rudolf Wächter, Christoph Wenzel, Boris Nebyla, Lukas Gaudernak, Suzanne McCarty, Silvia Schreger

Producción de la Staatsoper Wien Ballet

Staatsoper Wien Ballet. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

22, 24, 25, 27, 29 de marzo de 2000 (Teatro Real)
Cinco representaciones

EL CABALLERO DE LA ROSA | MANON

ÓPERA

La sonnambula

Vincenzo Bellini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Richard Bonynge, Roberto Tolomelli. DIRECCIÓN DE ESCENA Mauro Avogadro. ESCENOGRAFÍA Giacomo Andrico. FIGURINES Giovanna Buzzi

REPARTO Tómas Tómasson, Orlin Anastassov, Mireia Pintó, Annick Massis, María José Moreno, Raúl Giménez, José Bros, Victoria Manso, Arantxa Armentia, Francisco Santiago, Javier Mas

Producción del Teatro Regio de Turín

Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

14, 16, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 28, 30 de abril de 2000 (Teatro Real). Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 23 de abril por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO SINFÓNICO-CORAL

[Concierto nº 4]

EQUIPO ARTISTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Bertrand de Billy. SOPRANO Noëmi Nadelmann. CONTRALTO Jard van Nes

PROGRAMA Obras de Johannes Brahms, Gustav Mahler

Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana. Coro y Orquesta Sinfónica del Gran Teatre del Liceu

15, 16 de abril de 2000 (Teatro Real). Dos representaciones

ÓPERA

La forza del destino

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Miguel Ángel Gómez Martínez. DIRECCIÓN DE ESCENA Bernard Broca. ESCENOGRAFÍA Bernard Arnould. FIGURINES Yvonne Sassinot de Nesle

REPARTO Tigran Martirossian, Ana María Sánchez, Valery Alexejev, Alexandru Agache, Salvatore Licitra, Elisabetta Fiorillo, Paata Burchuladze, Carlos Chausson, Mabel Perelstein, Juan Jesús Rodríguez, Santiago Sánchez Jericó, Hugo Monreal

Producción de la Opéra de Marseille, Opéra Royale de Walonie, Opéra d'Avignon et des Pays de Vaucluse y Opéra de Vichy

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

12, 15, 17, 20, 23, 25, 28 de mayo de 2000 (Teatro Real) Siete representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 25 de mayo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

LA SONNAMBULA | LA FORZA DEL DESTINO

CONCIERTO LÍRICO

James Morris

EQUIPO ATÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Philippe Auguin. BAJO-BARÍTONO James Morris

PROGRAMA Obras de Giuseppe Verdi, Richard Wagner

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

16 de mayo de 2000 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ACTIVIDAD EXTRAORDINARIA

Gala de Danza del Ayuntamiento de Madrid

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jorge Rubio

PROGRAMA Obras de Léo Delibes, George Gershwin, Rosana, Léon Minkus, Samuel Barber, Piotr Ilich Chaikovski, Richard Wagner, Riccardo Drigo, Jules Massenet, Arif Melikov, Camille Saint-Saëns

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

22 de mayo de 2000 (Teatro Real). Una representación

DANZA

Por vos muero Música española de los siglos XV y XVI

Arcangelo Arcangelo Corelli, Alessandro Scarlatti

Ofrenda de sombras Música de los siglos XVI y XVII, Alberto Iglesias

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jordi Savall. COREOGRAFÍA Nacho Duato. ESCENOGRAFÍA Nacho Duato, Jaffar Chalabi. FIGURINES Nacho Duato

REPARTO Luisa María Arias, Mar Baudesson, Emmanuelle Broncin, África Guzmán, Lesley Telford, Karen Waldie, Patrick de Bana, Nicolo Fonte, Pedro Goucha, Demond Hart, Luis Martín Oya, Rafael Rivero, Tamako Akiyama, Catherine Habasque, Cristina Hortigüela, Emilija Jovanovic, Ana María López, Ruth Maroto, Olivier Fourés, Thomas Klein, Nicolás Maire, Sebastien Mari, Kim McCarthy, Ivano Rossetti, Yolanda Martín, Olivier Lucéa, Nacho Duato

Producción de la Compañía Nacional de Danza

(Estreno absoluto)

Compañía Nacional de Danza. La Capella Reial de Catalunya. Le Concert des Nations. Hespèrion XXI

31 de mayo; 1, 3, 4 de junio de 2000 (Teatro Real)
Cinco representaciones

JAMES MORRIS

OFRENDA DE SOMBRAS

DANZA / FESTIVAL DE VERANO

Multiplicidad. Formas de silencio y vacío

Johann Sebastian Bach

EQUIPO ARTÍSTICO | COREOGRAFÍA Nacho Duato. ESCENOGRAFÍA Jaffar Chalabi. FIGURINES Nacho Duato

REPARTO Nacho Duato, Thomas Klein, Patrick de Bana, Pedro Goucha, Demond Hart, Nicolás Maire, Kim McCarthy, Sebastien Mari, Luis Martín Oya, Ivano Rossetti, Lesley Telford, Karen Waldie, Catherine Habasque, Emmanuelle Broncin, Ruth Maroto, África Guzmán, Cristina Hortigüela, Emilija Jovanovic, Mar Baudesson, Yolanda Martín, Iratxe Ansa, Karen Waldie, Nicolo Fonte, Olivier Lucéa, Olivier Fourés, Rafael Rivero, Ana María López, Liu Balocchi, Tamako Akiyama, Miriam Kescherman, Luisa María Arias

Producción de la Compañía Nacional de Danza y Weimar 99, Capital Cultural Europea

Compañía Nacional de Danza

7, 8, 9, 10 de junio de 2000 (Teatro Real). Cinco representaciones

ÓPERA / FESTIVAL DE VERANO

Tristan und Isolde [*Tristán e Isolda*]

Richard Wagner

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Daniel Barenboim. DIRECCIÓN DE ESCENA Harry Kupfer. ESCENOGRAFÍA Hans Schavernoch. FIGURINES Buki Shiff

REPARTO Siegfried Jerusalem, Matti Salminen, René Pape, Elizabeth Connell, Andreas Schmidt, Reiner Goldberg, Rosemarie Lang, Stephan Rügamer, Hanno Müller-Brachmann, Gunnar Gudbjörnsson

Producción de la Deutsche Staatsoper Berlin

Coro de la Deutsche Staatsoper Berlin. Staatskapelle Berlin

17, 21, 25, 28 de junio de 2000 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

ÓPERA / FESTIVAL DE VERANO

Don Giovanni (Il dissoluto punito ossia il Don Giovanni)

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Daniel Barenboim. DIRECCIÓN DE ESCENA Thomas Langhoff. ESCENOGRAFÍA Herbert Kapplmüller. FIGURINES Yoshio Yabara

REPARTO Eldar Aliev, Matti Salminen, Emily Magee, Norma Fantini, Gunnar Gudbjörnsson, Patricia Risley, René Pape, Hanno Müller-Brachmann, Katharina Kammerloher

Producción de la Deutsche Staatsoper Berlin

Coro de la Deutsche Staatsoper Berlin. Staatskapelle Berlin

20, 22, 24, 27 de junio de 2000 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

TRISTÁN E ISOLDA

CONCIERTO SINFÓNICO / FESTIVAL DE VERANO

[Concierto nº 5]

EQUIPO ARTISTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Daniel Barenboim

PROGRAMA Obras de Ludwig van Beethoven

Staatskapelle Berlin

26 de junio de 2000 (Teatro Real). Una representación

ÓPERA / FESTIVAL DE VERANO

Ernani

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Roberto Tolomelli. DIRECCIÓN DE ESCENA José Carlos Plaza. ESCENOGRAFÍA Francisco Leal, José Carlos Plaza. FIGURINES Pedro Moreno

REPARTO Janez Lotriã, Badri Maisuradze, Carlos Álvarez, Carlo Colombara, Sylvie Valayre, Dmitra Theodossiou, Soraya Chaves, Francisco Vas, José Manuel Díaz

Producción del Teatro Real

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

13, 16, 18, 20, 23, 25, 28, 30 de julio de 2000 (Teatro Real)
Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 23 de julio por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO LÍRICO

Dolora Zajick

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Antonello Allemandi. MEZZOSOPRANO Dolora Zajick

PROGRAMA Obras de Christoph Willibald Gluck, Jules Massenet, Camille Saint-Saëns, Gaetano Donizetti, Modest Musorgski, Piotr Ilich Chaikovski, Giuseppe Verdi

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

15 de julio de 2000 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ERNANI

DANZA

Raptus Richard Wagner

Without Words Franz Schubert

Lamento Henryk Górecki

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Pedro Alcalde. MEZZOSOPRANO Marina Pardo. VIOLONCHELO Rafael Ramos. PIANO Patricia Bayer. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Walter Nobbe, Nacho Duato

REPARTO Emmanuelle Brocin, Nacho Duato, Thomas Klein, Rafael Rivero, Pedro Goucha, Cristina Hortigüela, Ivano Rossetti, Olivier Fourés, Tamako Akiyama, Nicolas Maire, África Guzmán, Sebastien Mari, Iratxe Ansa, Yolanda Martín, Cristina Hortigüela, Luis Martín Oya, Liu Balocchi, Joel Toledo, Luisa María Arias, Mar Baudesson, Rafael Rivero, Catherine Habasque, Ana María López, Ruth Maroto, Patrick de Bana

Compañía Nacional de Danza. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

13, 14, 15, 16, 17 de septiembre de 2000 (Teatro Real)
Cinco representaciones

ÓPERA

Celos aun del aire matan

Juan Hidalgo

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jean-Claude Malgoire. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Pier Luigi Pizzi

REPARTO Ángeles Blancas, Marisa Martins, Giuseppe Filianoti, Agustín Prunell-Friend, José Julián Frontal, Darina Takova, María Mendizábal, Juanita Lascarro, Verónica Cangemi, Carlo Lepore, Mario Villoria, Emilio Sánchez, José Antonio Carril, Olga Pitarch, Soledad Cardoso, Gloriana Casero, Philippe Jaroussky, Toni Gubau Bosch

Producción del Teatro Real, en colaboración con Sociedad General de Autores y Editores-Fundación Autor y Sociedad Estatal "España Nuevo Milenio"

Coro Titular del Teatro Real (Coro de la Orquesta Sinfónica de Madrid). La Grande Écurie et la Chambre du Roy

4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 13, 14 de octubre de 2000 (Teatro Real)
Nueve representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 13 de octubre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO SINFÓNICO-CORAL

[Concierto nº 1]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. SOPRANO Eva Jenis. MEZZOSOPRANO Catherine Wyn-Rogers. TENOR Donald Litaker. BAJO Askar Abdrazakov

PROGRAMA Obra de Antonin Dvořak

Coro de Radio Televisión Española. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

16, 17 de octubre de 2000 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en diferido de la representación del 16 de octubre por Televisión Española (TVE-2), el 15 d abril de 2001]

ÓPERA

Manon

Jules Massenet

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Vjekoslav Sutej. DIRECCIÓN DE ESCENA Nicolas Joël. ESCENOGRAFÍA Ezio Frigerio. FIGURINES Franca Squarciapino

REPARTO María Bayo, William Joyner, Jianyi Zhang, Jean-Marie Frémeau, Alfonso Echeverría, Manuel Lanza, Rodolphe Briand, Carlos López, Soledad Cardoso, Mireia Pintó, Soraya Chaves, Miguel Sola, Carlos Delgado, Francisco Pardo, Conchita Moyano, Jerónimo Marín, Gorka Moreno, Mario Villoria, Jesús Riarán, José Luis García

Coproducción del Théâtre du Capitole de Toulousse y el Teatro alla Scala de Milán

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

29 de octubre; 1, 4, 7, 10, 13, 16 de noviembre de 2000 (Teatro Real). Siete representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 16 de noviembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ÓPERA

Il trovatore [*El trovador*]

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. DIRECCIÓN DE ESCENA Elijah Moshinsky. ESCENOGRAFÍA Dante Ferretti. FIGURINES Anne Tilby

REPARTO Carlos Guelfi, Valery Alexejev, Michèle Crider, Christine Weidinger, Nina Terentieva, Larissa Diadkova, José Cura, Gegam Grigorian, Stefano Palatchi, María Rey-Joly, Eduardo Santamaría, Hugo Monreal, Gonzalo Fernández de Terán

Producción del Teatro Real, en coproducción con la Royal Opera House, Covent Garden de Londres

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

8, 9, 11, 12, 14, 15, 17, 20, 23, 26 de diciembre de 2000 (Teatro Real). Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 26 de diciembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

MANON

EL TROVADOR

CONCIERTO LÍRICO

Giuseppe Sabbatini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Alain Guindal. TENOR Giuseppe Sabbatini

PROGRAMA Obras de Gioachino Rossini, Vincenzo Bellini, Gaetano Donizetti, Giuseppe Verdi, Charles Gounod, Jules Massenet

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

19 de diciembre de 2000 (Teatro Real). Una representación

ÓPERA

Die Zaubertflöte [*La flauta mágica*]

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Frans Brüggen. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA Marco Arturo Marelli. FIGURINES Dagmar Niefind-Marelli

REPARTO Kurt Rydl, Stefano Palatchi, Jerry Hadley, Ilya Levinsky, Ekkehard Wlaschiha, Ángel Rodríguez, Anna Camelia Stefanescu, María José Moreno, Elizabeth Norberg-Schulz, Ofelia Sala, María Rodríguez, Marisa Martins, Itxaro Mentxaka, Roman Trekel, Paul Armin Edelmann, Victoria Manso, Andreas Conrad, José Manuel Díaz, Eduardo Santamaría, Jonathan Walz, Thomas Neurerer, Kai Kluge (de Aurelius Sängerknaben Calw), Susana Martín Cuezva, Ana Caleya

Producción de la Wiener Staatsoper en colaboración con el Teatro Real

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 22 de enero de 2001 (Teatro Real). Diez representaciones

CONCIERTO SINFÓNICO-CORAL

[Concierto nº 2]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. SOPRANO Sylvie Valayre. MEZZOSOPRANO Alicia Nafé. TENOR Johan Botha. BAJO Erwin Schrott

PROGRAMA Obra de Giuseppe Verdi

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

27, 29 de enero de 2001 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 29 de enero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

LA FLAUTA MÁGICA

ÓPERA

La señorita Cristina

Luis de Pablo

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL José Ramón Encinar. DIRECCIÓN DE ESCENA Francisco Nieva. ESCENOGRAFÍA José Hernández. FIGURINES Rosa García Andújar

REPARTO Luisa Castellani, Victoria Livengood, Sylvie Sullé, Arantxa Armentia, Pilar Jurado, María José Suárez, Francesc Garrigosa, Eduardo Santamaría, Louis Otey, David Rubiera, Francisco Vas

Producción del Teatro Real

(Estreno absoluto)

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

10, 12, 13, 14, 16, 17, 18 de febrero de 2001(Teatro Real)
Siete representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 18 de febrero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO LÍRICO

Mariella Devia

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Danielle Callegari. SOPRANO Mariella Devia

PROGRAMA Obras de Vincenzo Bellini, Gaetano Donizetti, Giuseppe Verdi

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

11 de febrero de 2001 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ÓPERA

Parsifal

Richard Wagner

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Luis Antonio García Navarro. DIRECCIÓN DE ESCENA Klaus Michael Grüber. ESCENOGRAFÍA Gilles Aillaud. FIGURINES Moidele Bickel

REPARTO Franz Grundheber, Alan Held, Artur Korn, Matti Salminen, Kurt Rydl, Plácido Domingo, Robert Dean Smith, Hartmut Welker, Agnes Baltsa, Linda Watson, José Manuel Montero, David Rubiera, Paloma Pérez Íñigo, Itxaro Mentxaka, Emilio Sánchez, Julio Morales, Elena de la Merced, María José Martos, Olatz Saitúa, María Rey-Joly, Mireia Pintó

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con la Royal Opera House, Covent Garden de Londres, basado en una producción original de la Nederlandse Opera de Amsterdam

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

3, 6, 7, 9, 11, 12, 15 de marzo de 2001 (Teatro Real)
Siete representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 15 de marzo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]
[Grabación del Teatro Real-Radio Nacional de España para Radiotelevisión Española (disco compacto)]

LA SEÑORITA CRISTINA | PARSIFAL

ÓPERA

Don Carlo

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Antonello Allemandi. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Hugo de Ana

REPARTO Roberto Scandiuzzi, Alastair Miles, Luis Lima, Dario Volontè, Dmitry Hvorostovsky, Alberto Gazale, Askar Abdrazakov, Alexander Vinogradov, Norma Fantini, Elisabete Matos, Carolyn Sebron, Markella Hatziano, Fabiola Masino, Anne McMillan, Julio Morales, Ángel Rodríguez, Soledad Cardoso, Víctor García Sierra, Juan Tomás Martínez, Santiago Santana, Francisco Santiago, Carlos Rebullida, Javier Roldán

Producción del Teatro Real, en coproducción con el Teatro Carlo Felice de Génova

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

30 de marzo; 2, 3, 5, 7, 8, 10, 11, 15, 16 de abril de 2001 (Teatro Real). Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 15 de abril por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ÓPERA

Voyna i mir [*Guerra y Paz*]

Sergei Prokofiev

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Valery Gergiev, Boris Gruzin, Alexander Titov. DIRECCIÓN DE ESCENA: Andrei Konchalovsky. ESCENOGRAFÍA George Tsypin. FIGURINES Tatyana Noginova

REPARTO Vladimir Moroz, Alexander Gergalov, Anna Netrebko, Irina Mataeva, Tatyana Pavloskaya, Yekaterina Semenchuk, Zlata Bulycheva, Leonid Zakhozahev, Kirill Dushechkin, Yuri Pavlov, Andrei Belichkov, Larina Shevchenko, Irina Bogacheva, Irina Loskutova, Larissa Gogolevskaya, Sergei Aleksashkin, Mikhail Kit, Alexei Steblianko, Yuri Marusin, Olga Savova, Nadezhda Serdiuk, Oleg Balashov, Yevgeny Strashko, Yevgny Nikitin, Edem Umerov, Elena Vitman, Fedor Kuznetsov, Yevgeni Fedetov, Andrei Khramtsov, Tatyana Kravtsova, Yevgeni Fedotov, Mikhail Petrenko, Svetlana Volkova, Yuri Laptev, Ilya Bannik, Viktor Chernomortsev, Vladislav Uspensky, Andrei Belichkov, Andrei Khramtsov, Vladimir Felenchak, Gennady Bezzubenkov, Viktor Vikhrov, Fedor Mozhaev, Galina Sidorenko, Alexei Tanovitsky, Vladimir Samsonov, Sergei Romanov, Nicolai Gassiev, Viacheslav Lukhanin, Fedor Kuznetsov, Yulia Simonova, Pavel Simagin, Vladimir Simagin, Sergei Matveev, Elena Guliaeva, Yulia Khazanova, Olga Gorokhovskaia, Evgeny Gorokhovskaia

Coproducción del Teatro Mariinsky de San Petersburgo y el Metropolitan Opera House de Nueva York

Coro y Orquesta del Teatro Mariinsky de San Petersburgo

23, 24, 25, 26, 27 de abril; 1, 2, 3 de mayo de 2001 (Teatro Real) Ocho representaciones

CONCIERTO SINFÓNICO-CORAL

[Concierto nº 3]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Valery Gergiev. SOPRANO Anna Netrebko. MEZZOSOPRANO Zlata Bulycheva

PROGRAMA Obra de Gustav Mahler

Coro y Orquesta del Teatro Mariinsky de San Petersburgo

29 de abril de 2001 (Teatro Real). Una representación

DON CARLO

GUERRA Y PAZ

CONCIERTO SINFÓNICO

[Concierto nº 4]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Valery Gergiev. PIANO Alexander Toradze

PROGRAMA Obras de Igor Stravinski, Sergei Prokofiev, Modest Musorgski (Maurice Ravel)

Orquesta del Teatro Mariinsky de San Petersburgo

30 de abril de 2001 (Teatro Real). Una representación

CONCIERTO LÍRICO

Felicity Lott

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Michael Poder. SOPRANO Felicity Lott

PROGRAMA Obras de Richard Strauss

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

10 de mayo de 2001 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO SINFÓNICO-CORAL

[Concierto nº 5]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Pedro Halffter. MEZZOSOPRANO Katarina Karnéus. TENOR Charles Paul Clarke. BAJO William Shimell

Obra de Sir Edward Elgar

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

12, 13 de mayo de 2001 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, el 13 de mayo]

VALERY GERGIEV

MICHAEL PODER Y FELICITY LOTT

DANZA / FESTIVAL DE VERANO

Petite Mort Wolfgang Amadeus Mozart

Enemy in the Figure Thom Willems

Txalaparta Kepa Junquera y Oreka TX

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Pedro Alcalde. COREOGRAFÍA Jirí Kylián, William Forsythe, Nacho Duato. ESCENOGRAFÍA Joop Caboort, William Forsythe, Jaffar Chalabi. FIGURINES Joke Visser, William Forsythe

REPARTO Karen Waldie, Thomas Klein, Catherine Habasque, Sebastien Mari, Mar Baudesson, Rafael Rivero, Cristina Hortigüela, Luis Martín Oya, Emmanuelle Broncin, Patrick de Bana, Yolanda Martín, Ivano Rossetti, Liu Balocchi, Amaury Lebrun, Jacek Tisky, Lesley Telford, Joel Toledo, Ruth Maroto, Tamako Akiyama, Pedro Goucha, Luis María Arias, Nicolás Maire, Iratxe Ansa, Ana María López, Demond Hart, Miriam Kerscherman, Yoko Taira, Emilija Jovanovic

Compañía Nacional de Danza. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

18, 19, 20, 21, 22 de mayo de 2001 (Teatro Real)
Cinco representaciones

DANZA

Romeo y Julieta

Sergei Prokofiev

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Pedro Alcalde. COREOGRAFÍA, ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Carles Pujol, Pau Rueda, Lourdes Frías

REPARTO Mar Baudesson, Ivano Rossetti, Lesley Telford, Thomas Klein, Luis Martín Oya, Patrick de Bana, Yoko Taira, Olivier Lucéa, Sebastien Mari

Producción de la Compañía Nacional de Danza

Compañía Nacional de Danza. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

26, 27, 28 de mayo de 2001 (Teatro Real). Tres representaciones

CONCIERTO SINFÓNICO-CORAL

Concierto Teatro Real

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Pedro Halffter. MEZZOSOPRANO Katarina Karnéus. TENOR Charles Paul Clarke. BAJO William Shimell

PROGRAMA Obra de Sir Edward Elgar

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

1, 2 de junio de 2001 (Gran Teatre del Liceu de Barcelona)
Dos representaciones

TXALAPARTA

ÓPERA / FESTIVAL DE VERANO

La cenerentola ossia La bontà in trionfo [*La cenicienta o sea La bondad en triunfo*]

Gioachino Rossini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Carlo Rizzi. DIRECCIÓN DE ESCENA Jérôme Savary. REALIZACIÓN DE LA DIRECCIÓN DE ESCENA Frédérique Lombart. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Ezio Toffolutti

REPARTO Raúl Giménez, Juan José Lopera, Alessandro Corbelli, José Julián Frontal, Carlos Chausson, Donato Di Stefano, Jeannette Fischer, Marina Rodríguez-Cusí, Sonia Ganassi, Joyce Di Donato, Simón Orfila

Producción de la Ópera de París

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

11, 12, 13, 16, 17, 18, 21, 24 de junio de 2001 (Teatro Real) Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 24 de junio por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO EXTRAORDINARIO

Acto de Celebración del 150 Aniversario del Teatro Real

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Plácido Domingo, Cristóbal Halffter. SOPRANOS Ana María Sánchez, María José Montiel, Ainhoa Arteta. MEZZOSOPRANO Alicia Nafé. TENORES José Bros, Jaime Aragall, Aquiles Machado. BARÍTONO Carlos Álvarez, Luis Álvarez

PROGRAMA Obras de Gaetano Donizetti, Giuseppe Verdi, Richard Wagner, Georges Bizet, Pietro Mascagni, Giacomo Puccini, Antón García Abril, Cristóbal Halffter

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

11 de julio de 2001 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Televisión Española (TVE-2)]

CONCIERTO LÍRICO

Carlos Álvarez

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Miguel Ortega. BARÍTONO Carlos Álvarez

PROGRAMA Obras de Reveriano Soutullo y Juan Vert, Ruperto Chapí, Federico Moreno Torroba, Jesús Guridi, Gaetano Donizetti, Vincenzo Bellini, Giuseppe Verdi

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

19 de julio de 2001 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

LA CENICIENTA

ACTO DE CELEBRACIÓN DEL 150 ANIVERSARIO DEL TEATRO REAL

ÓPERA / FESTIVAL DE VERANO

Die Meistersinger von Nürnberg [*Los maestros cantores de Nuremberg*]

Richard Wagner

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Daniel Barenboim. DIRECCIÓN DE ESCENA Harry Kupfer. ESCENOGRAFÍA Hans Schavernoch. FIGURINES Buki Shiff

REPARTO Robert Holl, Wolfgang Brendel, René Pape, Gunnar Gudbjörnsson, Klaus Häger, Andreas Schmidt, Raimo Laukka, Peter-Jürgen Schmidt, Peter Menzel, Bernd Riedel, Bernd Zettisch, Gerd Wolf, Francisco Araiza, Reiner Goldberg, Stephan Rügamer, Carola Höhn, Katharina Kammerloher, Hanno Müller-Brachmann

Producción de la Deutsche Staatsoper Berlin

Coro de la Deutsche Staatsoper Berlin. Staatskapelle Berlin

22, 26, 30 de junio de 2001 (Teatro Real). Tres representaciones

ÓPERA / FESTIVAL DE VERANO

Fidelio

Ludwig van Beethoven

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Daniel Barenboim. DIRECCIÓN DE ESCENA Stéphane Braunschweig. ESCENOGRAFÍA Stéphane Braunschweig, Giorgio Barberio Corsetti. FIGURINES Bettina Walter

REPARTO Hanno Müller-Brachmann, Sergei Leiferkus, Thomas Moser, Deborah Voigt, René Pape, Simone Nold, Stephan Rügamer, Bernd Riedel

Coro de la Deutsche Staatsoper Berlin. Staatskapelle Berlin

27, 29 de junio; 1, 3 de julio de 2001 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

CONCIERTO SINFÓNICO / FESTIVAL DE VERANO

[Concierto nº 6]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Daniel Barenboim

PROGRAMA Obras de Franz Schubert, Gustav Mahler

Staatskapelle Berlin

2 de julio de 2001 (Teatro Real). Una representación

LOS MAESTROS CANTORES DE NUREMBERG | FIDELIO

ÓPERA / FESTIVAL DE VERANO

La vida breve

Manuel de Falla

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Pedro Halffter. DIRECCIÓN DE ESCENA Francisco Nieva, Eric Vigié. ESCENOGRAFÍA José Hernández. FIGURINES Rosa García Andújar

REPARTO María Rodríguez, Milagros Martín, Mabel Perelstein, María José Suárez, Guillermo Orozco, Alfonso Echeverría, Estrella Morente, José Carbonell, David Rubiera, Eduardo Santamaría

Producción del Teatro Real

Compañía de Antonio Márquez. Coro y Orquesta-Escuela Sinfónica de Madrid

26, 27, 28, 29 de julio; 2, 3, 4, 5 de agosto de 2001 (Teatro Real)
Ocho representaciones

BALLET

La cenicienta

Sergei Prokofiev

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Nicolas Brochot. COREOGRAFÍA Jean-Christophe Maillot. ESCENOGRAFÍA Ernest Pignon-Ernest. FIGURINES Jérôme Kaplan

REPARTO Paola Cantalupo, Bernice Coppieters, Chris Roelandt, Gaetan Morlotti, Nathalie Leger, Ilja Louwen, Carole Pastorel, Aurélia Schaefer, Maurizio Drudi, Nicholas Khan, Pascal Molat, Fanny Agnese, Soltankhanoum Akhmedova, Samatha Allen, Yumiko Asakura Julia Carnicer, Francesca Dolci, Lia Jones, Alina Lagoas, Raphaèle Lecharpentier, Gioia Masala, Ljiljana Peric, Luisella Patronio, Lea Petruzzi, Charlotte Piot, Catherine Schwitter, Jana Soon, Anne-Marie Symons, Geneviève Van Quaquebeke, Frank Balbi, Julián Bancillon, Gregory Deltenre, Olivier Hazard, Mirko Héctor, Kenta Kojiri, Didier Lambelet, Rodolphe Lucas, Olivier Lucea, Jérôme Marchand, Jean-Claude Nelson, Emmanuel Puños Loch, Eric Oberdorff, Evgueni Slepov, Asier Uriagereka, Roland Vekes, Leo Zen

Les Ballets de Monte-Carlo. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

8, 9, 11, 12 de septiembre de 2001 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

BALLET

Violin Concert Igor Stravinski

Dove è la luna Alexander Scriabin

Vers un Pays Sage John Adams

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Nicolas Brochot. VIOLÍN Rafael Khismatulin. PIANO Hervé Billaut. COREOGRAFÍA Jean-Christophe Maillot, George Balanchine. ESCENOGRAFÍA Ernest Pignon-Ernest, Jérôme Kaplan, Jean-Christophe Maillot, Dominique Drillot. FIGURINES Jérôme Kaplan, Jean-Michel Lainé

REPARTO Paola Cantalupo, Bernice Coppieters, Chris Roelandt, Gaetan Morlotti, Nathalie Leger, Ilja Louwen, Carole Pastorel, Aurélia Schaefer, Maurizio Drudi, Nicholas Khan, Pascal Molat, Fanny Agnese, Soltankhanoum Akhmedova, Samatha Allen, Yumiko Asakura Julia Carnicer, Francesca Dolci, Lia Jones, Alina Lagoas, Raphaèle Lecharpentier, Gioia Masala, Ljiljana Peric, Luisella Patronio, Lea Petruzzi, Charlotte Piot, Catherine Schwitter, Jana Soon, Anne-Marie Symons, Geneviève Van Quaquebeke, Frank Balbi, Julián Bancillon, Gregory Deltenre, Olivier Hazard, Mirko Héctor, Kenta Kojiri, Didier Lambelet, Rodolphe Lucas, Olivier Lucea, Jérôme Marchand, Jean-Claude Nelson, Emmanuel Puños Loch, Eric Oberdorff, Evgueni Slepov, Asier Uriagereka, Roland Vekes, Leo Zen

Les Ballets de Monte-Carlo. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

13, 14, 15, 16 de septiembre de 2001 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

ÓPERA

Rigoletto

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Daniel Lipton. DIRECCIÓN DE ESCENA Graham Vick. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Paul Brown

REPARTO Giuseppe Sabbatini, Massimo Giordano, Carlos Álvarez, Anthony Michaels-Moore, Isabel Rey, Askar Abdrazakov, Enkelejda Shkosa, María José Suárez, Soon-Won Kang, José Manuel Díaz, José Ruiz, David Rubiera, Adela López García, Michail Romanovsky, Rosa María Caballero

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, el Teatro Maggio Musicale Fiorentino y el Teatro Massimo de Palermo

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

1, 4, 7, 10, 13, 16, 19, 22, 24, 28 de octubre de 2001 (Teatro Real). Diez representaciones

[Pantalla gigante en la fachada de la Plaza de Oriente, el 1 de octubre]

ÓPERA

Lucia di Lammermoor

Gaetano Donizetti

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Friedrich Haider. DIRECCIÓN DE ESCENA Graham Vick. REALIZACIÓN DE LA DIRECCIÓN DE ESCENA Marco Gandini. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Paul Brown

REPARTO Edita Gruberova, María José Moreno, José Bros, Anthony Michaels-Moore, Alastair Miles, Ángel Rodríguez, Mireia Pintó, Francisco Vas

Producción del Teatro del Maggio Musicale Fiorentino, en coproducción con el Grand Théâtre de Ginebra

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

21, 23, 25, 29, 31 de octubre; 2, 5, 7, 9, 12 de noviembre de 2001 (Teatro Real). Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 5 de noviembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO PEDAGÓGICO

A propósito de *Così fan tutte*

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Andrés Zarzo. NARRADOR Polo Vallejo, Ana González

REPARTO Beatriz Ribó, Marisa González, Alejandra Spagnuolo, Mary Ruth Almanza, Helios Pardell, Ángel Castilla, David Zamanillo, Javier Galán, Michail Romanovsky, Pablo Pardo, Rosa Mª Caballero, Rachel Gilliam

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

6, 13, 20 de noviembre de 2001 (Teatro Real)
Seis representaciones
29 de octubre; 12, 16, 26, 27 de noviembre de 2001; 10, 11, 12 de febrero de 2002 (otros teatros). Ocho representaciones

RIGOLETTO

LUCIA DI LAMMERMOOR

ACTIVIDAD EXTRAORDINARIA

De mis soledades vengo. Los clásicos y el flamenco

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Joan Albert Amargós. CANTAORES José Meneses, Ginesa Ortega. GUITARRA Enrique de Melchor, Jerónimo Maya. BAILAORA Carmen Ledesma. PALMAS Manuel Pantoja "Chicharro", Gregorio Fernández

PROGRAMA Selección de alegrías, bulerías, güajiras, livianos, malagueñas, martinetes, nanos, peteneras, rondeñas, sevillanas, soleares, tangos, tientos

Producción de A. Montoya Producciones, S.L.

Orquesta de cámara

8 de noviembre de 2001 (Teatro Real). Una representación

DANZA / SOIRÉE BÉJART

El pájaro de fuego Igor Stravinski

Bhakti III Música tradicional hindú

Webern Opus 5 Anton Webern

Siete danzas griegas Mikis Theodorakis

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Nir Kabaretti. COREOGRAFÍA Maurice Béjart. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Joëlle Roustan, Roger Bernard, Germinal Casado

REPARTO Gentian Doda, Jaime Roque, Raphael Saaba, Fernando Carrión, Philippe Vivenot, Víctor Jiménez, Juan Miguel Hernández, Jordi Martín, Jens Rosen, Peggy Konik, Mónica Tardáguila, Christina Pizzardini, Eider Rodríguez, Ruth Miró, Eduardo Lao, Pilar Nevado, Jaime Roque, Romain Schott, Jens Rosen, William Castro, Nicolas Massip, Trinidad Sevillano, Patrick Armand, Víctor Jiménez, Eduardo Lao, Juan Miguel Hernández, Iris Pomares, Gentian Doda, Lenaig Guegan, Itziar Mendizábal, Rebeca Taboada

Víctor Ullate Ballet-Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

21, 22, 23, 24, 25 de noviembre de 2001 (Teatro Real)
Seis representaciones

ÓPERA

Così fan tutte ossia La scuola degli amanti

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA Josep Maria Flotats. ESCENOGRAFÍA Alexander Beliaev. FIGURINES Lena Rivkina

REPARTO Véronique Gens, María Rodríguez, Carmen Oprisanu, Lola Casariego, Charles Workman, Ismael Jordi, Pietro Spagnoli, Josep Miquel Ramón, Isabel Monar, Elena de la Merced, Alessandro Corbelli, Carlos López

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Gran Teatre del Liceu de Barcelona

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

9, 12, 13, 15, 16, 18, 19, 20, 23, 26 de diciembre de 2001 (Teatro Real). Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 20 de diciembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

BAHKTI III

COSÌ FAN TUTTE

CONCIERTO LÍRICO

Ana María Sánchez

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. SOPRANO Ana María Sánchez

PROGRAMA Obras de Giuseppe Verdi, Jerónimo Giménez, Federico Chueca, Ruperto Chapí, Pablo Sorozábal, Enrique Granados, Manuel Fernández Caballero

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

22 de diciembre de 2001 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en diferido por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, el 24 de diciembre]
[Grabación del Teatro Real-Radio Nacional de España para Radiotelevisión Española (disco compacto)]

ÓPERA

Pelléas et Mélisande

Claude Debussy

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Armin Jordan. DIRECCIÓN DE ESCENA Patrice Caurier, Moshe Leiser. ESCENOGRAFÍA Christian Fenouillat. FIGURINES Agostino Cavalca

REPARTO Simon Keenlyside, Jean-Philippe Lafont, Franz-Josef Selig, Fabiola Masino, Juan Tomás Martínez, María Bayo, Birgitta Svendén

Producción del Gran Théâtre de Ginebra

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

12, 15, 17, 19, 22, 24, 26 de enero de 2002 (Teatro Real)
Siete representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 19 de enero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ÓPERA

Falstaff

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Frédéric Chaslin. DIRECCIÓN DE ESCENA Giorgio Strehler. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Ezio Frigerio

REPARTO Ambrogio Maestri, Manuel Lanza, Massimo Giordano, Wolfgang Ablinger-Sperrhacke, Santiago Sánchez Jericó, Mario Luperi, Verónica Villaroel, Elizabeth Norberg-Schulz, Mariana Pentcheva, Petia Petrova

Producción del Teatro alla Scala de Milán

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

14, 16, 19, 22, 26, 28 de febrero; 4, 6 de marzo de 2002 (Teatro Real). Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 26 de febrero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

PELLÉAS ET MÉLISANDE | FALSTAFF

CONCIERTO PEDAGÓGICO

Agua, azucarillos y aguardiente

Federico Chueca

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Wolfgang Izquierdo. NARRADOR Polo Vallejo

REPARTO Beatriz Riobó, Francesca Calero, Ángeles Fuentes, Fátima Gálvez, Fernando Campo, Ángel Walter Ardisana, Álvaro Lozano

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

15, 18, 25 de febrero de 2002 (Teatro Real). Seis representaciones
11, 13, 14, 15 de febrero; 4 de marzo de 2002 (otros teatros)
Diez representaciones

ÓPERA EN VERSIÓN DE CONCIERTO

La damnation de Faust [*La condenación de Fausto, op. 24*]

Hector Berlioz

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Marc Soustrot

REPARTO Enkelejda Shkosa, Kurt Streit, Giorgio Surian, Iñaki Fresán

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

2, 3 de marzo de 2002 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 3 de marzo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ÓPERA / PROGRAMA DOBLE

Babel 46 Xavier Montsalvatge

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Antoni Ros Marbà. DIRECCIÓN DE ESCENA Jorge Lavelli. ESCENOGRAFÍA Agostino Pace. FIGURINES Francesco Zito

REPARTO Emilio Sánchez, Ana Ibarra, Enrique Baquerizo, Francisco Vas, Mireia Pintó, Itxaro Mentxaka, Raquel Pierotti, Javier Franco, David Rubiera, Ramata Koite

L'enfant et les sortilèges Maurice Ravel

REPARTO Monica Bacelli, Raquel Pierotti, Ana Ibarra, Ana Häsler, Anna Camelia Stefanescu, Marisol Montalvo, Karine Deshayes, Mireia Pintó, Soledad Cardoso, Marina Pardo, Enrique Baquerizo, Olivier Grand, Francisco Vas

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Gran Teatre del Liceu de Barcelona

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

25, 27, 31 de marzo; 2, 4, 6, 8, 11 de abril de 2002 (Teatro Real)
Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 6 de abril por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

BABEL 46 | L'ENFANT ET LES SORTILÈGES

ÓPERA

Madama Butterfly

Giacomo Puccini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL José Collado. DIRECCIÓN DE ESCENA Mario Gas. ESCENOGRAFÍA Ezio Frigerio. FIGURINES Franca Squarciapino

REPARTO Daniela Dessì, Maria Pia Ionata, Raffaella Angeletti, Marina Rodríguez-Cusí, Itxaro Mentxaka, María José Suárez, Walter Fraccaro, Guillermo Orozco, Enrique Baquerizo, Carlos Bergasa, José Ruiz, Emilio Sánchez, Eduardo Santamaría, Miguel Sola, Carlos Lozano, Hugo Monreal, Juan Manuel Muruaga, Marisa González, Anne McMillan, Beatriz Riobó

Nueva producción del Teatro Real

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

27, 28, 30 de abril; 1, 3, 4, 6, 8, 9, 10, 12 de mayo de 2002 (Teatro Real). Ocho representaciones

CONCIERTO LÍRICO

José van Dam

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Patrick Davin. BARÍTONO José van Dam

PROGRAMA Obras de Wolfgang Amadeus Mozart, Gustav Mahler

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

7 de mayo de 2002 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en diferido por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, el 8 de mayo]

ÓPERA

Das Rheingold [*El oro del Rin*]

Richard Wagner

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Peter Schneider. DIRECCIÓN DE ESCENA Willy Decker. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Wolfgang Gussmann, Frauke Schernau

REPARTO Alan Titus, Ángel Ódena, Joan Cabero, Hans-Jörg Weinschenk, Stephen Milling, Jyrki Korhonen, Hartmut Welker, Robert Wörle, Elena Zaremba, Gwynne Geyer, Hanna Schwarz, María Rey-Joly, Itxaro Mentxaka, Andrea Bönig

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con la Sächsische Staatsoper Dresden Semperoper

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

28, 30 de mayo; 1, 4, 7, 11, 13, 15 de junio de 2002 (Teatro Real) Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 11 de junio por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

MADAMA BUTTERFLY

EL ORO DEL RIN

DANZA

Conservatoire Holger Simon Paulli

La Sylphide Herman S. Løvenskiold

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Henrik Vagn Christensen. COREOGRAFÍA August Bournonville. DIRECCIÓN DE ESCENA Anne Marie Vessel Schlüter, Thomas Lund, Dinna Bjørn, Arne Villumsen. ESCENOGRAFÍA Ove Christian Pedersen, Søren Frandsen. FIGURINES Lars Juhl, Henrik Bloch

REPARTO Gudrun Bojesen, Silja Schandorff, Caroline Cavallo, Tina Højlund, Mads Blangstrup, Jean-Lucien Massot, Poul-Erik Hesselkilde, Kristine Andersen, Maria Bernholdt, Lesley Culver, Diana Cuni, Susanne Grinder, Sascha Haugland, Louise Midjord, Femke Mølbach Slot, Claire Still, Julie Strandberg, Amy Watson, Esther Lee Wilkinson, Ask la Cour, Fernando Mora, Morten Eggert, Nikolai Hansen, Vincent van Webber, Kristoffer Sakurai, Jette Buchwald, Kirsten Simone, Thomas Lund, Alexei Ratmansky, Henriette Brøndsholm, Morten Eggert, Thomas Lund, Lis Jeppesen, Kirsten Simone, Byron Mildwater, Niels Balle, Thomas Flindt Jeppesen, Cecilie Lassen, Franziska Hollinek, Sarah van Patten, Claire Ratcliffe, Mathilde Søe, Ditte Teildorf, Julie Valentin

Royal Danish Ballet. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

2, 3, 5, 6, 8, 9 de junio de 2002 (Teatro Real). Ocho representaciones

DANZA / FESTIVAL DE VERANO

Fuenteovejuna

Antón García Abril, Modest Musorgski, Antonio Gades, Antonio Solera, Faustino Núñez

EQUIPO ARTÍSTICO | COREOGRAFÍA Antonio Gades. CANTO Isabel Soto, Manuel Palacín, Antonio Carrasco, Jesús Soto "El Almendro"

REPARTO Tamara López, Frida Madeo, Óscar Jiménez, Christian Lozano, Francisco Velasco, Primitivo Daza, Juan Mata, Pepe Soler, Sara Alcón, Mercedes Burgos, Cristina Casanova, Esmeralda Gutiérrez, Azucena Huidobro, Esther Jurado, Gemma Morado, Estrella Quintanar, Silvia de la Rosa, Amparo Ruiz, Penélope Sánchez, Mariano Bernal, José Manuel Buzón, Francisco Javier Caraballo, Jes´su Córdoba, Alberto Ferrero, Sergio García, José Carlos García, José Merino, Jonatan Miró, Antonio Pérez, David Sánchez

Producción del Ballet Nacional de España

Ballet Nacional de España

9, 10, 11, 12, 13 de julio de 2002 (Teatro Real)
Cinco representaciones

ÓPERA

Madama Butterfly

Giacomo Puccini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Pedro Halffter. DIRECCIÓN DE ESCENA Mario Gas. ESCENOGRAFÍA Ezio Frigerio. FIGURINES Franca Squarciapino

REPARTO Isabelle Kabatu, Marina Rodríguez-Cusí, María José Suárez, Walter Fraccaro, Enrique Baquerizo, José Ruiz, Eduardo Santamaría, Alfonso Echeverría, Carlos Lozano, Hugo Monreal, Juan Manuel Muruaga, Ismael González, Marisa González, Anne McMillan, Beatriz Riobó

Producción del Teatro Real

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

18, 20, 23, 26, 28 de julio de 2002 (Teatro Real)
Cinco representaciones

LA SYLPHIDE

FUENTEOVEJUNA

FLAMENCO / FESTIVAL DE VERANO

Vicente Amigo

EQUIPO ARTÍSTICO | GUITARRA Vicente Amigo, José Manuel Hierro. VOZ Blas Córdoba, Patricio Cámara. PERCUSIÓN Patricio Cámara, Paquito González, C. Moreno "Güito". BAJO J. P. Cucurella

PROGRAMA Selección de taranta y soleá, fandango, alegrías, rumbas, bulerías, tangos, soleá, bolero, zapateado

19 de julio de 2002 (Teatro Real). Una representación

FLAMENCO / FESTIVAL DE VERANO

La trilogía jonda

EQUIPO ARTÍSTICO | CANTE Encarnación Amador "La Susi", Arcángel, Miguel Poveda. TOQUE Juan Carlos Romero, Francisco Cruzado, Chicuelo. PERCUSIÓN Francisco González "Paquito". PALMAS Luis Cortés "Lin", Antonio de los Reyes, Ángela Bautista

PROGRAMA Selección de marinete, cantes, malagueñas, tangos, bulerías, toná, alegría, soleá, seguiriya, fandango, abandolao, cantiñas, liviana

21 de julio de 2002 (Teatro Real). Una representación

FLAMENCO / FESTIVAL DE VERANO

Sueños

Jesús del Rosario

EQUIPO ARTÍSTICO | COREOGRAFÍA Sara Baras. GUITARRAS Jesús de Rosario, Mario Montoya, Justo Fernández. VIOLÍN Raúl Márquez. PERCUSIÓN Pepe Motos. CANTE Taila Marín, Miguel el de la Tolea, Saúl Quirós. FIGURINES Teresa Torres, Javier Cosano.

REPARTO Marisa Adame, Yolanda Cabello, Raúl Fernández, Ana González, Cecilia Gómez, Rafael Peral, Raquel Tosito, María Vega

22 de julio de 2002 (Teatro Real). Una representación

VICENTE AMIGO | LA TRILOGÍA JONDA

FALMENCO / FESTIVAL DE VERANO

Noche gitana

EQUIPO ARTÍSTICO | CANTE Diego Cigala, Enrique "El extremeño" Pepe de Pura. BAILE Manuela Carrasco, José Jiménez "Bobote". TOQUE Joaquín Amador, Miguel Iglesias. PALMAS José Jiménez "Bobote". PERCUSIÓN Joselito Carrasco

PROGRAMA Selección de guaguancó por bulerías, siguiriya, taranta, soleá, malagueña, alegría, fandango, tientos-tangos, martinete

25 de julio de 2002 (Teatro Real). Una representación

ÓPERA / FESTIVAL DE VERANO

Tannhäuser und der Sängerkrieg auf Wartburg [*Tannhäuser y el Torneo de Cantores en el Wartburg*]

Richard Wagner

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Daniel Barenboim. DIRECCIÓN DE ESCENA Harry Kupfer. ESCENOGRAFÍA Hans Schavernoch. FIGURINES Buki Shiff

REPARTO Johann Tilli, Robert Gambill, Andeas Schmidt, Stephan Rügamer, Hanno Müller-Brachmann, Gerd Wolf, Angela Denoke, Daniela Bruera, Christina Liske, Konstanze Löwe, Katharina Neubauer, Veronika Bier, Birgit Siebart, Regina Köstler, Ilona Ehlert, Maria-Elisabeth Weiler

Producción del Deutsche Staatsoper Berlin

Coro de la Deutsche Staasoper Berlin. Staatkapelle de Berlin

23, 26 de junio; 1, 4 de julio de 2002 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

CONCIERTO SINFÓNICO-CORAL / FESTIVAL DE VERANO

[Concierto nº 1]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Daniel Barenboim. SOPRANO Angela Denoke. MEZZOSOPRANO Rosemarie Lang. TENOR Thomas Moser. BARÍTONO Hanno Müller-Brachmann

PROGRAMA Obra de Ludwig van Beethoven

Coro de la Deutsche Staasoper Berlin. Staatkapelle de Berlin

24 de junio de 2002 (Teatro Real). Una representación

[Pantalla gigante en la Puerta del Sol, el 24 de junio, con el patrocinio de la Comunidad de Madrid y la colaboración de Telemadrid]

TANNHÄUSER | CONCIERTO Nº 1

ÓPERA

Elektra

Richard Strauss

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Daniel Barenboim. DIRECCIÓN DE ESCENA Dieter Dorn. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Jannis Kounellis

REPARTO Anja Silja, Elisabeth Connell, Sylvie Valayre, Reiner Goldberg, Hanno Müller-Brachmann, Alexander Vinogradov, Carola Nossek, Brigitte Einsenfeld, Stephan Rügamer, Bernd Zettisch, Magdalena Hajossyova, Mette Ejsing, Borjana Mateewa, Christiane Hiemsch, Carola Höhn, Adriane Queiroz

Producción de la Deutsche Staatsoper Berlin

Coro de la Deutsche Staatsoper Berlin. Staatsoper Berlin

27, 30 de junio; 2, 5 de julio de 2002 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

CONCIERTO SINFÓNICO / FESTIVAL DE VERANO

[Concierto nº 2]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Daniel Barenboim. SOPRANO Dorothea Röschmann. BAJO-BARÍTONO René Pape

PROGRAMA Obra de Johannes Brahms

Coro de la Deutsche Staatsoper Berlin. Staatskapelle Berlin

29 de junio de 2002 (Teatro Real). Una representación

DANZA

Night creature, Pas de Duke, The River Duke Ellington

Revelations Música tradicional

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Tania León. COREOGAFÍA Alvin Ailey, Masazumi Chaya. ESCENOGRAFÍA Ves Harper. FIGURINES Jane Greenwood, Elissa Tatigakis Iberti, Barbara Forbes, Rouben Ter-Arutunian, A. Christina Giannini

REPARTO Dwana Adiaha Smallwood, Benoit-Swan Pouffer, Renee Robinson, Matthew Rushing, Jeffrey Gerodias, Linda Celeste Sims, Kevin E. Boseman, Amos J. Machanic Jr., Cheryl Rowley-Gaskin, Laura Rossini, Roslyn Sanders, Hope Boykin, Tina Monica Williams, Olivia Bowman, Samuel Deshauteurs, Anthony Burell, Juan Antonio Rodríguez, Dion Wilson, Abdur-Rahim Jackson, Jamar Roberts, Glenn A. Sims, Linda-Denise Fisher-Harrell, Bahiyah Sayyed-Gaines, Clifton Brown, Asha Thomas, Olivia Bowman, Wendy White Sasser, Vernard J. Gilmore, Briana Reed, Rosalyn Sanders, Venus Hall, Guillermo Asca, Jamar Roberts

Alvin Ailey-American Dance Theater. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

10, 12, 13, 14, 15 de septiembre de 2002 (Teatro Real).
Siete representaciones)

ÓPERA

Simon Boccanegra

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Gabriele Ferro. DIRECCIÓN DE ESCENA Giancarlo del Monaco. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Michael Scott

REPARTO Alexandru Agache, Carlo Guelfi, Elisabete Matos, Carmela Remigio, Giacomo Prestia, Andrea Papi, Marco Berti, Nicola Rossi Giordano, Anooshah Golesorkhi, Víctor García Sierra, Gonzalo Fernández de Terán, Marisa González

Nueva producción del Teatro Real

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

1, 2, 3, 5, 7, 8, 10, 12, 13, 15 de octubre de 2002 (Teatro Real)
Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 13 de octubre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]
[Pantalla gigante en la fachada de la Plaza de Oriente, el 1 y 5 de octubre]

ACTIVIDAD EXTRAORDINARIA

5 Años de Teatro Real (1997-2002)

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Andrés Zarzo

REPARTO | SOPRANO Beatriz Riobó. BARÍTONO Pablo Parda, Juan Manuel Muruaga

PROGRAMA Obras de Wolfgang Amadeus Mozart, Manuel de Falla, Giuseppe Verdi

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

11 de octubre de 2002 (Teatro Real). Una representación

ÓPERA

Giulio Cesare in Egitto

Georg Friedrich Händel

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Rinaldo Alessandrini. DIRECCIÓN DE ESCENA Luca Ronconi. ESCENOGRAFÍA Marguerita Palli. FIGURINES Simone Valsecchi, Gianluca Sbicca

REPARTO Jennifer Larmore, Federico Gallar, Catherine Wyn-Rogers, Laura Polverelli, María Bayo, Brian Asawa, Sergio Foresti, María José Suárez

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Teatro Comunale de Bolonia

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

1, 3, 6, 8, 10, 13, 15, 18 de noviembre de 2002 (Teatro Real)
Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del
10 de noviembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ACTIVIDAD EXTRAORDINARIA

Curso de repertorio italiano

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL DEL CURSO Enza Ferrari. PIANO Enza Ferrari, Paloma Camacho, Xavier Gómez Dólera

PROGRAMA Obras de Vicenzo Bellini, Francesco Cilea, Gaetano Donizetti, Wolfgang Amadeus Mozart, Giacomo Puccini, Gioachino Rossini

PARTICIPANTES Elena Valdelomar, Elena López Jáuregui, Julia Arellano, David Menéndez, Adela López, Helios Pardell, Conchi Moyano, Gonzalo Montes, Juan Manuel Muruaga, Pedro Prior, Beatriz Riobó, Eliel Carvalho, Raquel Lojendio

4-14 de octubre de 2002 (Teatro Real. Sala de Actividades Paralelas). Diez jornadas

GIULIO CESARE IN EGITTO

ENZA FERRARI Y UNA ALUMNA

CONCIERTO LÍRICO

Leo Nucci y Ruggiero Raimondi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Maurizio Barbacini. BARÍTONO Leo Nucci. BAJO Ruggiero Raimondi

PROGRAMA Obras de Giuseppe Verdi

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

12, 14 de noviembre de 2002 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 14 de noviembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ACTIVIDAD EXTRAORDINARIA

Concierto de final de Curso de repertorio italiano

EQUIPO ARTÍSTICO PIANO Enza Ferrari, Paloma Camacho, Xavier Gómez Dólera

PROGRAMA Obras de Vicenzo Bellini, Francesco Cilea, Gaetano Donizetti, Wolfgang Amadeus Mozart, Giacomo Puccini, Gioachino Rossini

PARTICIPANTES Elena Valdelomar, Elena López Jáuregui, Julia Arellano, David Menéndez, Adela López, Helios Pardell, Conchi Moyano, Gonzalo Montes, Juan Manuel Muruaga, Pedro Prior, Beatriz Riobó, Eliel Carvalho, Raquel Lojendio

14 de octubre de 2002 (Teatro Real). Una representación

CONCIERTO SINFÓNICO / CONCIERTO EXTRAORDINARIO

Concierto de Santa Cecilia (Edición 17)

PROGRAMA | DIRECCIÓN MUSICAL Heinz Wallberg. PIANO Rudolf Buchbinder

PROGRAMA Obras de Johannes Brahms, Wolfgang Amadeus Mozart, Ludwig van Beethoven

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

17 de noviembre de 2002 (Teatro Real). Una representación

RUGGIERO RAIMONDI, MAURIZIO BARBACINI Y LEO NUCCI

CONCIERTO DE FINAL DE CURSO DE REPERTORIO ITALIANO

CONCIERTO PEDAGÓGICO

A propósito de *Le nozze di Figaro*

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Andrés Zarzo. DIRECCIÓN DE ESCENA Ignacio García. NARRADOR Polo Vallejo

REPARTO Beatriz Riobó, Gloriana Casero, Anne McMillan, Francesca Calero, Rosa Escolá, Fátima Gálvez, Pablo Pardo, Miguel Yuste, Juan Manuel Muruaga, Fabio Barrutia

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

4, 5, 16 de diciembre de 2002 (Teatro Real). Seis representaciones
12, 13, 21, 22, 25, 26 de noviembre de 2002 (otros teatros)
Once representaciones

ÓPERA

Carmen

Georges Bizet

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Alain Lombard. DIRECCIÓN DE ESCENA Emilio Sagi. ESCENOGRAFÍA Gerardo Trotti. FIGURINES Jesús del Pozo

REPARTO Sergej Larin, Julian Gavin, Jorge Lagunes, Giovanni Furlanetto, David Rubiera, Emilio Sánchez, Miguel Sola, Rodrigo Esteves, Francisco Maestre, Encarna Piedrabuena, Denyce Graves, Béatrice Uria-Monzón, Isabel Rey, Virginia Tola, Mariola Cantarero, Marina Rodríguez-Cusí, Beatriz Riobó, Javier Galán, Manuel Lozano, Antonio Márquez

Producción del Teatro Real

Compañía Antonio Márquez. Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

5, 7, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21 de diciembre de 2002 (Teatro Real). Trece representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 19 de diciembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

BALLET

Preludio, Zapateado y Boda Flamenca

Diego Franco

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Diego Franco. COREOGRAFÍA Antonio Márquez, Matilde Coral, Francisco Franco "Currillo". ESCENOGRAFÍA Gerardo Trotti. FIGURINES Pedro Moreno

REPARTO Antonio Márquez, Trinidad Artíguez, Francisco Franco "Currillo", Doña Matilde Coral, María del Mar Jurado, Dolores Pérez, Gemma Romero, Carmen Robles, Rocío Chacón, Jairo Rodríguez, Daniel Valera, Jesús Lozano, Eloy Aguilar, Elías Morales

(Estreno absoluto)

Compañía de Antonio Márquez

8, 11 de diciembre de 2002 (Teatro Real). Dos representaciones

A PROPÓSITO DE *LE NOZZE DI FIGARO* | CARMEN | PRELUDIO, ZAPATEADO Y BODA FLAMENCA

ÓPERA

Le nozze di Figaro [*Las bodas de Fígaro*]

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Antoni Ros Marbà. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA, Marco Arturo Marelli. FIGURINES Dagmar Niefind-Marelli

REPARTO Pietro Spagnoli, Juan Jesús Rodríguez, Barbary Bonney, Ana Ibarra, María José Moreno, Marco Vinco, Simón Orfila, Sophie Koch, Ruxandra Donose, Begoña Alberdi, Donato Di Stefano, Enrique Viana, Miguel López Galindo, Soledad Cardoso, Santiago Sánchez Jericó

Nueva producción del Teatro Real

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23 de enero de 2003 (Teatro Real). Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 18 de enero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ÓPERA EN FAMILIA

Bastien und Bastienne [*Bastián y Bastiana*]

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Andrés Zarzo. NARRADOR Emilio Aragón. CLAVE Miguel Huertas. DIRECCIÓN DE ESCENA, FIGURINES, ELEMENTOS ESCÉNICOS Emilio Sagi

REPARTO Javier Alonso, Ana Nebot, Celestino Varela

Producción del Teatro Real

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

15, 18, 19, 20 de enero de 2003 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

ÓPERA

Faust

Charles Gounod

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Alain Guingal. DIRECCIÓN DE ESCENA Götz Friedrich. ESCENOGRAFÍA Andreas Reinhardt. FIGURINES Jan Skalicky

REPARTO Aquiles Machado, Richard Leech, Robert Hale, Roberto Scandiuzzi, Jean-François Lapointe, José Julián Frontal, Marco Moncloa, Mariella Devia, Kathleen Cassello, Lola Casariego, Cecilia Díaz, Mabel Perelstein

Producción de la Opernhaus de Zúrich

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18 de febrero de 2003 (Teatro Real)
Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 14 de febrero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

LAS BODAS DE FÍGARO

FAUST

CONCIERTO LÍRICO

Concierto final del Curso de repertorio francés

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN DEL CURSO Anita Tyteca. PIANO Rosetta Cucchi

PROGRAMA Obras de Jules Massenet, Gustave Charpentier, Jacques Offenbach, Charles Gounod, Georges Bizet, Ambroise Thomas, Francis Poulenc, Léo Delibes

PARTICIPANTES María José Santos, Gustavo Casanova, Ligia Gutiérrez, Sandra Galiana, Marco Moncloa, Julia Arrellano, Adela López, Jerónimo Marín, Esther Garralón, Julio Morales, Conchi Moyano, Eliana Bayón,

8 de febrero de 2003 (Teatro Real). Una representación

CONCIERTO PEDAGÓGICO

A propósito de la danza y el ballet

Luigi Boccherini, Piotr Ilich Chaikovski, Daniel Yagüe

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Andrés Zarzo. COREOGRAFÍA Concepción Cerezo, Montserrat García, María Europa López-Guzmán, Regina Navarro, Carmen Vélez, Lourdes de Azcárraga

REPARTO María Bueso, Yaiza Camarasa, Azahara Campos, Mercedes Cantó, Marta Castañeda, Ana Colomer, Federico Corrales, Nuria Cortés, María Esteban, Ainhoa García, Esther García, Rocío García, Cristina González, Elisabeth González, Sara González, Inés Gragera, Diana Horcada, Raúl Ibar, Carolina Izquierdo, Marta Jaén, María Teresa Jiménez, Cristina La Puebla, Margarita López, Dalia María Martín, Noelia Martín, Francisco Morgado, Ara Murillo, Brenda Pérez, Mónica Porras, Tamara Riera, Jessica Rodríguez, Irene Sanz, Ana María Soria, Eva Nazareth Suárez

Alumnos del Conservatorio Profesional de Danza de Comandante Fortea en Madrid. Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

11, 12, 13 de febrero de 2003 (Teatro Real). Seis representaciones
6, 7, 26 de febrero; 7 de marzo de 2003 (otros teatros)
Ocho representaciones

ÓPERA

Die Walküre [*La Valquiria*]

Richard Wagner

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Peter Schneider, Nir Kabaretti. DIRECCIÓN DE ESCENA Willy Decker. ESCENOGRAFÍA Wolfgang Gussmann. FIGURINES Wolfgang Gussmann, Frauke Schernau

REPARTO Plácido Domingo, Robert Brubaker, Alan Titus, Peteris Eglitis, Philip Ens, Waltraud Meier, Michaela Schuster, Jeanne-Michèle Charbonnet, Luana DeVol, Jean-Michèle Charbonnet, Lioba Braun, María Rodríguez, María Rey-Joly, Linda Mirabal, Andrea Bönig, Heike Gierhardt, Catherine Keen, Mariselle Martínez, Margaret Thompson

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con la Sächsische Staatsoper Dresden Semperoper

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

5, 7, 8, 10, 11, 13, 14, 17, 20, 23 de marzo de 2003 (Teatro Real)
Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 8 de marzo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

DANZA

Danza y Tronío Antonio Soler, Luigi Boccherini, Antón García Abril

Flamenco Basilio García

Guajira Antonio Amaya, Enriquez Bermúdez, Pedro Ontiveros, Manuel Palacín

Solo flamenco (Soleá) Juan Serrano, José Santiago

Medea Manolo Sanlúcar

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Andrés Zarzo. COREOGRAFÍA Mariemma, Manuel Santiago Maya "Manolete", Isabel Bayón, Eduardo Serrano "El Güito", José Granero. ESCENOGRAFÍA Juan Gutiérrez Reynolds, Andrea D'Odorico. FIGURINES Juan Gutiérrez Reynolds, Pedro Moreno, González, Aida Gómez, Chus García, Miguel Narros

REPARTO Kika Gimeno, Esmeralda Gutiérrez, Amparo Ruiz, Cristina Gómez, Penélope Sánchez, Cristina Casanova, Estrella Quintanar, Sara Alcón, Estíbaliz Barroso, Mercedes Burgos, Jessica de Diego, Silvia de la Rosa, Eva Gonzalo, Azucena Huidobro, Tamara López, Frida Madeo, Gemma Morado, José Manuel Buzón, Francisco Javier Caraballo, Eduardo Blázquez, Christian Lozano, Eduardo Martínez, Óscar Jiménez, Esther Jurado, David García, Jonatan Miró, José Carlos García, Sergio García, Ángel Roda, José Merino, José Manuel García, Javier Sánchez, Manuel Santiago Maya "Manolete", Jessica de Diego, Eduardo Serrano "El Güito", Maribel Gallardo, Lola Greco, Francisco Velasco, Juan Mata, Ana Jerez, Cristina Catoya, Mercedes Burgos, Mariano Bernal, Jesús Córdoba, Alberto Ferrero, Jesús Florencio

Producción del Ballet Nacional de España

Ballet Nacional de España. Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

15, 16, 18, 19, 21, 22 de marzo de 2003 (Teatro Real)
Seis representaciones

CONCIERTO LÍRICO

Mariola Cantarero y Rockwell Blake

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Ottavio Dantone. SOPRANO Mariola Cantarero. TENOR Rockwell Blake

PROGRAMA Obras de Gioachino Rossini

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

25 de marzo de 2003 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

DANZA Y TRONÍO

MARIOLA CANTARERO Y ROCKWELL BLAKE

ÓPERA EN FAMILIA

Rita, ou Le mari battu
[*Rita o El marido apaleado*]

Gaetano Donizetti

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Álvaro Albiach. DIRECCIÓN DE ESCENA, FIGURINES, ELEMENTOS ESCÉNICOS Eric Vigié

REPARTO María Rey-Joly, Francisco Vas, Miguel Sola, Antonio Chamorro

Producción del Teatro Real

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

12, 13, 14, 22 de abril de 2003 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

ÓPERA

La Favorite

Gaetano Donizetti

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Roberto Rizzi Brignoli. DIRECCIÓN DE ESCENA Ariel García Valdés. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Jean-Pierre Vergier

REPARTO Manuel Lanza, Carlos Álvarez, Dolora Zajick, Sonia Ganassi, Susana Cordón, Raúl Giménez, José Bros, Stefano Palatchi, Antonio Gandía, Gonzalo Fernández de Terán

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Gran Teatre del Liceu de Barcelona

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

13, 15, 16, 20, 21, 23, 26, 29 de abril; 2, 4, 6, 9 de mayo de 2003 (Teatro Real). Doce representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 26 de abril por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

DANZA

Castrati Antonio Vivaldi

L'Homme György Kurtág

Perpetuum Johann Strauss, hijo

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Pedro Alcalde. COREOGRAFÍA Nacho Duato, Coreografía: Ohad Naharin. CONTRATENOR Carlos Mena. ESCENOGRAFÍA Jaffar Al Chalabi, Nacho Duato, Ismael Aznar, Arik Levi. FIGURINES Francis Montesinos, Rakefet Levy, Nacho Duato

REPARTO Clyde Archer, Amaury Lebrun, Jens Rosen, Dimo Kirilov, Thomas Klein, Luis Martín Oya, Isaac Montllor, Rafael Rivero, Joel Toledo, José Carlos Blanco, Swee Boon Kuik, Gentian Doda, Fabrice Edelmann, Tamako Akiyama, Clyde Archer, Luis María Arias, José Carlos Blanco, Dimo Kirilov, Ruth Maroto, Rafael Rivero, Amaury Lebrun, África Guzmán, Christelle Horna, Cristina Hortigüela, Marina Jiménez, Emilija Jovanovic, Miriam Kescherman, Ana María López, Yolanda Martín, Isaac Montllor, Nadja Sellrup, Jacek Tyski, Liu Balocchi, Lucía Barbadillo, Ana Tereza Gonzaga

Producción de la Compañía Nacional de Danza

(Estreno absoluto)

Compañía Nacional de Danza. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

30 de abril; 1, 3, 5, 7, 8 de mayo de 2003 (Teatro Real)
Seis representaciones

RITA O EL MARIDO APALEADO

LA FAVORITE

L'HOMME

ÓPERA

Merlin

Isaac Albéniz

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL José de Eusebio. DIRECCIÓN DE ESCENA John Dew. ESCENOGRAFÍA Heinz Balthes. FIGURINES José Manuel Vázquez

REPARTO David Wilson-Johnson, Christopher Robertson, Víctor García Sierra, Ángel Rodríguez, Ángel Ódena, Stuart Skelton, Frank Porretta, Juan Tomás Martínez, Federico Gallar, Eduardo Santamaría, Stephen Morscheck, Eva Marton, Eugenie Grunewald, Carol Vaness, Kathleen Broderick

Producción del Teatro Real

(Estreno absoluto de la versión escénica)

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

28, 30, 31 de mayo; 3, 4, 6, 8, 9, 11, 12 de junio de 2003 (Teatro Real). Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 31 de mayo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Euroradio]
[Retransmisión en directo de la representación del 12 de junio por Televisión Española (TVE-2)]
[Grabación del Teatro Real-Opus Arte-Televisión Española-BBC (deuvedé)]

CONCIERTO LÍRICO

Raina Kabaivanska

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Pedro Halffter. SOPRANO Raina Kabaivanska

PROGRAMA Obras de Hector Berlioz, Jules Massenet, Giuseppe Verdi, Francesco Cilea, Piotr Ilich Chaikovski, Giacomo Puccini

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

2 de junio de 2003 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en diferido por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, el 3 de junio]

CONCIERTO EXTRAORDINARIO

Canciones de Albéniz

EQUIPO ARTÍSTICO | MEZZOSOPRANO Marina Pardo. PIANO, VOZ Rosa Torres Pardo

PROGRAMA Obra de Isaac Albéniz

5, 7 de junio de 2003 (Teatro Real. Vestíbulo)
Dos representaciones

MERLIN | RAINA KABAIVANSKA

FESTIVAL DE VERANO

Der Fliegende Holländer [*El holandés errante*]

Richard Wagner

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Daniel Barenboim. DIRECCIÓN DE ESCENA Harry Kupfer. ESCENOGRAFÍA Hans Schavernoch. FIGURINES Buki Shiff

REPARTO Alexander Vinogradov, Susan Anthony, Stephen Rügamer, Peter Seiffert, Mette Ejsing, Pavol Breslik, Wolfgang Brendel

Producción de la Deutsche Staatsoper Berlin

Coro de la Deutsche Staatsoper Berlin. Staatskapelle Berlin

7, 10, 13, 15 de junio de 2003 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

CONCIERTO SINFÓNICO-CORAL / FESTIVAL DE VERANO

[Concierto nº 1]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL, PIANO Daniel Barenboim

PROGRAMA Obra de Ludwig van Beethoven, Robert Schumann

Staatskapelle Berlin

Pantalla gigante en la Puerta del Sol, el 24 de junio

9 de junio de 2003 (Teatro Real). Una representación

FESTIVAL DE VERANO

[Concierto sinfónico nº 2]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Daniel Barenboim. PIANO Radu Lupu

PROGRAMA Obras de Robert Schumann, Gustav Mahler

Staatskapelle Berlin

12 de junio de 2003 (Teatro Real). Una representación

EL HOLANDÉS ERRANTE

DANIEL BARENBOIM Y RADU LUPU

FESTIVAL DE VERANO

Pierrot lunaire, op. 21

Arnold Schönberg

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Daniel Barenboim. SOPRANO Anat Efraty

Miembros de la Staatskapelle Berlin

15 de junio de 2003 (Teatro Real). Una representación

FESTIVAL DE VERANO

Flamenco: petenera vidalita, malagueña, fandangos, seguiriya

EQUIPO ARTÍSTICO | BAILE Belén Maya. CANTE Mayte Martín. VIOLÍN Olvido Lanza. GUITARRA Juan Ramón Caro, José Luis Montón. PALMAS Susana Medina, Ana Cali. TOQUE Juan Ramón Caro, José Luis Montón. VIOLÍN Olvido Lanza

Compañía de Mayte Martín y Belén Maya

16 de junio de 2003 (Teatro Real). Una representación

FESTIVAL DE VERANO

Flamenco. Tierra y Fuego

EQUIPO ARTÍSTICO | BAILE Manuela Carrasco, Antonio Canales, Juan de Juan, Rafael de Carmen. CANTE Enrique "El Extremeño", Antonio Zúñiga, David de Morón "El Gallo", Samara Amador. GUITARRA Joaquín Amador, Daniel Méndez, Miguel Iglesias. PERCUSIÓN Joselito Carrasco. PALMAS "Bobete"

17 de junio de 2003 (Teatro Real). Una representación

PIERROT LUNAIRE

MAYTE MARTÍN Y BELÉN MAYA

MANUELA CARRASCO

FESTIVAL DE VERANO

Flamenco: Puro Flamenco

EQUIPO ARTÍSTICO | INVITADOS Niña Pastori, Diego Cortés. CONTRABAJO Martín García. PALMAS Trío de Jerez. PERCUSIÓN Chaboli. TOQUE José Carlos Gómez. CUARTETO DE CUERDAS ANDRÉS SEGOVIA [Víctor Ambroa (violín), Rafael Herrador (violín), Dionisio Rodríguez (viola), Jorge Pozas (violonchelo)]

18 de junio de 2003 (Teatro Real). Una representación

CONCIERTO EN FAMILIA

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Josep Caballé-Domenech. NARRADOR Roberto Álvarez

PROGRAMA Obras de Leopold Mozart, Sergei Prokofiev

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

22 de junio de 2003 (Teatro Real). Una representación

NIÑA PASTORI Y JOSÉ CARLOS GÓMEZ

DANZA

Nijinsky

Frédéric Chopin, Robert Schumann, Nikolai Rimski-Korsakov, Dmitry Shostakovich

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Rainer Mühlbach. COREOGRAFÍA John Neumeier. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES John Neumeier

REPARTO Jiři Bubeníček, Alexandre Riabko, Otto Bubeníček, Anna Polikarpova, Silvia Azzoni, Elizabeth Loscavio, Niurka Moredo, Yukichi Hattori, Yohan Stegli, Ivan Urban, Lloyd Riggins, Joëlle Boulogne, Laura Cazzaniga, Peter Dingle, Heather Jurgensen, Adéla Pollertová, Thiago Bordin, Loris Bonani, Yohan Stegli, Anton Alexandrov, Arsen Megrabian, Anna Laudere, Nicole Ham, Yaroslav Ivanenko, Galien Johnston, Vladimir Kocić, Georgina Broadhurst, Eduardo Bertini, Antonin Comestaz, Orkan Dann, Hélène Bouchet, Sébastian Thill, Catherine Dumont, Anna Howlett, Stella Kanatouri, Irina Krouglikova, Jane Standish, Lisa Todd, Mariana Zanotto, Edvin Revazov, Anja Behrend, Odette Borchert, Miljana Vračarić, Philippa Cook, Carly Morgan, Natasha Waldron, Dina Zaripova, Joseph Aitken, Joquín Crespo López, Stefano Palmigiano

The Hamburg Ballet. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

8, 9, 10, 12, 13, 14 de septiembre de 2003 (Teatro Real)
Siete representaciones

ÓPERA

La traviata

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos, Miguel Ortega. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Pier Luigi Pizzi

REPARTO Norah Amsellem, Annalisa Raspagliosi, Itxaro Mentxaka, María Espada, José Bros, Giuseppe Filianoti, Mirislav Dvorsky, Renato Bruson, Vittorio Vitelli, Ángel Rodríguez, Juan Tomás Martínez, Marco Moncloa, Lorenzo Muzzi, Ángel Walter, Michail Romanovsky, Pablo Pardo

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

1, 2, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 15 de octubre de 2003 (Teatro Real). Doce representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 12 de octubre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]
[Grabación del Teatro Real-Opus Arte-Mediapro-Televisión Española (deuvedé)]
[Pantalla gigante en la fachada de la Plaza de Oriente, el 4 de octubre]

CONCIERTO PEDAGÓGICO

Kaffeekantate [*Cantata del café, BWV 211*]

Johann Sebastian Bach

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Andrés Zarzo. DIRECCIÓN DE ESCENA Ignacio García

REPARTO Rosa María Caballero, Rachel William, Juan Manuel Muruaga, Mikhail Romanovsky, Fernando Campo, José Alberto García

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

9, 10, 12 de octubre de 2003 (Teatro Real). Seis representaciones
8 de octubre; 4, 5 de noviembre de 2003 (otros teatros)
Seis representaciones

ÓPERA

Osud [*El destino*]

Leoš Janáček

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL José Ramón Encinar. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA Robert Wilson. FIGURINES Jacques Reynaud

REPARTO Soňa Červená, Stefan Margita, Iveta Jiříková, Eva Urbanová, Jaroslav Březina, Ivan Kusnjer, Luděk Vele, Yvona Škvárová, Martina Bauerová, Pavla Aunická, Marisa González, Soraya Almanza, Tzetzka Hristova, Fernando Campo, Francisco Pardo, Roman Janál, Gustavo Peña, David Ullrich

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Teatro Nacional de Praga

(Estreno en España)

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

1, 4, 6, 9, 11, 14, 16, 19 de noviembre de 2003 (Teatro Real) Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 9 de noviembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO EXTRAORDINARIO

Concierto en Honor de Sus Majestades los Reyes ofrecido por el maestro Mstislav Rostropovich

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Mstislav Rostropovich, Jesús López Cobos. VIOLONCHELO Mstislav Rostropovich

PROGRAMA Obras de Mijail Glinka, Sergei Prokofiev, Rodion Schedrin, Nikolai Rimski-Korsakov, Antonin Dvofiák

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

3 de noviembre de 2003 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España y Televisión Española (TVE-1)]

CANTATA DEL CAFÉ

EL DESTINO

JESÚS LÓPEZ COBOS
Y MSTISLAV ROSTRIOPOVICH

DANZA

Im (goldenen) Schnitt I-II
[*La sección (dorada) I-II*] Johann Sebastian Bach

Preludis Johann Sebastian Bach, Frédéric Chopin, Federico Mompou, Claude Debussy, Carles Santos

EQUIPO ARTÍSTICO | COREOGRAFÍA Gerhard Bohner, Cesc Gelabert. IMAGEN, ESPACIO ESCÉNICO Frederic Amat. VESTUARIO Olaf Carlshon

Coproducción de la Akademie der Künste de Berlín y la Companya de Dansa Gelabert-Azzopardi de Barcelona

5, 7, 8 de noviembre de 2003 (Teatro Real). Tres representaciones

EN TORNO A OSUD

Diario de un desaparecido

Leoš Janáček

EQUIPO ARTÍSTICO | TENOR Jaroslav Brezina, CONTRALTO Pavla Aunická. CORO Marisa González, Soraya Almanza, Marina Makhmoutova. PIANO Riccardo Bini

9, 16 de noviembre de 2003 (Teatro Real. Café de Palacio)
Dos representaciones

ÓPERA

Siegfried

Richard Wagner

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Peter Schneider. DIRECCIÓN DE ESCENA Willy Decker. ESCENOGRAFÍA Wolfgang Gussmann. FIGURINES Wolfgang Gussmann, Frauke Schernau

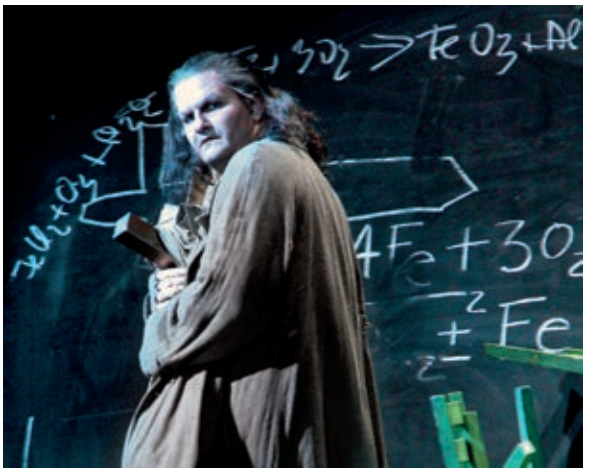
REPARTO Stig Andersen, Wolfgang Ablinger-Sperrhacke, Alan Titus, Hartmut Welker, Jyrki Korhonen, Hanna Schwarz, Luana DeVol, Olatz Saitúa

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con la Sächsische Staatsoper Dresden Semperoper

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

2, 5, 8, 11, 14, 17, 20, 23 de diciembre de 2003 (Teatro Real)
Ocho representaciones

[Retransmisión en diferido de la representación del 5 de diciembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y Euroradio, el 6 de diciembre]



CESC GELABERT | SIEGFRIED

CONCIERTO EXTRAORDINARIO

Concierto Conmemorativo del XXV Aniversario de la Constitución Española de 1978

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DEL CORO Jordi Casas Bayer. RECITADOR José Luis Gómez.

REPARTO María José Montiel, Alan Titus, Jyrki Coronen, Hartmut Welker, Ana María Sánchez, María Espada, Joan Cabero, Wolfgang Ablinger-Sperrhacke

PROGRAMA Obras de Ramón Carnicer, Tomás Marco, Ludwig van Beethoven

(Estreno absoluto)

Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

6 de diciembre de 2003 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, Televisión Española (TVE-1)]

ÓPERA EN FAMILIA

Bastien und Bastienne [*Bastián y Bastiana*]

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Andrés Zarzo. NARRADOR Miguel Ángel Muñoz. DIRECCIÓN DE ESCENA, FIGURINES, ELEMENTOS ESCÉNICOS Emilio Sagi

REPARTO Javier Alonso, Ana Nebot, Celestino Varela

Producción del Teatro Real

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

9, 10, 11, 12, 13, 14 de diciembre de 2003 (Teatro Real) Seis representaciones

ZARZUELA / NAVIDADES EN EL TEATRO REAL

El dúo de "La Africana"

Manuel Fernández Caballero

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA Juanjo Granda. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES José Luis Alonso

REPARTO [compañía] Javier Ferrer, Isabel Ayúcar, Luis Álvarez, Joseba Pinela, Trinidad Iglesias, Guillermo Orozco, María Rodríguez, Pedro Miguel Martínez, Milagros Ponti. [invitados] Isabel Rey, María José Montiel, Esperanza Roy, Carla Marrero, Ana María Sánchez

Producción del Teatro de la Zarzuela en colaboración con el Teatro Real. Con el patrocinio de la Fundación de la Zarzuela Española

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

30, 31 de diciembre de 2003 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 31 de diciembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]
[Grabación del Teatro Real-Fundación Caja Madrid-Deutsche Grammophone (disco compacto)]

ÓPERA

Tosca

Giacomo Puccini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Maurizio Benini. DIRECCIÓN DE ESCENA Nuria Espert. ESCENOGRAFÍA Ezio Frigerio. FIGURINES Franca Squarciapino

REPARTO Daniela Dessì, Ana María Sánchez, Raina Kabaivanska, Olga Romanko, Fabio Armiliato, Mario Malagnini, Ruggero Raimondi, Enrique Baquerizo, Marco Spotti, Miguel Sola, Emilio Sánchez, Josep Miquel Ribot, Francisco Santiago, Eliana Bayón

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera

Coro de Niños de Comunidad de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

14, 15, 17, 18, 19, 20, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 31 de enero de 2004 (Teatro Real). Catorce representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 25 de enero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]
[Retransmisión en diferido de la representación del 22 de enero por Televisión Española (TVE-2), el 16 de septiembre]
[Grabación del Teatro Real-Opus Arte-Televisión Española (deuvedé)]

MÚSICA DE CÁMARA

Concierto nº 1

PROGRAMA Obras de Wolfgang Amadeus Mozart, Paul Hindemith y Ludwig van Beethoven

Conjuntos de Cámara de la Orquesta Sinfónica de Madrid

18 de enero de 2004 (Teatro Real). Una representación

EN TORNO A TOSCA

Clases magistrales

EQUIPO ARTÍSTICO | PROFESORA, SOPRANO Raina Kabaivanska. PIANO Patricia Barton

PROGRAMA Obra de Giacomo Puccini

PARTICIPANTES Marco Moncloa, Andrés Veramendi, Julio Cendal, Francisco Santiago, Gudrum Ólafdóttir, Eliana Bayón, Marisa González, María Rodríguez, Javier Galán, David Castañón

28 de enero-7de febrero de 2004 (Teatro Real. Sala de Actividades Paralelas). Diez jornadas

TOSCA

RAINA KABAIVANSKA
Y SUS ALUMNOS

ÓPERA

Götterdämmerung [*El ocaso de los dioses*]

Richard Wagner

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Peter Schneider. DIRECCIÓN DE ESCENA Willy Decker, Alan Woodrow. ESCENOGRAFÍA Wolfgang Gussmann. FIGURINES Wolfgang Gussmann, Frauke Schernau

REPARTO Alfons Eberz, Hans-Joachim Ketelsen, Eric Halfvarson, Hartmut Welker, Luana DeVol, Elizabeth Whitehouse, Lioba Braun, Elena Zhidkova, Lani Poulson, María Rey-Joly, Cecilia Díaz, Francisca Beaumont

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con la Sächsische Staatsoper Dresden Semperoper

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

20, 24, 27 de febrero; 2, 5, 9, 16 de marzo de 2004 (Teatro Real) Siete representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 2 de marzo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ÓPERA

Don Pasquale

Gaetano Donizetti

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Giuliano Carella. DIRECCIÓN DE ESCENA Grischa Asagaroff. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Luigi Perego

REPARTO José Van Dam, Felipe Bou, José Julián Frontal, Carlos Bergasa, Marc Laho, Bruce Sledge, Mariola Cantarero, Milagros Poblador, Luis Álvarez

Producción de la Operhaus de Zúrich

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

15, 17, 19, 20, 21, 23, 24, 26, 27, 28, 30 de marzo de 2004 (Teatro Real). Once representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 23 de marzo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

RECITAL / EN TORNO A *DON PASQUALE*

Tardes con Donizetti

Gaetano Donizetti

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN Enrique Viana. PIANO Andrés Juncos

REPARTO Celia Alcedo, Alba Forasté, Elena López, Carolina Masetti, Amanda Serna, Paz Martínez, Andoni Barañano, Isidro Anaya, Pedro Llarena, Héctor Guerrero, Mercedes Arcusi, Beatriz Díaz, Julio Morales, Javier Galán

PROGRAMA Obras de Gaetano Donizetti

14, 18 de marzo de 2004 (Teatro Real. Café de Palacio) Dos representaciones

EL OCASO DE LOS DIOSES | DON PASQUALE

MÚSICA DE CÁMARA

Concierto nº 3*

PROGRAMA Obras de Franz Joseph Haydn, Wolfgang Amadeus Mozart, Bernhard Krol, Paul Hindemith

Conjuntos de Cámara de la Orquesta Sinfónica de Madrid

21 de marzo de 2004 (Teatro Real). Una representación

*El Concierto nº 2 se canceló.

MÚSICA DE CÁMARA

Concierto nº 4

PROGRAMA Obras de Giacinto Scelsi, Cristóbal Halffter, Franz Schubert

Conjuntos de Cámara de la Orquesta Sinfónica de Madrid

28 de marzo de 2004 (Teatro Real). Una representación

ÓPERA

Semiramide

Gioachino Rossini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Alberto Zedda. DIRECCIÓN DE ESCENA Dieter Kaegi. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES William Orlandi

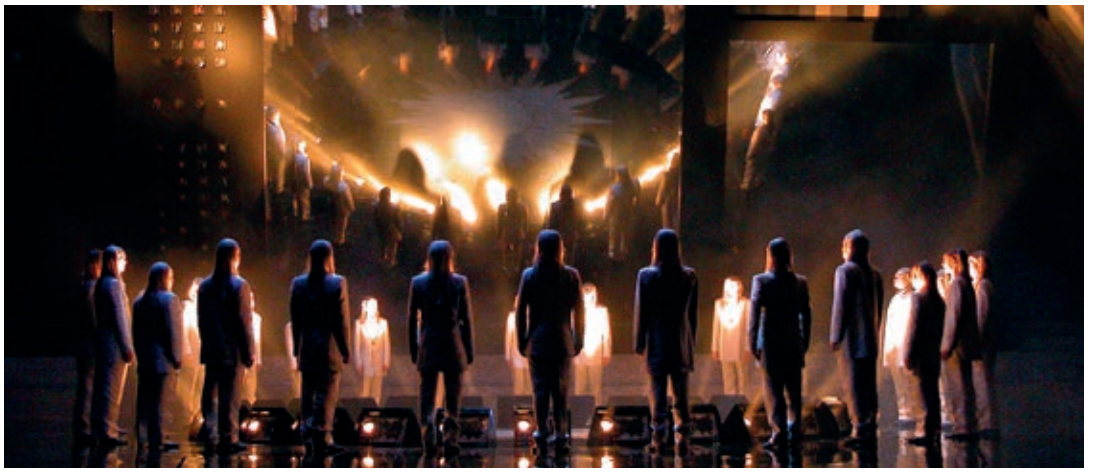
REPARTO Ángeles Blancas, Daniela Barcellona, Ildar Abdrazakov, Antonino Siragusa, María José Suárez, Felipe Bou, Eduardo Santamaría, Riccardo Ferrari

Nueva producción del Teatro Real, en colaboración con el Rossini Opera Festival de Pésaro, el Grand Teatre del Liceu de Barcelona y el Teatro Regio de Turín

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

11, 14, 17, 19, 22, 25, 28, 30 de abril de 2004 (Teatro Real)
Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 25 de abril por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]



ÓPERA

Il viaggio a Reims ossia L'albergo del Giglio d'oro

Gioachino Rossini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Alberto Zedda, Josep Vicent. DIRECCIÓN DE ESCENA, ELEMENTOS ESCÉNICOS Emilio Sagi. FIGURINES Pepa Ojanguren

REPARTO Laura Giordano, Lola Casariego, Mariola Cantarero, María Rodríguez, Israel Lozano, José Manuel Zapata, David Menéndez, Simón Orfila, Enric Martínez-Castignani, Marco Moncloa, Alberto Feria, David Castañón, Itxaro Mentxaka, Adela López, Beatriz Díaz, David Rubiera, Julio Cendal

Producción del Teatro Real, en colaboración con el Rossini Opera Festival de Pésaro

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

12, 13, 15, 16 de abril de 2004 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 15 de abril por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

MÚSICA DE CÁMARA

Concierto nº 5

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Wolfgang Izquierdo

PROGRAMA Obras de Joaquín Turina, Carlos Cruz de Castro, Igor Stravinski, William Kraft

Conjuntos de Cámara de la Orquesta Sinfónica de Madrid

18 de abril de 2004 (Teatro Real). Una representación

EN TORNO A SEMIRAMIDE E IL VIAGGIO A REIMS

Simposio Rossiniano

PROGRAMA Rossini y España, La restitución teatral rossiniana

PARTICIPANTES Emilio Casares, Marc Heilbron, Ramón Sobrino, Inés Argüelles, Paolo Gallarati, Giovanni Carli Ballola, Reto Müller, Sergio Ragni, Gianfranco Mariotti, Luca Ronconi, Alberto Zedda, Emilio Sagi

23, 24 de marzo de 2004 (Teatro Real. Sala de Actividades Paralelas). Dos jornadas

IL VIAGGIO A REIMS | SIMPOSIO ROSSINIANO

ÓPERA

Pikovaya Dama [*La dama de picas*]

Piotr Ilich Chaikovski

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Gottfried Pilz

REPARTO Plácido Domingo, Ian Storey, Nikolai Putilin, Pavlo Hunka, Albert Schagidullin, Roman Trekel, Francisco Vas, Miguel Ángel Zapater, Emilio Sánchez, Javier Franco, César de Frutos, Elena Obraztsova, Viorica Cortez, Hasmik Papian, Natalia Ushakova, Nancy Fabiola Herrera, Sofia Aksenova, María José Suárez, María Rey-Joly

Producción de Los Angeles Music Center Opera Company

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

15, 18, 20, 21 de mayo; 2, 4, 5, 7, 8, 11 de junio de 2004 (Teatro Real). Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 21 de mayo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]
[Pantalla gigante en la fachada de la Plaza de Oriente, el 18 de mayo]

MÚSICA DE CÁMARA

Concierto nº 6

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Wolfgang Izquierdo. DIRECCIÓN DE ESCENA Emilio Sagi. NARRADOR Mario Arenas. ACTORES Mario Zorrilla, Simeón Galduf

PROGRAMA Obras de Erwin Schulhoff, Antón García Abril, Igor Stravinski

Conjuntos de Cámara de la Orquesta Sinfónica de Madrid

16 de mayo de 2004 (Teatro Real). Una representación

ÓPERA

Ildegonda

Emilio Arrieta

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos

REPARTO Carlos Álvarez, Ana María Sánchez, José Bros, Ángel Rodríguez, Stefano Palatchi, Mariola Cantarelo

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

17, 19 de junio de 2004 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 19 de junio por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]
[Grabación del Teatro Real-Radio Nacional de España para Radio Televisión Española (disco compacto)

LA DAMA DE PICAS | ILDEGONDA

DANZA

Workwithinwork Luciano Berio

Falling Angels Steve Reich

White Darkness Karl Jenkius

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Pedro Alcalde. COREOGRAFÍA, ESCENOGRAFÍA William Forsythe, Jirí Kylián, Jaffar Chalabi. FIGURINES Stephen R. Galloway, Joke Visser

REPARTO Nadja Sellrup, Susana Riazuelo, Miriam Kescherman, Christelle Horna, Tamako Akiyama, Andrea Méndez, Liu Balocchi, Marina Jiménez, Luisa María Arias, Isaac Montllor, Gentian Doda, Héctor Torres, Amaury Lebrun, Alejandro Álvarez, Mathieu Rouvière, Dimo Kirilov, Ana Tereza Gonzaga, Inés Pereira, Yolanda Martín, José Carlos Blanco, Swee Boon Kuik, Emilija Jovanovic, Ana María López, Lucía Barbadillo, Fabrice Edelmann, Francisco Lorenzo, Rafael Rivero, Christelle Horna, Liu Balocchi, Yolanda Martín, Joel Toledo, Jens Rosen

Producción de la Compañía Nacional de Danza

(Estreno absoluto)

Compañía Nacional de Danza. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

25, 26, 27, 28, 29 de mayo de 2004 (Teatro Real)
Seis representaciones

CONCIERTO PEDAGÓGICO

A propósito de la danza y el ballet

Frédéric Chopin, Xavier Montsalvatge, Daniel Yagüe

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Wolfgang Izquierdo. PRESENTADOR Fernando Palacios. COREOGRAFÍA Montserrat García, Carmen Molina, Belén Moreno, Concepción Cerezo, Paco Morales, Regina Navarro, Juan Manuel Carrillo

REPARTO Estefanía Alarcón, Ana Alonso, Tania Alonso, Javier Benito, Marco Blázquez, Margarita Bueso, Nuria Bueso, Yaiza Camarasa, Azahara Campos, Mercedes Cantó, Marta Castañeda, Nuria Cortés, Patricia Crespo, Rocío Domínguez, María Esteban, Lourdes Fernández, Lidia García, Rocío García, Aroa González, Belén González, Cristina González, Elisabeth González, Daniel Guillard, Diana Horcada, Carolina Izquierdo, Marta Jaén, Cristina La Puebla, Macarena López, Margarita López, María López, Rocío López, Dalia Martín, Inés Martín, Noelia Martín, Rubén Martín, Ara Murillo, Raúl Oliva, Jesús Olmedo, Brenda Pérez, Mónica Porras, Tamara Riera, Erica Rintovich, Jessica Rodríguez, Melodie Rodríguez, Solua Saf, Nazareth Sánchez, Irene Sanz, María Val, Francisco Vílchez, Javier Vildiez

Alumnos del Conservatorio Profesional de Danza de Comandante Fortea en Madrid. Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

26, 27, 28 de mayo de 2004 (Teatro Real). Seis representaciones
25, 26 de febrero; 30 de abril; 7 de mayo de 2004 (otros teatros)
Cinco representaciones

ACTIVIDAD EXTRAORDINARIA

Jornada de puertas abiertas

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Wolfgang Izquierdo, Simeón Galduf, Vicente Alberola, Francisco Alonso

PROGRAMA Obras de Antonin Dvořák, Richard Stauss, Johannes Brahms, Jacques Castérède, Claude Debussy, Felix Mendelssohn-Bartholdy

Conjunto de Cámara de la Orquesta Sinfónica de Madrid. Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

6 de junio de 2004 (Teatro Real). Una representación

FALLING ANGELS

JORNADAS DE PUERTAS ABIERTAS

ÓPERA / ACTIVIDAD PEDAGÓGICA

La pequeña flauta mágica

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL, PIANO Miguel Ángel Dionis, Manel Ruiz. FLAUTA Jaume Cortadellas. DIRECCIÓN DE ESCENA Joan Font (Comediants). ESCENOGRAFÍA, FIGURINES, ELEMENTOS ESCÉNICOS Joan Guillén

REPARTO Toni Marsol, Manel Esteve, Hèlios Pardell, Francisco Javier Jiménez, Susana Rodríguez, María Luz Martínez, Elisa Vèlez, Ruth Nabal, Ricard Torino, Miguel Cobos, Enric Arquimbau, Roberto Benito

Producción del Gran Teatre del Liceu de Barcelona

3, 4, 5, 9, 10 de junio de 2004 (Teatro Real)
Siete representaciones

ZARZUELA / FESTIVAL DE VERANO

Arias de zarzuela del siglo XVIII

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Christophe Rousset. SOPRANO Elena de la Merced

PROGRAMA Obras de José Melchor de Nebra Blasco, Luigi Boccherini, Antonio Rodríguez de Hita, Vicente Martín y Soler

Les Talens Lyriques

14 de junio de 2004 (Teatro Real). Una representación

TONADILLAS / FESTIVAL DE VERANO

El maestro de baile y otras tonadillas

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Gabriel Garrido. SOPRANOS Marta Almajano, Cecilia Lavilla Berganza. TENOR Salvador Parrón i Conus

PROGRAMA Obras de Luis Misón, Pablo Esteve, Pablo del Moral, Antonio Rosales, Blas de Laserna

Ensemble Elyma

16 de junio de 2004 (Teatro Real). Una representación

LA PEQUEÑA FLAUTA MÁGICA | *EL MAESTRO DE BAILE* Y OTRAS TONADILLAS

CONCIERTO SINFÓNICO-CORAL

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. SOPRANO Esther Lee. TENOR John Daniecki. BARÍTONO Tommi Hakala

PROGRAMA Obras de Jesús Guridi, Carl Orff

Orfeón Donostiarra. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

20 de junio de 2004 (Teatro Real). Una representación

CONCIERTO LÍRICO / FESTIVAL DE VERANO

EQUIPO ARTÍSTICO | PIANO Anthony Spiri. SOLISTA MEZZOSOPRANO Marjana Lipošev

PROGRAMA Obras de Johannes Brahms, Richard Wagner, Piotr Ilich Chaikovski, Antonin Dvořak

20 de junio de 2004 (Teatro Real). Una representación

CONCIERTO LÍRICO / FESTIVAL DE VERANO

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Marc Minkowski. SOPRANO Veronica Cangemi. MEZZOSOPRANO Anna Bonitatibus. CONTRALTO Nathalie Stutzmann. TENOR Christophe Einhorn

PROGRAMA Obra de Georg Friedrich Händel

Les Musiciens du Louvre

24 de junio de 2004 (Teatro Real). Una representación

MARJANA LIPOŠEV

MARC MINKOWSKI

MÚSICA DE CÁMARA

Concierto nº 7

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Wolfgang Izquierdo. SOPRANO Ángeles Blancas. TROMPETA Luis González

PROGRAMA Obras de Johann Sebastian Bach, Alfred Schnitke, Benjamin Britten, Georg Friedrich Händel, Johann Wilhelm Hertel, Johann Sebastian Bach

Conjuntos de Cámara de la Orquesta Sinfónica de Madrid

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

Día 21 de junio de 2004 (Teatro Real). Una representación

DANZA

Jewels: Emeralds, Rubies, Diamonds

Gabriel Fauré, Igor Stravinski, Piotr Ilich Chaikovski

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Paul Connelly. PIANO Elena Bonnay. COREOGRAFÍA George Balanchine. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Christian Lacroix

REPARTO Laëtitia Pujol, Wilfried Romoli, Laure Muret, Véronique Doisneau, Christophe Duquenne, Karin Averty, Kader Belardi, Kader Belarbi, Eleonora Abbagnato, Emmanuel Thibault, Marie-Agnès Gillot, Agnès Letestu, José Carlos Martínez, Géraldine Wiart, Muriel Zusperreguy, Stéphane Phavorin, Nathalie Riqué, Karl Paquette, Stéphanie Romberg, Kart Paquette, Yann Bridard, Hervé Courtain, Jean-Guillaume Bart

Ballet de l'Opéra Nacional de Paris. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

30, 1, 2, 3 de julio de 2004 (Teatro Real). Cinco representaciones

MÚSICA DE CÁMARA

Concierto nº 8

PROGRAMA Obras de W.A. Lütgen, Lou Harrison, Johannes Brahms

Conjuntos de Cámara de la Orquesta Sinfónica de Madrid

10 de julio de 2004 (Teatro Real). Una representación

JEWELS | CONCIERTO Nº 8

ÓPERA / FESTIVAL DE VERANO

Tosca

Giacomo Puccini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Marco Armiliato. DIRECCIÓN DE ESCENA Nuria Espert. ESCENOGRAFÍA Ezio Frigerio. FIGURINES Franca Squarciapino

REPARTO Isabelle Kabatu, Carol Vaness, Franco Farina, Nicola Rossi Giordano, Renato Bruson, James Morris, Felipe Bou, Luis Álvarez, Emilio Sánchez, Josep Miquel Ribot, Francisco Santiago, Eliana Bayón

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera

Coro de Niños de Comunidad de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

10, 12, 13, 14, 15, 16 de julio de 2004 (Teatro Real)
Seis representaciones

[Pantalla gigante en la explanada de la Plaza de Oriente, el 14 de julio, con el patrocinio de la Comunidad de Madrid y la colaboración de Telemadrid]
[Grabación del Teatro Real-Opus Arte (deuvedé)]

FESTIVAL DE VERANO

Integral de la Obra de Cámara de Enrique Fernández Arbós

PROGRAMA Obras de Enrique Fernández Arbós

Conjuntos de Cámara de la Orquesta Sinfónica de Madrid

11 de julio de 2004 (Teatro Real). Una representación

BALLET

El loco

Manuel de Falla, Mauricio Sotelo, Juan Manuel Cañizares

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Josep Pons. COREOGRAFÍA Javier Latorre. DIRECCIÓN DE ESCENA Francisco López. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Jesús Ruiz. SAXO Marcus Weiss

REPARTO Christian Lozano, Mariano Bernal, Tamara López, Esmeralda Gutiérrez, Óscar Jiménez, Sergio García, Alberto Ferrero, Primitivo Daza

Ballet Nacional de España. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

6, 7, 9, 10, 11, 12 de septiembre de 2004 (Teatro Real)
Seis representaciones

ÓPERA

La Dolores

Tomás Bretón

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Antoni Ros Marbà. DIRECCIÓN DE ESCENA José Carlos Plaza. ESCENOGRAFÍA Francisco Leal, Enrique Marty. FIGURINES Pedro Moreno

REPARTO Elisabete Matos, María Rodríguez, Cecilia Díaz, Alfredo Portilla, Gustavo Porta, Darío Schmunck, Ángel Ódena, Juan Jesús Rodríguez, Stefano Palatchi, David Rubiera, Enrique Baquerizo, Santiago Sánchez Jericó

Nueva producción del Teatro Real, con la colaboración de la Fundación de la Zarzuela Española y la Fundación Autor

Coro de Niños de Comunidad de Madrid. Rondalla Lírica de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

29 de septiembre; 1, 2, 3, 5, 6, 8, 9, 13, 15 de octubre de 2004 (Teatro Real). Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 9 de octubre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y por Euroradio]
[Pantalla gigante en la fachada de la Plaza de Oriente, el 2 de octubre]
[Grabación del Teatro Real-Fundación Autor-Fundación de la Zarzuela Española-Instituto Complutense de Ciencias Musicales (deuvedé)]

CONCIERTO LÍRICO

Renée Fleming

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. SOPRANO Renée Fleming

PROGRAMA Obras de Wolfgang Amadeus Mozart, Georg Friedrich Händel, Jules Massenet, Erich Wolfgang Korngold, Richard Strauss, Samuel Barber, André Previn, George Gershwin, Giuseppe Verdi, Giacomo Puccini, Antonin Dvořák

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

12 de octubre de 2004 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en diferido por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, el 14 de octubre]

14 de octubre de 2004 (Palau de la Música Catalana)
Una representación

ÓPERA

Macbeth

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Gerardo Vera

REPARTO Carlos Álvarez, Vassily Gerello, Carlo Colombara, Paoletta Marrocu, Tatiana Serjan, María José Suárez, Aquiles Machado, Guillermo Orozco, Josep Miquel Ribot, Carlos Lozano, Fabio Barrutia, Ruth González Delaria

Nueva producción del Teatro Real

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

2, 4, 5, 7, 8, 10, 12, 13, 15, 16, 19, 21 de noviembre de 2004 (Teatro Real). Doce representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 21 de noviembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO PEDAGÓGICO

¡Qué me cuentas!

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Emilio Aragón. NARRADORES Pilar del Río, Ana Duato, Luis Piedrahita

PROGRAMA Obras de Emilio Aragón

(Estreno en Madrid)

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

6 de noviembre de 2004 (Teatro Real). Dos representaciones

JESÚS LOPEZ COBOS Y RENÉE FLEMING

MACBETH

EMILIO ARAGÓN

ÓPERA EN FAMILIA

Rita, ou Le mari battu [*Rita o El marido apaleado*]

Gaetano Donizetti

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Vicente Alberola. DIRECCIÓN DE ESCENA, FIGURINES, ELEMENTOS ESCÉNICOS Eric Vigié

REPARTO Arantza Irañeta, José Luis Sola, Marco Moncloa, José Fernández Nieto

Producción del Teatro Real

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

9, 11, 14 de noviembre de 2004 (Teatro Real)
Cinco representaciones

CONCIERTO SINFÓNICO-VOCAL / 100 AÑOS DE LA ORQUESTA SINÓNICA DE MADRID (1904-2004)

Concierto de Santa Cecilia (Edición 19)

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. MEZZOSOPRANO Teresa Berganza

PROGRAMA Obras de Richard Strauss, Eduard Toldrá, Federico García Lorca, Maurice Ravel

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

18 de noviembre de 2004 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ACTIVIDAD EXTRAORDINARIA

VI Festival Internacional de Música Contemporánea

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Gabriella de Esteban. SOPRANO Pilar Jurado

Ensemble ENCRIM

PROGRAMA Obras de Cristóbal Halffter, Manuel Angulo, Daniel Casado, Cruz López de Rego, Jesús Nava, Eduardo Pérez Maseda, Alejandro Román

22, 23, 24, 25 de noviembre de 2004 (Teatro Real. Café de Palacio). Cuatro representaciones

TERESA BERGANZA
Y JESÚS LÓPEZ COBOS

ESPECTÁCULO LÍRICO

El cimarrón

Hans Werner Henze

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL André de Ridder. FLAUTA Pilar Constancio. GUITARRA Nicolás Daza. PERCUSIÓN Juan José Rubio

REPARTO | BARÍTONO Marcelo Lombardero

6, 8, 12 de diciembre de 2004 (Teatro Real. Café de Palacio)
Tres representaciones

ÓPERA

L'Upupa und der Triumph der Sohnesliebe [*La abubilla y el triunfo del amor filial*]

Hans Werner Henze

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Paul Daniel. DIRECCIÓN DE ESCENA Dieter Dorn. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Jürgen Rose

REPARTO John Mark Ainsley, Alfred Muff, Hanna Schwarz, Günter Missenhardt, Matthias Goerne, Anton Scharinger, Axel Köhler, Ofelia Sala

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Festival de Salzburgo y la Deutsche Oper Berlin

(Estreno en España)

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

7, 9, 11, 14, 16, 19, 21, 23 de diciembre de 2004 (Teatro Real)
Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 16 de diciembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO LÍRICO

Ian Bostridge

EQUIPO ARTÍSTICO | PIANO Julius Drake. TENOR Ian Bostridge

PROGRAMA Obras de Gustav Mahler, Hans Werner Henze

10 de diciembre de 2004 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en diferido por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, el 12 de diciembre]

HANS WERNER HENZE Y SUS INTÉRPRETES

LA ABUBILLA Y EL TRIUNFO DEL AMOR FILIAL

IAN BOSTRIDGE

ÓPERA EN VERSIÓN DE CONCIERTO

Cléopâtre

Jules Massenet

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Miguel Ortega

REPARTO Montserrat Caballé, Montserrat Martí, Marita Solberg, Franck Ferrari, Nikolai Baskov, David Menéndez, Javier Galán, Enric Martínez-Castignani

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

17, 20 de diciembre de 2004 (Teatro Real). Dos representaciones

ACTIVIDAD EXTRAORDINARIA

Vizi d'arte [*Vicios del arte*]

EQUIPO ARTÍSTICO | BAJO BARÍTONO Bruno Praticò.
PIANO Rosetta Cucchi

PROGRAMA Obras de María Malibran, Gioachino Rossini, Gaetano Donizetti

22 de diciembre de 2004 (Teatro Real. Café de Palacio)
Una representación

RECITAL / NAVIDADES EN EL REAL

Tardes con Donizetti

Gaetano Donizetti

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Enrique Viana.
PIANO Andrés Juncos

REPARTO Celia Alcedo, Alba Forasté, Elena López, Carolina Masetti, Amanda Serna, Paz Martínez, Andoni Barañano, Isidro Anaya, Pedro Llarena, Héctor Guerrero, Mercedes Arcusi, Beatriz Díaz, Julio Morales, Javier Galán

PROGRAMA Obras de Gaetano Donizetti

29, 30 de diciembre de 2004 (Teatro Real. Café de Palacio)
Dos representaciones

CLÉOPÂTRE

BRUNO PRATICÒ

ZARZUELA / NAVIDADES EN EL TEATRO REAL

El dúo de "La Africana"

Manuel Fernández Caballero

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA Juanjo Granda. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES José Luis Alonso

REPARTO [compañía] Javier Ferrer, Isabel Ayúcar, Luis Álvarez, Joseba Pinela, Trinidad Iglesias, Guillermo Orozco, María Rodríguez, Pedro Miguel Martínez, Milagros Ponti. [invitados] Carlos Álvarez, José Bros, Enrique Viana, Ruth Rosique

Producción del Teatro de La Zarzuela en colaboración con el Teatro Real. Con el patrocinio de la Fundación de la Zarzuela Española

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

31 de diciembre de 2004 (Teatro Real). Una representación

[Grabación del Teatro Real-Fundación Autor-Fundación de la Zarzuela Española (deuvedé)]

ÓPERA

Il barbiere di Siviglia (Almaviva, o sia L'inutile precauzione)

Gioachino Rossini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Gianluigi Gelmetti. DIRECCIÓN DE ESCENA Emilio Sagi. ESCENÓGRAFÍA Llorenç Corbella. FIGURINES Renata Schussheim

REPARTO Juan Diego Flórez, Lawrence Brownlee, Bruno Praticò, Carlos Chausson, María Bayo, Laura Polverelli, Pietro Spagnoli, José Carbó, Ruggero Raimondi, Ildebrando D'Arcangelo, Marco Moncloa, Susana Cordón, Enrique Sánchez Ramos, Juan Carlos Robles, José Antonio Sanguino

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Teatro Nacional de São Carlos de Lisboa

Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

13, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29 de enero de 2005 (Teatro Real). Catorce representaciones

[Retransmisión en diferido de la representación del 18 de enero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, el 29 de enero,]
[Retransmisión en directo de la representación del 25 de enero por Televisión Española (TVE-2)]
[Grabación del Teatro Real-Opus Arte-Decca (deuvedé)]

CONCIERTO PEDAGÓGICO

A propósito de *Il barbiere di Siviglia*

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Simeón Galduf, Vicente Alberola. DIRECCIÓN DE ESCENA Rafael Cea

PROGRAMA Obra de Gioachino Rossini

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

24, 25, 26, 27, 28 de enero de 2005 (Teatro Real)
Diez representaciones
19, 20 de enero de 2005 (otros teatros). Cuatro representaciones

EL DÚO DE "LA AFRICANA"

IL BARBIERE DI SIVIGLIA

ÓPERA

Lohengrin

Richard Wagner

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA Götz Friedrich. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Peter Sykora

REPARTO Kwangchul Youn, Kristinn Sigmundsson, Peter Seiffert, Klaus Florian Vogt, Stig Fogh Andersen, Jeffrey Dow, Petra Maria Schnitzer, Gwyne Geyer, Hans-Joachim Ketelsen, Richard Paul Fink, Waltraud Meier, Birgit Remmert, Renate Behle, Detlef Roth, Miguel Borrallo, Julio Cendal, José Antonio García, Lluís Martínez Cerverón

Producción de la Deutsche Oper de Berlín

Coro de la Comunidad de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

16, 19, 22, 23, 25, 26, 28 de febrero; 1, 4, 7 de marzo de 2005 (Teatro Real). Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 19 de febrero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO PEDAGÓGICO

Canción y cuento tradicional africano

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Wolfgang Izquierdo. PIANO José Antonio Montaño. NARRADOR Polo Vallejo

PROGRAMA Obras de Música de George Gershwin, Igor Stravinski, Claude Debussy, Leonard Berstein

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

2, 3, 5, 6 de marzo de 2005 (Teatro Real). Ocho representaciones
22, 24 de enero de 2005 (otros teatros). Cuatro representaciones

ÓPERA EN VERSIÓN DE CONCIERTO

Elena e Costantino

Ramón Carnicer

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos

REPARTO Ruth Rosique, Robert McPherson, Saimir Pirgu, Eduardo Santamaría, Lorenzo Regazzo, Mariola Cantarero, David Menéndez

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

12, 14 de marzo de 2005 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en diferido de la representación del 14 de marzo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, el 9 de abril]
[Grabación del Teatro Real-Radio Nacional de España para Radiotelevisión Española-Estudio Cezanne (disco compacto)]

LOHENGRIN | CANCIÓN Y CUENTO TRADICIONAL AFRICANO

ÓPERA

La traviata

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Pier Luigi Pizzi

REPARTO Norah Amsellem, Inva Mula, Itxaro Mentxaka, María Espada, José Bros, Raúl Hernández, Renato Bruson, Vladimir Stoyanov, Emilio Sánchez, David Rubiera, Marco Moncloa, Lorenzo Muzzi, Ángel Walter, Michail Romanovsky, Pablo Pardo

Producción del Teatro Real, en coproducción con la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

20, 21, 22, 23, 26, 27 de marzo de 2005 (Teatro Real)
Seis representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 26 de marzo por Televisión Española (TVE-2)]
[Grabación del Teatro Real-Opus Arte-Mediapro (deuvedé)]

ÓPERA

Die Frau ohne Schatten [*La mujer sin sombra*]

Richard Strauss

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Pinchas Steinberg. DIRECCIÓN DE ESCENA Ennosuke Ichikawa. ESCENOGRAFÍA Setsu Asakura. FIGURINES Tomio Mohri

REPARTO Robert Dean Smith, Eva Johansson, Julia Juon, Eike Wilm Schulte, Susana Cordón, Joan Cabero, Ruth Rosique, Itxaro Mentxaka, Alan Titus, Luana DeVol, Grant Doyle, Scott Wilde, Kevin Conners, Virginia Prieto, María José Suárez, Marina Pardo

Producción de la Bayerische Staatsoper de Múnich

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

15, 19, 22, 25, 29 de abril; 2, 5, 9 de mayo de 2005 (Teatro Real)
Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 29 de abril por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

DANZA

Aluminio John Adams

Herrumbre Pedro Alcalde, Sergio Caballero, David Darling

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Pedro Alcalde. COREOGRAFÍA Mats Ek, Nacho Duato. ESCENOGRAFÍA Peder Freiji, Jaffar Chalabi. FIGURINES Nacho Duato, Peder Freiji

REPARTO Tamako Akiyama, Dimo Kirilov, Luisa María Arias, Rafael Rivero, Yolanda Martín, Amaury Lebrun, Lucía Barbadillo, Christelle Horna, Inés Pereira, José Carlos Blanco, Francisco Lorenzo, Jens Rosen, Ana María López, Alejandro Álvarez, Miriam Kescherman, Gentian Doda, Ana Tereza Gonzaga, Swee Broon Kuik, Nadja Sellrup, Marina Jiménez, Andrea Méndez, Joel Toledo, Fabrice Edelmann, Mathieu Rouvière, Oscar Salomonsson, Rafael Rivero

(Estreno absoluto)

Compañía Nacional de Danza. Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

23, 24, 27, 28, 30 de abril de 2005 (Teatro Real)
Seis representaciones

LA TRAVIATA

LA MUJER SIN SOMBRA

ACTIVIDAD EXTRAORDINARIA

Castra Diva (El cantante en el espejo)

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN DE ESCENA Joan Antón Rechi. CONTRATENOR Flavio Oliver. PIANO Francisco José Segovia

PROGRAMA Obras de Antonio Vivaldi, Georg Friedrich Händel

Producción del Teatro Real, en coproducción con el Gran Teatre del Liceu de Barcelona

11, 12, 13 de mayo de 2005 (Teatro Real. Café de Palacio)
Tres representaciones

CONCIERTO PEDAGÓGICO

A propósito de la danza

Piotr Ilich Chaikovski, Pablo Sarasate, Alberto Ginastera, Isaac Albéniz, Jean-Philippe Rameau, Daniel Yagüe

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL José Antonio Montaño. COREOGRAFÍA Raquel Alarcón, Bronislava Nijinska, Alicia Alonso, Lourdes de Azcárraga, Paola Forni, Francisco Morales, Pilar Azorín, Antonio Pérez

REPARTO Nuria Berejano, María Teresa Díaz, Ana Belén González, Alicia Moreno, Virginia Muñoz, Leticia Llorente, Raúl Oliva, Antonio Carbonero, Inés Martín, Raúl Serrano, Pablo Cantón, Alejandro Amore, Miguel Ángel Fernández, Sara Lejarraga, Margot López, Mercedes Cantó, Ana Díez, Carolina Izquierdo, María López de Haro, Cristina La Puebla, Melodie Rodríguez, María Bueso, Diana Horcada, Mónica Porras, Yolanda López, Alba Parada, Ana Imperio Ullastres, Alfredo Ayuso, Víctor Gómez, Leonard Bala, Daniel Fernández, Eloy Terrón, María Antoranz, Clara Benayas, Carlota Berros, Yolanda López, Alba Estrella Moreno, Alba Parada, Esmeralda Pérez, Alba Rodríguez, María Luz Rodríguez, Talía Romero, Alicia Regula, Ana Imperio Ullastres, María Bueso, Eva Nazareth Suárez, Diana Horcada, Nuria Cortés, Carolina Izquierdo, Margot López, Sara Cano, Elena Carrillo, Carolina García, Víctor Gómez, Jorge Gonzalo, Carolina López, Lara Lorente, Lucía Martínez, Rubén Martínez, Gonzalo Moreno, Raquel Sánchez, Verónica Vigara

Alumnos del Conservatorio Profesional de Danza de Comandante Fortea en Madrid. Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

24, 28 de abril de 2005 (Teatro Real). Tres representaciones

ÓPERA

Don Carlo

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Hugo de Ana

REPARTO Roberto Scandiuzzi, Giacomo Prestia, Vincenzo La Scola, Walter Fraccaro, Roberto Frontali, Simon Keenlyside, Askar Abdrazakov, Josep Miquel Robot, Simón Orfila, Attila Jun, Ana María Sánchez, Olga Guryakova, Dolora Zajick, Carolyn Sebron, Fabiola Masino, Marisa González, Miguel Borrallo, Ángel Rodríguez, Susana Cordón, Isidro Anaya, Isaac Galán, Carlos García, Héctor Guerrero, Carlos Rebullida, Mario Villoria

Producción del Teatro Real, en coproducción con el Teatro Carlo Felice de Génova y el Teatro Regio de Turín

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

29, 30 de mayo; 2, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17 de junio de 2005 (Teatro Real). Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 9 de junio por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

FINAL DEL CONCURSO

Operalia 2005. Plácido Domingo the World Opera Competition

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Plácido Domingo

PARTICIPANTES | ÓPERA [Primeros premios] SOPRANO Susanna Phillips (Estados Unidos). BARÍTONO Vasily Ladyuk (Rusia). [Segundos premios] TENOR Joseph Kaiser (Canadá). BAJO Diógenes Randes (Brasil). [Terceros premios] BARÍTONOS Joshua Langston hopkins (Canadá), David Menéndez Díaz. ZARZUELA MEZZOSOPRANO Kinga Dobay (Alemania), TENOR Arturo Chacón Cruz (México). [Premio del público] SOPRANO Susanna Phillips (Estados Unidos). [Premio Bertita y Guillermo Martínez] TENOR Arturo Chacón Cruz (México).

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

8, 10 de junio de 2005 (Teatro Real). Dos jornadas

ÓPERA / ÓPERA EN FAMILIA / ACTIVIDAD PEDAGÓGICA

The Little Sweep [*El pequeño deshollinador*]

Benjamin Britten

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Wolfgang Izquierdo. DIRECCIÓN DE ESCENA Ignacio García. ESCENOGRAFÍA Cecilia Hernández Molano. FIGURINES Christophe Barthès de Ruyter

REPARTO Miguel Sola, Francisco Santiago, José Manuel Montero, Gerardo López, Jesús Mesa Lozano, Daniel Morcillo, Marina Pardo, Luisa Maesso, Beatriz Díaz, Ruth González Delaria, Alberto Granados Reguilón, Alex Pastor, Inés Ventó, Rocío Pérez, Susana Cordón, Anne McMillan, Pedro José Sánchez, Miguel Ángel Cabezas, Pablo Carra, Javier Carrasco López, Virginia Alonso Navarro, Iris G. Masip

Nueva producción del Teatro Real
Proyecto ganador del Concurso de Creación Escénica. Con el patrocinio de la Asociación de Amigos de la Ópera de Madrid

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Escolanía Nuesta Señora del Recuerdo. Solistas de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

4, 6, 7, 8, 9, 10 y 11 de junio de 2005 (Teatro Real)
Nueve representaciones

ÓPERA / ACTIVIDAD PEDAGÓGICA

Die Zauberflöte [*La flauta mágica*]

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Marc Minkowski, Jérémie Rhorer. PROYECTO ESCÉNICO La Fura dels Baus, Jaume Plensa. DIRECCIÓN DE ESCENA Alex Ollé, Carles Padrissa, La Fura dels Baus. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Jaume Plensa

REPARTO Daniel Borowski, Attila Jun, Toby Spence, Matthias Klink, François Lis, Josep Miquel Robot, Eduardo Santamaría, Erika Miklósa, L'ubica Vargicová, Marie Arnet, Julia Kleiter, Ana Ibarra, Cecilia Díaz, Francisca Beaumont, Brett Polegato, Gabriel Bermúdez, Emmanuelle Goizé, Markus Brutscher, Josep Miquel Ribot, Solistas del Tölzer Knabenchor

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con la Ruhr Triennale y la Opéra National de París

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18 de julio de 2005 (Teatro Real). Doce representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 10 de julio por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

EL PEQUEÑO DESHOLLINADOR

LA FLAUTA MÁGICA

BALLET / CAFÉ DANZA DEL REAL

Tórtola Valencia

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN GENERAL Xavier Alberti. COREOGRAFÍA Anna Casas. ESCENOGRAFÍA Mónica Quintana

Producción del Gran Teatre del Liceu de Barcelona y el Teatro de la Maestranza de Sevilla

14, 16 de junio de 2005 (Teatro Real. Café de Palacio)
Dos representaciones

BALLET / CAFÉ DANZA DEL REAL

Tussore (Escenas de seda)

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN, COREOGRAFÍA Michelle Man

PROGRAMA Obras de Claude Debussy

18 de junio de 2005 (Teatro Real. Café de Palacio)
Una representación

BALLET / CAFÉ DANZA DEL REAL

Bach

EQUIPO ARTÍSTICO | COREOGRAFÍA, BAILARINA María Muñoz

PROGRAMA Obras de Johann Sebastian Bach

Coproducción de Mal Pelo, con la colaboración del Teatre Lliure-Teatre Públic de Barcelona

21, 22 de junio de 2005 (Teatro Real. Café de Palacio)
Dos representaciones

TÓRTOLA VALENCIA | TUSSORE | BACH

BALLET

Theme and Variations Piotr Ilich Chaikovski

The Cage, Le Sacre du Printemps Igor Stravinski

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL David Garforth. COREOGRAFÍA George Balanchine, Jerome Robbins, Maurice Béjart, Michl Gascard, Kyra Kharkevith. ESCENOGRAFÍA Jean Rosenthal. FIGURINES Roberta Guidi di Bagno, Ruth Sobotka

REPARTO Marta Romagna, Sophie Sarrote, Alessandro Grillo, Massimo Garon, Chiara Fiandra, Sophie Sarrote, Luana Saullo, Corina Zambon, Mássimo Dalla Mora, Eris Nezha, Riccardo Massimi, Antonino Sutera, Gilda Gelati, Raffaella Benaglia, Francesco Ventriglia, Mick Zeni, Andrea Volpintesta, Deborah Gismondi, Massimo Murru, Andrea Boi, Maurizio Licitra, Lara Agnolotti, Lara Montanaro, Serena Colombi, Lorena Ferraro, Caroline Westcombe

Cuerpo de Ballet del Teatro de La Scala de Milán. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

6, 7, 8, 9, 11 de septiembre de 2005 (Teatro Real)
Seis representaciones

ÓPERA EN VERSIÓN DE CONCIERTO

Mitridate, Re di Ponto [*Mitrídate, Rey de Ponto*]

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Marc Minkowski

REPARTO Richard Croft, Netta Or, Ina Schlingensiepen, Bejun Mehta, Ingele Bohlin, Andrew Tortise, Pascal Bertin

Les Musiciens du Louvre (Grenoble)

10 de septiembre de 2005 (Teatro Real). Una representación

MESAS REDONDAS

Encuentros con la ópera

PARTICIPANTES Miguel Muñiz, Eduardo Arroyo, José Luis Gómez, Vicente Molina Foix, Jesús Ruiz Mantilla, Carlos Castilla del Pino, Jesús López Cobos, José Carlos Plaza, Javier Rioyo, José Jiménez, Jaume Plensa, Marga Paz, Juan Ángel Vela del Campo, Juan Barja, Gerard Portier, Frederic Amat, Giancarlo Del Monaco, Mauricio Sotelo, Máximo Pradera, Mario Gas, Manuel Gutiérrez Aragón, Josep Pons, Francisco García-Rosado, Espido Freire, Lluís Pasqual, Rafael Argullol, Andrés Ruiz Tarazona, Andrés Ibañez, Jesús del Pozo, Arturo Reverter, Antoni Ros Marbà, Jerónimo Saavedra, Gerardo Vera

16 de marzo; 18 de mayo; 4 de julio; 26 de octubre de 2005; 1 de marzo; 19 de abril; 29 de junio de 2006 (Teatro Real, Residencia de Estudiantes, Círculo de Bellas Artes). Siete jornadas

ÓPERA

Don Giovanni (Il dissoluto punito ossia il Don Giovanni)

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Víctor Pablo Pérez. DIRECCIÓN DE ESCENA Lluís Pasqual. ESCENOGRAFÍA Ezio Frigerio. FIGURINES Franca Squarciapino

REPARTO Carlos Álvarez, Michele Pertusi, Alfred Reiter, María Bayo, Tamar Iveri, José Bros, Raúl Giménez, Sonia Ganassi, Véronique Gens, Lorenzo Regazzo, Luca Pisaroni, José Antonio López, María José Moreno

Nueva producción del Teatro Real

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

30 de septiembre; 2, 3, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 12, 14, 15 de octubre de 2005 (Teatro Real). Doce representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 10 de octubre por Televisión Española (TVE-2)]
[Retransmisión en directo de la representación del 15 de octubre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España, y Euroradio]
[Grabación del Teatro Real-Opus Arte-Televisión Española (deuvedé)]
[Pantalla gigante en la fachada de la Plaza de Oriente, el 12 de octubre de 2005]

ACTIVIDADES PARALELAS

Domingos de cámara I

PROGRAMA Obras de Rodolfo Halffter, Sergei Prokofiev, Luigi Boccherini

Conjuntos de cámara de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

9 de octubre de 2005 (Teatro Real). Una representación

ÓPERA

Z Mrtvého Domu
[*Desde la casa de los muertos*]

Leoš Janáček

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECTOR MUSICAL Marc Albrecht. DIRECCIÓN DE ESCENA Klaus Michael Grüber. ESCENOGRAFÍA Eduardo Arroyo. FIGURINES Eva Dessecker

REPARTO José van Dam, Gaële Le Roi, Hubert Delamboye, Bojidar Nikolov, Ludek Vele, Jirí Sulzenko, Miroslav Svejda, Jerry Hadley, David Bizic, Francisco Pardo, Álvaro Lozano, Yuri Tkachenko, Mario Villoria, Álvaro Vallejo, Alicia García, Sergei Stilmachenko, Alexander Kravets, Jeffrey Francis, Johan Reuter, Tomás Juhás, Miguel Borrallo, Axier Sánchez

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con le Opèra National de París

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

30 de octubre; 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15 de noviembre de 2005 (Teatro Real). Nueve representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 13 de noviembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ÓPERA EN FAMILIA

El gato con botas

Xavier Montsalvatge

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Josep Vicent. DIRECCIÓN DE ESCENA Emilio Sagi. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Ágatha Ruiz de la Prada

REPARTO Marisa Martins, María Luz Martínez, David Menéndez, Enric Martínez-Castignani, Felipe Bou

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera y la Asociación Asturiana de Amigos de la Ópera

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

4, 6, 12 de noviembre de 2005 (Teatro Real). Seis representaciones

CONCIERTO

Concierto de voces femeninas

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jordi Casas Bayer. SOPRANOS Anne MacMillan, Alicia Rodríguez, Rosa María Hoces, Ligia Gutiérrez

PROGRAMA Obras de Johannes Brahms, Francis Poulenc, Leoš Janáček, Benjamin Britten

Coro Titular del Teatro Real (Coro de la Orquesta Sinfónica de Madrid). Solistas de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

Día 14 de noviembre de 2005 (Teatro Real). Una representación

DESDE LA CASA DE LOS MUERTOS | EL GATO CON BOTAS

ÓPERA

Luisa Miller

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA Francesca Zambello. ESCENOGRAFÍA Michael Yeargan. FIGURINES Dunya Ramicova

PROGRAMA Fiorenza Cedolins, Marcelo Álvarez, Roberto Frontali, Giacomo Prestia, Phillip Ens, Elisabetta Fiorillo, Itxaro Mentxaka, Gustavo Casanova

Producción de The San Francisco Opera Association

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

1, 4, 8, 12, 14, 17, 20, 23 de diciembre de 2005 (Teatro Real) Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 20 de diciembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ACTIVIDAD EXTRAORDINARIA

Clases magistrales

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN DEL CURSO Teresa Berganza. PIANO Patricia Barton, Juan Antonio Álvarez Parejo

PROGRAMA Obras de Gioachino Rossini, Robert Schumann, Wolfgang Amadeus Mozart

PARTICIPANTES Hasmik Nahapetyan, Gudrun Ólafsdóttir, Mercedes Arcuri, Joana Thomé, Carlos García, Eugenia Enguita, Dora Rodríguez, Carlos Lozano, María Weiss, Johann Simón, Kinga Dobay

28, 29, 30 de noviembre; 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9 de diciembre de 2005 (Teatro Real. Sala de Actividades Paralelas). Diez jornadas

ACTIVIDADES PARALELAS

Domingos de cámara II

PROGRAMA Obras de Joaquín Turina, André Previn, Piotr Ilich Chaikovski

Conjuntos de cámara de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

4 de diciembre de 2005 (Teatro Real). Una representación

LUISA MILLER

TERESA BERGANZA Y UNA ALUMNA

ÓPERA EN VERSIÓN DE CONCIERTO

Die Ägyptische Helena [*Helena egipciaca*]

Richard Strauss

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Leon Botstein

REPARTO Deborah Voigt, John Treleaven, Marta Infante, Lyubov Petrova, Wolfgang Brendel, Kresimir Spicer, Arantxa Armentia, Itxaro Mentxaka, Leandra Overmann, Anne McMillan, Gloriana Casero, Marta Infante, Lola Bosom

(Estreno en Madrid)

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

9, 11 de diciembre de 2005 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 11 de diciembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO LÍRICO

Grandes Voces. María Bayo

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Eduardo López Banzo. SOPRANO María Bayo

PROGRAMA Obras de José de Nebra, Georg Friederich Händel, Luigi Boccherini

Coproducción del Teatro Real y la Fundación Caja Madrid

Al Ayre Español

13 de diciembre de 2005 (Teatro Real). Una representación

ACTIVIDADES PARALELAS / CONCIERTO LÍRICO

Grandes Voces. Anna Caterina Antonacci

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. SOPRANO Anna Caterina Antonacci

PROGRAMA Obras de Christoph Willibald Gluck, Wolfgang Amadeus Mozart, Hector Berlioz

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

22 de diciembre de 2005 (Teatro Real). Una representación

DEBORAH VOIGT

MARÍA BAYO

ANNA CATERINA ANTONACCI

ACTIVIDADES PARALELAS

Tenor, vivo... y al rojo

EQUIPO ARTÍSTICO | TENOR, GUIONISTA Enrique Viana. PIANO Manuel Burgueras

PROGRAMA Obras de Alfredo Catalani, Gaetano Donizetti, Richard Wagner, Charles Gounod, Jacques Halévy, Juan Martínez Abades, Franz Lehár, Georges Bizet, Giacomo Puccini, Vincenzo Bellini, Giuseppe Verdi, Sergei Rachmaninov

29, 30 de diciembre de 2005 (Teatro Real. Café de Palacio)
Dos representaciones)

ÓPERA

A Midsummer Night's Dream [*El sueño de una noche de verano*]

Benjamin Britten

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Ion Marin. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Pier Luigi Pizzi

REPARTO Carlos Mena, Heidi Grant Murphy, Rafa Delgado, Darren Jeffery, Ian Paterson, Hilary Summers, John McVeigh, Grant Doyle, Christine Rice, Kate Royal, Conal Coad, Darren Jeffery, Henry Waddington, Christopher Gillet, Scott Wilde, Colin Judson, Lee Poulis

Nueva producción del Teatro Real

(Estreno en Madrid)

Coro Pueri Cantores de Vicenza. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

11, 13, 15, 17, 19, 20, 22, 24, 26 de enero de 2006 (Teatro Real)
Nueve representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 22 de enero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ÓPERA EN FAMILIA

The Little Sweep [*El pequeño deshollinador*]

Benjamin Britten

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Wolfgang Izquierdo. DIRECCIÓN DE ESCENA Ignacio García. ESCENOGRAFÍA Cecilia Hernández Molano. FIGURINES Christophe Barthès de Ruyter

REPARTO Miguel Sola, José Manuel Montero, Gerardo López, Jesús Mesa Lozano, Daniel Morcillo, Marina Pardo, Luisa Maesso, Beatriz Díaz, Ruth González Delaria, Alberto Granados Reguilón, Alex Pastor, Inés Ventó, Rocío Pérez, Anne McMillan, Soledad Cardoso, Pedro José Sánchez, Miguel Ángel Cabezas, Pablo Carra, Javier Carrasco López, Virginia Alonso Navarro, Iris G. Masip

Producción del Teatro Real
Proyecto ganador del Concurso de Creación Escénica. Con el patrocinio de la Asociación de Amigos de la Ópera de Madrid

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Escolanía Nuesta Señora del Recuerdo. Solistas de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

18, 21, 23 de enero de 2006 (Teatro Real). Seis representaciones

TENOR, VIVO... Y AL ROJO | EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO

CONCIERTO PEDAGÓGICO

A propósito de Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Wolfgang Izquierdo. GUIÓN, PRESENTADOR Polo Vallejo

PROGRAMA Obras de Wolfgang Amadeus Mozart

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

21, 23, 24 de enero de 2006 (Teatro Real). Seis representaciones

ACTIVIDADES PARALELAS

Domingos de cámara III

PROGRAMA Obras de Béla Bartók, Benjamin Britten, Ludwig van Beethoven

Conjuntos de cámara de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

22 de enero de 2006 (Teatro Real). Una representación

ACTIVIDADES PARALELAS / CONCIERTO LÍRICO

Grandes Voces. Daniela Barcellona y Juan Diego Flórez

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Riccardo Frizza. MEZZOSOPRANO Daniela Barcellona. TENOR Juan Diego Flórez

PROGRAMA Obras de Gioachino Rossini, Vincenzo Bellini, Gaetano Donizetti

Coproducción del Teatro Real y la Fundación Caja Madrid

Orquesta Sinfónica de Castilla y León

11 de febrero de 2006 (Teatro Real). Una representación

[Retransmisión en directo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

DANIELA BARCELLONA, RICCARDO FRIZZA Y JUAN DIEGO FLÓREZ

ÓPERA

L'elisir d'amore [*El elixir de amor*]

Gaetano Donizetti

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Maurizio Benini, Manuel Valdivieso. DIRECCIÓN DE ESCENA Mario Gas. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Marcelo Grande

REPARTO Patrizia Ciofi, Mariola Cantarero, Antonio Siragusa, Antonio Gandía, Marco Vinco, José Carbó, Ruggero Raimondi, Giorgio Surian, María Rey-Joly

Producción del Gran Teatre del Liceu de Barcelona

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 28 de febrero de 2006 (Teatro Real). Catorce representaciones

ACTIVIDADIES PARALELAS / CONCIERTO LÍRICO

Grandes Voces. Cecilia Bartoli

EQUIPO ARTÍSTICO | CONCERTINO-DIRECTORA Petra Müllejans. MEZZOSOPRANO Cecilia Bartoli

PROGRAMA Obras de Alessandro Scarlatti, Antonio Caldara, Georg Friedrich Händel, Arcangelo Corelli

Coproducción del Teatro Real y la Fundación Caja Madrid

Orquesta Barroca de Friburgo

17 de febrero de 2006 (Teatro Real). Una representación

ACTIVIDADES PARALELAS

Domingos de cámara IV

PROGRAMA Obras de Heitor Villa-Lobos, Eduardo Morales-Caso, Franz Schubert

Conjuntos de cámara de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

19 de febrero de 2006 (Teatro Real). Una representación

EL ELIXIR DE AMOR

CECILIA BARTOLI

ACTIVIDADES PARALELAS

Domingos de cámara V

PROGRAMA Obras de Maurice Ravel, José María Sánchez Verdú, Olivier Messiaen

Conjuntos de cámara de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

26 de febrero de 2006 (Teatro Real). Una representación

ÓPERA

La bohème

Giacomo Puccini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos, David Giménez. DIRECCIÓN DE ESCENA Giancarlo del Monaco. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Michael Scott

REPARTO Norah Amsellem, Inva Mula, Ángeles Blancas, Maya Dashuk, Laura Giordano, Roberto Aronica, Aquiles Machado, Manuel Lanza, Fabio Maria Capitanucci, David Menéndez, Luca Pisaroni, Felipe Bou, Gonzalo Fernández de Terán, Juan Tomás Martínez, Alfredo Mariotti, Federico Gallar, Mario Villoria, Francisco Pardo

Producción del Teatro Real

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

17, 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 28, 29, 30, 31 de marzo; 1, 3, 4, 6 de abril de 2006 (Teatro Real). Dieciseis representaciones

[Grabación del Teatro Real-Opus Arte (deuvedé)]

ACTIVIDADES PARALELAS

Domingos de cámara VI

PROGRAMA Obras de Johann Sebastian Bach, Claude Bolling, Arnold Schönberg

Conjuntos de cámara de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

19 de marzo de 2006 (Teatro Real). Una representación

LA BOHÈME

JAZZ

Ron Carter Trio

EQUIPO ARTÍSTICO | CONTRABAJO Ron Carter. GUITARRA Russell Malone. PIANO Jacky Terrasson

Ciclo de Jazz en el Barrio Latino de París

21 de marzo de 2006 (Teatro Real). Una representación

CONCIERTO PEDAGÓGICO

En la buhardilla de *La bohème*

Giacomo Puccini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL David Giménez. DIRECCIÓN DE ESCENA Marco Carniti. ESCENOGRAFÍA Michael Scout

REPARTO Tonino, Serena Daolio, Virginia Wagner, Gustavo Casanova, Ricardo Bernal, Carlos Lozano, Enrique Sánchez-Ramos, Javier Galán, Xavier Mendoza, Alberto Feria, Francisco Santiago, Harold Torres

Producción del Teatro Real

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

22, 23, 24, 25 de marzo de 2006 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

JAZZ

Gary Burton & Richard Galliano Quartet y Dee Dee Bridgewater

EQUIPO ARTÍSTICO | VIBRÁFONO Gary Burton. ACORDEÓN Richard Galliano. CONTRABAJO James Genus. BATERÍA Clarence Penn. VOZ Dee Dee Bridgewater. GUITARRA Louis Winsberg. BATERÍA, PERCUSIÓN Mínimo Garay. ACORDEÓN Marc Barthoumieux. CONTRABAJO Ira Coleman

Ciclo de Jazz en el Barrio Latino de París

26 de marzo de 2006 (Teatro Real). Una representación

RON CARTER TRIO

EN LA BUHARDILLA DE *LA BOHÉME*

DEE DEE BRIDGEWATER Y LOUIS WINSBERG

CONCIERTO LÍRICO

Grandes Voces. Rolando Villazón

EQUIPO ARTÍSTICO | PIANO Ángel Rodríguez. TENOR Rolando Villazón

PROGRAMA Obras de Giuseppe Verdi, Giovanni Battista Bononcini, Georg Friedrich Händel, Franz Listz, Fernando Obradors, Georges Bizet, Jules Massenet, Francesco Paolo Tosti, Giacomo Puccini, Francesco Cilea, María Grever, Umberto Giordano, Pablo Sorozábal

Coproducción del Teatro Real y la Fundación Caja Madrid

27 de marzo de 2006 (Teatro Real). Una representación

JAZZ

Shakti

EQUIPO ARTÍSTICO | GUITARRA John McLaughlin. TABLA Zakir Hussain. GHATAM-KANJIRA V. Selvaganesh. MANDOLINA U. Shrinivas. VOZ Shankar Mahadeva

Ciclo de Jazz en el Barrio Latino de París

2 de abril de 2006 (Teatro Real). Una representación

JAZZ

Paquito D'Rivera & Chano Domínguez

EQUIPO ARTÍSTICO | SAXO, CLARINETE Paquito D'Rivera. PIANO Chano Domínguez. CONTRABAJO Mario Rossy. BATERÍA Marc Miralta. PERCUSIÓN FLAMENCA Israel Suárez "Piraña". PERCUSIÓN "Angá" Díaz

Ciclo de Jazz en el Barrio Latino de París

5 de abril de 2006 (Teatro Real). Una representación

ROLANDO VILLAZÓN

CHANO DOMÍNGUEZ Y PAQUITO D'RIVERA

ÓPERA

Trouble in Tahiti

Leonard Bernstein

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Josep Vicent Egea. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA Tomás Muñoz. FIGURINES Ariane Unfried

REPARTO Marina Makhmoutova, Isidro Anaya, Selva Barón, Andoni Arcilla, David Echeverría

Producción de la Fundación Municipal Teatro Gayarre de Pamplona

Solistas de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

8, 9 de abril de 2006 (Teatro Real. Café de Palacio)
Dos representaciones

BALLET

El lago de los cisnes

Piotr Ilich Chaikovski

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL David Coleman. COREOGRAFÍA Derek Deane, Frederick Ashton. ESCENOGRAFÍA Peter Farmer

REPARTO Agnes Oaks, Elena Glurdjidze, Erina Takahashi, Thomas Edur, Arionel Vargas, César Morales, Fabian Reimair, Daniel Jones, André Portasio, Fernanda Oliveira, Simona Clarke, Yosvani Ramos, Yat-Sen Chang, Adela Ramírez, Maria Kochetkova, Van Le Ngoc, Bagoña Cao, Sara McIlroy, Elisa Celis, Jenna Lee, María Ribó Parés, Jane Haworth

Producción del English National Ballet

English National Ballet. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

19, 20, 21, 23, 24, 25 de abril de 2006 (Teatro Real)
Ocho representaciones

CONCIERTO PEDAGÓGICO

The Berstein Beat [*Al compás de Bernstein*]

¿Por qué la música nos hace bailar?
Leonhard Bernstein

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Alexis Soriano. NARRACIÓN Michael Barrett, Jamie Berstein Thomas

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

22 de abril de 2006 (Teatro Real). Una representación

EL LAGO DE LOS CISNES

CONCIERTO PEDAGÓGICO

A propósito de la danza

Pablo Sarasate, Peter Ludwig Hertel, Ferdinand Hérold, Georges Bizet, Manuel Fernández Caballero

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL José Antonio Montaño. COREOGRAFÍA Raquel Alarcón, Bronislava Nijinska, Alicia Alonso, Lourdes de Azcárraga, Paola Forni, Francisco Morales, Pilar Azorín, Antonio Pérez

REPARTO Nuria Berejano, María Teresa Díaz, Ana Belén González, Alicia Moreno, Virginia Muñoz, Leticia Llorente, Raúl Oliva, Antonio Carbonero, Inés Martín, Raúl Serrano, Pablo Cantón, Alejandro Amore, Miguel Ángel Fernández, Sara Lejarraga, Margot López, Mercedes Cantó, Ana Díez, Carolina Izquierdo, María López de Haro, Cristina La Puebla, Melodie Rodríguez, María Bueso, Diana Horcada, Mónica Porras, Yolanda López, Alba Parada, Ana Imperio Ullastres, Alfredo Ayuso, Víctor Gómez, Leonard Bala, Daniel Fernández, Eloy Terrón, María Antoranz, Clara Benayas, Carlota Berros, Yolanda López, Alba Estrella Moreno, Alba Parada, Esmeralda Pérez, Alba Rodríguez, María Luz Rodríguez, Talía Romero, Alicia Regula, Ana Imperio Ullastres, María Bueso, Eva Nazareth Suárez, Diana Horcada, Nuria Cortés, Carolina Izquierdo, Margot López, Sara Cano, Elena Carrillo, Carolina García, Víctor Gómez, Jorge Gonzalo, Carolina López, Lara Lorente, Lucía Martínez, Rubén Martínez, Gonzalo Moreno, Raquel Sánchez, Verónica Vigara

Alumnos del Conservatorio Profesional de Danza de Comandante Fortea en Madrid. Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

24, 25 de abril de 2006 (Teatro Real). Dos representaciones

ÓPERA

Die entführung aus dem serail [*El rapto en el serrallo*]

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Christoph König. DIRECCIÓN DE ESCENA Jérôme Deschamps, Macha Makeïeff. ESCENOGRAFÍA Miquel Barceló. FIGURINES Macha Makeïeff

REPARTO Shahrokh Moshkin-Ghalam, Desirée Rancantore, Ruth Rosique, Eric Cutler, Wolfgang Ablinger-Sperrhacke, Eric Halfvarson

Producción del Festival International d'Art Lyrique de Aix en Provence, en coproducción con el Festspielhaus de Baden-Baden, la Ópera de Rouen y la Ópera de Lausanne

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

8, 10, 12, 15, 17, 19, 21, 23 de mayo de 2006 (Teatro Real) Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 19 de mayo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ACTIVIDAD PEDAGÓGICA

Dulcinea

Mauricio Sotelo

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Joan Cerveró. DIRECCIÓN DE ESCENA Gustavo Tambascio. ESCENOGRAFÍA Ricardo Sánchez Cuerda

REPARTO Arantxa Armentia, Beatriz Díaz, Beatriz Lanza, Sandra Fernández, José Hernández-Pastor, David Azurza, Javier Galán, Enrique Sánchez-Ramos

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturares, el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, la Asociación de Amigos de la Ópera de Bilbao, el Teatro de la Maestranza de Sevilla, la Fundación Ópera de Oviedo y el Palau de les Arts de Valencia

(Estreno absoluto)

Solistas de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

18, 20, 22 de mayo de 2006 (Teatro Real). Seis representaciones

EL RAPTO DEL SERRALLO | DULCINEA

ACTIVIDADES PARALELAS

Domingos de cámara VII

PROGRAMA Obras de Erwin Schulhoff, Minoru Miki, Wolfgang Amadeus Mozart

Conjuntos de cámara de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

21 de mayo de 2006 (Teatro Real). Una representación

ÓPERA

Dialogues des Carmélites [*Diálogos de Carmelitas*]

Francis Poulenc

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA Robert Carsen. ESCENOGRAFÍA Michael Levine. FIGURINES Falk Bauer

REPARTO Christopher Robertson, Andrea Rost, William Burden, Raina Kabaivanska, Gwynne Geyer, Barbara Dever, Patricia Petibon, Mercè Obiol, María José Suárez, Virginia Prieto, Fabienne Conrad, Luisa Maesso, Mariví Blasco, Susana Sánchez, Anabel Martínez, Noelia Buñuel, Begoña Navarro, Ruth González Delaria, Ana María Hidalgo, Ana Fernández, Emilio Sánchez, Ángel Rodríguez, Josep Miquel Robot, Lauri Vasar, Jean-Luc Ballestra, David Rubiera, Tomeu Bibiloni

Producción de la De Nederlandse Opera de Ámsterdam

(Estreno en el Teatro Real)

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

8, 10, 12, 15, 21, 25, 27, 30 de junio de 2006 (Teatro Real)
Ocho representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 18 de junio por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ACTIVIDADES PARALELAS

Domingos de cámara VIII

PROGRAMA Obras de Conradin Kreutzer, Xavier Montsalvatge, Igor Stravinski

Conjuntos de cámara de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

18 de junio de 2006 (Teatro Real). Una representación

DIÁLOGOS DE CARMELITAS

ZARZUELA

Luisa Fernanda

Federico Moreno Torroba

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA, DISEÑO DE ELEMENTOS ESCÉNICOS Emilio Sagi. FIGURINES Pepa Ojanguren

REPARTO María José Montiel, Nancy Herrera, Elena de la Merced, Mariola Cantarero, José Bros, Israel Lozano, Plácido Domingo, Ángel Ódena, Carlos Álvarez, Raquel Pierotti, Federico Gallar, Javier Ferrer, Sabina Puértolas, José Antonio Ferrer, David Rubiera, Montserrat Ruñumel, Ángel Rodríguez, Tomeu Bibiloni, Juan Navarro, Miguel Borrallo, Julio Cendal, José Manuel Cardama, Juan Antonio Sanabria, Joseba Pinela

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con la Washington National Opera y Los Angeles Opera

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

26, 28; 1, 3, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19 de julio de 2006 (Teatro Real). Doce representaciones

22, 23 de julio de 2006 (Jardines del Castillo de Peralada) Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 13 de julio por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]
[Retransmisión en directo de la representación del 16 de julio por Televisión Española (TVE-2)]
[Grabación del Teatro Real-Opus Arte-Televisión Española-Fundación Autor-Fundación de la Zarzuela Española (deuvedé)]
[Grabación del Teatro Real-Fundación Caja Madrid-Universal Music Group-Deutsche Grammophone (disco compacto)]
[Pantalla gigante en la fachada de la Plaza de Oriente, el 18 de julio]

ÓPERA EN VERSIÓN DE CONCIERTO

La conquista di Granata [*La conquista de Granada*]

Emilio Arrieta

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos

REPARTO Mariola Cantarero, Ana Ibarra, José Bros, Ángel Ódena, David Rubiera, Alastair Miles, David Menéndez, María José Suárez, Tomeu Bibiloni, Juan Antonio Sanabria

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

7, 9 de julio de 2006 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 9 de julio por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]
[Grabación del Teatro Real-Estudios Cezanne (disco compacto)]

ACTIVIDAD EXTRAORDINARIA

I Convocatoria del Concurso Internacional Jesús López Cobos para jóvenes directores de ópera

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN Jesús López Cobos

REPARTO Gloria Londoño, Israel Lozano, Javier Galán, David Rubiera, Josep Miquel Ribot, Sabina Puértolas

PARTICIPANTES [Ganador] Philippe Bach, Jordi Bernácer, Carlos Chamorro Moreno, Mirga Grazinyte, Daniel Martínez Gil de Tejada, Eduardo Portal Martín, Friedemann Seitzer, [Finalista] Ryuichiro Sonoda, José Ramón Tébar Sáiz, [Finalista] Seungup Yoon

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

5, 6, 8 de julio de 2006 (Teatro Real). Tres jornadas

BALLET

Le corsaire [*El corsario*]

Adolphe Adam, Cesare Pugni, Léo Delibes, Riccardo Drigo y Pyotr Oldenburgsky

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Valery Ovsiannikov. COREOGRAFÍA Marius Petipa, Pyotr Gusev. ESCENOGRAFÍA Teymuraz Murvanidze. FIGURINES Galina Solovyeva

REPARTO Mikhail Lobukhin, Ilya Kuznetsov, Evgeny Ivachenko, Viktoria Tereshkina, Uliana Lopatkina, Irma Nioradze, Ekaterina Osmolkina, Tatyana Tkachenko, Yulia Kasenkova, Leonid Sarafanov, Igor Zelensky, Anton Korsakov, Andrian Fadeyev, Dmitry Pykhachev, Islom Baimuradow, Vladimir Ponomarev, Galina Rakhmanova, Polina Rassadina, Lira, Khuslamova, Dmitry Sharapov, Andrei Yakovlev, Elena Bazhenova, Lira Khuslamova, Nadejda Ronchar, Daria Sukhorukova, Ryu Ji Yeon

Ballet del Teatro Mariinsky de San Petersburgo. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

5, 6, 7, 8, 9, 10 de septiembre de 2006 (Teatro Real)
Seis representaciones

ÓPERA

Ariadne auf Naxos [*Ariadna en Naxos*]

Richard Strauss

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA Christof Loy. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Herbert Murauer

REPARTO Götz Aarhus, Wolfgang Holzmair, Joyce Di Donato, Katharine Goeldner, Richard Margison, Robert Brubaker, Miguel Borrallo, Graham Clark, Tomeu Bibiloni, Diana Damrau, Lyubov Petrova, Anne Schwanewilms, Anja Kampe, Stéphane Degout, Iván Paley, Francisco Vas, Darren Jeffery, Norman Reinhardt, Susana Cordón, Deanne Meek, Judith van Wanroij

Producción de la Royal Opera House, Covent Garden, Londres

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

27, 29, 30 de septiembre; 2, 4, 5, 7, 8, 10, 12, 14, 15 de octubre de 2006 (Teatro Real). Doce representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 7 de octubre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO-PROYECCIÓN

Der Rosenkavalier [*El caballero de la rosa*]

Richard Strauss

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Berndt Hell

REPARTO [actores] Huguette Duflos, Jaque Catelain, Michael Bohnen, Paul Hartmann, Carmen Cartellieri, Friedrich Féher, Elly Felicie Berger, Karl Forest

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

EQUIPO TÉCNICO | DIRECCIÓN CINEMATOGRÁFICA Robert Wiene. GUIÓN Hugo von Hofmannsthal. FOTOGRAFÍA Hans Theyer, Hans Androschin, Ludwig Schaschek

9 de octubre de 2006 (Teatro Real). Una representación

ÓPERA / ANIVERSARIOS / PROYECTO PEDAGÓGICO

Il tutore burlato [*El tutor burlado*]

Vicente Martín y Soler

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Lorenzo Ramos. DIRECCIÓN DE ESCENA Ignacio García. ESCENOGRAFÍA Ana Garay. FIGURINES Antonio Belart

REPARTO Maite Alberola, Susana Cordón, José Ferrero, Juan Antonio Sanabria, Beatriz Díaz, Cristina Obregón, Federico Gallar, Xavier Mendoza, David Rubiera, Javier Galán, Marc Canturri, Gerardo López

Producción del Teatro Real, en coproducción con el Ministerio de Cultura a través de la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales y con la colaboración de la Universidad Carlos III de Madrid

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

20, 21, 22, 24, 25, 26 de octubre de 2006 (Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III). Seis representaciones

ANIVERSARIOS

Gala Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Sir John Eliot Gardiner. DIRECCIÓN DE ESCENA Stephen Medcalf

REPARTO | SOPRANOS Anna Chierichetti, Genia Kühmeier, Camila Tilling, Patrizia Biccirè. MEZZOSOPRANO Sophie Koch. TENORES Kurt Streit, Nicholas Watts. BARÍTONOS Christopher Maltman, Matthew Brook. BAJO-BARÍTONO Kyle Ketelsen

PROGRAMA Obras de Wolfgang Amadeus Mozart

English Baroque Soloists

11 de octubre de 2006 (Teatro Real). Una representación

EL CABALLERO DE LA ROSA | EL TUTOR BURLADO

ANIVERSARIOS

Concierto Mozart-Arriaga I

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Eduardo López Banzo. SOPRANOS Maria Grazia Schiavo, Maria Riccarda Wesseling. TENORES Jörg Schneider, Agustín Prunell-Friend. BARÍTONO Konrad Jarnot

PROGRAMA Obras de Juan Crisóstomo Arriaga y Wolfgang Amadeus Mozart

Coproducción del Teatro Real y la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales

Al Ayre Español

13 de octubre de 2006 (Teatro Real). Una representación

ACTIVIDADES PARALELAS

Domingos de cámara I

PROGRAMA Obras de Abbe J. Carpentier, Jean Français, Franz Schubert

Solistas de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

15 de octubre de 2006 (Teatro Real. Café de Palacio)
Una representación

CONCIERTO SINFÓNICO / CICLOS MUSICALES COMUNIDAD DE MADRID

[Concierto nº 1]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos

PROGRAMA Obras de Sergei Prokofiev, Richard Strauss

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

19 de octubre de 2006 (Auditorio Nacional de Música. Sala Sinfónica). Una representación

CONCIERTO MOZART-ARRIAGA I | CONCIERTO Nº 1

ÓPERA

Lyubov'k tryom apel'sinam [*El amor de las tres naranjas*]

Sergei Prokofiev

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Tugan Sokhiev. DIRECCIÓN DE ESCENA Philippe Calvario. ESCENOGRAFÍA Jean-Marc Stehlé. FIGURINES Aurore Popineau

PROGRAMA Alexei Tanovitski, Andrei Ilyushnikov, Nadezhda Serdyuk, Eduard Tsanga, Sergey Semishkur, Vladimir Tyulpanov, Pavel Schmulevich, Ekaterina Shimanovich, Anna Kiknadze, Natalia Evstafieva, Julia Smorodina, Yuri Vorobiev, Alexander Gerassimov, Ekaterina Tsenter, Nikolai Kamenski, Guzmán Hernando, Jean-Luc Revol

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Festival de Aix-en-Provence

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

31 de octubre; 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16 de noviembre de 2006 (Teatro Real). Nueve representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 12 de noviembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO LÍRICO

Grandes Voces. Andreas Scholl

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Ottavio Dantone. CONTRATENOR Andreas Scholl

PROGRAMA Obras de Antonio Vivaldi, Georg Friedrich Händel, Tommaso Albinoni, Nicola Porpora, Francesco Geminiani, Antonio Lotti

Coproducción del Teatro Real y la Fundación Caja Madrid

Accademia Bizantina

3 de noviembre de 2006 (Teatro Real). Una representación

ÓPERA EN CINE

Don Giovanni (Il dissoluto punito ossia il Don Giovanni)

Wolfgang Amadeus Mozart

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Víctor Pablo Pérez. DIRECCIÓN DE ESCENA Lluís Pasqual. ESCENOGRAFÍA Ezio Frigerio. FIGURINES Franca Squarciapino

REPARTO Carlos Álvarez, Alfred Reiter, María Bayo, José Bros, Sonia Ganassi, Lorenzo Regazzo, José Antonio López, María José Moreno

Producción del Teatro Real

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 8, 10, 12 de octubre de 2005

EQUIPO TÉCNICO | PRODUCTORES Robin Lough, James Whitbourn. PRODUCTORES EJECUTIVOS Ángela Álvarez Rilla, Hans Petri. Teatro Real-Opus Arte-Televisión Española

5 de noviembre de 2006 (Teatro Real). Una representación

EL AMOR DE LAS TRES NARANJAS | ANDREAS SCHOLL

ÓPERA EN FAMILIA / PROYECTO PEDAGÓGICO

Hansel y Gretel

Engeldbert Humperdick

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Heindrun Bergander, Maner Ruiz. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Joan-Andreu Vallvé

REPARTO Marta Polo, Marta Rodrigo, Belén López, Maia Planas, Elisenda Arquimbau, Ruth Nabal, Ezequiel Casamada, Toni Marsol

Coproducción del Gran Teatre del Liceu, del Teatre Nacional de Catalunya y del Centro de Títeres de Lleida, en colaboración con el Ayuntamiento de Lleida

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

6, 7, 8, 9 de noviembre de 2006 (Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III). Siete representaciones

ÓPERA EN CINE

La traviata

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA Y FIGURINES Pier Luigi Pizzi

REPARTO Norah Amsellem, Itxaro Mentxaka, María Espada, José Bros, Renato Bruson, Emilio Sánchez, David Rubiera, Marco Moncloa, Lorenzo Muzzi, Ángel Walter, Michail Romanovsky, Pablo Pardo

Producción del Teatro Real, en coproducción con la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 22, 26 de marzo de 2005

EQUIPO TÉCNICO | PRODUCTORES Ángel Luis Ramírez, James Whitbourn. PRODUCTORES EJECUTIVOS Ángela Álvarez Rilla, Hans Petri. Teatro Real-Opus Arte-Mediapro-Televisión Española

5 de noviembre de 2006 (Teatro Real). Una representación

ÓPERA EN VERSIÓN DE CONCIERTO

Semion Kotko

Sergei Prokofiev

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Valery Gergiev

REPARTO Viktor Lutsyuk, Tatiana Pavlovskaya, Evgeny Akimov, Zlata Bulycheva, Alexei Tanovitski, Victor Chernomortsev, Irina Loskutova, Gennady Bezzubenkov, Nadezhda Vasilieva, Nikolai Gassiev, Alexander Morozov, Yuri Laptev, Lyudmila Kanunnikova, Mikhail Petrenko, Timir Abdikeyev, Andrei Zorin, Lyudmila Kasianenko, Svetlana Volkova, Alla Kirichenko, Vyacheslav Lukhanin, Viktor Vikhrov, Alexander Nikitin

(Estreno en España)

Orquesta y Coro del Teatro Mariinsky de San Petersburgo

7 de noviembre de 2006 (Teatro Real). Una representación

HANSEL Y GRETEL | SEMION KOTKO

JAZZ

Keith Jarret, Gary Peacock y Jack DeJohnette

EQUIPO ARTÍSTICO | PIANO Keith Jarret. CONTRABAJO Gary Peacock. BATERÍA Jack DeJohnette

Coproducción entre el XXIII Festival de Jazz del Ayuntamiento de Madrid y el Teatro Real

9 de noviembre de 2006 (Teatro Real). Una representación

CONCIERTO-PROYECCIÓN

Alexander Nevski

Sergei Prokofiev

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Víctor Pablo Pérez. MEZZOSOPRANO Ekaterina Gubanova

REPARTO [actores] Nikolai Cherkassov, Nikolai Okhlopkov, Alexandr Abrikosov, Dmitri Orlov, Vassili Novikov, Nikolai Arsky, V. Massalitinova, Vera Ivacheva, Anna Danilova, Vladimir Yerchov, Sergei Blimkov, Ivan Lagutin, Lev Fenin, Naum Rogozhin, N. Vitovtov y A. Goulkovsky, Lian Khun, P. Pachkov, L. Iudov, I. Kluvkine

Coro Nacional de España. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

EQUIPO TÉCNICO | DIRECCIÓN CINEMATROGRÁFICA Sergei Eisenstein. GUIÓN Sergei Eisenstein, Piotr Pavlenko. FOTOGRAFÍA Eduard Tissé

11 de noviembre de 2006 (Teatro Real). Una representación

ANIVERSARIOS

Concierto Mozart-Arriaga II

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Juanjo Mena

PROGRAMA Obras de Wolfgang Amadeus Mozart y Juan Crisóstomo Arriaga

Coproducción del Teatro Real y la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales

Al Ayre Español

13 de noviembre de 2006 (Teatro Real). Una representación

KEITH JARRET

ALEXANDER NEVSKI

CONCIERTO

Concierto de cámara I

PROGRAMA Obras de Arnold Schönberg, Sergei Prokofiev

Solistas de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

17 de noviembre de 2006 (Teatro Real. Café de Palacio)
Una representación

CONCIERTO / PROYECTO PEDAGÓGICO

Los viajes de Juanito Arriaga

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Pablo Heras. GUIÓN, NARRACIÓN Fernando Palacios

PROGRAMA Obras de Juan Crisóstomo de Arriaga

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

21, 22, 23 de noviembre de 2006 (Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III). Seis representaciones

ÓPERA

Les contes d'Hoffmann [*Los cuentos de Hoffmann*]

Jacques Offenbach

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Emmanuel Villaume. DIRECCIÓN DE ESCENA Nicolas Joel. ESCENOGRAFÍA Ezio Frigerio. FIGURINES Franca Squarciapino

REPARTO Marcus Haddock, Aquiles Machado, Ekaterina Gubanova, Sarah Castle, Giorgio Surian, Laurent Naouri, Pierre Lefebvre, Desirée Rancatore, L'ubica Vargicová, Inva Mula, Isabel Rey, Nadja Michael, Béatrice Uría-Monzón, Francisca Beaumont, Ángel Rodríguez, Emilio Sánchez, Josep Miquel Ribot, Marco Moncloa, Christian Tréguier, Laura Aparicio

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Théâtre du Capitole de Toulouse, el Teatro Regio de Turín y la New Israeli Opera de Tel Aviv

(Estreno en el Teatro Real)

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

4, 6, 7, 9, 10, 13, 15, 16, 18, 20, 21, 23 de diciembre de 2006 (Teatro Real). Doce representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 16 de diciembre por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

LOS CUENTOS DE HOFFMANN

ÓPERA EN CINE

Il barbiere di Siviglia (Almaviva, o sia L'inutile precauzione)

Gioachino Rossini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECTOR MUSICAL Gianluigi Gelmetti. DIRECTOR DE ESCENA Emilio Sagi. ESCENOGRAFÍA Llorenç Corbella. FIGURINES Renata Schussheim

REPARTO Juan Diego Flórez, Bruno Praticò, María Bayo, Pietro Spagnoli, Ruggero Raimondi, Marco Moncloa, Susana Cordón

Producción del Teatro Real, en coproducción con el Teatro São Carlos de Lisboa

Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 19, 22 de enero de 2005

EQUIPO TÉCNICO | PRODUCTORES: Ángel Luis Ramírez. PRODUCTORES EJECUTIVOS: Ángela Álvarez Rilla, Hans Petri. Teatro Real-Opus Arte-Decca

5 de noviembre de 2006 (Teatro Real). Una representación

ANIVERSARIOS

Concierto Mozart-Arriaga III

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Eduardo López Banzo. SOPRANO Emma Bell

PROGRAMA Obras de Wolfgang Amadeus Mozart y Juan Crisóstomo Arriaga

Coproducción del Teatro Real y la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales

Al Ayre Español

12 de diciembre de 2006 (Teatro Real). Una representación

CONCIERTO LÍRICO

Grandes Voces. Ben Heppner

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Peter Schneider. TENOR Ben Heppner

PROGRAMA Obras de Richard Wagner*

Coproducción del Teatro Real y la Fundación Caja Madrid

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

14 de diciembre de 2006 (Teatro Real). Una representación

*El intérprete canceló su actuación en el descanso; sólo ofreció la primera parte del concierto.

EDUARDO LÓPEZ BANZO Y EMMA BELL

BEN HEPPNER

ACTIVIDADES PARALELAS

Domingos de cámara II

PROGRAMA Obras de Johannes Brahms, Juan Crisóstomo Arriaga y Anton Bruckner

Solistas de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

17 de diciembre de 2006 (Teatro Real. Café de Palacio)
Una representación

ÓPERA

Wozzeck

Alban Berg

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Josep Pons. DIRECCIÓN DE ESCENA Calixto Bieito. ESCENOGRAFÍA Alfons Flores. FIGURINES Mercè Paloma

REPARTO Jochen Schmeckenbecher, Jon Villars, David Kuebler, Gerhard Siegel, Johann Tilli, Kurt Gysen, David Rubiera, Francisco Vas, Angela Denoke, Susan Anthony, Itxaro Mentxaka, África Adalia, Amanda Aguirre

Nueva producción del Teatro Real, en coproducción con el Gran Teatre del Liceu de Barcelona

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28 de enero de 2007 (Teatro Real)
Nueve representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 20 de enero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

CONCIERTO LÍRICO

Grandes Voces. Matthias Goerne

EQUIPO ARTÍSTICO | PIANO Wolfram Rieger.
BARÍTONO Matthias Goerne

PROGRAMA Obras de Gustav Mahler, Alban Berg, Richard Wagner

13 de enero de 2007 (Teatro Real). Una representación

WOZZECK

WOLFRAM RIEGER
Y MATTHIAS GOERNE

Dvořak

ÓPERA EN VERSIÓN DE CONCIERTO

Wozzeck

Manfred Gurlitt

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos

REPARTO Johann Reuter, Anna-Katharina Behnke, Darren Jeffery, Graham Clark, David Kuebler, Konrad Jarnot, Cecilia Díaz, Francisco Vas

(Estreno en España)

Coro de la Comunidad de Madrid. Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

21, 23 de enero de 2007 (Teatro Real). Dos representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 21 de enero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ÓPERA EN CINE

La bohème

Giacomo Puccini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA Giancarlo del Monaco. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Michael Scott

REPARTO Inva Mula, Laura Giordano, Aquiles Machado, Fabio Maria Capitanucci, David Menéndez, Felipe Bou, Gonzalo Fernández de Terán, Juan Tomás Martínez, Alfredo Mariotti, Federico Gallard, Mario Villoria, Francisco Pardo

Producción del Teatro Real

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 20, 23, 25 de marzo de 2006

EQUIPO TÉCNICO | PRODUCTORES: Robin Lough, James Whitbourn. PRODUCTORES EJECUTIVOS: Ángela Álvarez Rilla, Hans Petri. Teatro Real-Opus Arte

14 de enero de 2007 (Teatro Real). Una representación

CONCIERTO

Veronica, der Lenz ist da [*Verónica, la primavera está aquí*]

REPARTO | TENOR Holger Off, Ralf Steinhagen. BARÍTONO Olaf Drauschke, Philipp Seibert. BAJO Wolfgang Hoeltzel. PIANO Horst Maria Merz

PROGRAMA Obras de Walter Jurmann, Werner Richard Heymann, Walter Donaldson, Johannes Brahms, Herman Hupfeld, Bert Reisfeld, Ernesto Di Capua, Henry Santeugini, Ernesto Lecuona, Antonin Dvořak, Riccardo Morbelli, Luigi Astore, Willy Engel-Berger, Friedrich W. Rust, Friedrich Glück

Berlin Comedian Harmonists

17 de enero de 2007 (Teatro Real). Una representación

WOZZECK | BERLIN COMEDIAN HARMONISTS

RECITAL

Ute Lemper

EQUIPO ARTÍSTICO | PIANO Werner Gierig. CONTRABAJO Don Falzone. GUITARRA Mark Lambert. VOZ Ute Lemper

27 de enero de 2007 (Teatro Real). Una representación

ACTIVIDADES PARALELAS

Domingos de cámara III

PROGRAMA Obras de Eugène Bozza, Heitor Villa-Lobos y Johannes Brahms

Solistas de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

28 de enero de 2007 (Teatro Real. Café de Palacio)
Una representación

CONCIERTO

Concierto de cámara II

PROGRAMA Obras de Arnold Schönberg, Alban Berg, Johannes Brahms

Cuarteto Casals

29 de enero de 2007 (Teatro Real. Sala Gayarre)*
Una representación

*Inauguración de la Sala

UTE LEMPER

CUARTETO CASALS

DANZA / PROYECTO PEDAGÓGICO / FUNCIONES EN FAMILIA

Remansos Enrique Granados

Violon d'Ingres Nicolò Paganini, Johann Sebastian Bach, Carlo Farina, Edvard Grieg, Antonio Vivaldi, Camille Sain-Saëns

Rassemblement Toto Bissainthe

EQUIPO ARTÍSTICO | COREOGRAFÍA ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Nacho Duato, Tony Fabre

REPARTO Mar Aguiló, Cati Arteaga, Rubén Darío Banol, Eliton Barrós, Alba Carbonell, Heejae Choi, Hugo Cortey, Sara Fernández, Enma Garau, Macarena González, Claire Hill, Or Kahlon, Aleix Mañé, Quentin Roger, Álvaro Prieto, Daan Veervot

Compañía Nacional de Danza 2

7, 8, 9, 10 de febrero de 2007 (Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III). Cuatro representaciones

ÓPERA / PROGRAMA DOBLE

Cavalleria rusticana Pietro Mascagni

REPARTO Violeta Urmana, Tatiana Anisimova, Vincenzo La Scola, Nicola Rossi Giordano, Viorica Cortez, Marco Di Felice, Carlo Guelfi, Dragana Jugovic

I pagliacci Ruggero Leoncavallo

REPARTO Vladimir Galouzine, Richard Margison, María Bayo, Serena Daolio, Carlo Guelfi, Juan Pons, Antonio Gandía, Ángel Ódena, David Rubiera, Guzmán Hernando

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA Giancarlo del Monaco. ESCENOGRAFÍA Johannes Leiacker. FIGURINES Birgit Wentsch

Nueva producción del Teatro Real

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

15, 17, 18, 20, 21, 24, 25, 27 de febrero; 1, 2, 5, 8 de marzo de 2007 (Teatro Real). Doce representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 27 de febrero por Radio Clásica, de Radio Nacional de España
[Retransmisión en directo de la representación del 2 de marzo por Televisión Española (TVE-2)]
[Grabación del Teatro Real-Opus Arte (deuvedé)]

CONCIERTO

Concierto de cámara III

PROGRAMA Obras de Alban Berg, Richard Strauss, Johann Strauss II (Anton Webern, Alban Berg, Arnold Schönberg)

Solistas de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

14 de febrero de 2007 (Teatro Real. Sala Gayarre)
Una representación

CAVALLERIA RUSTICANA | I PAGLIACCI

CONCIERTO LÍRICO

Grandes Voces. Barbara Frittoli

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Maurizio Benini. SOPRANO Barbara Frittoli

PROGRAMA Obras de Wolfgang Amadeus Mozart, Ludwig van Beethoven, Giuseppe Martucci

Coproducción del Teatro Real y la Fundación Caja Madrid

Orquesta Titular del Teatro Real. (Orquesta Sinfónica de Madrid)

19 de febrero de 2007 (Teatro Real) Una representación

CONCIERTO / PROYECTO PEDAGÓGICO

El amor de las tres naranjas

EQUIPO ATÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Vicente Alberola. GUIÓN, ADAPTACIÓN DIDÁCTICA Polo Vallejo

PROGRAMA Obras de Sergei Prokofiev

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

19, 20, 21 de febrero de 2007 (Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III). Seis representaciones

ACTIVIDAD EXTRAORDINARIA

La Ópera anda suelta

EQUIPO ARTÍSTICO | SOPRANO Susana Cordón. MEZZOSOPRANO Cristina Faus. TENOR Ricardo Bernal. BARÍTONO Federico Gallar. PIANO Riccardo Bini. PRESENTADOR, TENOR Enrique Viana

PROGRAMA Obras de Giuseppe Verdi, Georges Bizet, Giacomo Puccini, Léo Delibes

Producción del Teatro Real

24 de febrero de 2007 (Alrededores del Teatro Real). Una jornada

BARBARA FRITTOLI

LA ÓPERA ANDA SUELTA

BALLET

Alas

Pedro Alcalde, Sergio Caballero, Arvo Pärt, Jules Massenet, Pawel Szymanski, Michael Strohmann

EQUIPO ARTÍSTICO | COREOGRAFÍA Nacho Duato. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA Tomaz Pandur. FIGURINES Angelina Atlagic

REPARTO Nacho Duato, Tamako Akiyama, Luisa María Arias, Liu Balocchi, Ana Teresa Gonzaga, Christelle Horna, Ana María López, Yolanda Martín, Susana Riazuelo, José Carlos Blanco, Swee Boon Kuik, Gentian Doda Fabrice Edelmann, Dimo Kirilov, Amaury Lebrun, Francisco Lorenzo, Isaac Montllor, Rafael Rivero

Producción de la Compañía Nacional de Danza

Compañía Nacional de Danza

28 de febrero; 3, 4, 6, 7 de marzo de 2007 (Teatro Real)
Seis representaciones

RECITAL / EN TORNO A *LA PIETRA DEL PARAGONE*

Andrea Bacchetti

EQUIPO ARTÍSTICO | PIANO Andrea Bacchetti

PROGRAMA Obras de Domenico Cimarosa, Luigi Cherubini, Muzio Clementi, Luciano Berio, Gioachino Rossini

12 de marzo de 2007 (Teatro Real. Sala Gayarre)
Una representación

CONCIERTO SINFÓNICO

[Concierto nº 2]

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Josep Pons. SOPRANO Anne Schwanewilms, Twyla Robinson

PROGRAMA Obras de Richard Strauss, Arnold Schönberg

Orquesta Nacional de España

23, 24, 25 de marzo de 2007 (Auditorio Nacional de Música. Sala Sinfónica). Tres representaciones

ACTIVIDADES PARALELAS

Domingos de cámara IV

PROGRAMA Obras de David Ashley White, Witold Lutoslawski, Manuel de Falla, Johannes Brahms

Solistas de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

25 de marzo de 2007 (Teatro Real. Café de Palacio)
Una representación

ÓPERA

La pietra del paragone [*La piedra de toque*]

Gioachino Rossini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Alberto Zedda. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA Y FIGURINES Pier Luigi Pizzi

REPARTO Patrizia Biccirè, Laura Brioli, Marie-Ange Todorovitch, Raúl Giménez, Marco Vinco, Paolo Bordogna, Pietro Spagnoli, Tomeu Bibiloni

Producción del Rossini Opera Festival de Pésaro

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

25, 28, 30 de marzo; 2, 7, 9, 11, 13, 16 de abril de 2007 (Teatro Real). Nueve representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 7 de abril por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]
[Retransmisión en directo de la representación del 13 de abril por Televisión Española (TVE-2)]
[Grabación del Teatro Real-Opus Arte (deuvedé)]

TEATRO MUSICAL / PROYECTO PEDAGÓGICO

Cántame un cuento

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Ana González, Nuria S. Fernández Herranz. DIRECCIÓN DE ESCENA José Luis Arellano. ESCENOGRAFÍA José Luis Raymond

PROGRAMA Representación de dos cuentos musicales

Coro de Niños de la Comunidad de Madrid. Coro del Programa de Música Escénica Padre Soler (Universidad Carlos III de Madrid). Grupo instrumental de la Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

28, 29, 30, 31 de marzo de 2006 (Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III). Siete representaciones

BALLET

Push

Carlos Montoya, Shirley Thompson, Andy Cowton

EQUIPO ARTÍSTICO | COREOGRAFÍA Russell Maliphant

REPARTO Sylvie Guillem, Russell Maliphant

Producción del Sadler's Wells Theatre de Londres, en colaboración con Russell Maliphant y Sylvie Guillem

31 de marzo; 1, 3, 4 de marzo de 2007 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

ÓPERA EN VERSIÓN DE CONCIERTO

Ariodante

Georg Friedrich Händel

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Christophe Rousset

REPARTO Angelika Kirchschlager, Sabina Puértolas, Olivier Lallouette, Topi Lehtipuu, Jaël Azzaretti, Vivica Genaux, Nicolas Maire

Les Talens Lyriques

29 de marzo de 2007 (Teatro Real). Una representación

ÓPERA / ÓPERA EN FAMILIA

El gato con botas

Xavier Montsalvatge

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Josep Vicent. DIRECCIÓN DE ESCENA Emilio Sagi. ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Ágatha Ruiz de la Prada

REPARTO Marisa Martins, María Luz Martínez, David Menéndez, Enric Martínez-Castignani, Felipe Bou, Alberto Feria

Producción del Teatro Real, en coproducción con el Gran Teatre del Liceu de Barcelona, la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera y la Asociación Asturiana de Amigos de la Ópera

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

10, 12, 14 de abril de 2007 (Teatro Real). Cuatro representaciones
18, 19, 20, 21 de abril de 2007 (Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III). Cuatro representaciones

SYLVIE GUILLEM
Y RUSSELL MALIPHANT

ARIODANTE

CONCIERTO LÍRICO

Grandes Voces. Olga Borodina

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Keri-Lynn Wilson. MEZZOSOPRANO Olga Borodina

PROGRAMA Obras de Nicolai Rimski-Korsakov, Modest Musorgski, Amilcare Ponchielli, Camille Saint-Saëns, Georges Bizet, Francesco Ciela

Coproducción del Teatro Real y la Fundación Caja de Madrid

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

15 de abril de 2007 (Teatro Real). Una representación

CONCIERTO LÍRICO / PROYECTO PEDAGÓGICO / EN TORNO A *LA PIETRA DEL PARAGONE*

Rossiniana, "alta en calorías"

EQUIPO ARTÍSTICO | IDEA, DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA, FIGURINES Enrique Viana. PIANO Manuel Burguesas

REPARTO Mercedes Arcusi, Cristina Faus, Mikeldi Atxalandabaso, Enrique Sánchez Ramos, Pedro Llerena, Antonio Velásquez, Marco Magoa

19, 20, 21 de abril de 2007 (Teatro Real. Sala Gayarre)
Tres representaciones
25, 26, 27 de abril de 2007 (Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III). Tres representaciones

ÓPERA

El viaje a Simorgh

José María Sánchez-Verdú

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA, ESCENOGRAFÍA Frederic Amat. FIGURINES Cortana. VIOLÍN Ara Malikian

REPARTO Dietrich Henschel, Lucas Meachem, Ofelia Sala, Ksenija Lukíc, Carlos Mena, José Manuel Zapata, Marcel Pérès, Jesús Castejón, Paola Dominguín, Josep Miquel Ribot, Celia Alcedo, Itxaro Mentxaka, Oswaldo Martín, Sara Moros

Nueva producción del Teatro Real

(Estreno absoluto)

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

4, 6, 7, 9, 10, 12, 13, 15, 17 de mayo de 2007 (Teatro Real)
Nueve representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 15 de mayo por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]

ROSSINIANA, "ALTA EN CALORÍAS" | EL VIAJE A SIMORGH

ACTIVIDAD EXTRAORDINARIA

Jornadas de Ópera Europea en el Teatro Real

PARTICIPANTES | NEGOCIOS Y FINANZAS Philippe Agid, Laura Gondrexon, Bernard Coutant, Bernt Bauge, Toomas Türnpuu, Pekka Kauranen, Jordi Cabrero, Selga Laizane, Nicholas Payne, Greg Duszynski, Adam Wróblewski, Andrew Gambrell. MERCADO Y COMUNICACIÓN Patrick De Laender, Anick Xhrouet, Marc Chahin, Ellen Hanou, Anne Visby Larsen, Christina Østerby, Kresten Schultz Jørgensen, Oriol Aguilà, Ines Riviere, Laima Vilimiené, Audrey Jungers Ryszard Grabkowski, Marisa Vázquez-Shelly, Elo-Liis Parmas, Christoph Ladstätter, Lucy Shorrocks

INSTITUCIONES Estonian National Opera, Finnish National Opera, Fundació del Gran Teatre del Liceu, Den Jyske Opera, Det Kongelige Teater, Latvian National Opera, Lithuanian National Opera, De Munt/La Monnaie, De Nederlandse Opera, Den Norske Opera, Opera Europa, Polish National Opera, Teatro Real, Theatre Vanemuine, Volksoper Wien Welsh National Opera

10-11 de mayo de 2007 (Teatro Real. Sala de Cuerda)
Dos jornadas

CONCIERTO LÍRICO

Grandes Voces. Angela Gheorghiu

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. SOPRANO Angela Gheorghiu

PROGRAMA Obras de Hector Berlioz, Charles Gounod, Jules Massenet, Georges Bizet, Giacomo Puccini

Coproducción del Teatro Real y la Fundación Caja Madrid

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

20 de mayo de 2007 (Teatro Real). Una representación

ÓPERA

Il trovatore [*El trovador*]

Giuseppe Verdi

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Nicola Luisotti. DIRECCIÓN DE ESCENA Elijah Moshinsky. ESCENOGRAFÍA Dante Ferretti. FIGURINES Anne Tilby

REPARTO Anthony Michaels-Moore, Roberto Frontali, Vladimir Stoyanov, Fiorenza Cedolins, Michele Capalbo, Dolora Zajick, Irina Mishura, Francisco Casanova, Francesco Hong, Richard Margison, Raymond Aceto, Amparo Navarro, Francisco Corujo, Mario Villoria, Gonzalo Fernández de Terán

Producción del Teatro Real, en coproducción con la Royal Opera House, Covent Garden de Londres

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 24, 26, 29 de junio de 2007 (Teatro Real). Doce representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 23 de junio por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]
[Pantalla gigante en la fachada de la Plaza de Oriente, el 15 de junio de 2007 (El Real en la Plaza)]

ANGELA GHEORGHIU
Y JESÚS LÓPEZ COBOS

EL TROVADOR

ÓPERA / ANIVERSARIO / ÓPERA EN FAMILIA

Il tutore burlato [*El tutor burlado*]

Vicente Martín y Soler

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Lorenzo Ramos. DIRECCIÓN DE ESCENA Ignacio García. ESCENOGRAFÍA Ana Garay. FIGURINES Antonio Belart

REPARTO Maite Alberola, Susana Cordón, José Ferrero, Juan Antonio Sanabria, Beatriz Díaz, Cristina Obregón, Federico Gallar, Xavier Mendoza, David Rubiera, Marc Canturri, Javier Galán, Gerardo López

(Estreno en el Teatro Real)

Producción del Teatro Real, en coproducción con el Ministerio de Cultura a través de la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales y con la colaboración de la Universidad Carlos III de Madrid

Orquesta-Escuela de la Sinfónica de Madrid

14, 16, 18, 20 de junio de 2007 (Teatro Real)
Cuatro representaciones

JAZZ

Charlie Haden Quartet West

EQUIPO ARTÍSTICO | CONTRABAJO, LÍDER Charlie Haden. SAXO TENOR Ernie Watts. PIANO Alan Broadbent. BATERÍA Rodney Green

Coproducción entre el XXIII Festival de Jazz del Ayuntamiento de Madrid y el Teatro Real

22 de junio de 2007 (Teatro Real). Una representación

ACTIVIDADES PARALELAS

Domingos de cámara V

PROGRAMA Obras de Maurice Ravel, Claude Debussy, Dmitry Shostakovich

Solistas de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

24 de junio de 2007 (Teatro Real). Una representación

EL TUTOR BURLADO | CHARLIE HADEN QUARTET WEST

JAZZ

Jan Garbarek Group

EQUIPO ARTÍSTICO | SAXO Jan Garbarek. PERCUSIÓN Manu Katché. CONTRABAJO Eberhard Weber. PIANO Rainer Brüninghaus

Coproducción entre el XXIII Festival de Jazz del Ayuntamiento de Madrid y el Teatro Real

25 de junio de 2007 (Teatro Real). Una representación

ÓPERA

Madama Butterfly

Giacomo Puccini

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Plácido Domingo, Philippe Bach. DIRECCIÓN DE ESCENA Mario Gas. ESCENOGRAFÍA Ezio Frigerio. FIGURINES Franca Squarciapino

REPARTO Cristina Gallardo-Domas, Micaela Carosi, Marina Rodríguez-Cusí, Itxaro Mentxaka, María José Suárez, Carl Tanner, Roberto Aronica, Juan Jesús Rodríguez, Ángel Ódena, Emilio Sánchez, José Ruiz, Miguel Sola, Alfonso Echeverría

Producción del Teatro Real

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

14, 15, 17, 18, 20, 22, 23, 25, 26, 27 de julio de 2007 (Teatro Real). Diez representaciones

[Retransmisión en directo de la representación del 20 de julio por Radio Clásica, de Radio Nacional de España]
[Retransmisión en diferido de la representación del 23 de julio por Televisión Española (TVE-2), el 24 de julio]
[Pantalla gigante en la fachada de la Plaza de Oriente, el 14 de julio (El Real en la Plaza)]

ACTIVIDADES PARALELAS

Domingos de cámara VI

PROGRAMA Obras de Sergei Prokofiev, Francis Poulenc, Silvestre Revueltas, Wolfgang Amadeus Mozart

Solistas de la Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

15 de julio de 2007 (Teatro Real). Una representación

JAN GARBAREK GROUP | MADAMA BUTTERFLY

CONCIERTO LÍRICO

Grandes Voces. Ana María Martínez y Plácido Domingo

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. SOPRANO Ana María Martínez. TENOR Plácido Domingo

PROGRAMA Obras de Christoph Willibald Gluck, Georg Friedrich Händel, Jules Massenet, Charles Gounod, Richard Wagner, Giuseppe Verdi, Federico Moreno Torroba, Ruperto Chapí, Jose Serrano, Reveriano Soutullo y Juan Vert, Pablo Sorozábal

Coproducción del Teatro Real y la Fundación Caja Madrid

Orquesta Titular del Teatro Real (Orquesta Sinfónica de Madrid)

21 de julio de 2007 (Teatro Real). Una representación

[Pantalla gigante en la fachada de la Plaza de Oriente, el 21 de julio de 2007 (El Real en la Plaza)]

ÓPERA EN CINE

Luisa Fernanda

Federico Moreno Torroba

EQUIPO ARTÍSTICO | DIRECCIÓN MUSICAL Jesús López Cobos. DIRECCIÓN DE ESCENA, DISEÑO DE ELEMENTOS ESCÉNICOS Emilio Sagi. FIGURINES Pepa Ojanguren

REPARTO Nancy Herrera, Mariola Cantarero, José Bros, Plácido Domingo, Raquel Pierotti, Federico Gallar, Javier Ferrer, Sabina Puértolas

Producción del Teatro Real, en coproducción con la Washington National Opera y Los Angeles Opera

Coro y Orquesta Titular del Teatro Real (Coro y Orquesta Sinfónica de Madrid)

Grabación realizada en el Teatro Real, el 14, 16 de julio de 2006

EQUIPO TÉCNICO | PRODUCTORES Ángel Luis Ramírez, James Whitbourn. PRODUCTORES EJECUTIVOS Ángela Álvarez Rilla, Hans Petri. Teatro Real-Opus Arte-Televisión Española-Fundación Autor-Fundación de la Zarzuela Española

22 de julio de 2007 (Teatro Real). Una representación

PLÁCIDO DOMINGO Y ANA MARÍA MARTÍNEZ

LUISA FERNANDA

EN BUSCA DEL EQUILIBRIO PRESUPUESTARIO Y FINANCIERO

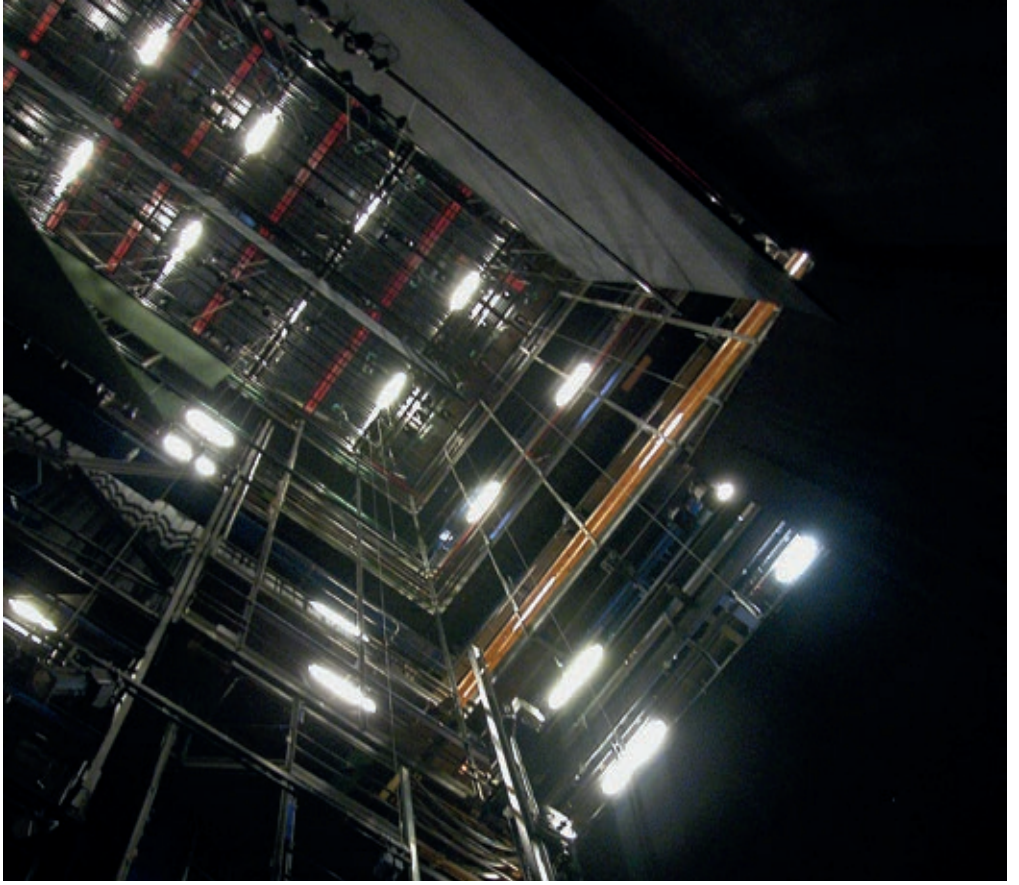
El objetivo económico esencial de la gestión del Teatro Real es ofrecer cada vez mayor actividad, siempre de la máxima calidad y sin incurrir nunca en un déficit presupuestario. Durante los diez años de funcionamiento del Teatro, desde la reapertura en octubre de 1997, este objetivo se ha cumplido en todos los ejercicios salvo en los años 2000, 2001 y 2002.

En el momento histórico que en la actualidad vive el Teatro, con unos altísimos niveles de actividad y una calidad sobradamente demostrada, el Patronato de la Fundación ha aprobado un contrato-programa con las administraciones públicas para el periodo 2007-2010. En este documento se fija como objetivo prioritario, además del equilibrio presupuestario ya indicado, la consecución de un equilibrio entre la financiación pública y privada, de modo que el peso de las administraciones públicas fundadoras no supere el 50 por 100 del total de los ingresos del Teatro. O dicho de otro modo: que los ingresos de taquilla, el patrocinio privado y las otras fuentes de financiación propias (publicidad, alquiler de salones, etc.) sean superiores a la financiación pública.

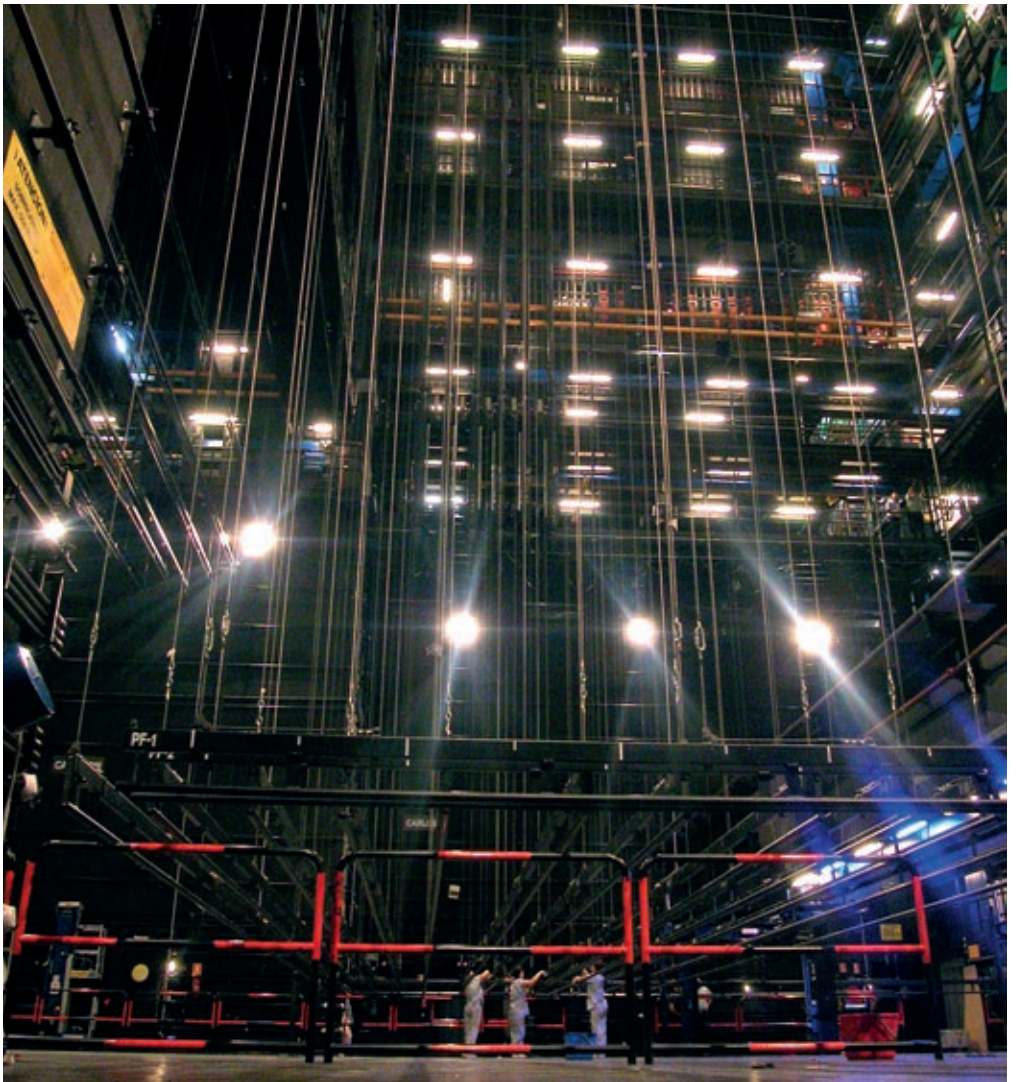
Esta meta, que en principio se tendría que alcanzar progresivamente hasta 2010, se pretende conseguir ya en el año 2008.

Un tercer objetivo económico de la gestión del Teatro, en este caso autoimpuesto por la dirección del mismo, es que los gastos directos (o variables) de la actividad artística (descontada la pedagógica, que por su propia naturaleza tiene una finalidad distinta, de metas a más largo plazo) se financie con los ingresos de taquilla, lo que ya se ha cumplido al cierre del ejercicio 2006.

Caja escénica



Caja escénica

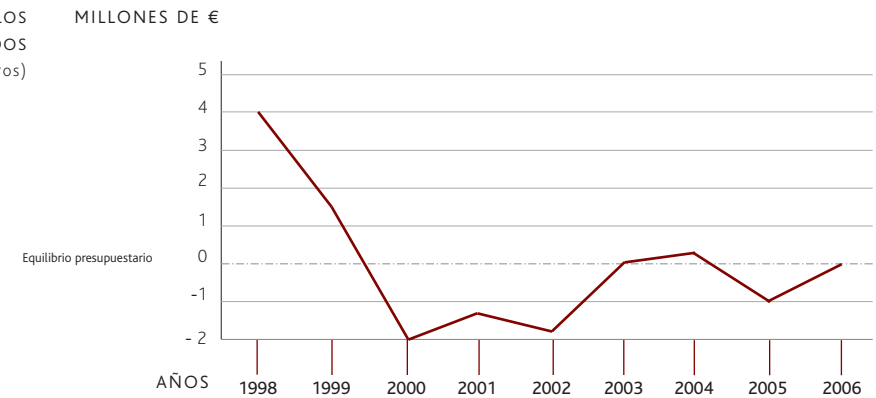


EVOLUCIÓN DE LOS RESULTADOS

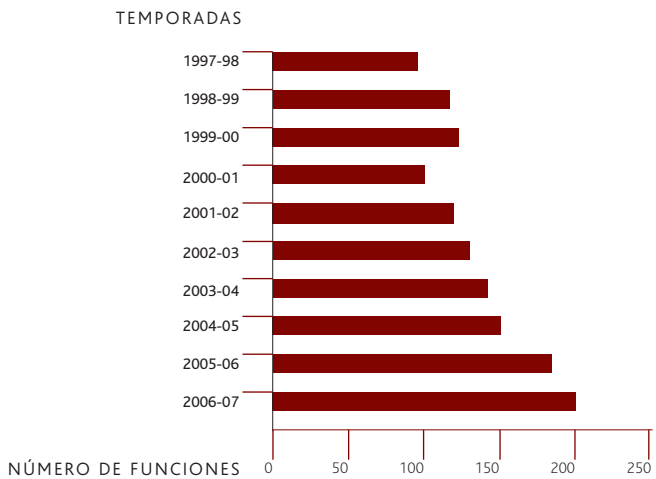
Tener una oferta creciente combinándola con un control del presupuesto para que nunca llegue al déficit es un objetivo primordial en su gestión y que se ha cumplido casi todos los años en esta década.

También es fundamental conseguir el equilibrio entre la subvención otorgada por organismos públicos y la financiación privada captada por el Teatro a partir de patrocinio, venta de entradas, alquiler de salones, publicidad, restaurante, tienda, etcétera.

EVOLUCIÓN DE LOS RESULTADOS
(en millones de euros)



EVOLUCIÓN HISTÓRICA DEL NÚMERO DE FUNCIONES OFERTADAS



EVOLUCIÓN HISTÓRICA DE LOS INGRESOS Y DE LOS GASTOS (cálculo revisado en euros de agosto de 2007)

EVOLUCIÓN DE INGRESOS

Años	Subvenciones	%	Ministerio de Cultura	%	Comunidad de Madrid	%
1998	19.022.033,10	59,11	13.790.974,00	42,86	5.231.059,10	16,26
1999	19.022.033,10	54,51	13.790.974,00	39,52	5.231.059,10	14,99
2000	19.022.033,10	54,37	13.790.974,00	39,42	5.231.059,10	14,95
2001	21.459.402,00	57,40	14.738.582,30	39,43	6.720.819,70	17,98
2002	22.314.549,00	56,87	14.620.310,00	37,26	7.694.239,00	19,61
2003	24.079.595,92	56,50	15.885.469,92	37,27	8.194.126,00	19,23
2004	23.766.792,30	55,26	16.441.460,00	38,23	7.325.332,30	17,03
2005	23.471.689,96	53,58	17.017.000,00	38,85	6.454.689,96	14,73
2006	24.175.840,96	48,86	17.527.510,00	35,43	6.648.330,96	13,44

* Otros ingresos propios: publicidad en publicaciones del Real, alquiler de salones, etc.

** Ingresos extraordinarios: Devoluciones de Hacienda por supresión de la regla de prorrata del IVA.

EVOLUCIÓN DE GASTOS

Años	Personal y Servicios	%	Amortizaciones	%	Gastos de funcionamiento	%
1998	6.966.138,98	24,52	470.992,24	1,66	6.251.120,60	22,00
1999	7.913.983,15	24,34	601.264,53	1,85	5.296.775,96	16,29
2000	8.647.969,53	23,87	656.329,26	1,81	4.748.176,02	13,10
2001	10.247.568,90	26,70	721.614,28	1,88	4.423.924,49	11,52
2002	11.749.730,31	29,23	737.457,46	1,83	5.279.169,52	13,13
2003	12.044.418,19	28,46	823.109,39	1,94	6.381.129,46	15,08
2004	13.129.739,77	31,04	762,489,73	1,80	6.280.629,60	14,85
2005	14.225.045,19	33,21	780.884,39	1,82	6.207.245,51	14,49
2006	15.193.620,55	32,37	857.815,81	1,83	8.299.496,45	17,68

Patrocinio	%	Venta de entradas	%	Otros ingresos*	%	Ingresos extraordinarios**	%	Total	%	Tasa de crecimiento anual
4.648.705,42	14,45	6.367.925,16	19,79	2.140.566,86	6,65			**32.179.230,54**	**100,00**	
4.593.090,76	13,16	8.689.158,28	24,90	2.591.387,35	7,43			**34.895.669,49**	**100,00**	8,44%
4.764.550,64	13,62	9.516.825,25	27,20	1.684.058,31	4,81			**34.987.467,30**	**100,00**	0,26%
4.339.625,37	11,61	10.316.630,25	27,60	1.267.044,59	3,39			**37.382.702,21**	**100,00**	6,85%
4.745.495,34	12,09	10.523.567,43	26,82	1.656.625,40	4,22			**39.240.237,17**	**100,00**	4,97%
5.446.137,65	12,78	11.498.387,74	26,98	1.594.689,42	3,74			**42.618.810,73**	**100,00**	8,61%
5.649.957,87	13,14	11.868.969,10	27,60	1.721.316,04	4,00			**43.007.035,31**	**100,00**	0,91%
5.933.362,27	13,54	12.374.363,46	28,25	2.027.997,86	4,63			**43.807.413,55**	**100,00**	1,86%
7.671.288,94	15,50	14.582.586,44	29,47	3.047.320,14	6,16	16.113.099,04	24,57	**65.590.135,52**	**124,57****	12,94%

Producciones	%	Orquesta y Coro	%	Total	%	Tasa de crecimiento anual
8.966.794,08	31,56	5.759.967,79	20,27	**6.966.138,98**	**100,00**	
12.416.778,95	38,18	6.289.556,37	19,34	**32.518.358,96**	**100,00**	14,44%
14.855.721,81	41,00	7.328.696,49	20,22	**36.236.893,11**	**100,00**	11,44%
15.442.610,73	40,23	7.550.106,18	19,67	**38.385.824,58**	**100,00**	5,93%
14.346.451,78	35,69	8.079.984,65	20,10	**40.192.793,72**	**100,00**	4,71%
14.427.195,03	34,08	8.651.529,36	20,44	**42.327.381,43**	**100,00**	5,31%
12.961.259,69	30,65	9.159.778,84	21,66	**42.293.897,63**	**100,00**	– 0,08%
14.291.152,02	33,37	9.654.989,44	22,54	**42.830.945,61**	**100,00**	1,27%
13.537.365,72	28,84	9.045.976,00	19,27	**46.934.274,53**	**100,00**	9,58%

ÓPERA, HACIA LA AUTOFINANCIACIÓN

Como ha quedado indicado en la exposición de las líneas económicas generales, este Teatro se ha impuesto en los últimos años una disciplina: que los gastos directos derivados de la actividad artística, descontada la pedagógica, se financien con los ingresos de taquilla. A cierre del ejercicio 2006 ya se había conseguido.

Al analizar la evolución de los costes medios en las representaciones de ópera a lo largo de esta década transcurrida desde la reapertura del teatro, se observa una disminución de dichos costes, circunstancia que hay que atribuir, en parte, a la mayor experiencia y profesionalidad de los equipos artísticos y técnicos, si bien hay que considerar también la mayor demanda del público y la inclusión de una cada vez más adecuada política de precios que propicia el incremento de los ingresos por cada función. Tanto es así que, en algunas de las producciones más recientes, los ingresos por taquilla han superado a los gastos directos.

A la hora de revisar los costes, también es importante estudiar la tipología de la representación, pues se presentan grandes diferencias según se trate de producciones propias, coproducciones, producciones alquiladas, reposiciones o incluso óperas en versión de concierto. En general, y aun teniendo en cuenta las muchas excepciones que pueden producirse, en todas las tipologías de producción se ha conseguido una tendencia anual decreciente gracias a la capacidad para optimizar recursos. Así, y con los datos económicos actualizados, se puede hablar de unos costes de referencia bastante claros y que son los siguientes:

COSTES MEDIOS POR PRODUCCIÓN

Tipología	Costes	Ejemplos
Producción propia	140.000 €	*Macbeth* 141.536 €
Coproducción	125.000 €	*Il barbiere di Siviglia* 126.448 €
Alquilada	120.000 €	*Luisa Miller* 121.027 €
Reposición	70.000 €	*La bohème* 69.368 €, *La traviata* 74.317 €
En concierto	100.000 €	*Die Ägyptische Helena* 102.716 €

Por lo que respecta a los ingresos medios de taquilla por cada representación, también han ido creciendo gracias, como ha quedado indicado, a una creciente demanda del público y a una política de precios más adecuada. Actualmente se busca la consecución de una buena combinación de precios para jóvenes y de funciones a precios reducidos que permitan acceder a nuevos públicos a la ópera, siempre que todo ello conviva con unos precios generales que permitan cubrir los costes directos.

INGRESOS MEDIOS POR PRODUCCIÓN

Tipología	Ingresos
Funciones ordinarias	130.000 €
A precio reducido	70.000 €
En concierto	110.000 €

EVOLUCIÓN HISTÓRICA DEL NÚMERO DE PRODUCCIONES Y REPRESENTACIONES

	Número de producciones (número de representaciones)				
Temporada	Producciones propias	Coproducciones	Alquileres	Reposiciones	Total
1997-98	2 (11)		7 (38)		9 (49)
1998-99	4 (36)	1 (6)	6 (35)		11 (77)
1999-00	2 (16)	1 (8)	6 (48)	1 (3)	10 (75)
2000-01	2 (16)	3 (27)	4 (33)	1 (8)	10 (84)
2001-02	1 (10)	4 (36)	3 (25)	1 (5)	9 (76)
2002-03	3 (30)	3 (30)	1 (10)	1 (12)	8 (82)
2003-04	1 (4)	6 (57)	2 (21)	1 (6)	10 (88)
2004-05	2 (22)	3 (34)	2 (18)	2 (16)	9 (90)
2005-06	2 (21)	2 (21)	4 (39)	1 (16)	9 (97)
2006-07	2 (21)	3 (30)	2 (21)	2 (22)	9 (94)

EVOLUCIÓN HISTÓRICA DE LOS COSTES E INGRESOS EN LAS FUNCIONES DE ÓPERA (cálculo revisado en euros de agosto de 2007)

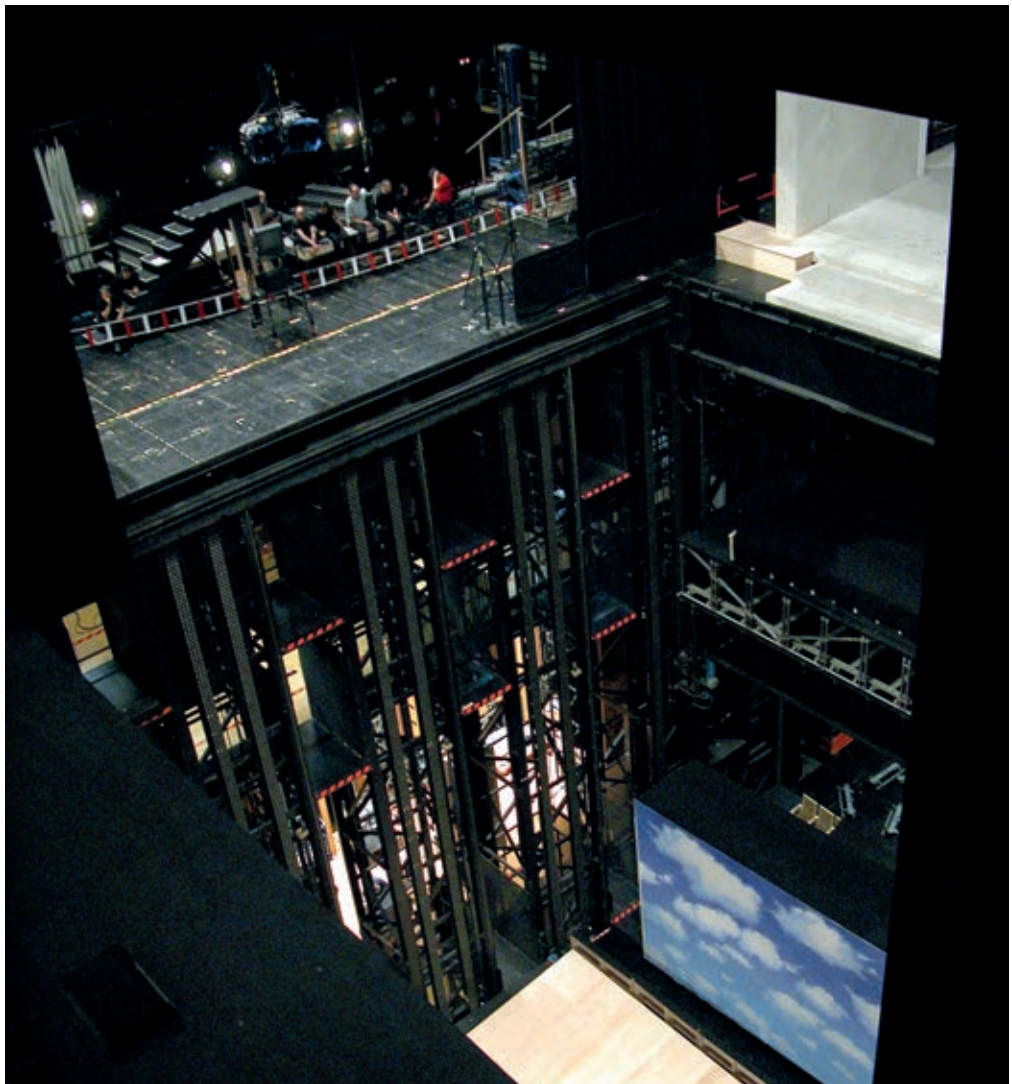
Temporada	Coste total	Ingresos totales en taquilla	Coste medio por representación	Ingreso medio por representación
1997-98	11.393.214 €	5.620.173 €	232.515 €	114.967 €
1998-99	14.218.190 €	8.493.844 €	184.652 €	110.310 €
1999-00	12.133.941 €	8.638.600 €	161786 €	115.181 €
2000-01	14.463.868 €	9.226.590 €	174.332 €	109.840 €
2001-02	10.815.464 €	8.725.669 €	142.309 €	112.360 €
2002-03	12.161.137 €	10.137.248 €	148.307 €	123.625 €
2003-04	11.480.394 €	11.216.256 €	130.459 €	111.596 €
2004-05	13.194.819 €	11.339.522 €	146.609 €	125.995 €
2005-06	11.248.770 €	11.696.016 €	115.967 €	126.131 €
2006-07	11.255.500 €	11.568.938 €	119.720 €	122.133 €

EVOLUCIÓN HISTÓRICA DE RESULTADOS EN REPRESENTACIONES DE ÓPERA (cálculo revisado en euros de agosto de 2007)

Temporada	Coste medio por representación	Ingreso medio por representación	Resultado
1997-98	232.515 €	114.967€	-117.548 €
1998-99	184.652 €	110.310€	-74.342 €
1999-00	161.786 €	115.181€	-46.605 €
2000-01	174.332 €	109.840 €	-64.492 €
2001-02	142.309 €	112.360 €	-27.498 €
2002-03	148.307 €	123.625 €	-24.682 €
2003-04	130.459 €	111.596 €	-14.365 €
2004-05	146.609 €	125.995 €	-20.614 €
2005-06	115.967 €	126.131 €	4.610 €
2006-07	119.720 €	122.133 €	-1.573 €

EVOLUCIÓN HISTÓRICA DE RESULTADOS EN REPRESENTACIONES DE ÓPERA

Caja escénica



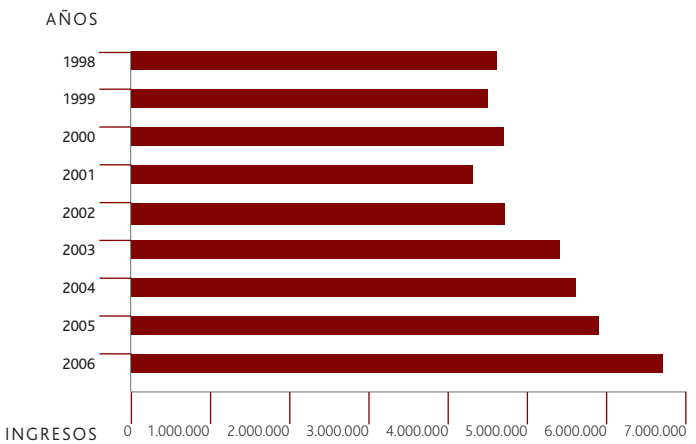
PATROCINIO Y OTROS INGRESOS

Como se ha indicado en el capítulo correspondiente, el patrocinio ha sido uno de los ingresos importantes del Teatro desde su reapertura. Su cuantía, sin embargo, se ha incrementado en la segunda mitad con aumentos realmente espectaculares tanto en patrocinio genérico como en aportaciones específicas, lo que ha permitido abordar proyectos de gran interés artístico y social.

EVOLUCIÓN HISTÓRICA DE LOS INGRESOS POR PATROCINIO EN EL TEATRO REAL

Años	Ingresos	Incremento anual
1998	4.648.705,42 €	
1999	4.593.090,76 €	-1,20 %
2000	4.764.550,64 €	3,73 %
2001	4.339.625,37 €	-8,92 %
2002	4.745.495,34 €	9,35 %
2003	5.446.137,65 €	14,76 %
2004	5.649.957,87 €	3,74 %
2005	5.933.362,27 €	5,02 %
2006	6.741.288,94 €	13,62 %

EVOLUCIÓN HISTÓRICA DE LOS INGRESOS POR PATROCINIO EN EL TEATRO REAL



Además del patrocinio en sus dos variantes, el Teatro Real cuenta con otros medios de financiación: la inserción de publicidad en publicaciones propias y el alquiler de distintos espacios del Teatro para eventos corporativos. En ambos casos, la respuesta por parte de las distintas corporaciones es cada vez más positiva, aunque la cesión de distintas zonas del local resulta cada vez más compleja, ya que el número de fechas disponibles disminuye con el creciente número de funciones ofertadas por el Real.

NÓMINA DE PATROCINADORES

Nombrar a todos los mecenas que han apoyado la labor del Teatro Real a lo largo de estos últimos años no es sólo un trabajo necesario para esta memoria: es también una forma de reconocer y agradecer la contribución de estas empresas que, más allá de sus obligaciones corporativas, se han involucrado en la construcción del proyecto cultural que ha diseñado el Real y se han convertido en agentes decisivos para la consecución del claro renacimiento operístico que vive el país.

Avanzar en este camino con la compañía de empresas, fundaciones y entidades que representan a toda la sociedad es un estímulo para profundizar en el conocimiento de la lírica y, sobre todo, para dar respuesta a uno de los principales retos a los que se enfrenta la ópera actual: la creación de nuevos públicos que garanticen el futuro de este espectáculo.

PATROCINIO

1997-98	1998-99	1999-00	2000-01	2001-02
Mecenas	**Mecenas**	**Mecenas**	**Mecenas**	**Mecenas**
Ocaso Seguros	Ayuntamiento de Madrid	Ayuntamiento de Madrid	Ayuntamiento de Madrid	Ayuntamiento de Madrid
Ayuntamiento de Madrid				
Patrocinadores	**Patrocinadores**	**Patrocinadores**	**Patrocinadores**	**Patrocinadores**
Banesto	Banesto	Banesto	Banesto	Banesto
Telefónica	Telefónica	Telefónica	Telefónica	Fundación Telefónica
Caja Madrid	Caja Madrid	Caja Madrid	Caja Madrid	Fundación Caja Madrid
Protectores	**Protectores**	**Protectores**	**Protectores**	**Protectores**
Banco Bilbao Vizcaya	Huarte	Obrascón-Huarte	OHL	OHL
Prosegur	Iberdrola	La Caixa	La Caixa	La Caixa
Banco Espirito Santo	Obrascón	Dragados	Dragados	Dragados
FCC	Prosegur	Grupo Endesa	Grupo Endesa	Grupo Endesa
Fundación Coca-Cola España	FCC	Prosegur	Prosegur	Prosegur
La Caixa	Dragados	Iberdrola	Iberdrola	Ferrovial Agroman
Huarte	La Caixa	FCC	FCC	FCC
Grupo Endensa	Grupo Endesa	Ferrovial Agroman	Ferrovial Agroman	
Obrascón				
Iberdrola				
Dragados				
Colaboradores	**Colaboradores**	**Colaboradores**	**Colaboradores**	**Colaboradores**
Feria de Madrid	ABC	Feria de Madrid	Feria de Madrid	Feria de Madrid
El Mundo	Airtel	Airtel	Airtel	Fundación Airtel-Vodafone
Lico	Alcatel	Ericsson	Alcatel	Alcatel
Winterthur	Ericsson	ABC	Ericsson	Fundación Juan March
Fundación Juan March	Feria de Madrid	Fundación Juan March	ABC	ABC
ABC	Fundación Juan March	Lico	Fundación Juan March	El Mundo
Musini	Musini	El Mundo	Lico	Lico
Ericsson	Lico	Musini	El Mundo	Wintenthur
Airtel	El Mundo	Winterthur	Musini	Musini
	Wintenthur	Cadena Cope	Winterthur	Iberia
			Cadena Cope	Cadena Cope
			Iberia	

2002-03

Mecenas
Ayuntamiento de Madrid

Patrocinadores
Banesto
Fundación Telefónica
Fundación Caja Madrid

Protectores
OHL
La Caixa
Dragados
Fundación Endesa
Prosegur
FCC
Ferrovial Agroman

Colaboradores
Feria de Madrid
El Mundo
Lico
Credit Suisse-Fundación Winterthur
Fundación Juan March
ABC
Musini
Fundación Airtel-Vodafone
Alcatel
Cadena Cope

2003-04

Mecenas
Ayuntamiento de Madrid

Patrocinadores
Banesto
Fundación Telefónica
Fundación Caja Madrid

Protectores
La Caixa
FCC
Fundación Dragados
Feria de Madrid
OHL
Fundación Endesa
Credit Suise-Fundación Winterthur

Colaboradores
Cadena Cope
Fundación Vodafone
El Mundo
Lico
Grupo Bristol-Mayers Squibb
ABC
Musini
Prosegur
Ferrovial Agroman
Alcatel

2004-05

Mecenas
Ayuntamiento de Madrid

Patrocinadores
Fundación Telefónica
Fundación Caja Madrid

Protectores
La Caixa
FCC
Fundación ACS
Renfe
Grupo Santander
Ferrovial Agroman
Fundación Endesa
Banesto
BBVA
Feria de Madrid
OHL
Seur
Fundación de la Zarzuela Española
Credit Suisse-Fundación Winterthur
Iberpistas Abertis

Colaboradores
Dow
Fundación Vodafone
El Mundo
Philips
Lico
Prosegur
El Corte Inglés
Grupo Bristol-Mayers Squibb
ISS Facility Services
Coca-Cola
Mapfre
ABC
Rovi
Indra
Cadena Cope
Bancaja
Alcatel

2005-06

Mecenas
Ayuntamiento de Madrid

Patrocinadores
Fundación Telefónica
Fundación Caja Madrid

Protectores
La Caixa
Banesto Fundación Cultural
Fundación ACS
Renfe
Endesa
Grupo Uralita
Grupo Santander
Ferrovial Agroman
Seur
OHL
Feria de Madrid
Ocaso Seguros
Iberpistas Abertis
Fundación Winterthur
Aena
Fundación de la Zarzuela Española
FCC
Grupo Prisa

Colaboradores
Dow
Fundación Vodafone España
Coca-Cola
Mapfre
Grupo Bristol-Mayers Squibb
El Mundo
Lico
ABC
Indra
Rovi
El Corte Inglés
Prosegur
Cadena Cope
Bancaja
ISS Facility Services
Philips

2006-07

Mecenas
Ayuntamiento de Madrid

Patrocinadores
Fundación Telefónica
Fundación Caja Madrid

Protectores
La Caixa
Banesto Fundación Cultural
Fundación ACS
Natexis Banques Populaires
Endesa
Grupo Uralita
Santander
Ferrovial Agroman
Grupo Prisa
OHL
Feria de Madrid
Renfe
Iberpistas Abertis
Aena
Fundación Winterthur
Telemadrid
ABC
El Mundo
RTVE

Colaboradores especiales
Fundación de la Zarzuela Española
Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales
Fundación Autor

Colaboradores
Dow
Fundación Vodafone España
Coca-Cola
Mapfre
Grupo Bristol-Mayers Squibb
Rovi
Lico
Fundación y Asociación de Amigos de la Ópera de Madrid
Deloitte
El Corte Inglés
Gas Natural
Bancaja
ISS Facility Services
Indra
Cadena Cope
UBS
Repsol YPF
Philips
Sony Ericsson
Gómez-Acebo y Pombo Abogados

2007-08

Mecenas
Ayuntamiento de Madrid

Patrocinadores
Fundación Telefónica
Fundación Caja Madrid

Protectores
La Caixa
Banesto Fundación Cultural
Fundación ACS
Natexis
Endesa
Grupo Uralita
Santander
Ferrovial Agroman
Grupo Prisa
OHL
Feria de Madrid
Renfe
Iberpistas Abertis
Aena
Fundación AXA Winterthur
Telemadrid
ABC
El Mundo
RTVE
ISSOS Corporación Financiera

Colaboradores especiales
Fundación Loewe
Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales
Fundación Autor

Colaboradores
Grupo Bristol-Mayers Squibb
Dow
Fundación Vodafone España
Rovi
Coca-Cola
Mapfre
Lico
Fundación y Asociación de Amigos de la Ópera de Madrid
Deloitte
El Corte Inglés
Gas Natural
Bancaja
ISS Facility Services
Indra
Cadena Cope
UBS
Repsol
Philips
Sony Ericsson
Gómez-Acebo y Pombo Abogados
Alcatel-Lucent

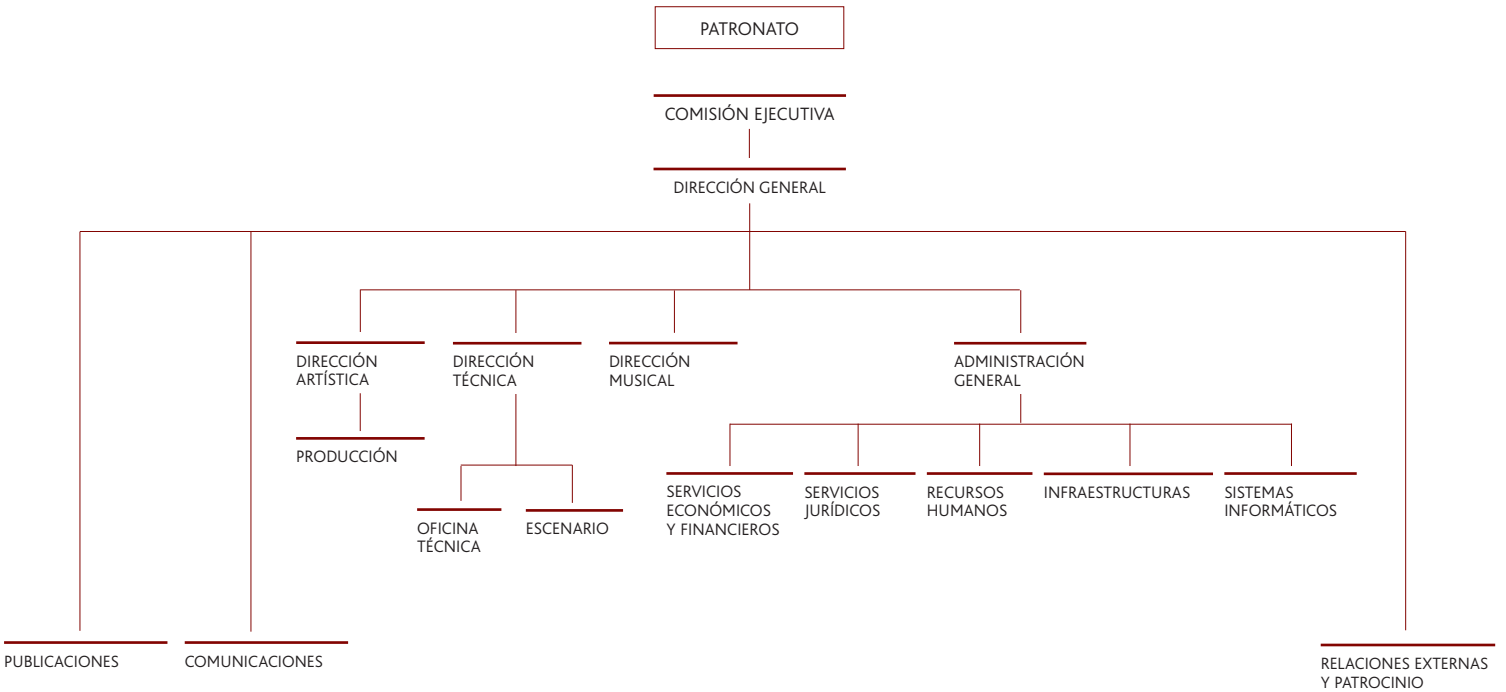
1997-98	1998-99	1999-00	2000-01	2001-02
Benefactores	**Benefactores**	**Benefactores**	**Benefactores**	**Benefactores**
Repsol	Repsol	Andersen Consulting	Andersen Consulting	Accenture
Fundación y Asociación de Amigos de la Ópera deMadrid	Fundación y Asociación de Amigos de la Ópera de Madrid	BT	BT	BT
Ana Alonso	GlaxoWellcome	Dow	Dow	Dow
Campofrío	Serono	Fundación y Asociación de Amigos de la Ópera de Madrid	Fundación y Asociación de Amigos de la Ópera de Madrid	Fundación y Asociación de Amigos de la Ópera de Madrid
Banco Central Hispano	Rovi	Audi	Marconi	Real Musical
Cesce	Aegon Seguros	GlaxoWellcome	GlaxoWellcome	GlaxoSmithKline
El Corte Inglés	Ana Alonso	JP Tres Asociados	JP Tres Asociados	JP Tres Asociados
Alfonso Escámez López	Audi	Real Musical	Rovi	Rovi
Iñaki Gabilondo	Campofrío	Serono	Serono	Serono
Instalaciones y Proyectos de Telecomunicación	Coca-Cola	Repsol YPF	Repsol YPF	Repsol YPF
KPMG	El Corte Inglés	Rovi	Joyería Suárez	Madritel-Auna
Luis Martí Mingarro	Dow	Philips	Philips	Philips
Media Planning Group	Alfonso Escámez López	Hotel Emperatriz	Grupo Guillamón	Amper
Merrill Lynch	Iñaki Gabilondo	Joyería Suárez	Amper	Grupo Guillamón
Nummaria	Gas Natural	Grupo Redislogar	Peugeot	Grupo Redislogar
Peris Hermanos	Indra	Lucent Technologies	Grupo Redislogar	Peugeot
Leopoldo Rodés Castañé	Instalaciones y Proyectos de Teleccomunicaciones	Grupo Guillamón	Caixa Galicia	Caixa Galicia
Sanchís y Asociados	Jansen	Caixa Galicia	Lucent Technologies	Lucent Technologies
Sarte Audio Elite	KPMG	Merrill Lynch	Gas Natural	Gas Natural
S.B.C. Warburg España	Luis Martí Mingarro	IBM	Merrill Lynch	Merrill Lynch
Siemens	Media Planning Group	Indra	IBM	IBM
Sopec	Nummaria	Aegon Seguros	Nummaria	Indra
Txofa	Leopoldo Rodés Castañé	Ana Alonso	Indra	Quiero
Urbis	Sarte Audio Elite	Campofrío	Quiero	Nummaria
José Luis Várez Fisa	S.B.C. Warburg España	Coca-Cola	Janssen-Cilag	Nortel Networks
Concha Velasco	Siemens	El Corte Inglés	Nortel Networks	Guinness UDV
	Urbis	Alfonso Escámez López	Aegon Seguros	Janssen-Cilag
	José Luis Várez Fisa	Iñaki Gabilondo	Ana Alonso	Citygroup
	Concha Velasco	Gas Natural	Coca-Cola	Audi
	Visa	Instalaciones y Proyectos de Telecomunicación	El Corte Inglés	Fontecruz Hoteles
		Jansen	Alfonso Escámez López	SAP
		KPMG	Iñaki Gabilondo	HYMSA Grupo editorial Edipresse
		Luis Martí Mingarro	Soluziona Telecomunicaciones	UBS Warburg
		Media Planning Group	KPMG	Hotel Emperatriz
		Nummaria	Luis Martí Mingarro	Agfa
		Leopoldo Rodés Castañé	Media Planning Group	Aegon
		Sarte Audio Elite	Pérez Marina	Ana Alonso
		Wardurg Dillon Read España	Retevisión	Coca-Cola
		Siemens	Leopoldo Rodés Castañé	El Corte Inglés
		Urbis	Sarte Audio Elite	Alfonso Escámez López
		José Luis Várez Fisa	Wardurg Dillon Read España	Iñaki Gabilondo
		Visa	Siemens	KPMG
			Urbis	Luis Martí Mingarro
			José Luis Várez Fisa	Media Planning Group
			Visa	Pérez Marina
				Leopoldo Rodés Castañé
				Sarte Audio Elite
				Siemens
				Soluziona Telecomunicaciones
				Urbis
				José Luis Várez Fisa
				Visa
				Zucin
				EFE

2002-03	2003-04	2004-05	2005-06	2006-07	2007-08
Benefactores	**Benefactores**	**Benefactores**	**Benefactores**	**Benefactores**	**Benefactores**
Accenture	Audi	Management Solutions	Management Solutions	Accenture	Accenture
Dow	Enagas	Audi	Enagas	Enagas	Enagas
GlaxoSmithKline	IBM	Atos Origin	BT	BT	BT
Repsol YPF	Ignite BT	IBM	Deloitte	Alcatel	Inocsa
Grupo Gillamón	Grupo Guillamón	Gas Natural	Audi	Audi	Audi
Philips	Nummaria	SAP	Jazztel	Grupo Redislogar	Grupo Redislogar
Peugeot	GlaxoSmithKline	Fundación Caixa Galicia	Grupo Redislogar	Fontecruz Hoteles	Fontecruz Hoteles
Nummaria	Grupo Redislogar	Crédit Agricole Indosuez	Repsol YPF	Atos Origin	Atos Origin
UBS Warburg	Renfe	Enagas	Atos Origin	Caylon Corporate and Investment Bank	Caylon Crédit Agricole CIB
Enagas	Rovi	Jazztel	Nummaria	Crédit Agricole Group	Siemens
Aegon	Indra	Nummaria	Caylon Corporate and Investment Bank	Siemens	Randstad
Ana Alonso	Fundación y Asociación de Amigos de la Ópera de Madrid	Peugeot	Crédit Agricole Group	Randstad	Motorola
Coca-Cola	Fontecruz Hoteles	Fundación y Asociación de Amigos de la Ópera de Madrid	Siemens	Motorola	Management Solutions
El Corte Inglés	Janssen-Cilag	Siemens	Randstad	Management Solutions	IBM
Alfonso Escámez López	Caixa Galicia	Motorola	Gas Natural	IBM	Guillamón
Iñaki Gabilondo	Peugeot	Gómez-Acebo y Pombo Abogados	Edipresse España	Guillamón	Gaes
KMPG	Serono	BT	Accenture	Gaes	Peugeot
Luis Martí Mingarro	Amper	Grupo Redislogar	IBM	Peugeot	Servired
Media Planning Group	HYMSA Grupo editorial Edipresse	Edipresse HYMSA	Fundación y Asociación de Amigos de la Ópera de Madrid	Urbis	Aegon Seguros
Ignite BT	Repsol YPF	Gaes	Gaes	Grupo Ballesol	Janssen-Cilag
Fundación y Asociación de Amigos de la Ópera de Madrid	Siemens	Grupo Ballesol	Fundación Caixa Galicia	Servired	EFE
Rovi	SAP	Janssen-Cilag	Peugeot	Aegon	Nummaria
SAP	Accenture	Deloitte	SAP	Janssen-Cilag	Pilar Doval
Fontecruz Hoteles	Dow	Guillamón	Grupo Ballesol	EFE	Iñaki Gabilondo
Renfe	Gas Natural	Randstadt	Gómez-Acebo y Pombo Abogados	Nummaria	Luis Martí Mingarro
IBM	Grupo Ballesol	Repsol YPF	Guillamón	Iñaki Gabilondo	José Luis Várez Fisa
Grupo Redislogar	Philips	Accenture	Motorola	Luis Martí Mingarro	Javier Alzueta
AMPER	Motorola	Fontecruz Hoteles	Janssen-Cilag	José Luis Várez Fisa	KPMG
Serono	Merrill Lynch	Aegon	Fontecruz Hoteles	KPMG	Joyería Suárez
Caixa Galicia	Aegon	Ana Alonso	Alcatel	Zucin	Valores Unidos, VUSA
Merrill Lynch	Ana Alonso	Alfonso Escámez López	Aegon		CLH
Indra	Coca-Cola	Iñaki Gabilondo	Urbis		
Janssen-Cilag	El Corte Inglés	KPMG	Yamaha		
Gas Natural	Alfonso Escámez López	Luis Martí Mingarro	Ana Alonso		
HYMSA Grupo editorial Edipresse	Iñaki Gabilondo	Pérez Marina	Alfonso Escámez López		
Audi	KPMG	Soluziona Telecomunicaciones	Iñaki Gabilondo		
Pérez Marina	Luis Martí Mingarro	Urbis	KPMG		
Leopoldo Rodés Castañé	Media Planning Group	José Luis Várez Fisa	José Luis Manzanares		
Siemens	Pérez Marina	Servired	Luis Martí Mingarro		
Soluziona Telecomunicaciones	Leopoldo Rodés Castañé	Zucin	Soluziona Telecomunicaciones		
Urbis	Soluziona Telecomunicaciones	Turmadrid	José luis Várez Fisa		
José Luis Várez Fisa	Urbis		Zucin		
Visa España	José Luis Várez Fisa		Turmadrid		
Zucin	Visa España		Servired		
EFE	Zucin				
	EFE				

IDEAS QUE SE HACEN REALIDAD

Con su apoyo, el público del Real avala los espectáculos que el Teatro le ofrece y, con su fidelidad, confirma que ese ensueño compartido que es la ópera funciona una y otra vez. Porque cuanto aparece en el escenario no es más que un sueño nacido de la mente de varios creadores, puesto en común en largas sesiones de trabajo y materializado por un complejo equipo técnico y humano de enorme precisión, capacidad de organización y espíritu de entrega. Sólo así es posible que lo que empezó como una idea, acabe siendo una realidad compartida por miles de espectadores que, por unas horas, gozan y padecen vidas ajenas y que, durante ese tiempo, se dejan transportar a lugares y tiempos diferentes al suyo.

Para que la magia se repita en cada sesión, el Real cuenta de forma estable con un gran equipo formado por casi cuatrocientas personas de cincuenta nacionalidades diferentes cuyas especialidades abarcan todos los oficios, profesiones y sectores. Pero para llegar a completar estos diez años de espectáculos líricos, han sido necesarios más de diez mil profesionales, empresas e instituciones que, de una u otra forma, se han implicado en este proyecto. Citarlos a todos y cada uno de ellos es un homenaje que se les ha querido rendir por su participación.


PATRONATO
COMISIÓN EJECUTIVA
DIRECCIÓN GENERAL
DIRECCIÓN ARTÍSTICA
DIRECCIÓN TÉCNICA
DIRECCIÓN MUSICAL
ADMINISTRACIÓN GENERAL
PRODUCCIÓN
OFICINA TÉCNICA
ESCENARIO
SERVICIOS ECONÓMICOS Y FINANCIEROS
SERVICIOS JURÍDICOS
RECURSOS HUMANOS
INFRAESTRUCTURAS
SISTEMAS INFORMÁTICOS
PUBLICACIONES
COMUNICACIONES
RELACIONES EXTERNAS Y PATROCINIO

Director General
Miguel Muñiz de las Cuevas

Director Artístico
Antonio Moral

Director Musical
Jesús López Cobos

Director Técnico
Massimo Teoldi

Administrador General
Alfredo Tejero Casajús

DIRECCIÓN GENERAL

Director General
Miguel Muñiz

Atención al espectador y gabinete del Director General
Cristina Jerez
Esther Valls

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Director Artístico
Antonio Moral

Asistente de dirección artística
Carmelo di Gennaro

Secretarias de la dirección artística
Esther López Ibáñez
Marta Villegas

Coordinador artístico
Jesús Iglesias Noriega

Coordinadora de actividades paralelas
Celsa Tamayo Stolhe

Asesor pedagógico
Fernando Palacios

Secretaria de actividades pedagógicas
Eugenia Eiriz

Jefe de producción
Javier Escobar

Adjunta de producción
Afton Beattie

Coordinadora del departamento de producción
Nuria Moreno

Ayudantes del departamento de producción
Ana Ramírez
Roberta Ruggeri
Rita Cosentino
María Pérez-Bermúdez

Secretaria de producción
Helena Poveda

Maestro de sobretitulación
Ignacio González Zapatero

Cover de sobretitulación
Luciana Kube Tamayo

DIRECCIÓN MUSICAL

Director Musical
Jesús López Cobos

Asistente del Director Musical
Philippe Bach

Ayudante de la dirección musical
Beatriz Ausín

Secretaria de la dirección musical
Marcia Medina

Maestra repetidora principal y directora de la banda interna
Patricia Barton

Maestros repetidores
Riccardo Bini
Mack Sawyer

ADMINISTRACIÓN GENERAL

Administrador General
Alfredo Tejero Casajús

Secretarias del Administrador General / Unidad de archivo
Amparo Arribas
Carolina Gamo

SEGURIDAD Y SALA

Jefe de seguridad y sala
Francisco López Campillo

RECURSOS HUMANOS

Jefa de recursos humanos
Elena Pereg

Ayudante del departamento
Chus Barriga

Administrativos
Victoria Moreno
Begoña Pérez
Laudelina Martín
Carmen García-Ochoa
Miguel Ángel Casado

SERVICIOS JURÍDICOS

Jefe de servicios jurídicos
Juan Segura

SERVICIOS ECONÓMICOS

Jefe de servicios económicos y financieros
José María Cabrero

Ayudantes del departamento
Susana Rubio
Paloma Sarrión

Administrativas
Begoña Rincón
Leticia Recamal

INFRAESTRUCTURAS

Jefe de infraestructuras
José Luis Guerrero

Adjunta de infraestructuras
Beatriz Minchán

Administrativos
Manuel García
Timoteo Ramos

Coordinador de prevención
Mariano Zapardiel

INFORMÁTICA

Jefe de informática
Fernando Martínez

Ayudantes del departamento
José Antonio Calderón
Ángel Suz
Ismael Urrea

COMUNICACIÓN

Jefe de comunicación
Juan Marchán

Prensa
Inés Tostón
Graça Ramos

Documentalista
Elena Pinillos

Ayudantes del departamento
María Weissenberg
Ángel Carrascosa Almazán

PUBLICACIONES

Jefa de publicaciones
Ruth Zauner

Edición
Miguel Ángel de las Heras
Raúl Amor

PATROCINIO Y RELACIONES EXTERNAS

Directora de patrocinio y relaciones externas
Marisa Vázquez-Shelly

Eventos y protocolo
Fernando Nicolás

Publicidad
Gema Valverde

Imagen y diseño
Francisco Ramos

Relaciones públicas
Laura Labayen

Secretaria
Belén Giménez

DIRECCIÓN TÉCNICA

Director Técnico
Massimo Teoldi

Adjunto a la dirección técnica
Carlos Abolafia

Ayudante de dirección técnica
Ignacio Bestuer

Jefa de regiduría
Marta Maier

Jefes de escenario
Antonio Pozón
Francesc Permanyer
Óscar Muñoz

OFICINA TÉCNICA

Delineante
Eva María Pérez
Antonio M. Ortegón
M.ª Isabel de la Cruz
Estíbaliz Sáez de la Fuente

Secretaria del departamento técnico
María Funes

Auxiliares de la oficina técnica
José Luis Manrique
Jesús Rueda
Juan Manuel Peña
Manuel Ángel García
Raúl Romero
José Luis Jiménez
José Madrid
Luis Morante

Jefe de mecánica escénica
Rafael Sanguino

Jefe de maquinaria
Antonio Castro

Jefe de utilería
Álvaro Aguado

Jefe de luminotecnia
José Luis Canales

Jefe de audiovisuales
Fernando Valiente

Jefe de sastrería
Ovidio Ceñera

Jefa de caracterización
Rosa Caballero

REGIDURÍA

Regidores de nivel 1
Guillermo Carbonell
Hugo Fernández

Regidores de nivel 2
María José Hernández
José Antonio Torres Benito
Pedro Tojar
Fernando Clemente
Sergio Cappa
Jaume Roca
Eva Asurmendi

MECÁNICA ESCÉNICA

Coordinador de mantenimiento
Jesús Garnelo

Jefes de nivel 2
Sara Amich
Dolores Andreu
Miguel Ruiz Collis
Luis V. Estrada

Operadores
Ginés Martínez
Esteban Martínez Tomico
Carlos Fernández
José Antonio Fernández-Puebla
Reyes Sánchez
Nicolás J. Montáñez
Javier Díaz-Cardiel
Rafael González
José Luis Estévez Recio
Pedro P. Melendo

Oficiales
Ángel Delgado
Antonio Segovia
Luis María Simón
Jesús Ligero
Eugenio Leganés
Juan J. Fernández
Germán Alameda

MAQUINARIA

Jefes de nivel 2
Pablo Sánchez
Luis Giménez
Adolfo Ruano
José María López

Subjefes
Sergio Santos
Miguel Ángel Piñeiro
Santiago Jiménez
Justo Manuel Abad
Emilio López
Eugenio Donaire
Pedro Muñoz
Juan Carlos Moldes

Oficiales
José Ramón Berzosa
Francisco José López
Juan José de Castro
Cándido Saavedra
Amalio Atienza
Francisco Javier Arévalo
Juan Carlos García
Carlos Pérez
Andrés Pérez
Ángel Muñoz
Juan José Bautista Castejón
Julián Zapardiel
Augusto José Torres
José L. López Izquierdo
José Reyes Sánchez
Raúl Moreno
Eusebio Rodríguez
Javier Calvo
Antolín Martínez
Luis Romero
Juan Pedro Berzosa
José M. González
José Luis Blázquez
Antonio V. Jiménez
José Luis Fernández
José L. López Laserna
José García Soto
Antonio Sánchez
Higinio Gómez
Alberto Castro
Alfonso Cogollo
Iván Ortega
Jesús Zapardiel
Francisco J. Muñoz
Bienvenido Ferrero
Ramón Gómez Gónzalez
José Manuel Gallardo
Mario Torres
Jesús Parra
David Muñoz
Arturo Delgado
Raquel Muñoz
Gema Rodríguez
Miguel A. Olmedo
José D. Rodríguez
Juan Bautista

UTILERÍA

Jefes de nivel 2
Vicente Bravo
Juan L. Ramón-Laca
Carlos del Tronco

Subjefes
Raquel Aladro
Daniel Martín
David Arranz
Silvia Blázquez

Oficiales
Francisco García
M.ª del Carmen Mosquera
Juan Luis Sánchez
Alberto Romero
Carmen Aguado
Antonio Calvo
José Daniel Nicolay
Daniel Sánchez
Francisco J. Martínez
Arístides Cajide
Miguel Ángel Infante
María Otegui
Luis Muñoz
Susana de Benito
Azucena Fernández
Santiago Robles
Silvia Ortiz
Carmen Aladro
Isabel Pérez
Pablo Gómez
Jaime Pulido
Antonio Herrero
José Israel Pellus

LUMINOTÉCNIA
Jefes de nivel 2
José Luis Jiménez
Ángel Palomino
Gabriel Torres Martín
Carmen Salazar

Subjefes
Luis Villalba
Rafael Verdura
Emilio Cebrecos
Vidal Jiménez

Oficiales
Julián Real
José Ignacio García
Francisco López
Juan A. Pérez
José Luis Rodríguez
Antonio Sánchez
Pablo Requejo
Ana Isabel Miguel
David Soutullo
Mario Horna
Ramón Cabello
Jesús A. García
Luis Felipe Benayas
Jacki Gómez
José María Martín
Federico V. Arribas
Juan A. Ávila
Fermín Acebedo
Diego Berbel
Ana Mesonero
Juan Manuel Ruiz
Fernando Martínez
AlbertoÁlvarez

AUDIOVISUALES
Jefes de nivel 2
Cleofé García Cano
José Manuel Bernabéu
Miguel Ángel San Martín
Jesús Romero de Ávila

Subjefes
Pablo López Catalán

Oficiales
Anastasio Faiguel
Ignacio García
Aarón Pozón
Francisco Javier Huertas
Juan José Sánchez
Miriam López de Haro
Pedro A. López
María Victoria Sola
Juan Almenara

SASTRERÍA
Jefes de nivel 2
Carlos Palomo
Gloria Novillo
Miriam de Antonio

Subjefes
José Blanco
Flor Domínguez
María José Cepeda

Oficiales
Margarita Esparza
M.ª Dolores Rodríguez
Carmen Villadóniga
Ana Serrano
María Isabel Cruz
Pedro Herrera
Montserrat Navarro
Benjamín Fernández
Leo Villarejo
Natividad López
Carmen Gallego Moreno
María Soledad Sánchez
Sacramento Sánchez
Pilar Herce
Ana María Pérez
Teresa Rubio
Cristina Novoa
Rosario Baena
Ángeles García-Maroto
Dolores Heredia
Araceli Valentín

CARACTERIZACIÓN
Jefa de nivel 2
María Milagros Pascual

Subjefes
Esther Dolera
Elena García

Oficiales
Ruth Lamana
Eva Arce
Guadalupe Montero
Francisco Barquinero
Encarnación Esteban
Pilar Álvarez
Agustín J. Caviedes
M.ª del Mar Rioja
Ángela San Miguel
Marco A. Ropero
Paloma Llorente
M.ª Teresa Bujeda
M.ª Ángeles Rivera
M.ª Ángeles Arcelus
Alicia Ronquillo

FOTÓGRAFO
Javier del Real

Servicios de seguridad prestados por C.I.S.
Jefe de equipo
José Antonio Zacarías

Servicios de sala y camerinos, telefonía y taquilla prestados por Ranstad
Coordinador
Ángel Delgado

Jefa de taquillas
Ana Gómez Bernal

Servicio integral de mantenimiento prestado por Espelsa
Coordinadores
José López Hinojosa
Susana Guzmán

Servicio de limpieza prestado por ISS
Coordinadora
Concepción Delgado

Servicio de restauración y bar prestado por Catering Arturo
Coordinadora
Rosario Suárez

Servicio médico
Dr. F. Echevarne Análisis S.A.

Presidencia de Honor de la Fundación del Teatro Lírico

SS. MM. los Reyes

Ministros de Cultura
Esperanza Aguirre Gil de Biedma
Carmen Alborch Bataller
Soledad Becerril Bustamante
Carmen Calvo Poyato
Pilar del Castillo Vera
Íñigo Cavero Lataillade
César Antonio Molina
Mariano Rajoy Brey
Jorge Semprún Maura
Javier Solana de Madariaga
Jordi Solé Tura

Directores Generales de Música y Danza (INAEM)
Andrés Amorós Guardiola
José Antonio Campos Borrego
José Manuel Garrido Guzmán
Tomás Marco Aragón
Joan Francesc Marco Conchillo
Juan Carlos Marset
Elena Posa Farras
Andrés Ruiz Tarazona

Patronos del Teatro Real
Gonzalo Alonso Rivas
José Mª Álvarez del Manzano y López de Hierro
Joaquín Álvarez Montes
Andrés Amorós Guardiola
Ignacio Astarloa Huarte Mendicoa
José Luis Cádiz Deleito
Mª Dolores Carrión
Eduardo Casanueva Pedraja
Miguel Ángel Cortés Martín
Luis Alberto de Cuenca Prado
Santiago Fisas Ayxelá
Regino García Badell Arias
José García Velasco
Antonio Garde Herce
Juan Antonio Gómez Angulo Rodríguez
José Luis Gómez García
Ramón González de Amezúa
Ignacio González González
Josefina Halffter Jiménez
Juan José Herrera de la Muela
Antonio Hidalgo López
Arnoldo Liberman Stilman
Enrique Linde Paniagua
Emilio Lledó Íñigo
José López López
Gregorio Marañón y Beltrán de Lis
Tomás Marco Aragón
Elena Martín Asín López
Mercedes de la Merced Monge
Alicia Moreno Espert
Álvaro Muñoz López
Luis de Pablo Costale
Ana María Pastor Julián
Isabel Penagos Valero
Elena Posa Farras
Alberto Ruiz Gallardón Jiménez
Andrés Ruiz Tarazona
Jerónimo Saavedra Acevedo
Gustavo Villapalos Salas
Mariano Zabía Lasala
Alberto Zedda

Directores del Teatro Real
Directores Generales
Inés Argüelles Salaverría
Juan Cambreleng Roca
Miguel Muñiz de las Cuevas
Elena Salgado Méndez

Directores Artísticos
Luis Antonio García Navarro
Stéphane Lissner
Antonio Moral Rubio
Emilio Sagi Álvarez Rayón

Directores Musicales
Luis Antonio García Navarro
Jesús López Cobos
Antoni Ros Marbà

Directores Técnicos
Alberto Benjamín Alonso
Daniel Bianco
José Luis Tamayo
Massimo Teoldi

Administradores generales
Francisco Gutiérrez de Luna y Cámara
Vicente Salvador Centelles
Alfredo Tejero Casajús

Personal de administración, organización y gestión del Teatro Real
Carlos Alberdi Alonso
Raúl Amor Álvarez
Amparo Arribas Ubierna
Beatriz Ausín Zorrilla
Mónica Barón Holczer
María Jesús Barriga de Arriba
Andrés Barrio Ranz
Esteban Barrios Rodríguez
Afton Beattie
Beatriz Bermejo Collado
José María Cabrero Subtil
Juan Ignacio Calderón Ramos
José Antonio Calderón Santos
Aurora Cámara Mediano
Ángel Carrascosa Almazán
Raquel Carretero Sánchez
Miguel Ángel Casado Ledesma
Rita Elena Consentino
Miguel de las Heras Cristóbal
Fernando de Yzaguirre García
Javier del Real
Carmelo di Gennaro
Marina Díaz Fernández
Beatriz Echeverría Torres-Monasteric
María Eugenia Eiriz García
Francisco Javier Escobar Fernández
Jorge Fernández Guerra
Luis Carlos Gago Badenas
Carolina Gamo Lara
María Garcés Sauri
Manuel García García
Julián García Montero
Mª del Carmen García-Ochoa Blanco
María Gil González
Belén Giménez Martín
David Gine Borrás
Ignacio González Zapatero
José Luis Guerrero López
Mercedes Guillamón Duch
Mariana Gutiérrez Tamayo
Manuela Hernández Leandro
Denise Heuri Temboury
Jesús Iglesias Noriega
Amaia Imaz Navarro
Cristina Jerez Forés
Pedro Jover de Castro
Luciana Kube Tamayo
Félix Lefebvre
Bárbara Lluch Moreno
Francisco López Campillo
Esther López Ibáñez
María Isabel López López
José Ramón Lorenzo Vicente
María de los Santos Losa García
Juan Ignacio Marchán Burriel
Laudelina Martín Álvarez
Tomás Martín de Vidales
Fernando Martínez Cortés
Margarita Martínez Gómez
María Teresa Martínez López
Douglas McNicol
Teresa Medina Díaz
Marcia Medina Pereiro
Fernando Mellado Álvarez
Juan Alonso Mendoza Velandía
Beatriz Minchán Esteban
Vanesa Montfor Écija
Francisco Javier Moreno Artes
Nuria Moreno Espert
Victoria Moreno Milán
Fernando Nicolás Cámara
Gloria Nieto Fernández
Valerie Nihoul
Fernando Palacios Jorge
Elena Pereg Mendarozqueta
Begoña Pérez Cerdeño
Gonzalo Pérez Chamorro
Sylvie Peronneau
Silvia Perotti
Elena Pinillos Laffón
Joaquín Planelles Galiano
María Helena Poveda Valiente
Graça Prata Ramos
Ana Ramírez Sanz
Timoteo Ramos Lores
Francisco José Ramos Zaldívar
Leticia Recamal Arribas
Begoña Rincón Sopuertas
Susana Rubio de la Cruz
Roberta Ruggeri
Eduardo Ruiz Piña
Patricia Rumeu Cruzat
Felipe Santos Rodríguez
Álvaro Sarmiento Luengo
Pedro Sarmiento Luengo
Paloma Sarrión Lozano
Juan Ramón Segura Jiménez
Margarita Suazo Rodríguez
Ángel Suz Ortas
Celsa Tamayo Stolhe
Juan Torres Jiménez
Inés Tostón Cristóbal
Israel Urrea Carballo
Esther Valls Sacristán
Carlos Valverde Barrio
María Gema Valverde Medina
Marisa Vázquez-Shelly
María Mercedes Vegas Sansalvador
Eric Vigié
Marta Villegas Fontela
Eva Wagner Pasquier
María Weissenberg Reparaz
Carlos Luis Wert Ortega
Mariano Zapardiel López
Ruth Mercedes Zauner Pérez

Personal técnico Audiovisuales
Juan Almenara Rodríguez
Alfonso Alonso Cortiñas
Juan Francisco Álvarez Charines
Laura Arribas Hernández
José Manuel Bernabeu Borras
Ventura Blanco Ramos
Isaac Blázquez Roelas
José Julio Castaño Córdoba
Carlos Chamorro Nuevo
Ricardo Cuenca Casado
Rosario del Rocío del Boz Herrero
Anastasio Faiguel Rodríguez
Juan Carlos Flores Menéndez
Ignacio Galán Rafael
Mario Gálvez Felipe
Enrique García Ayala
Cleofé García Cano
Mariano José García López
Ignacio García Recio
Héctor Hernández Pool
Francisco Javier Huertas Rodríguez
Antonio Llorente García
Pablo López Catalán
Pedro Antonio López Córdoba
Miriam López de Haro Sánchez
Iván López Lobato
Pedro Martínez-Fresnedo Martínez
Yago Melendro Díaz
César Moreno Santos
Aarón Pozón Póstigo
Laura Ramos Molina
Jesús Romero de Díaz Cano
Miguel Ángel San Martín Hermosilla
Juan José Sánchez Hernando
María Victoria Sola Vela
Francisco Torres Suárez
Fernando Valiente Uceda

Caracterización
Pilar Álvarez Fernández
Sara Abigail Álvarez Rodríguez
Alberto Andrés Vicente
Eva María Arce Bueno
María Ángeles Arcelus Lasa
Francisco Barquinero González
Marta Bassols Palomar
Silvia Batlle Hiriburu
María Pilar Borja Gregorio
Sonia Bosch Bartrina
Mª Teresa Bujeda Doñate
Rosa María Caballero García
José Antonio Castillo Pascual
Agustín Javier Caviedes Esteban
Sonia Crespi Rodríguez
Dolores Dama Garrido
Gema Soledad de la Cruz Trigo
Irma de la Guardia Ramos
María Esther Dolera Gil
Verónica Egido Arcos
Encarnación Esteban González
María José Figueroa Naqui
María Dolores Galán Bravo
Luis Carlos Galán Serrano
Ángela M. García Acera
Assumpta García Algueró
María Elena García Urien
Jesús Gil Bermúdez
Pia B. Gransaeter
Eva Guerrero Rodríguez
Josefa María Hinojosa Bravo
Ana María Huertas López
L. Jedrzejowski Ismène
Luis Francisco Jiménez Vicioso
Rut María Lamana Simón
Mónica Laparra Gasco
María Paloma Llorente Díaz
Cristina López Magdaleno
Iñaki Maestre López
María José Marín de la Fuente
Martha Marín Urruela
Eva Martínez Álvarez
Guadalupe Montero Blanco
Yuraima Morcillo Teatino
Luis Martín Moreno Álvarez
Ana Moreno Valdenebro
Irene Ogorek Christiane
María Teresa Ordóñez Quintela
Aminta Orrasco Farrán
Elena Palomo Ferrando
María Milagros Pascual de la Fuente
Gema Peña Garro
María Elena Pérez Artiles
Ana María Pérez Augusto
Gemma Perucha De Castro
Cristina Poza Peinado
Rosa María Prieto de los Mozos
Mirella Puente Calderón
María Ángeles Riego Gómez-Tavira
María del Mar Rioja Canales
María Ángeles Rivera Mauri
Raquel Rodríguez Cruz
Laura Rodríguez Domingo
Francisco Jesús Rodríguez Frías
Inmaculada Rodríguez Fuentes
Alicia Ronquillo Mata
Marco Antonio Ropero Carballo
Dolores Ruiz Rosales
María Ángeles San Miguel Heras
Delia Sanz García
Begoña Serrano Dotor
Roberto Siguero Prieto
Laura Vargas Gómez-Urrutia
Sonia Vicario González
Rubén Zamora Gutiérrez

Escenario
Óscar Baeza López
Francisco Javier Gallardo Izquierdo
Manuel Ángel García Marcos
Rafael García Sanguino
Fernando Gómez Granel
José Luis Jiménez Moreno
José Madrid Ruiz
José Luis Manrique Alegre
Antonio David Maya Altea
Luis Morante Morales
Óscar Muñoz Maroto
Juan Manuel Peña Mancebo
Francesc Permanyer Bastardas
Antonio Pozón Hernández
Gonzalo Robisco Castilla
Raúl Romero Mínguez
Jesús Rueda Ludeña
Carlos Sánchez Fernández
Lorenzo Troyano Murillo

Luminotecnia
Sara Aguado Ferrer
Rosalía Alvés Santos
Diego Andrés Acera Bofarull
Fermín Acevedo Prieto
José Luis Alegre Lloret
Alberto Álvarez Cruz
Israel Federico Álvarez Herrero
Antonio Arboli González
Federico Vicente Arribas Fontela
Eduardo Astorga Ciruelos
David Avedilla Liaño
Juan Antonio Ávila Lázaro
Luis Benayas Martín
Diego José Berbel Hernando
Víctor Blázquez González
José María Brioa Carrión
David Caballero Lumbreras
Ramón Cabello Jurado
José Luis Canales Carrasco
Adolfo Castro Porras
Emilio Cebrecos Del Castillo
J. Dariusz Dabrowski
María Gloria de Pedro Esteban
Manfred Díez García
Sergio Díez García
Andrés Sonia Esteban de Andrés
Yolanda Esteban Díaz
Guaicaipuro Am Fereira Álvarez
Elena María Fernández Fernández
Jesús Javier Fernández Hernández
José Ignacio Fontán Millán
Juan Manuel García González
José Ignacio García Miguel
Jesús Ángel García Miguel
Gregorio García Ortega
David Gavilán López
Jaqui Gómez Navarro
Mario Horna Martín de la Plaza
Irene Sofía Inglés Lozano
Manuel Jiménez Colmenar
José Luis Jiménez Fernández
Vidal Jiménez Talavera
César Linares Manzano
Francisco López Florín
José Luis Lucio Isidro
Iván Martín Cruz
Antonio César Martín Gonzalo
José María Martín Pedraza
Fernando Martínez Hernanz
Francisco Javier Martínez Pérez
Elsa Isabel Mateu Tricas
Ana Isabel Mesonero Barbero
Ana Isabel Miguel Cambón
David Moraga Ortiz
Juan Antonio Moreno Mangas
Francisco Javier Moreno Mangas
Jorge Navarro García
Silvia Oliveros Rodríguez
Rafael Pacheco Granero
Ángel Palomino Torres
David Pérez Arnedo
Juan Antonio Pérez Olveira
Miguel Ángel Piñeiro Piñeiro
Felipe Ramos Rodríguez
Julián Real García
Pablo Requejo Vasco
Ricardo Requejo Vasco
María Dolores Rodríguez Barroso
Fernando Rodríguez Canales
Isabel Rodríguez Díaz
José Luis Rodríguez Puente
Felipe Ruiz Aguado

Juan Manuel Ruiz Ariza
Francoy Miguel Ruiz de Elvira
María Carmen Salazar Corral
María Natividad Sánchez Arribas
Antonio Sánchez Correal
Juan Antonio Sánchez del Viejo
César Sanz Calabria
Gustavo Javier Segovia Ramón
Enrique Senra Ruiz
David Soutullo García
José Carlos Torrecilla Muñoz
Gabriel Torres Martín
Francisco Javier Torres Sos
Luca Varioli
Ángel Pedro Velasco Sanz
Rafael Verdura García
Juan Manuel Villaba Pérez
Luis Villalba Gutiérrez
José Vitora Carneros
Emilia Isabel Vizcaíno Jaén
Mariano José Zabaleta Franco

Maquinaria
Justo Manuel Abad Ros
Alba del Carmen Albadalejo López
Álvaro Alcaín Lafite
Pablo Javier Alonso Argul
Fidel Alonso Fernández
Alfonso Alonso San José
Ulises Álvarez Braña
Javier Álvarez Linage
Francisco Javier Arévalo Nieto
Manuel Arévalo Nieto
María de los Ángeles Arias Vega
Germán Arjona Cabrera
Santiago Arribas Mínguez
José Asensio Diéguez
Amalio Atienza Gallego
Juan Martín Bárbara Sartori
Miguel Ángel Barnes Álvarez
Juan José Bautista Castejón
José Ramón Berzosa Feito
Juan Pedro Berzosa Feito
José Luis Blázquez Martín
Enrique Bódalo Cubillo
Agustín Borja Bódalo Cubillo
José Antonio Calle Naranjo
Javier Calvo Tenorio
Raúl Campano Fernández
Luis Cano Fernández
Alberto Castro Medina
Antonio Castro Medina
Alfonso Cogollo Carretero
Moisés Covaleda Cardona
Eduardo Cubo Redondo
Juan José de Castro Sánchez
Óscar de Diego Díaz
Mateo de Linares
Alfredo del Castillo Álvarez
Arturo Delgado Macayo
Eugenio Donaire López Cano
Francisco Enríquez Alonso
Carlos Alberto Fernández Aguilar
Juan Carlos Fernández Expósito
Alfonso Fernández Folgueiras
Ricardo Fernández Fourie
José Luis Fernández García
Julio Fernández Peláez
Bienvenido Ferrero Martín
Fernando Filón García
David Fornis Espinosa
Carlos Javier Gallardo Pinto
José Manuel Gallardo Rodrígues
Ángel Luis Gallardo Rodríguez
Ramón Galve Natalias
Enrique García Bermejo
Juan Carlos García Bódalo
Manuel García del Castillo
Juan Carlos García Hernández
Antonio García Pastor
José Ramón García Sánchez
José García-Soto Rodríguez
Ignacio Giménez López
Higinio Gómez Carrera
Ramón Gómez González
José Manuel González Pérez
Mario Gutiérrez González
Osvaldo Habibi Brunatti
Óscar Hernández Caballero
Francisco José Hernández Serrano
Pedro Miguel Hidalgo García
Juan Daniel Higuera García
César Hurtado Romero
Julián Iglesias García
Julio Izquierdo Flamenco
Luis Jiménez Gómez
Miguel Jiménez Jiménez
Santiago Jiménez Martínez
Antonio Vicente Jiménez Más
Antonio Fernando Lendínez Laguna
Francisco José López Carriedo
Emilio López de la Serna
Cristóbal López Hernández
José Luis López Izquierdo
José Luis López Laserna
José María López León
Carlos Lozano Piera
Antonio Lucena Torijas
José Antonio Madrid Hombre
Miguel Ángel Malato Sanz
Raúl Martín Alia
Manuel Martínez Femia
Antolín Martínez Herrero
José Alejandro Martínez Roca
Jean Bruno Mayoud Patrick
Ricardo Menéndez Sánchez
Tomás Mirón Aguado
Juan Carlos Moldes Vallecas
Rafael Moleón Caro
Antonio Javier Molina Márquez
Antonio Monje Leal
Miguel Antonio Morán Suárez
Raúl Moreno Rodríguez
Pablo José Morsli Segovia
Pedro Muñoz Blázquez
Francisco José Muñoz Campos
Ángel Muñoz González
Raquel Muñoz Maroto
David Muñoz Puebla
Miguel Ángel Olmedo Jiménez
Javier Olmo Fernández
Iván Francisco Ortega López
David Ortega Muñoz
Francisco Padilla Rubio
Óscar Palomares Ballesteros
Salvador Pardo Álvarez
Jesús Parra Moreno
Ricardo Pedrera de Matías
Manuel Iván Pena Reutmann
Ana Andrea Perales Muñoz
Juan Manuel Pérez Fernández
Andrés Pérez García
Carlos Pérez Gutiérrez
Carlos Gustavo Pérez Paraiso
Miguel Ángel Piñeiro Trinidad
Santiago Salvador Porras Blanco
Amaury Robert Ptak Thierry
Pablo Quintana Cabello
César Recuenco Álvarez
David Reneses Mínguez
María Cristina Rey Juzgado
Miguel Rodríguez Amores
Óscar Rodríguez García
Eusebio Rodríguez Vacas
Gema Rodríguez Vacas
José David Rodríguez Zoido
Luis Romero de Ávila Arconada
Eduardo Romero Morado
Marco Antonio Ropero Carballo
María Teresa Ros Calvo
Adolfo Ruano Díaz
Silvia Rubio Gallego
José Andrés Ruiz Moreno
Candido Saavedra Cortina
Rodrigo San Martín San Martín
Jorge Sánchez Barrigüete
Manuel Sánchez Bonome
María Sánchez Fernández
Pablo Lizardo Sánchez González
Antonio Sánchez González
José Reyes Sánchez Romero
Sergio Santos Meras
Raquel Sanz Parra
Alfonso Segundo Carrasco
Jorge Torcal Riejos
Daniel Tordesillas López
Mario Torres Alido
Augusto José Torres Álvarez
José Antonio Torres Tarragón
Juan Tortosa Calderón
Maximiliano Ungría Lupiani
Pedro Vaca Romero
Ramón Valencia Montero
Fernando Valero Cividanes
Alberto Valle Souto
José Antonio Vázquez García
José Luis Véliz Sarrión
Francisco Villa Tello
Antonio Walde de la Cruz
Jesús Zapardiel Elola
Julián Zapardiel Elola

Mecánica escénica
Juan Carlos Aguirre Gámez
Germán Alameda Conde
Juan Ignacio Alemany Cobo
Andrés Alemany Cobo
Sara Amich Mato
María Dolores Andreu Cueto
José Antón del Castillo
Manuel Cabezas García
José Alejo Carrión Paredes
Ricardo Cerezo Méndez
José Luis del Prado Herreros
Ángel Delgado Ortega
Javier Díaz-Cardiel Álvarez
José Luis Estévez Recio
Juan Franc Estrada Manjabacas
Luis Vicente Estrada Manjabacas
Juan José Fernández García
Carlos José Fernández Seligrat
José Antonio Fernández-Puebla Parra
Alfredo Galindo Domínguez
Álvaro Gallego Guinea
Jesús Garnelo Álvarez
Rafael González Carrasco
Laura Herráiz Herráiz
Eugenio Leganés Fernández
Jesús Ligero Bravo
Carlos Javier Lorenzo Rodríguez
Olivier Manglano Fernández
Gines Martínez Caballero
Esteban Martínez Tomico
Pedro Pablo Melendo Pérez de Muñoz
Nicolás Jesús Montáñez Carrasco
Ignacio Moreno Abad
Alejandro Germán Pannocchia Alonso
Raúl Pérez Lorenzo
Aitor Prieto Sanz
Julio Provencio Perona
Miguel Ruiz Collis
Reyes Sánchez del Viejo
Rafael Sanguino Gutiérrez
Antonio Segovia Martín-Rubio
Luis María Simón Sanz
Antonio Velázquez Medina

Oficina técnica
Carlos Abolafia Díaz
Ignacio Bestuer Sanjuán
Celeste Carrasco Moreno
José Manuel Carrión Quesada
María Isabel de la Cruz Sánchez
Manuel Fontanals Pou
María Paz Funes Jiménez
Pedro Muñoz Herranz
Mónica Nieto León
Antonio Manuel Ortegón Soto
Eva María Pérez González
Francisco Polo Sánchez
Juan Ramón Riera Sánchez
Aurora Rosales Navarro
Estíbaliz Sáez de Lafuente Calvo
Raquel Salso Díaz
María Elena Suárez Montero
Susana María Vieira Alves

Regiduría
Carlos Roberto Aragón Navas
Nahikari Aretxederra Olabarri
Eva María Asurmendi Medina
Sergio Cappa Ascasibar
Guillermo Carbonell Riera
Fernando Clemente López
Diego Crespo Ibáñez
Adela Estévez Campos
Hugo Fernández Barrenechea
María José Hernández Sánchez
Daniel Huerta Olmo
Marta Maier Allende
Cristina María Maniglia Perasso
María Pérez-Bermúdez Rodríguez
Jaime Roca Serra
Alfonso Romero Mora
Fermín Sallabera Molina
María Carmen Sanchis Gómez
Pedro Jesús Tojar Sánchez
José Antonio Torres Benito

Sastrería
José María Adame Puerto
Concepción Alchapar Pérez
Isabel Almagro López
Elena Alonso García
María José Anderica Cubillo
María Teresa Antón Garramiola
María Dolores Arias García
Ana Armiñana Sanz
Montserrat Arriero Valentín
María Aracelly Avendaño Vanegas
María del Carmen Azpiazu Blocona
María Rosario Baena Alonso
María José Bajo Marugán
Estrella Baltasar García
Juan Bautista Minaya
María Josefa Blanco Acosta
Claudia Patricia Botero Calle
María Teresa Callejo Díez
Vanesa Cañaveral Jiménez
Carmen Carrión Galán
María Lidia Casaña Bardelli
Gema Ceñera González
Manuel Ovidio Ceñera González
María José Cepeda López
Esther Conde Aguilar
María Eva Cordero Escobar
María Isabel Cruz Cubillo
Suely-Amelia Da Costa Ferreira
Miriam de Antonio Paniagua
Elena de Paz Amerigo
María del Prado Díaz García
Cristina Díaz Gutiérrez
María Clotilde Díez Pacheco
María Flora Domínguez Regueiro
María Luisa Durán Izquierdo
Ana Isabel Durán Martín
María José Escudero García
Margarita Esparza Fernández
Resurreción Expósito Díaz
Benjamín Fernández Gómez-Chacón
María Isabel Fernández Lavado
Mercedes Fernández Roca
Mercedes Elvira Flores Castaño
Ángel Galán Serrano
María del Carmen Gallego Moreno
Ana Garay Mendarozqueta
María del Carmen García López
Ángeles García-Maroto García-Pardo
María del Pilar Germán Lostale
Luisa Gómez Camacho
María Guadalupe Gómez Carrasco
Nuria González Fernández
Fernando González Herrero
Rosa María Guerrero Caro
Victoria Grande Ramírez
Gloria Guisado Caballero
Laura Gutiérrez Isabel
Marina Gutiérrez Plaza
Pilar Herce Lambarri
Dolores Heredia Sánchez
Pedro Antonio Herrera de la Muela
Gabriela Analia Hilario
Anna Hillerud Elisabet
Ana María Iglesias Canal
Diana Jaldo Suárez
María del Carmen Jambrina Gómez
Tetyana Kolody
Julieta Kozlowski
María Antonieta Laviada Von Borstel
Natividad López Corchado
María Isabel López Gómez
Begoña Lozano Gil
Anai Llena Sánchez Rodríguez
Ángeles Marín Rodríguez
Paloma Martínez López
Aranzazu Martínez Medino
Felicitas Maya Morodo
Margarita Medina Díaz
María Mercedes Menéndez Sánchez
Plácida Molina Márquez
Fernando Morales González
Montserrat Navarro Gómez
Gloria Novillo Muñoz
Asunción Novillo Muñoz
Cristina Novoa Sánchez
María Soledad Ojeda Fernández
María Ortega García
María Ángeles Pallín Martínez
Carlos Luis Palomo Aparici
Manuela Pardo Álvarez
José Manuel Pastor Calderón
Paula María Paterna Bleda
Isabel Patricio Haldón
Alfonso Pérez Álvarez
Ana María Pérez Asenjo
Elena Pérez Bravo
Pilar Pérez Freire
María Antonia Pérez Manzano
Mª del Rosario Portal Mesonero
Patricia Portocarrero Martín
Lucía A. Ramón-Laca Medez. de Luarca
Soledad Rico Sánchez
Paula Roca Cuesta
Ana María Rodrigo López
Teresa Rodrigo López
María Dolores Rodríguez Hernández
Mónica Roig Rambla
María del Sol Romero Luengo
Sandra Rosell Otero
Teresa Rubio García
Silvia Ruiz del Valle
Gabriela Salaverri Solana
Ana Salvador Magán
Rosa María Sánchez Adamuz
Sacramento Sánchez González
María Soledad Sánchez López
Beatriz Sanz Gómez
Rosa Sanz González
Luis Segura Rodríguez
Ana Serrano Alcoba
Gilberto Soraggi
Rozemarijn Stolp
Ángeles Taboada Prado
Enrique Toribio Pérez
María Luisa Torrijos Martín
María del Carmen Valentín Barrera
Araceli Valentín Barrera
María del Carmen Ventura Golmar
Josefa Verdugo de la Fuente
Daniel Vicente Gómez
Juan Manuel Vidal Belmar
María Carmen Villadoniga Costa
Leoncia Villarejo Cicuéndez
María Ángeles Zazo Yuste

Utilería
Álvaro Jesús Aguado Zorrilla
Carmen Aguado Zorrilla
Luis Aguiar Bartrina
Raquel Aladro Roldán
María del Carmen Aladro Roldán
Paloma Anquela Gordo
David Arranz Castaño
Silvia Blázquez Cruz
Vicente Bravo López
David Gora Buisán Molina
César Caballero Lumbreras
Arístides Cajide Ruiz
María del Carmen Calvo Cantero
Antonio Calvo Tenorio
María Eulalia Canosa Del Puig
Jesús Cayola Rodríguez
Judit Crespo Fuentetaja
María Susana de Benito Buzón

Juan L. de Ramón-Laca Menéndez
Carlos del Tronco Luaces
Arantzazu Fernández Bañuelos
Azucena Fernández De Usa
Daniel Fernández Guillén
José Luis Fidalgo Sánchez
Francisco García García
Ruth García García
María Pilar García Marmol
José Antonio García Santurio
Pablo Gómez Cardenal
Antonio Herrero Duque
Miguel Ángel Infante López
Adolfo Llorente Serrano
Pilar López Díez
Marta Inés Lorente González
Laura Martín Ansa
Daniel Martín de Lucas
Francisco José Martínez Cifuentes
Sonia Molina Leivison
Hermenegildo Morales Monje
Luis Mosquera Gallardo
María Carmen Mosquera Gallardo
Luis Muñoz Díaz
José Daniel Nicolay Osés
Rosa Teresa Novoa Sánchez
Silvia Ortiz Navarro
María Otegui Gutiérrez
Juan Carlos Pardo Penalva
José Israel Pellus González
Ana Pérez Calleja
María Isabel Pérez Roldán
Paloma Pujol Varela
Jaime Pulido Sánchez
Jorge Ramán Bartolomé
Amador Marcos Rehak Cataluña
Santiago Robles Baquero
Jorge Román Bartolomé
Alberto Romero de Díaz Cano
María Josefa Romero de Ramos
José Ramón Salguero Gómez
Margarita Sánchez González
Daniel Sánchez Rebollo
Juan Luis Sánchez Rebollo
Mariano Sánchez Rebollo
Alberto Santiago Quesada
José Vaquero Almeida
Graciela Zárate Carrió

Personal auxiliar (acomodadores, azafatas, centralita, limpieza, mantenimiento, restaurante, seguridad, servicio médico, taquillas, ordenanzas y otros)
Hakim Ababou
Raquel Adelina Hidalgo Bravo
Inés Aguilar Sánchez
Óscar Aguilera Morate
Fernando Aguilera Muñoz
Ana Belén Airado Fernández
Germán Alameda Conde
Luis Ángel Albares Manzanares
Octavio Adolfo Albuquerque Giménez
Almudena Alcaide Porta
Rocío Alcántara Uguina
Isabel Alcolea Casado
Francisco Javier Alcón Palazón
Fernando Alfaro González
Dolores Almena Montero
Pilar Almena Montero
Rafael Álvarez Alia
Inmaculada Álvarez Cintas
Francisco José Álvarez Fernández
Juan Álvarez Muñoz
Julio César Álvaro Pajares
José Amado Martínez
José Antonio Amigo Pensado
José Angullo Orgaz
Ángeles Antolín Abenza
María Teresa Antonio
Jesús Aparicio Zaballos
María del Carmen Aracil González
Miriam Aranda Alonso
Roberto Araujo
Javier Arce Bueno
Gustavo Arcediano
Silvia Arellano Donoso
José Arévalo Escarpa
Luis Arias Arcelay
Liliana Arias Castrillón
Natalia Arias Martín
Analia Silvia Arístegui
Pedro Arnal Rodríguez
Iván Arranz
Joaquín Arroyo Aguirre
Esther Asenjo Moral
Silvia Ávila Alonso
Dolores Ayala Ariza
María del Mar Ayala Moya
Presentación Ayo Collahuaso
César Ayuso Jiménez
Gemma Barreales Barredo
Ángel Barreno Guerrero
Miguel Ángel Barrera Gutiérrez
Antonio Barrera Regueiro
Encarnación Barrientos Gómez
Rebeca Barrios López
María del Rocío Bartolomé Díaz
José Manuel Bartomeo García
Sergio Bastanchury Megías
Eulalia Bastidas Espinoza
Ana Claribel Batista
Esther Benito Yanguas
Manuel Benjumea Herranz
Santiago Bermejo Ortega
Jesús Berzal Contreras
María Soledad Blanco Olalla
Pilar Blanco Poyatos
José Luis Briones Aparicio
Josefa Asunción Bustamante Orrillo
Julia Gladys Bustinza Tamata
María Carmen Buzón Fernández
Óscar Caballero Molina
María Vicenta Cabanillas Castillo
Miguel Cabanillas Vázquez
María Antonia Cabezuelo Reyes
Mónica Cabrero Riveiro
Sión Calderón Ayala
Mariela Danysa Calderón Chumbes
Rafael Calvo Arjona
Amador Calvo Garrido
Pilar Calvo Santos
Jesús Campo Sánchez
Tomás Campos Carballo
Mercedes Canales Carrasco
Nazario Cano López
Jesús Cañadas Loarte
Pilar Carballo Cano
Emilia Carballo Martín
Sandra Carballo Martín
Lara Cardelán Castellanos
Roberto Cardoso Vázquez
Reynaldo Carig Rilloraza
María Teresa Carneros Carriazo
José Luis Carpio Rodríguez
Dana Leonor Carvajal Olarte
Manuel Casado Zamora
Enrique Casanovas López
Flavia Castaño Narbona
David Castellanos Arroyo
Ángeles Castellanos Hernández
Luis Castillo
Andrea Castro Iglesias
Eduardo Caya Solís
Ricardo Centeno Mesa
Gemma Angélica Ceñera González
Manuel Cerro
Alberto Chacón Crespo
Milagros Chapinal Marín
Eva María Chaves Ruiz
Francisco Chávez Ruiz
Marie Chaveu
Jimmy Chirstian
Christian Compte Balle
Alberto Conde González
Héctor Condori
María Jesús Corbacho Martín
Francisco Cordero Cabral
Cristina Corpa Santos
María Teresa Corral Fernández
Juan Carlos Corral Oliva
Ruth Cortés García
José Manuel Cotón Durán
Yury Fabiola Coy Ariza
Jorge Cristóbal Puerta
Antonio Cruz Gutiérrez
Francisco Cruz Gutiérrez
José Alfonso de la Cruz Martín
Jenny Flora Cruz Soria
Adoración Cruz Terrón
Francisco Cubillo Vázquez
Aurora Cuenca Jurado
Cristina Cuenca Jurado
Laura Culebras Jurado
José Iván de Blas Sánchez
María Ángeles de Eusebio Marchal
Isabel de Frutos Cachorro
Marcelo Enrique de la Cruz Mateos
María José de la Flor Verdugo
Álvaro de la Gala Carrero
Riansares de la O Parraga
Ana de las Heras Dargel
Virgilia de los Reyes Vásquez Delgado
Óscar de los Ríos Arévalo
Olga de Mata Barja
Rafael del Olmo del Olmo
Lázaro Eduardo del Toro Santos
Carlos del Valle Gil
Rubén Delgado Esteban
Concepción Delgado Pino
María Sonia Delorme Fierrer
Francisco Andrés Díaz Cabanillas
María del Pilar Díaz Castaño
Miguel Díaz Díez
Sandra Veronica Díaz Lavado
Óscar Durán Rodríguez
Virginia Duro Alonso
María Nieves Écija Martín
Sumaya Elidrisi Benyahia
Luis Alfonso Elizondo Fernández
Bruno Andrés Encalada Soto
Piedad Escudero Arribas
Christian Escudero San Emeterio
Magdaleno Espejel
Paulo Espeso Forcén
Adela Patricia Espinosa Granizo
José Manuel Esquiliche Arévalo
Alejandro Estrada Barriga
María Isabel Expósito Menayo
Ana María Expósito Santos
Fawas Faidi Cortés
Alfonso Fajardo Aneas
Fiorella Falchi Corengia
Noemi Férez Broncano
Roberto Fernández
Juan José Fernández
Isabel Fernández Álvarez
Raquel Fernández Cebrián
Francisco Andrés Fernández Chaparro
Analía Fernández Gagliardi
Aintzane Fernández García
Juan Carlos Fernández González
Ana Fernández Morcillo
José Fernández Ortega
José Fernández Pineda
Sergio Fernández Segura
Yolanda Fernández Silva
Fernando Fernández Vázquez
Rafael Ferrera Baena
Ida Ferreras Fernández
Fernando Ferrero Ortiz
Andrea Flores Aldama
Marina Valentina Flores Egochaga
David de Frutos Fernández
María Cristina Fuente Ibáñez
Elena Fuentes Arévalo
Roberto Galán Física
Gloria Patricia Galet Aparicio
David Gallego Muñoz
Juan Vinicio Gálvez Tapia
Guillermina Gámez Muñoz
José Antonio Gamón Costa
Ana Garayalde Coello
María Garcés Sauri
Juan Luis García
Marino García Acevedo
Fructuoso García Barrado
Gloria del Mar García Bodalo
Jesús Manuel García Casas
Graciela Judith García Colman
Esteban García Conde
Mario García Fernández
Nuria García Fuentes
José Luis García González
Alejandro García Guillén
Luis García Jiménez
María Fe García Martín
María Ángeles García Méndez
Alicia García Muñoz
Daniel García Peláez
Antonio García Pérez
Ángela García Utrero
Roberto García Velasco
Carlos García Zetterstron
Omaida Gari Suri
María Luisa Garoz Mayoral
Emilio Garretas Martín
Antonio Garriga Mateo
Andrea Gautier
David Gene Marine
Gilda Gerardovna Téllez
Rafaela Giménez González
María Candelaria Giménez Parra
Pedro Giménez Rodríguez
Aurora Girona Martín
Susana Gómez Alonso
Ana Isabel Gómez Bernal
Alicia Gómez Campos
Dimas Gómez Ciprián
José Miguel Gómez de Nobrega
Pedro Gómez Gamazo
Sara Gómez García
Alejandra Gómez González
Juan Diego Gómez González
José Ramón Gómez León
Daniel Gómez López
Laura María Gómez Muñoz
María Rocío Gómez Muñoz
David González
Ana Isabel González Hernández
Ángel González Arrate
Lina María González Correa
Javier González Cruz
Laura González Cruz
Agustín González Díez
Piedad González Fernández
María Luisa González Fernández
Joaquín González González
Ana María González Guillén
Alberto González Izquierdo
Pilar González Maroto
Manuel González Mayorga
José David González Molto
Ana González Olias
Pedro González-Palencia Campos
Daniel José González Pariente
Óscar González Ramos
Ingrid González Seoane
María del Pilar González Troncoso
Ignacio González Vara
Raquel González Vicario
Marina González Volonte
María Pilar Gordillo Gutiérrez
Giampaolo Gornatti Llanes
Luis Grande Salguero
Rocío Guerrero Rodríguez
Raquel Guijo Sánchez
Pablo Guio Encinas
Sacramento Guisado Caballero
Antonia Gutiérrez Carrión
Daniel Gutiérrez Collia
María Gutiérrez Dura
Ana Belén Gutiérrez Francos
Grzegorz Josef Hamryszczak
Diana Herce Fulgencio
Horquidea Heredia
Luz Stela Hernández Calderón
Epifanio Hernández del Pino
Miguel Ángel Hernández Esperilla
Cristina Herranz París
Antonio Hidalgo Clemente
Minerva Hidalgo Escudero
Celestina Hidalgo Huerga
Alejandro Hortelano González
Juan Carlos Hurtado Grueso
Marta Iglesias Álvarez
Antonio Manuel Jerez Rayo
Alfredo Jiménez de Castro
José Jiménez González
Esteban Jiménez Marcos
Josefina Jiménez Sánchez
Sergio Jiménez Verdegue
Diego José Berbel
Daniel Juberias Medina
Nafie Khalid
Mayra Paola Kingalahua Araujo
Eugenio Labboise
Carmen Lamela Soto
Ernesto Lanoy Agyapas
Juan Luis Lara Lapido
Pilar Larra Caballero
Daniel Larra Caballero
Penélope Las Lenguas Carmona
Juan José León Mejias
Alejandro Lechuga Mimón
Natividad Leva Ferro
Concepción Llamas Fernández
Marta Llamas Fernández
Jorge Llopis Marqués
María Isabel Lobato Cea
Enrique Lobo Rodríguez
Concepción Lopera Gómez
Ramón López Carrasco
Javier López del Pino
María Jesús López del Prado García
María Belén López Díaz
Yolanda López Fernández
Luis López García-Cabañas
Beatriz López Gómez
Nuria López Guisado
Pedro López Gutiérrez
José Manuel López Gutiérrez
Patricia López Maza
Miguel López Ramos
Susana López Rubal
César López Serrano
María Antonia López Suárez
Luciana López Valiente
Daniel López-Brea Marín
Carlos López-Brea Serrat
Juana Lora Camo
Miriam Lorenzo González
Encarnación Losa Lara
Manuel Lozano
Rosa María Lucio Isidro
Patricia Luis Otero
Cristina Luque Herrera
María Nuria Luso García
Óscar Madrid Codina
Virginia Madrid Menéndez
Silvia Madroño Morcillo
Silvia Maldonado García
Faustino Mancebo Rodríguez
Marta Manso Santamaría
Janet Manuel De Almeida Paterna
Víctor Manuel Pacheco
Laura Manzaneque Fajardo
Cristina Manzano Murillo
Óscar Marcos Marcos
Susana Margareto Hernández
Elvis Margarita Márquez Garcia
Valeria Marietti
Diana Maritza Cedeño Chum
Juan Márquez Alberca
Carlos Enrique Márquez Lucas
Eduardo Márquez Parejo
Ignacio Martín
Joaquín Martín
Rosa María Martín Álvarez
Ana Martín Cruz
Olga Martín Fernández
Daniel Martín Gilles
María Concepción Martín González
Daniel Martín Herrera
Sara Martín Lorenzo
María Cristina Martín Martín
Santiago Martín Noriega
María Ángeles Martínez Cáceres
Yesenia Eridani Martínez García
Antonio Martínez Jurado
María Teresa Martínez López
Carmen Martínez Loza
Amalia Martínez Muñoz
Juan Martínez Rojo
Esther Martín-Francés Martínez
Vicente Mateo Cardo

Clara Matuguinas Raypan
María Ángeles Mayo Cabezas
Miriam Mayor-Alonso Basurto
Yadira María Maza Jaramillo
Ángel Roberto Medina Iscar
María del Carmen Medina Riojo
María Reyes Medrano Jiménez
Zaira Méndez Peña
Íñigo Mendibil Osa
María Luisa Mendiola Lerma
Juan Carlos Menéndez Cogollado
Eva Menéndez Gómez
Christophe Marc Menier
Nora Mercedes Santana
Alizza Milian Múgica
Saida Mohamed Mohamed
Edwin Monroy Agudelo
Juan Montalvo Alfonso
César Augusto Montalvo del Carpio
Miguel Ángel Montes
Gloria Moraleda Novillo
Juan José Morales Casado
Javier Morales Casado
Mercedes Morales Martínez
Juan Francisco Morales Orellana
Antonio Moreno Corrochano
Ana Belén Moreno Feito
Sonia Moreno Lara
María Elena Moreno Pagola
Beatriz Moreno Rubio
Beatriz Moreno Milán
Paola Mosca Moreno
Ascensión Mostaza García-Brazales
Antonia Moure Pérez
Isaura Mouro Beca
Maider Múgica Mancho
Isabel Muñoz Alejo Pastora
Ignacio Muñoz Alonso
Abel Muñoz Raga
Javier Muñoz Redondo
Rubén Muñoz Tejero
Marco Antonio Murillo Corona
Ana Isabel Navarro Carballo
Teresa Navarro Valladolid
Daniya Nazvalska
Jesús Ndogo Obiang
Yolanda Teresa Nogales Gómez
Irene Núñez Castañeda
Francisca Manuela Núñez Muñoz
José Manuel Ocaña Sáez
Raúl Olmedo Giraldo
Henry Alberto Orbezo Alegre
Luis Eusebio Orbezo Heredia
Celia Ordóñez Dávila
Emilia Ortega de La Fuente
Virginia Ortega Torres
Raquel Palacios García
Fernando Palacios Martínez
José Luis Panadero Calzo
María Francisca Paniagua Serrano
Valentín Parra Sánchez
Iván Parra Sánchez-Camacho
Miguel Pascual
Rodrigo Patiño Gallego
Erick Iván Payne Caravias
Jaime Paz Expósito
María Ángeles Pedraza Simón
Iván José Peinó Medina
José Peláez Bravo
José Pablo Peña González
Francisco Peñalva Escallón
Mario Peñas Moreno
Alfonso Perales Navas
María Rosa Pereira Carvalho
Juan José Pérez Alejos
Dácil Pérez Frías
Antonio Pérez Gallego
Odei Pérez Horrego
Marta Pérez Leonardo
Evangelina Pérez López
José Luis Pérez Muñoz
María José Pérez Ocaña
Andrés Jesús Pérez Ordoñez
Fernando Pinto del Rosal
Óscar Pinto Pardo
Cecilia Luz Pinto Rivas
Sara Pizarro García
Marta Plasencia Ruiz
Ricardo Polo de Amirola
Víctor Portillo Janariz
Paloma Portillo Trujillo
Abelardo Javier Prado Rodríguez
Laura Prieto Rodríguez
Fernando Prior
Omaira Puente López
María Carmen Puertas Santiago
Javier Puerto Bermejo
María Jesús Pueyo Campo
Mercedes Esther Pugo Minchala
Lucero Pulgarín Londono
Martha Magaly Quiles Vargas
Ezequiel Quintanar Jiménez
Isaac Quiñones Sánchez
Raúl Quivira Alonso
Humildad Ramírez Fernández
Florentina Ramírez Moreno
María Ramiro Herranz
Francisco Ramón Rincón
María Eugenia Ramos
Enrique Ramos Rodríguez
Irene Rebolledo Caamaño
Elena Recamal Arribas
Manuel Recio
Roberto Relanzón Redondo
Catalina Reyes Chiroque
Jazmín Eugenia Ricardo Vallejo
Alba Marcela Riera Verdu
Mercedes Ríos Rodríguez
Javier Rivera Mayo
Manuel Rivera Ruano
Yrene del C. Robertis de Quintana
Luis Roberto Chafe
María Cruz Robles Briones
Gema María Robles César
G. Marisol Robles Heredia
Efrén Rodríguez Álvarez
Olga Pilar Rodríguez Berlanga
Miguel Ángel Rodríguez Camacho
María Nieves Rodríguez Carral
Rafael Rodríguez Cepedano
José María Rodríguez del Valle
José María Rodríguez Ferro
Rocío Rodríguez Fuentes
Migues Andrés Rodríguez Gillstrom
Félix Rodríguez Jiménez
Sonia Rodríguez Mancebo
Araceli Rodríguez Mateos
Ana Rodríguez Navarro
María Teresa Rodríguez Rodríguez
María Dolores Rodríguez Villar
María Carmen Rojas Nieto
Ángel Rojo Martínez-Reina
Margarita Romero Cascaret
María Magdalena Romero Serrano
María Griselda Ronquillo Chadán
Felipe Rosingana Pérez
Antonio Rubia Mena
Ramona Germania Rubio Mambrú
Alfredo Rubio Patón
Carmen Rubio Triguero
Daniel Rueda Ludeña
Paola Andrea Rueda Manrique
Álvaro Ruiz Fernández
Yeanny Yannysa Ruiz García
Juan Antonio Ruiz Hurtado
Manuel Ruiz Jiménez
Nuria Ruiz López
Jesús Ruiz Negrete
Katia Ruiz Rodríguez
Martín Sablayrolles Francois
Amparo Sacristán Fernández
Clarisa Saez Cenalmor
Alberto Salameh Rodríguez
Lourdes Rosario Saldaña Tavara
Rocío Salguero Haba
Teresa Salinero Rodríguez
Sara Sama Acedo
Baltasar San Andrés Vaquerizo
Daniel San Martín Medin
Humildad Sanabria Rubio
Borja Sánchez Barea
David Sánchez Calderón
Braulio Sánchez Callejo
José Luis Sánchez Domingo
Natalia Victoria Sánchez Gabrieucig
María Belén Sánchez Gallego
Eduardo Sánchez González
Esther Sánchez Lanza
Carlos Sánchez Marcos
Sonia Sánchez Martín
Antonio Sánchez Martínez
Elena Sánchez Meléndez
Ángel José Sánchez Pesquera
Óscar Sánchez Prieto
Carmen Sánchez Yebra
Raúl Sandoval Rueda
José Ramón Santacruz Ulizarna
Milagros Santana Morabia
Cecilio Santiago Gómez
Luis David Santiago González
Olga Sanz Guerrero
Montserrat Sanz Rejat
Laura Sanz Rodríguez
Pablo Sanz Rodríguez
María Ángeles Sanz Sanz
Ignacio Sarria Badillo
Eugenia Scavino
Moisés de Segovia Rodríguez
Mario Segovia Serrano
María Dolores Sen Gumiel
Adriana Patricia Sepúlveda Sánchez
Mayra Sevilla Orellana
Noelia Sierra Hierro
Patricia Sierra Hierro
Miguel Ángel Silván Corrral
Fernando Sires Martín
José María Sobrino Rodríguez
Oliva Solarte Figueroa
Silvia Virginia Soliz Sosa
Jesús Antonio Solsona Asenjo
Enrique Soriano del Cerro
Gemma Soto López
Roxana Alexandra Stoenescu
Alejandro Suárez Puerta
Nelson Fernando Sunta Rojas
Ángel Guillermo Talavera Alejo
Alberto Terreros
Joaquín Testillano Varas
Juana Liliana Teves Sierra
Angélica María Teves Sierra
Alfredo Torrado García
Patricia Torrejón Barragan
Tanya del Rosario Torres Carpio
Macarena Torres Miranda
Noelia Judith Traberzo Gómez
Nataly Fabina Traberzo Gómez
Manuela Trejo Trenado
Carolina Trejos Ramos
Olga Trinidad De Frutos Cachorro
Ana María Trinidad Sánchez
Roberto Úbeda
Ana Isabel Uceta Fernández
Pedro Vaca Romero
Dolores Vacas Pedemonte
Álvaro Valcárcel Velasco
Pedro Luis Valdés Chirino
Milagros Valencia Escobar
Antonia Valero Márquez
María del Carmen Vaquero Pascual
Patricia Vargas Castañeda
David Vázquez
Manuel Vázquez Egea
María del Rosario Vázquez Martínez
Francisco Vázquez Sánchez
José Antonio Vecino Pérez
Ángel Raúl Vega Monje
Luis Vega Montoro
Gregorio Velasco de las Heras
Miguel Ángel Velasco Díaz
Encarnación Velayos Barragán
Cristina Velayos Plaza
Rafael Vélez García
Lucineia Veneli
Vicente Vercher Escrihuela
Sergio Vicente Benito
Alexis Vidal del Precinto
Miguel Ángel Vidal Real
David Villalón Mariño
José Manuel Villar Asín
Mariano Vitón González
María Luisa Viturro Doce
Rubén Vitvlug
Juan Bautista White Cebriano
Cristina Yoland Fuentes Rodríguez
Ángel Yuste García
José Antonio Zacarías Pérez
Lorena Zambrano Mieles
Víctor Zamora Yustres
Miguel Zárate Rioja
Natalia Zorrilla Villalba
Antonio Zújar Muñoz
Emilio Zújar Muñoz

Prensa

Periodistas nacionales y críticos

Ramiro Acero
Ana Aladro
Sol Alameda
Concha Albert
Javier Alfaya
Luis Algorri
Roger Alier
Sonia Alonso
Gonzalo Alonso
Quico Alsedo
Silvina Álvarez
José Antonio Álvarez Gundín
Ignacio Amestoy
Rubén Amón
Carmen Amores
Ana Anabitarte
Katherine Anderson
Daniel Anido
Luis María Anson
José Antich
Natalia Arechederra
Javier Arenas
Fernando Argenta
Julio Ariza
Ángel Arnedo Gil
Álvaro Arriba
Raúl Asenjo
Antonio Asensio
Maruxa Baliñas
Rafael Banús Irusta
Irene Baquerizo
Concha Barral
Ángel Barreda
Alfonso Basallo
Sofia Basalo
Francisco Basterra
Antonio Bejarano
Roberto Benito
Blanca Berasategui
José Manuel Berea
José María Bermúdez
Elías Bernabé
María Luisa Blanco
Emilia Boado
Ana Borderas
Emma Bornachelli
Julio Bravo
Ana Bravo
Francesco Brugnoli
Víctor Burell
María Dolors Busquets
John Byrne
Ana Cabo
Manuel Cabrera Manzanares
Carmen Caffarel Serra
Ignacio Camacho
Jaime Campmany
Julio Cano
Joan Antón Cararach
Gil Carbajal
Pablo Carbonell
Xoan Carreira
Julián Carrillo
Luisa Carrillo
Javier Carrión
Rocío Casado
Vicente Casas
Teresa Castanedo
Antonio Castillejo
Javier Castro
Cristina Castro
Rocío Castro
Antonio Castro
Jesús Ceberio
Juan Luis Cebrián
Pilar Cernuda
Marcelo Cervelló
Xavier Céster
María Jesús Chao
Giorgina Cisquella
César Coca
Ángel Colina
Gloria Collado
Paloma Concejero
Laura Cristóbal
Carlos Cruz de Castro
Victoria Curto
Carlos Dávila
Jorge de Antón
Luis de Haro
Inmaculada de Juan
Luis de la Barrera
Alberto de las Fuentes
Javier de Lucas
Teresa de Luis
Carlos de Matesanz
Carolina de Pedro Pascual
Jesús de Polanco
Beatriz de Torres
Santiago de Ybarra y Churruca
Álvaro del Amo
Carlos del Amo
Manuel del Campo
Óscar del Canto
Luisa del Rosario
Elena Delgado
Nino Denticci
Laura Díaz
Mercedes Díaz
José Ramón Díaz Sande
Pedro Javier Díaz-Cano Ruiz
Sol Enjuanes
Salvador Enríquez
Arsenio Escolar
Victoria Estapells
Rafael Esteban
María Antonia Estévez
Ángel Expósito
Mercedes Fadrique
Daniel Farias
Lira Félix
Ignacio Fernández
Asunción Fernández
Ignacio Fernández
Carlos Fernández
Jorge Fernández Guerra
Rafael Fernández Oviedo
Andrés Fernández Rojo
Ángeles Filgueira
Elena Flor
Elena Flores
Carlos Forteza Garau
Ana Franco
Enrique Franco
Antonio Franco
Eric Fratini
Iñaki Gabilondo
Luis Gago
Margarita Gallego
Javier García
Ángeles García
Diego Manuel García
Jesús García Calero
Concha García Campoy
María Dolores García Chavarría
José Luis García del Busto
Antonio García Ferreras
José Luis García Franco
Ramón García Pelegrín
Jorge García Velayos
Francisco García-Rosado
Tony Garrido
Karmen Garrido
Daniel Gavela
Susana Gaviña
Elvira Giménez
Francisco Giménez Alemán
Blanca Gisbert
Carlos Gómez Amat
Almudena González
Inmaculada González
Ángela González
Gary González

Javier González
Elsa González
Marta González
Araceli González Campa
Jenaro González del Yerro
Alberto González Lapuente
Pedro González Mira
María Gorgues
Miguel Ángel Gozalo
Luis Gracia Iberni
Javier Gregory
Alex Grijelmo
Adolfo Gross
Álvaro Guibert
Mercedes Hansa
Eduardo Haro-Tecglen
Fernando Heller
Borja Hermoso
Pablo Hernández
Juan Hernández Luke
Bernardo Herráez
Fernando Herrero
Leopoldo Hontañón
Cholo Hurtado
Norberto Ibáñez
Pedro Javaloyes
José Luis Jiménez
Ana Jiménez
Mercedes Jiménez Quintana
Ana Juárez
Omar Khan
Pilar Lage
Natalia Lago
Roberto Leiceaga
Quim Llinás
Francisco Llinás
Manuel Llorente
Carmela Lobo
Eduardo López
Daniel López Fidalgo
Jorge López Martínez
Javier López Rejas
Miguel Lorenci
Juan Lucio
Fernando Lussón
Pedro Machado de Castro
Luis Magán
Baltasar Magro
Elena Mandacén
Cosme Marina
Cristina Marinero
Jesús Mariñas
Manuel Marlasca
Juan José Marodo
Eduardo Martín
Milagros Martín
Julia Martín
Elena Martín
Santiago Martín Bermúdez
Asís Martín García
Juan Martín Gómez
Ignacio Martín Sáez
Emilio Martínez
Enrique Martínez Mihura
Susana Martínez Vidales
Rosa Masagué
María Mateos
Francisco Matosas
Marta Medina
Francisco Mejorada
Pablo Meléndez
Carmen Méndez
Pedro Méndez Núñez

Alfredo Menéndez Álvarez
Juan Menor
Rafael Miner
Carlos Mínguez Prieto
Carlos Miralles
Carlos Miras
Antonio Miravalls
Vicente Molina Foix
Miguel Mora
Gala Mora
Joan Carles Moreno
Sara Moreno
Javier Moreno
Mar Moreno
Alberto Moreno
Sonia Moreno Barcena
Patricia Moreno Henando
José Gabriel Mújika
Agustín Muñoz
Ángel Muñoz
Diego Muñoz
Sandra Muñoz
Agustín Muñoz Jiménez
Ritama Muñoz-Rojas
Inma Muro
Ana Narbón
Neus Navarro Tamborero
Olga Nebra
Miguel Ángel Nepomuceno
Gemma Nierga
Lidia Nieto
Idoya Noain
Consuelo Novo
Teresa Núñez
Esther Ordax
Jesús Orte
Mercedes Ortiz
Carlos Otero
Virginia P. Alonso
Sergio Pagán
Gema Pajares
Ramón Palomeras
Jolanda Palomino
Antonio Paniagua
Pedro Páramo
Beatriz Parera
Mercedes Pascua
Araceli Pascual Arranz
Cipriano Pastrano
Marisol Paul
Pablo Peinado
Luis Peiro
Juan Pelegrín
Marisa Peral
Liz Perales
Fernando Peregrín
Virginia Pérez
José Luis Pérez de Arteaga
Manuel Pérez Estremera
Marta Pérez Lago
José Antonio Pérez Piñar
Francisco Pérez Puche
Javier Pérez Senz
Manuel Piñón
Pedro Piqueras
Miguel Platón
Víctor Pliego de Andrés
Eduardo Poncela
Rosario Pons
Mercedes Puente
Jaume Radigales
Pedro J. Ramírez
Ángel Luis Ramírez

Alberto Ramos
José Luis Ramos
Paz Ramos
Eva Reus
Florenci Rey
Marta Reyero
Fernando Rionegro
Javier Rioyo
Carlos Risco
Jesús Rivasés
Raquel Roca
Adela Rocha
Gregorio Rodríguez
Ángel Rodríguez
Jaime Rodríguez
Susana Rodríguez
Rogelio Rodríguez Blanco
Fernando Rodríguez Lafuente
Antonio Rodríguez Moreno
Carlos Roldán San Juan
Manolo Román
Justo Romero
Ana Romero
Mónica Roncero
Jaime Rosal
José Luis Rubio
Mabel Rubio
Jesús Ruiz
Ana Rosa Ruiz
Carmen Ruiz
Marta Ruiz Castillo
Jesús Ruiz Mantilla
Carlos Ruiz Silva
Andrés Ruiz Tarazona
Stefano Russomano
Enrique Sacau
Joaquín Sagarmínaga
Roger Salas
Nieves Salinas
Belén Sánchez
Javier Sancho
Fernando Sans Riviere
Nuria Santisteban
Paloma Sanz
Emilio Sanz
Jorge Sanz
Pilar Sanz
María Victoria Scola
José Antonio Sentís
Carmen Sepúlveda
Adolfo Simón
Carlos Singer
Juan Carlos Soriano
Manuel Soriano
Elena Sousmatzian
Norma Sturniolo
Ana Sunsarren
Luis Suñén
Luis Tabernero
Rafael Taibo
José Luis Téllez
Marisol Teso
Luis Torrente
Javier Torres
Rosana Torres
Miguel Torres
Ana Trasobares
Jesús Trujillo
Joaquín Turina Gómez
Carme Urgell
Fátima Uribarri
Paz Vaello
María Antonia Valls

José Alejandro Vara
Lola Vega
Juan Ángel Vela del Campo
Eva Veneros
Luis Ventoso
José Antonio Vera
Juan Manuel Viana
María Vicente
Miguel Ángel Villena
Pedro Villora
Álvaro Visiers
Olga Viza
Rocío Westendorf
César Wonenburguer
Germán Yanke
José Antonio Zarzalejos

Periodistas extranjeros en España

Scott Adams
Katya Adler
Steven Adolf
Irina Alex
Juan Carlos Algañaraz
Patricia Alvarado
José Alvés
Céline Amef
Ana Anabitarte
Petr Anrushevich
Jorge Aráoz Badí
Luis Manuel Arce
Carmen Artaza
Hannu Arvio
Óscar Azorín
Svetlana Belousova
Daniel Beltrán
Gladys Benko
Concha Bentura
Isabelle Birambaux
Markus Boehnisch
Daniel Bollag
William Bond
Henk Boom
Roberta Bosco
Robbert Bosschart
Pascale Bourgaux
Ingela Brandberg
Timothy Brown
Ute Brucker
Paolo Bugialli
Peter Burghardt
John Byrne
Rafael Calcines
Gabriela Calotti
Diane Cambon
Cristina Carrillo
Luis Castro
Pierre Cayrol
Cecile Chambraud
Giles Ciaran
Michela Coricelli
Leslie Beatriz Crawford
Adrian Croft
Gabriel Cruz
Martin Dahms
Martin Dalgaard
Marie-Claude de Camps
Ángel Luis de la Calle
Paola del Vecchio
Valérie Demon
Genoveva Dieterich
Katharina Dreyer
Angelika Engler

Muriel Feiner
Sebastian Fest
Federico Figueroa
Karin Finkenzeller
Cintya Floriani
Luis Gago
Christian Galloy
Peter Gaupp
Rodrigo J. Gayo Morano
Giulio Gelibter
Oliver Glaap
María Teresa González
Armando González
Alan Goodman
Michael Gore
Gilbert Grellet
Gudrun Greunke
María Teresa Guerra
Priscila Guilayn
Elisabeth Guth
Ivaylo Haralampiev
Walter Haubrich
Fernando Heller
Juha-Pekka Helminen
Frederic Hermel
Linde Herrmann
Roberto Herrscher
Nicole Herzog
Robert Hetz
Gerrit-Jan Hoek
Daniel Hora
María Dolores Iglesias
Anelise Infante dos Santos
Paul Ingendaay
Fina Iñiguez
Juan Carlos Iragorri
María Rosa Jordán
Martin Tonner Jorgensen
Hubert Kahl
Temirbek Karimov
Masako Kawabata de Gallo
Hans-Gunter Kellner
Eva Kerenyi
Silke Kersting
Johanna Kippo
Andreas Klinger
Krzysztof Kossakowski
Yuri Kriuchkov
Mirjana Krstranovic
Edith Lange
Mikkel Larsen
Juliana Leao Coelho Rego
Macarena Lescornez Ramírez
Manuel Lopes
José López Martínez
Xoan Luaces Fandiño
Josto Maffeo
Teodora Makri
Thierry Maliniak
Josef Manola
Pierre Philippe Marcou
Ximena Marín Lezaeta
Barbel Martens
Ximena Martín
Sanjuana Martínez
David Mason
Edmund McCullogh
Violeta Medina
Claudia Mellado
Luis Méndez Asensio
Manuel Meyer
Michael Moffett
Covadonga Molpeceres

Ute Müeller
Stefanie Muller
Brigitte Muller
François Musseau
Malak Mustafa Sahioni Soufi
Elizabeth Nash
Daria Nicoli
Sami Nieminen
Nikolaus Nowak
Elisabeth O'Leary
Grazyna Opinska
Alessandro Oppes
Gian Antonio Orighi
Dominique Orin
Edward Owen
Andrea Paola Pacheco Gonzáles
Jyrki Palo
Elia Parra
Jens Ulrich Pedersen
Alberto Peláez
Máximo Peña
Karin Pera Barth
Manuel Pereia Ramos
Alexander Peunov
Enrique Pinto Coelho
Sylvia Pisani
Silvia Adriana Pisani Escribano
Barbara Platsch
Birgit Popp
Freddy Potoy Rosales
Armando Rubén Puente
Gustavo Luis Rachid
Marco Ravaglioli
Nuno Ribeiro
Alex Rietman
Blanca Rodríguez
Juan Carlos Rojas
Man Roman
Carlos Rubio Rosell
Magda Ruggeri
Juan Carlos Salazar
Rosangela Salete Battistella
Antonio Sampaio
Virginia Sánchez-Biezma Díaz
Imaculada Sanz
Thilo Schäfer
Ralph Dieter Schulze
Carlos Singer
Petra Socolovsky
Peter Specht
Victoria Stapells
Emmanuelle Steels
Arnt Stefansen
Gunter Steinkamp
Alejandro Stock
Angelika Stucke
Antón Alonso Suárez
Ekaterina Surgutanova
Cécile Thibaud
Carmen Torreblanca
Giles Tremlett
Meister Ullrich
Jens Ulrich Pedersen
Mónica Uriel
Gerardo Vallega
Marie-Noelle Vallés
Víctor Manuel Vargas Silva
Axel Veiel
Rosa Veloso
Juan M. Vidal Rodas
Mino Vignolo
Edgar Villanueva
Carlta Vitzthum

Jörg Vogelsänger
Jane Walker
Reiner Wandler
Leo Wieland
Mark Wiggins
Isambard Wilkinson
Martha Williams
Christopher Wright
Rop Zoutberg
Helene Zuber

Periodistas que trabajan fuera de España
John Allison
Celine Arnef
Giovanni Carli Ballola
Brigitte Baudriller
Peter Bermbach
Bernadette Beyne
Klaus Billand
Jorge Binaghi
Ekaterina Birukova
Caroline Bishop
Yves Bourgade
Antonio Braga
Reinhard Brembeck
Manuel Brug
Willem Bruls
Eleonore Büning
Jorge Calado
Hugues Jocelyn Cano
Valerio Cappelli
Annarita Caroli
Teresa Cascudo
Giancarlo Cerisola
Desmond A Chewyn
Rupert Christiansen
Andrew Clark
Andrew Clements
Tierry Clermont
Antonia Couling
Gérard Courchelle
Martin Cullingford
Eric Dahan
Taina Dahlgren
Ferenc van Damme
C. De Roux
Michelle Debra
Hugo Delava
Luca Della Libera
Oliver Descotes
Gregory Downer
F. Paul Driscoll
Martin Dumont
David E. Gyger
Nestor Echevarría
Frank Erickson
Jaime Estapá
Andrea Estero
Matthias Exner
Alain Fantapié
Nicolaus Fest
Marc Fielder
Yoko Fogarty
Angelo Foletto
Susanna Franchi
Stephane Friederich
Stefan Fromont
Georges Gad
Paolo Gallarati
Pierre Gervasoni
Enrico Girardi
Elvio Giudici
Christopher Gunness
Erika Habenicht
Peter Hagmann
Harry Halbreich
Frederik Hanssen
Geerd Heinsen
Klemens Hippel
Harvey Holtom
Bernd Hoppe
Víctor Ignatov
James Inverne
Masayoshi Iwashita
Hana Jarolimková
Claire Jesuran
Eva Johansson
James Jolly
François Jongen
Florian Kadner
Ashutosh Khandekar
Klaus Georg Koch
Gert Korentschnig
Jacek Kornak
Nathalie Krafft
Hannu-Ilari Lampila
Sabino Lenoci
Paul Levy
András Lindner
Martín Liut
Robin Lough
Nicoletta Lucatelli
Patrizia Luppi
Silvia Luraghi
Renaud Machart
Jean-Luc Macia
Guillaume Maijeur
Blandine Maléfant
Richard Martet
Gianluigi Mattietti
Bernard Meillat
Andrea Merli
Christian Merlin
Mario Messinis
Erna Metdepenninghen
Alain Metternich
Rodney Milnes
Antonia Miori
Stephan Moens
Alexei Mokrousov
Paola Molfino
Carla Moreni
Stephan Mösch
Andrea Muller
Charles H. Oppenheim
Gerhard Ottinger
Sandra Ourusoff
Giuliano Papalini
Claudia Antonella Pastorino
Michel Pazdro
Jacopo Pellegrini
Paolo Pellegrini
Paolo Petazzi
Hans Petri
Sieglinde Pfabigan
Jean-Marie Piel
Costin Popa
Hugues Rameau
Frieder Reininghaus
Karlheinz Roschitz
Marie-Aude Roux
Alban Sauvanet
Wolfgang Schreiber
Vivien Schweitzer
Augusto Seabra
Pierre-René Serna
Joost Simons
Michael Sinclair
Wilhelm Sinkovicz
Claus Spahn
Michele Suozzo
Luísa Taveira
Violaine Thielen
Albrecht Thiemann
Ralf Tiedermann
Susanna Toffaloni
Richard Traubner
Amdré Tubeuf
Bruno Vandeville
Maeva Vilain
Carlo Vitali
Christian Wasselin
Martin Wilkening
Jean Wittersheim
Pamela Zuker
Michelangelo Zurletti

Colaboradores programas
Ana María Abad
Luis A. Acosta
Salvador Alarcó
Xavier Albertí
Carmen Alborch
Javier Alfaya
Carlos Alonso
Salustio Alvarado
María Salud Álvarez
Álvaro del Amo
Andrés Amorós
Hugo de Ana
Roberto Andrade
Elvira Andrés
Víctor Andresco
Luis María Anson
José Luis Ansorena
Inocencio Arias
Grischa Asagaroff
Félix de Azúa
Gonzalo Badenes
Manuel Balboa
Giovanni Carli Ballola
Rafael Banús
Juan G. Basté
Pina Bausch
Leonetta Bentivoglio
José Manuel Berea
Màrius Bernadó
Klaus Bertisch
Árni Björnsson
Agustín Blanco
Nuria Blanco
Andrea Bombi
Francesc Bonastre
Leon Botstein
Philip Brett
José Manuel Brotto
Víctor M. Burell
John F. Byrne
José Manuel Caballero
Ana V. Cabo
Domingo del Campo
José Antonio Campos
Antonio Carrasco
Valentina Carrasco
Ángel Carrascosa
Juan José Carreras
Emilio Casares
Jordi Casas
Teresa Cascudo
Ángeles Caso
Ramón del Castillo
Marcelo Cervelló
Jaffan Chalabi
Agustín Charles
Francisco Chica
Victoria Cirlot
Damien Colas
Gérard Condé
Manuel Ángel Conejero
Alberto Corazón
David Cortés
Jacobo Cortines
María Encina Cortizo
Jaume Creus
Gerhard Croll
Gaël Cruza
Juan Cueto
Fedele D'Amico
José de Eusebio
Willy Decker
Juan Díaz
José María Díez
Plácido Domingo
Nacho Duato
Maurice Edelman
Luis Enrique de Juan
Nuria Espert
John Evans
María José Fazenda
Darío Fernández
Jorge Fernández
Josep María Flotats
Enrique Franco
Jesús Gabán
Luis Gago
Paolo Gallarati
Antonio Gallego
Manuel García
Luis García
María Teresa García
José Guillermo García
Antón García
Isabel García
José Luis García
Ignacio García
David García
Guillermo García
Carlos García
Arno Gimber
Carlos Gómez
Montserrat Gómez
Alberto González
Pedro González
Jorge González
Philip Gossett
Valentina Granados
Susan Mary Grundy
Adriana Guarnieri
José María Guelbenzu
Marguerite Haladjian
Cristóbal Halffter
Pet Halmen
Eduardo Haro
Christian Harvey
Hans Werner Henze
Miguel Ángel de las Heras
Fernando Herrero
Raimund Hoghe
Andrés Ibáñez
Luis G. Iberni
José Iges
Juan Ignacio de la Peña
Gabriel Jackson
Judith Jamison
Alfonsina Janés
Javier de Juan
Dieter Kaegi
Daniel Labra
Francisco Lafarga
Gioacchino Lanza
Javier Latorre
Ramón Lazkano
Arnoldo Liberman
Geneviève Lièvre
Elvira Lindo
Antoine Livio
Ernest Lluch
Begoña Lolo
Fernando López
Jesús López
Enrique López
Francisco López
Juan Carlos Lores
Micaela von Macard
Pedro Machado
Jean-Christophe Maillot
Raúl Mallavibarrena
Tomás Marco
Jerónimo Marín
Cosme Marina
José Antonio Marina
Adolfo Marsillach
Joaquín Martín
Santiago Martín
Enrique Martínez
Joan Matabosch
Ángel Fernando Mayo
Barbara McShane
Pablo Meléndez-Haddad
Adrián Miró
Terenci Moix
Vicente Molina
Xavier Montsalvatge
Adela Morán
Miguel Morey
Roger Mortimore
Antonio Muñoz
Daniel Nebot
John Neumeier
Francisco Nieva
Yvan Nommick
Nelida Noskovicová
Faustino Núñez
María Teresa Ocaña
Wolf Olius
Ángel Olivier
Alex Ollé
Ramón Oller
Luis de Pablo
Juan Manuel de Prada
Carlos Padrissa
Fernando Palacios
Roger Parker
Lluís Pasqual
John Percival
Javier Pérez
José Luis Pérez
Gonzalo Pérez
Eduardo Pérez
José Luis Pinillos
Águeda de la Pisa
José Carlos Plaza
Gavin Plumley
Giannandrea Poesio
Pablo Queipo de Llano
Daniel Quintero
Fernando Ramírez
Arturo Ramoneda
Ramón Ramos
Philip Reed
Sergio Renán
Arturo Reverter
Pepe Rey
Francisco Rico
Juan Antonio Rico
Ángel Riego
José Ramón Ripoll
Niel Rishoi
Fernando Rodríguez
Justo Romero
José Antonio Ruiz
Andrés Ruiz
María Rosa Ruiz
Carlos Ruiz
Stefano Russomanno
Miguel Sáenz
Emilio Sagi
Alfonso Sáiz
Roger Salas
Santiago Salaverri
Ricardo San Vicente
Jesús Sánchez
Víctor Sánchez
José Sánchez
Pilar Sanz
Jordi Savall
Fernando Savater
Hans Christian Schmidt
Peter Schneider
David Scholz
Cristina Segura
Ramón Sobrino
Gian Giacomo Stiffoni
Luis Suñén
Carlos Tarín
José Luis Téllez
José Luis Temes
Ezio Toffolutti
Gonzalo Torrente
Rosa Torres-Pardo
Jesús Trujillo
Roberto Turégano
José Luis Turina
Joaquín Turina
John Tyrrell
Víctor Ullate
Eduardo Úrculo
Ángel Uriarte
María Antonia Valls
Marjolijn van der Meer
José María Velázquez-Gaztelu
Gerardo Vera
Enrique Viana
Juan Manuel Viana
Francisco José Villalba
Célida P. Villalón
Carlos Villasol
Pedro M. Víllora
Jirí Vitula
Thomas Voigt
Piet de Volder
Ralf Waldschmidt
Claudine Weed
Hans-Georg Wegner
Jorge Luis Wic
Grover Wilkins
Stella Wittenberg

Álvaro Zaldívar
Miguel Zanetti
Alberto Zedda
Mirka Zemanová
Juan Eduardo Zúñiga
Marek Zwyrzykowsky

Guías voluntarios AAOM
Lola Aguado Sola
Isabel Algarra Martínez
Poli Álvarez Matilla
María Avellaner de Santos
Isabel Barón
Margarita Barón Maldonado
Ana Barrio Argiz
Estela Benavides Delgado
Lie Mora Beryl
María Bonetti de Cossarini
Fernando Castro Cardús
María Mercedes Castro Lomas
Yago Castro-Rial Franco
Manuel Cavestany Antúñano
Javier Chávarri Zapatero
Beatriz Comas Albarracín
María Conde Lobato
Daniel Dembiusky
José Luis Fernández
Miguel Fernández de Santos Borrallo
Marisa Fernández Longoria
María Antonia Fernández Rodríguez
Belén García Álvarez-Valle
Marisol García Aparicio
María del Carmen García Díaz
María de la O Garijo Solazar
Brezo González García
Florentino Gracia Utrillas
Carmen Hernáez Lobo
Margarete Heusel Scherbacher
María Teresa Iza Echave
Sabine Kieselack Ulrich
Beryl Lie Mora
Menchu López Ibinaga
Rafael López-Sors González
José Marco Bernal
Mª José Martín Mateos
María José Martínez Gil
Olga Martínez Pérez
Concepción Montejano Sánchez
Remedios Morales
Mercedes Morales
Irene Moreno Alonso
José María Núñez Custodio
Manuel Peláez Olmo
Charo Peludo Gómez
Reyes Puebla Caballero
María Luisa Ramón Algoria
Javier Reolas Aguado
Carmen Requejo Falceto
Fernando Rodríguez González
Javier Rodríguez Otero
Irene Rodríguez Picón
Felipe Salanova García-Mauriño
Rosa Salanova García-Mauriño
María Isabel Sánchez García
Marian Sánchez Rodríguez
Fernando Sánchez Serrano
Manuela Sánchez Ventaja
Ana María Sancho Abril
Juan Manuel Santomé Urbano
Angelita Serrano Fandos
Giuseppina Spotti
Miguel Toledano Lanza
Eloísa Traver Díaz
Julita Varela Pedroche
María Yravedra Fernández de las Cuevas
María Rosa Zea Mendoza
Rita Zeindler

Amigos del Teatro Real
Colaboradores
Juan Entrecanales Azcárate
Diverdi, S.L.
Jorge Esteban Mallo Cardioffi
Grupo AB Consultores
Grupo Sagital
Bombas Ercolli Marelli S.R.L.

Benefactores
Carlos Aguilera Siller
Pilar Aguirre Alonso Allende
Enrique Aznar San Miguel
Juan Antonio Barrado González
José María Benito Sanz
Brizzolis Arte en Gráficas
María Cruz Muñoz Olmedo
Isabel Estapé Tous
Editorial Jurídica Sepin
Total España, S.A.
Ana María Fernández Castillo
Alberto García Valdecasas
Juventudes Musicales de Madrid
Thomas Ignacio Letai Wolf
Isabel Ramírez Núñez de Prado
Carlos Ramírez Reguera
María Recuenco Martínez
Música Juntos, S.L.
Francisco Ruiz Fernández
Heide Wolf Kaufmann

Cantantes solistas
Sopranos
Begoña Alberdi
Maite Alberola
Celia Alcedo
Lucia Aliberti
Marta Almajano
Norah Amsellem
Rafaela Angeletti
Tatiana Anismimova
Susan Anthony
Anna Caterina Antonacci
Arantxa Armentia
María Arnet
Ainhoa Arteta
Pavla Aunická
Selva Barón
Martina Bauerová
María Bayo
Eliana Bayón
Renate Behle
Anna Katharina Behnke
Hildegard Behrens
Emma Bell
Gabriela Benackova
Patrizia Bicciré
Ángeles Blancas
Mariví Blasco
Ingela Bohlin
Svetlana Bolkova
Barbara Bonney
Christine Brewer
Kathleen Broderick
Daniela Bruera
Noelia Buñuel
Montserrat Caballé
Veronica Cangemi
Mariola Cantarero
Michèle Capalbo
Soledad Cardoso
Micaela Carosi
Kathleen Casello
Gloriana Casero
Luisa Castellani
Fiorenza Cedolins
Jeanne-Michèle Charbonnet
Anna Chierichetti
Susan Chilcott
Patrizia Ciofi
Cynthia Clarey
Elizabeth Connell
Susana Cordón
Michèle Crider
Diana Damrau
Andrea Dankova
Serena Daolio
Maya Dashuk
Elena de la Merced
Marcela de Loa
Luana de Vol
Ruth Delaria
Angela Denoke
Daniela Dessì
Mariella Devia
Beatriz Díaz
Svetlana Dobronravova
Rosa Domínguez
Jane Eaglen
Inmaculada Egido
Brigitte Einsenfeld
María Espada
Estrella Estévez
Norma Fantini
Janice Felty
Sandra Ferrández
Montserrat Figueras
Jeannette Fischer
Renée Fleming
Mirella Freni
Barbara Frittoli
Cristina Gallardo Domas
Alicia García
Veronique Gens
Gwynne Geyer
Angela Gheorghiu
Heike Gierhardt
Laura Giordano
Larissa Gogolevskaya
Emmanuelle Goizé
Ruth González
Heidi Grant Murphy
Edita Gruberova
Olga Guriakova
Magdalena Hajossyova
Suzan Hanson
Bozena Harasimowicz-Haas
Cynthia Haymon
Petra Hoffmann
Carola Höhn
Ana Ibarra
Marta Infante
María Pia Ionata
Arantza Irañeta
Tamar Iveri
Eva Jenis
Iveta Jiríková
Eva Johansson
Pilar Jurado
Raina Kabaivanska
Isabelle Kabatu
Anja Kampe
Liudmila Kasjanenko
Anna Kiknadze
Julia Kleiter
Dawn Kotoski
Svetla Krasteva
Eteri Lamoris
Beatriz Lanza
Juanita Lascarro
Gaële le Roi
Celina Lindsley
Cecilia Lavilla Berganza
Adela López
Irina Loskutova
Felicity Lott
Emily Magee
Cynthia Makris
Victoria Manso
Alessandra Marc
Paoleta Marrocu
Montserrat Martí
Ana María Martínez
Anabel Martínez
María Luz Martínez
Eva Marton
María José Martos
Fabiola Masino
Annick Massis
Irina Mataeva
Elisabete Matos
Sandra Medeiros
María Mendizábal
Nadja Michael
Erika Miklósa
Leona Mitchell
Isabel Monar
Marisol Montalvo
María José Montiel
María José Moreno
Inva Mula
Laura Muñoz
Ruth Nabal
Noëmi Nadelmann
Regina Nathan
Amparo Navarro
Ana Nebot
Anna Netrebko
Mariana Nicolesco
Simone Nold
Elizabeth Norberg-schulz
Jessye Norman
Carola Nossek
Cristina Obregón
Netta Or
María Orán
Hasmik Papian
Tatiana Pavloskaya
Olga Pchelintseva
Paloma Pérez Íñigo
Patricia Petibon
Lyubov Petrova
Sandrine Piau
Monica Piccinini
Paula Pires de Matos
Olga Pitarch
Milagros Poblador
Virginia Prieto
Elena Prokina
Sabina Puértolas
Adriana Queiroz
Desirée Rancatore
Annalisa Raspagliosi
Carmela Remigio
Isabel Rey
María Rey-Joly
Ana Rodrigo
María Rodríguez
Susana Rodríguez
Olga Romanko
Dorothea Röschmann
Ruth Rosique
Andrea Rost
Sharon Rostof-Zamir
Kate Royal
Ana Paula Russo
Isabella Sacco
Olatz Saitúa
Ofelia Sala
Inés Salazar
Ana María Sánchez
Svetlana Savina
Olga Savova
Christine Schäfer
María Grazia Schiavo
Ina Schlingenseiepen
Petra María Schnitzer
Patricia Schuman
Anne Schwanewilms
Renata Scotto
Tatiana Serjan
Ekaterina Shimanovich
Anja Silja
Yvona Skvárová
Julia Smorodina
Marita Solberg
Anna Camelia Stefanescu
Anna Steiger
Darina Takova
Dmitra Theodossiou
Diana Tiegs
Camilla Tilling
Anna Tobella
Virginia Tola
Eva Urbanová
Violeta Urmana
Natalia Ushakova
Leontina Vaduva
Sylvie Valayre
Judith Van Wanroij
Carol Vaness
L'ubica Vargicová
Elmira Veda
Elisa Vèlez
Enma Vetter
Verónica Villarroel
Deborah Voigt
Virginia Wagner
Janice Watson
Linda Watson
Christine Weidinger
Elizabeth Whitehouse
Marina Zyatkova

Mezzosopranos
Sofía Aksenova
Maite Arruabarrena
Monica Bacelli
Agnes Baltsa
Gloria Banditelli
Daniela Barcellona
Cecilia Bartoli
Francisca Beaumont
Teresa Berganza
Debora Beronesi
Irina Bogacheva
Andrea Bönig
Anna Bonitatibus
Olga Borodina
Lola Bosom
Lioba Braun
Laura Brioli
Zlata Bulicheva
Karla Burns
Lola Casariego
Elena Cassian
Sarah Castle
Soraya Chaves
Anne Collins
Fabienne Conrad
Viorica Cortez
Karine Deshayes
Barbara Dever
Larissa Diadkova
Cecilia Díaz
Joyce DiDonato
Luciana D'Intino
Ruxandra Donose
Mette Ejsing
Natalia Evstafieva
Marina Ferreira
Elisabetta Fiorillo
Sonia Ganassi
Irina Gelakhova
Vivica Genaux
Anne Gjevang
Katharine Goeldner
María Gortsevskaya
Denyce Graves
Monica Groop
Eugenie Grunewald
Ekaterina Gubanova
Ana Häsler
Markella Hatziano
Jane Henschel
Nancy Fabiola Herrera
Ana María Hidalgo
Christiane Hiemsch
Eirian James
María Jonas
Dragana Jugovic
Julia Juon
Katharina Kammerloher
Katarina Karnéus
Catherina Keen
Angelika Kirchschlager
Sophie Koch
Rosemarie Lang
Jennifer Larmore
Mariana Lipovsek
Victoria Livengood
Luisa Maesso
Marina Makhmoutova
Lina Markeby
Libuse Márová
Milagros Martín
Mariselle Martínez
Marisa Martins
Anne Mason
Borjana Mateewa
Deanne Meek
Waltraud Meier
Itxaro Mentxaka
Sara Mingardo
Hana Minutillo
Linda Mirabal
Irina Mishura
Diana Montague
Alicia Nafé

Begoña Navarro
Mercè Obiol
Elena Obraztsova
Gudrun Olafsdóttir
Carmen Oprisanu
Leandra Overmann
Marina Pardo
Mariana Pentcheva
Mabel Perelstein
Petia Petrova
Lou Ann Pickett
Raquel Pierotti
Mireia Pintó
Ewa Podles
Laura Polverelli
Lani Poulson
Jadwiga Rappé
Birgit Remmert
Christine Rice
Patricia Risley
Alexandra Rivas
Marina Rodríguez Cusí
Susana Sánchez
Gabriella Sborgi
Michaela Schuster
Hanna Schwarz
Carolyn Sebron
Annette Seiltgen
Ludmila Semciuk
Yekaterina Semenchuk
Nadezhda Serdiuk
Larisa Shevchenko
Enkelejda Shkosa
Galina Sidorenko
Nathalie Stutzmann
María José Suárez
Sylvie Sullé
Hilary Summers
Birgitta Svendén
Nina Terentieva
Margaret Thompson
Marie Ange Todorovitch
Silvia Tro
Ekaterina Tsenter
Béatrice Uría-Monzón
Jard Van Nes
Elena Vitman
Sarah Walker
Catherine Wyn-Rogers
Dolora Zajick
Elena Zaremba
Elena Zhidkova

Tenores
Wolfgang Ablinger-Sperrhacke
John Mark Ainsley
Roberto Alagna
Jason Alexander
Javier Alonso
Marcelo Álvarez
Stig Andersen
Jaime Aragall
Francisco Araiza
Fabio Armiliato
Roberto Aronica
Michael Austin
David Azurza
Gary Bachlund
Lawrence Bakst
Oleg Balashov
Nikolai Baskov
Andrei Belichkov
Ricardo Bernal
Gustavo Berruete
Marco Berti
Rockwell Blake
Miguel Borrallo
Ian Bostridge
Johan Botha
Pavol Breslik
Jaroslav Brezina
Rodolphe Briand
José Bros
Lawrence Brownlee
Robert Brubaker
Markus Brutscher
William Burden
Joan Cabero
Ian Caley
José Carbó
José Carreras
Francisco Casanova
Gustavo Casanova
Ricardo Cassinelli
David Castañón
Julio Cendal
Manuel Cid
Graham Clark
Charles Paul Clarke
Julián Clarkson
Miguel Cobos
William Cochran
Kevin Conners
Andreas Conrad
Richard Croft
Alberto Cupido
José Cura
Eric Cutler
Manuel de Diego
Jorge de León
Robert Dean Smith
Hubert Delamboye
Misha Didyk
Plácido Domingo
Jeffrey Dowd
Jörg Dürmüller
Kirill Dushechkin
Miroslav Dvorsky
Alfons Eberz
David Echeverría
Alasdair Elliott
Franco Farina
Javier Ferrer
José Ferrero
Giuseppe Filianoti
Jorge Fiorenza
Juan Diego Flórez
Walter Fraccaro
Jeffrey Francis
Vladimir Galouzine
Robert Gambill
Antonio Gandía
Francesc Garrigosa
Nicolai Gassiev
Juan Francisco Gatell
Julián Gavin
Christopher Gillett
Raúl Giménez
Massimo Giordano
Reiner Goldberg
Stephen Gould
Gegam Grigorian
Vsevolod Grivnov
Gunnar Gudbjörnsson
Marcus Haddock
Jerry Hadley
Josef Hajna
Howard Haskin
Ben Heppner
César Hernández
Raúl Hernández
Guzmán Hernando
Andrey Ilyushnikov
Santiago Incera
Clinton Ingram
Siegfried Jerusalem
Francisco Javier Jiménez
Ismael Jordi
William Joyner
Colin Judson
Tomás Juhás
Donald Kaasch
Jonas Kaufmann
Farit Khussainov
Matthias Klink
Dinev Krassimir
Alfredo Kraus
Alexander Krawets
David Kuebler
Vincenzo la Scola
Marc Laho
Sergej Larin
David Lee Brewer
Richard Leech
Pierre Lefebvre
Topi Lehtipuu
Ilya Levinsky
Salvatore Licitra
Luis Lima
Donald Litaker
Juan José Lopera
Gerardo López
Janez Lotric
Israel Lozano
Ludovit Ludha
Aquiles Machado
Robert Mack
Badri Maidsuradze
Nicolas Maire
Mario Malagnini
Richard Margison
Stefan Margita
Yuri Marusin
Robert McPherson
John McVeigh
Francisco Meli
Peter Menzel
José Manuel Montero
Julio Morales
Thomas Moser
Felipe Nieto
Bojidar Nikolov
Miguel Olano
Alexander Oliver
Vicente Ombuena
Guillermo Orozco
Javier Palacios
Alexander Pankov
Hèlios Pardell
Luciano Pavarotti
Yuri Pavlov
Gustavo Peña
Douglas Perry
Simir Pirgu
Frank Porreta
Gustavo Porta
Alfredo Portilla
Agustín Prunell-Friend
Norman Reinhardt
Kenneth Riegel
Anthony Roden
Ángel Rodríguez
Nicola Rossi Giordano
Stephan Rügamer
José Ruiz
Giuseppe Sabbatini
Juan Antonio Sanabria
Emilio Sánchez
Santiago Sánchez Jericó
Eduardo Santamaría
Pablo Santana
Peter-Jürgen Schmidt
Darío Schmunck
Jörg Schneider
Peter Seiffert
Sergey Semishkur
Michel Sénéchal
Neil Shicoff
Gerhard Siegel
Antonino Siragusa
Stuart Skelton
Bruce Sledge
Trevor Smith
José Luis Sola
Toby Spence
Kresimir Spicer
Alexei Steblianko
Iliev Stoian
Ian Storey
Yevgeny Strashko
Christoph Strehl
Kurt Streit
Miroslav Svejda
Carl Tanner
Zoran Todorovich
Ricard Torino
Andew Tortise
Jon Treleaven
Gerd Türk
David Ullrich
Álvaro Vallejo
Ramón Vargas
Francisco Vas
Christopher Ventris
Enrique Viana
Jon Villars
Rolando Villazón
Klaus Florian Vogt
Darío Volonté
Dmitri Voropaev
Viacheslav Voynarovski
Nicholas Watts
Hans-Jörg Weinschenk
Jon Fredric West
Alan Woodrow
Charles Workman
Robert Wörle
Leonid Zakhozahev
José Manuel Zapata
Adam Zdunikowski
Jianyi Zhang

Contratenores
Brian Asawa
Pascal Bertin
José Hernández-Pastor
Philippe Jaroussky
Axel Köhler
Bejun Mehta
Carlos Mena
Flavio Oliver
Andreas Scholl

Barítonos
Alexandru Agache
Valeri Alexejev
Thomas Allen
Carlos Álvarez
Luis Álvarez
Isidro Anaya
Andoni Arcilla
Paul Armin Edelmann
Earle Atriarco
Jean-Luc Ballestra
Enrique Baquerizo
Yuri Batukov
Carlos Bergasa
Gabriel Bermúdez
Tomeu Bibiloni
David Bizic
Víctor Braun
Wolfgang Brendel
Matthew Brook
Renato Bruson
Michael Burt
Marc Canturri
Fabio María Capitanucci
Marc Claesen
Terry Cook
Alessandro Corbelli
Keith Crawford
Stéphane Degout
Marco di Felice
Grant Doyle
Manel Esteve
Rodrigo Esteves
Alain Fondary
Javier Franco
José Julián Frontal
Roberto Frontali
Javier Galám
Isaac Galán
Federico Gallar
Alberto Gazale
Vassily Gerello
Alexander Gergalov
Matthias Goerne
Anooshah Golesorkhi
Olivier Grant
Franz Grundheber
Carlo Guelfi
Héctor Guerrero
Hakan Hagegard
Klaus Häger
Vernon Hartman
Dietrich Henschel
Wolfgang Holzmair
Pavlo Hunka
Dimitri Hvorostovsky
Roman Janál
Konrad Jarnot
Darren Jeffery
Dalibor Jenis
Simon Keenlyside
William l Kendall
Hans-Joachim Ketelsen
Jorge Lagunes
Manuel Lanza
Jean-François Lapointe
Raimo Laukka
Marcelo Lombardero
José Antonio López
Álvaro Lozano
Carlos Lozano
Ambrogio Maestri
David Malis
Christopher Maltman
Juan Tomás Martínez
LLuís Martínez Cerverón
David Menéndez
Anthony Michaels-Moore
Marco Moncloa
Hugo Monreal
Vladimir Moroz
Fedor Mozahev
Hanno Müller-Brachmann
Leo Nucci
Ángel Ódena
Louis Otey
Iván Paley
Brett Polegato
Ismael Pons
Juan Pons
Lee Poulis
Nikolai Putilin
Josep Miquel Ramón
Fabrice Raviola
Svilen Raytchev
Carlos Rebullida
Johan Reuter
Christopher Robertson
Juan Jesús Rodríguez
Detlef Roth
David Rubiera
Axier Sánchez
Enrique Sánchez Ramos
Vicente Sardinero
Albert Schagidullin
Anton Scharinger
Jochen Schmeckenbecher
Andreas Schmidt
Andrew Schroeder
Russell Smythe
Pietro Spagnoli
Sergei Stilmachenko
Vladimir Stoyanov
Alan Titus
Roman Trekel
Eduard Tsanga
Vladimir Tyulpanov
Vladislav Uspensky
Lauri Vasar
Mario Villoria
Vittorio Vitelli
Eike Wilm Schulte
Zheng Zhou

Bajos-barítonos
Ildar Abdrazakov
Paolo Bordogna
José Antonio Carril
Carlos Chausson
Umberto Chiummo
Ildebrando D'Arcangelo
Vincent Dion Stringer
Peteris Eglitis
Simon Estes
Franck Ferrari
Richard Paul Fink
Iñaki Fresán
José Antonio García
Víctor García Sierra
Greer Grimsley
Robert Hale
Alan Held
Soon-Won Kang
Kyle Ketelsen
Jean-Philippe Lafont
Sergei Leiferkus

François Lis
Carlos López
Enric Martínez-Castignani
Xavier Mendoza
James Morris
Alfred Muff
Laurent Naouri
Yevgeny Nikitin
Simón Orfila
Iain Paterson
Herbert Perry
Michele Pertusi
Dean Peterson
Luca Pisaroni
Bruno Praticò
Lorenzo Regazzo
Peter Sidhom
Miguel Sola
Jirí Sulzenko
Giorgio Surian
Tómas Tómasson
José Van Dam
Marco Vinco
Henry Waddington
Hartmut Welker
Willard White
David Wilson-Johnson
Ekkehard Wlaschiha

Bajos
Askar Abdrazakov
Raymond Aceto
Sergei Aleksashkin
Eldar Aliev
Orlin Anastassov
Andrey Antonov
Enric Arquimbau
Ilya Bannik
David Barrell
Giovanni Battista Parodi
Roberto Benito
Fulvio Bettini
John Paul Bogart
Giancarlo Boldrini
Daniel Borowski
Felipe Bou
Paata Burchuladze
Daniele Carnovich
Conal Coad
Carlo Colombara
Jean-Philippe Courtis
José de Juan
Donato di Stefano
José Manuel Díaz
Alfonso Echeverría-Torres
Phillip Ens
Alberto Feria
Riccardo Ferrari
Sergio Foresti
Jean-Marie Frémeau
Giovanni Furlanetto
Miguel López Galindo
Alexander Gerasimov
Kurt Ggysen
Valery Gilmanov
Alessandro Guerzoni
Eric Halfvarson
Robert Holl
Matthias Hölle
Teodor Hristov
Attila Jun
Philippe Kahn
Nikolai Kamenski
Mikhail Kit
Julián Konstantinov
Sergei Koptchak
Jyrki Korhonen
Artur Korn
Aratjun Kotchinian
Anatoli Kotscherga
Iván Kusnjer
Fedor Kuznetsov
Carlo Lepore
Mario Luperi
Alfredo Mariotti
Tigran Martirossian
Vladimir Matorin
Alastair Miles
Stephen Milling
Günter Missenhardt
Friedrich Molsberger
Stephen Morscheck
José Manuel Muruaga
Lorenzo Muzzi
Juan Navarro
Hans-Günter Nöcker
Richard Novák
Vladimir Ognovenko
Stephano Palatchi
René Pape
Andrea Papi
Mikhail Petrenko
Gregorio Poblador
Giacomo Prestia
Ruggero Raimondi
Samuel Ramey
Alfred Reiter
Josep Miquel Ribot
Bernd Riedel
Julián Rodescu
Javier Roldán
Matthew Rose
Kurt Rydl
Matti Salminen
Gordon Sandison
Santiago Santana
Francisco Santiago
Roberto Scandiuzzi
Erwin Schrott
Franz-Josef Selig
Willliam Shimell
Pavel Shmulevich
Kristinn Sigmundsson
Malcolm Smith
Hans Sotin
Marco Spotti
Harald Stamm
Nikita Storojev
Alexei Tanovitski
Johann Tilli
Yuri Tkachenko
Harold Torres
Christian Tréguier
Hans Tschammer
Edem Umerov
Mauro Utzeri
Celestino Varela
Ludek Vele
Alexander Vinogradov
Yuri Vorobiev
Scott Wilde
Gerd Wolf
Kwangchul Youn
Miguel Ángel Zapater
Bernd Zettisch

Equipos artísticos
Compositores
Adolphe Adam
John Adams
Isaac Albéniz
Tomaso Albinoni
Pedro Alcalde
Franco Alfano
Antonio Amaya
Emilio Aragón
Jean-Baptiste Arban
Louis Armstrong
Juan Crisóstomo de Arriaga
Emilio Arrieta
Francisco Asenjo Barbieri
Johann Sebastian Bach
Samuel Barber
Béla Bartók
Vincenzo Bellini
Benedetto Marcello
Alban Berg
Luciano Berio
Hector Berlioz
Enrique Bermúdez
Carmelo Bernaola
Leonard Bernstein
Georges Bizet
Armando Blanquer
Luigi Boccherini
Arrigo Boito
Claude Bolling
Giovanni Battista Bononcini
Alexander Borodin
Éugene Bozza
Johannes Brahms
Tomás Bretón
Benjamin Britten
Max Bruch
Anton Bruckner
Sergio Caballero
Antonio Caldara
Juan Manuel Cañizares
Ramón Carnicer
Ruperto Chapí
Jacques Charpentier
Carlos Chávez
Frédéric Chopin
Federico Chueca
Francesco Cilea
Arcangelo Corelli
David Darling
Ernesto de Curtis
Manuel de Falla
Blas de Laserna
José Melchor de Nebra Blasco
Luis de Pablo
Jesús de Rosario
Claude Debussy
Pablo del Moral
Eduardo di Capua
Gaetano Donizetti
Antonín Leopold Dvorák
Edward Elgar
Duke Ellington
Daniel François Esprit Auber
Gabriel Fauré
Enrique Fernández Arbós
Manuel Fernández Caballero
Friedrich Flotow
Diego Franco
Basilio García
Antón García Abril
Alfonso García de la Torre
Dubose Gershwin
George Gershwin
Ira Gershwin
Alberto Ginastera
Umberto Giordano
Philip Glass
Alexander Glazvnov
Christoph Willibald Gluck
Henryk Gorecki
Charles Gounod
Enrique Granados
María Grever
Jesús Guridi
Manfred Gurlitt
Cristóbal Halffter
Rodolfo Halffter
Georg Friedrich Händel
Franz Joseph Haydn
Karl Henkins
Hans Werner Henze
Dorothy Heyward
Juan Hidalgo
Billie Holyday
Johann Nepomuk Hummel
Alberto Iglesias
Leos Janácek
Paco Jarana
Jerónimo Jiménez
Kepa Junquera
Couradin Kreutzer
György Kutág
Franz Léhar
Ruggero Leoncavallo
Franz Liszt
Antonio Lotti
Jacques Loussier
German S. Lowenskiold
Gustav Mahler
Vicente Martín y Soler
Pietro Mascagni
Jules Massenet
Olivier Messiaen
Minoru Miki
Ludwig Feodorvitch Minkus
Luis Misón
Claudio Monteverdi
Xavier Montsalvatge
Eduardo Morales Caso
Federico Moreno Torroba
Leopold Mozart
Wolfgang Amadeus Mozart
Modest Musorgski
José Nieto
Faustino Núñez
Fernando Obradors
Jacques Offenbach
Pedro Ontiveros
Manuel Palacín
Jorge Pardo
Holger Simon Paulli
Krzysztof Penderecky
Gaetano Enrico Pennino
Nicolo Porpora
Francis Poulenc
André Previn
Sergei Prokofiev
Giacomo Puccini
Henry Purcell
Sergei Rachmaninov
Maurice Ravel
Steve Reich
Nicolai Rimsky-Korsakov
Antonio Rodríguez de Hita
Antonio Rosales
Gioachino Rossini
Camille Saint-Säens
José María Sánchez Verdú
Manuel Sanlúcar
José Santiago
Pablo Sarasate
Alessandro Scarlatti
Arnold Schönberg
Franz Schubert
Robert Schumann
Alexander Scriabin
Juan Serrano
Dimitri Shostakovich
Ervin Shulhoff
Jean Sibelius
Antonio Soler
Pablo Sorozábal
Mauricio Sotelo
Reveriano Soutullo
Pablo Steve
Kurt-Heinz Stolze
Richard Strauss
Igor Stravinski
Ernesto Tagliaferri
Piotr Ilich Chaikovski
Mikis Theodorakis
Michael Tippett
Eduard Toldrá
Paolo Tosti
Sophie Tucker
JoaquínTurina
Oreka TX
José María Usandizaga
Ramón Usandizaga
Ludwig van Beethoven
Giuseppe Verdi
Juan Vert
Heitor Villalobos
Antonio Vivaldi
Karl María von Weber
Richard Wagner
Antón Webern
Jean-Baptiste Theodore Weckerlin
Thom Willems
Hugo Wolf

Libretistas
Giuseppe Adami
María Alexandrova
Andrés Amorós
Rafael Argullol
Wystan Hugh Auden
Luigi Balocchi
Jules Barbier
Fedora Bartosová
Alban Berg
Georges Bernanos
Édouard Blau
Arrigo Boito
Tomás Bretón
Pedro Calderón de la Barca
Salvatore Cammarano
Michel Carré
Modest Ilich Chaikovsky
Vittorio Amedeo Cigna-Santi
Sidonie Gabrielle Colette
Jean Coralli
Luisa Costa Gomes
Eric Crozier
Lorenzo da Ponte
Luis de Pablo
Camille du Locle
Miguel Echegaray
José Feliu y Codina
Carlos Fernández Shaw
Guillermo Fernández Shaw
Jacopo Ferretti
Theophile Gautier
Antonio Ghislanzoni
Giuseppe Giacosa
Philippe Gille
Nicolás-François Guillar
Manfred Gurlitt
Ludovic Halévy
Georges Harmann
Nicoló Haym
Dorothy Heyward
Dubose Heyward
Andréslbáñez
Luigi Illica
Chester Kallman
Valentin Ktaiew
Ferdinand Lemaire
Ruggero Leoncavallo
Francisco López
Néstor Luján
Maurice Maeterlinck
Adolfo Marsillach
Gregorio Martínez Sierra
Caterino Mazzolà
Henry Meilhac
Guido Menasci
Mira Mendelson-Prokofieva
Joseph Méry
Pietro Metastasio
Paul Milliet
Francis Burdett Money Coutts
Xavier Montsalvatge
Johann Heinrich Müller
Francisco Nieva
Louis Payen
Peter Pears
Francesco Maria Piave
Alexander Preys
Sergei Prokofiev
Sergie Radlov
Felice Romani
Federico Romero
Gaetano Rossi
Alphonse Royer
Giovanni Ruffini
Emanuel Schikaneder
Eugéne Scribe
Renato Simoni
Montagu Slater
Temistocle Solera
Antonio Somma
Johann Gottlieb Stephanie
Cesare Sterbini
Alessandro Striggio
Giovanni Targioni-Tozzetti
Andrea Leone Tottola
Georg Friedrich Treitschke
Gustavo Vaëz
Stephan von Breuning
Hugo von Hofmannsthal
Joseph von Sonnleithner
Richard Wagner
Friedrich Wilhelm Weiskern

Directores musicales
Álvaro Albiach
Marc Albrecht
Pedro Alcalde
Rinaldo Alessandrini

Antonello Allemandi
Emilio Aragón
Elías Arizcuren
Marco Armiliato
Philippe Auguin
Maurizio Barbacini
Daniel Barenboim
Patricia Barton
Serge Baudo
Maurizio Benini
Heidrun Bergander
Michael Boder
Graham Bond
Richard Bonynge
Leon Botstein
Nicolás Brocttot
Frans Brüggen
Josep Caballé-Domenech
Daniele Callegari
Giuliano Carella
Jordi Casas Bayer
Joan Cerveró
Frédéric Chaslin
Henrik Vagn Christensen
David Coleman
José Collado
Paul Connelli
Neville Creed
Paul Daniel
Ottavio Dantone
Patrick Davin
Bertrand de Billy
José de Eusebio
André de Ridder
Miguel Ángel Dionis
Plácido Domingo
Josep Vicent Egea
José Ramón Encinar
Arthur Fagen
Nuria S. Fernández Herranz
Gabriele Ferro
Riccardo Frizza
Manuel Galduf
Simeón Galduf
Enrique García Asensio
Luis Antonio García Navarro
John Eliot Gardiner
David Garforth
Gabriel Garrido
Gianluigi Gelmetti
Valery Gergiev
David Giménez
Miguel Ángel Gómez Martínez
Ana González
Boris Gruzin
Alain Guingal
Leopold Hager
Friedrich Haider
Cristóbal Halffter
Pedro Halffter Caro
Paul Harris
Berndt Heller
Pablo Heras
Jan Michael Horstmann
Wolfgang Izquierdo
Armin Jordan
Wladimir Jurowski
Nir Kabaretti
Christoph König
Tania León
Daniel Lipton
Alain Lombard
Eduardo López Banzo
Jesús López Cobos
Nicola Luisotti
Jean Claude Malgoire
Ion Marin
Friedemann Mewes
Marc Minkowski
José Antonio Montaño
Reiner Mühlbach
Chris Nance
Günter Neuhold
Gianandrea Noseda
Paolo Olmi
Miguel Ortega
Valery Ovsiannikov
Antonio Pappano
Krzysztof Penderecki
Víctor Pablo Pérez
Christof Perick
Josep Pons
André Presser
Lorenzo Ramos
Rolf Reuter
Kevin Rhodes
Jérémie Rhorer
Carlo Rizzi
Roberto Rizzi Brignoli
Antoni Ros Marbà
Mstislav Rostropovich
Christophe Rousset
Julius Rudel
Manel Ruiz
Kurt Sanderling
Jordi Savall
Peter Schneider
Stanislaw Skrowaczewski
Tugan Sokhiev
Alexis Soriano
Marc Soustrot
Pinchas Steinberg
George Strautman
Mark Stringer
Vjekoslav Sutej
Arturo Tamayo
Alexander Titov
Roberto Tolomelli
Francis Travis
Anthony Twiner
Manuel Valdivieso
Silvio Varviso
Emmanuel Villaume
Hans Wallat
Ralf Weikert
Andrés Zarzo
Alberto Zedda

Asistentes del director musical
Michael Adelson
Álvaro Albiach
Philippe Bach
Leonardo Catalanotto
Istvan Cserjan
André de Ridder
Rupert Dussmann
Titus Engel
Gary Gromis
Rubén Jais
Over Krüger
Ralf Lange
Alexei Lyudmilin
Lanfranco Marcelletti
José Antonio Montaño
Zbyn_k Müller
Andrés Orozco-Estrada
Yannis Pouspourikas
Olivier Reboul
Jérémie Rhorer
Federico Rossi
Ignazio Schifani
Santiago Serrate
Ryuichiro Sonoda
Ramón Torrelledó
Manuel Valdivieso

Maestros repetidores
Carlos Aragón
Itziar Barredo
Patricia Barton
Riccardo Bini
Manuel Coves
Rosetta Cucchi
Rubén Fernández
William Girard
David Gowland
Miguel Huertas
Ángel Huidobro
Borja Mariño
Natalia Maslennikova
José Antonio Montaño
Gemma Romero
Mack Sawyer
Gerard Talbot
José Antonio Torres

Dirección del coro
Renato Balsadonna
Francis Bardot
Mireia Barrera
Jordi Casas Bayer
Neville Creed
José de Felipe
Antonio Fauró
Roberto Fioretto
Eberhard Friedrich
Julio Gergely
Miguel Groba
Laszlo Heltay
Sergei Inkov
Martin Merry
Chris Nance
Werner Nitzer
Francesc Perales
Luba Pesheva
Andrei Petrenko
Félix Redondo
Georgi Robev
José Antonio Sainz Alfaro
César Sánchez
João Paulo Santos
Jordi Savall
William Spaulding
Rainer Steubing-Negenborn
Leonid Teplyakov

Escenógrafos
Gilles Aillaud
José Luis Alonso
Frederic Amat
Montsé Amenós García
Giacomo Andrico
Bernard Arnould
Eduardo Arroyo
Setsu Asakura
Léon Bakst
Mauricio Balo
Heinz Balthes
Giorgio Barberio Corsetti
Miquel Barceló
Pina Bausch
Alexander Beliaev
Zacha 'Beliaev
Roger Bernad
María Bjornson
Rolf Borzik
Stéphane Braunschweig
Paul Brown
Zentrale 'Bühnenbetriebe
Klik Bühnensysteme
Joop Caboort
Germinal Casado
Jaffar Chalabi
Mikhail Chichlianikov
Llorenç Corbella
Robert Crowley
Peter J. Davison
Hugo de Ana
Jürger Dreier
Dominique Drillot
Nacho Duato
Tito Egurza
Johan Engels
Peter Farmer
Christian Fenouillat
Arantxa Fernández
Dante Ferretti
Gabriele Ferro
Alfons Flores
William Forsythe
Kenneth Foy
Soren Frandsen
Peder Freiji
Ezio Frigerio
Ana Garay
Cristina García González
Rolt Glittenberg
Marcelo Grande
Joan Guillén
Quim Guixà
Wolfgang Gussmann
Juan Gutiérrez Reynolds
Osvaldo Habibi
Pet Halmen
José Hernández
Cecilia Hernández Molano
Meisje Hummel
Sally Jacobs
Jerome Kaplan
Herbert Kapplmüller
William Katz
Yannis Kounellis
Francisco Leal
Johannes Leiacker
Arik Levi
Michael Levine
Enrique López Corella
Jean-Chiristophe Maillot
Marco Arturo Marelli
Enrique Marty
John McFarlane
Thomas McManus
Hubert Monloup
Beni Montresor
Pedro Moreno
Tomás Muñoz
Herbert Murauer
Teymuraz Murvanidze
Anatoli Nejney
John Neumeier
Walter Nobbe
Timothy O'Brien
William 'Orlandi
Peter Pabst
Agostino Pace
Margherita Palli
Tomaz Pandur
Monica Parker
Ove Christian Pedersen
Luigi Perego
Elena Pérez Garrigues
Ernest Pignon-Ernest
Gottfried Pilz
Pier Luigi Pizzi
José Carlos Plaza
Jaume Plensa
Carles Pujol
José Luis Raymond
Andreas Reinhardt
Rudolf Rischer
Ana Catalina Román
Jürgen Rose
Jean Rosenthal
Joëlle Roustan
Pau Rueda
Jesús Ruiz
Ágatha Ruiz de la Prada
Emilio Sagi
Roger Salas
Ricardo Sánchez Cuerda
Hans Schavernoch
Michael Scott
Rubber Seal
Jean-Marc Stehlé
Peter Sykora
Ezio Toffolutti
Carlo Tommasi
Gerardo Trotti
George Tsypin
Joan Andreu Vallvé
Gerardo Vera
Jean-Pierre Vergier
Eric Vigié
Wendy Walker
Herbert Wernicke
Bob Wilson
Michael Yeargan
Tajuela

Asistentes de escenógrafos
Mario Bley
Thomas Brunner
Guia Buzzi
Verónica Cámara
Elena Ciccorella
Sonia Dalle
Vera Dobroschke
Stephanie Dorn
Anderz Enerbäck
Domenico Franchi
Leila Fteita
Montserrat Garre
Rafael Garrigós
Tommaso Gómez
Juan Guillermo
Dirk Hofacker
Aurélie Maestre
Bernard Michel
Guy Nicholson
Kristina Siegel
Daniela Taiana
Carolina Valle
Michael Veits
Salvador Vicent
Serge von Arx

Directores de escena
José Luis Alonso
Frederic Amat
José Luis Arellano
Grischa Asagaroff
Renée Auphan
Mauro Avogadro
Leon Bakst
Pina Bausch
Marina Bianchi
Calixto Bieito
Claudio Blersh
Stéphane Braunschweig
Bernard Broca
Henning Brockhaus
Philippe Calvario
Marco Carniti
François Carpentries
Robert Carsen
Patrice Caurier
Hugo de Ana
Willy Decker
Gilbert Defló
Giancarlo Del Monaco
La Fura dels Baus
Jérôme Deschamps
John Dew
Dieter Dorn
Anthony Dowell
Nacho Duato
Nuria Espert
Tony Fabre
Jürgen Flimm
Josep María Flotats
Joan Font
Götz Friedrich
Antonio Gades
Jean-Claude Gallotta
Marco Gandini
Ignacio García
Ariel García Valdés
Mario Gas
Alexander Golovin
Juanjo Granda
Klaus Michael Grüber
Pet Halmen
Gerd Heiz
Werner Herzog
Nicholas Hytner
Ennosuke Ichikawa
Nicolás Joel
Dieter Kaegi
Hans Knil
Andreij Konchalosky
Harry Kupfer
Thomas Langhoff
Jorge Lavelli
Stephen Lawless
Moshe Leiser
Frédérique Lombart
Francisco López
Christof Loy
Martin Gregor Lütje
Macha Makeïeff
Manfred Marczewski
Marco Arturo Marelli
Adolfo Marsillach
Juan Mata
Jonathan Miller
Beni Montresor
Elijah Moshinsky
Tomás Muñoz
Francisco Nieva

Alex Ollé
Carlos Padrissa
Tomaz Pandur
Mónica Parker
Lluís Pasqual
Gerlinde Pelkowski
Gottfried Pilz
Pier Luigi Pizzi
José Carlos Plaza
Jaume Plensa
Joan Anton Rechi
Sergio Renán
Ann Christin Rommen
Luca Ronconi
Emilio Sagi
Jérôme Savary
Andrei Serban
Giorgio Strehler
Jeremy Sutcliffe
Isao Takashima
Gustavo Tambascio
Tazewell Thompson
Víctor Ullate
Joan-Andreu Vallvé
Gerardo Vera
Graham Vick
Eric Vigié
Justin Way
Herbert Wernicke
Robert Wilson
Francesca Zambello

Asistentes del director escena
Benjamín Alonso
José Luis Arellano
Emmanuelle Bastet
Maribel Belastegui
Arnaud Bernard
Marco Berriel
Luis Blat
Claudia Blersch
Carla Börner-Spiewok
Vera Calabria
Matías Cambiasso
Sergio Cappa
Marco Carniti
François Carpentries
Christopher Carr
José Francisco Carreres
Nuria Castejón
Ola Cavagna
Max Charruyer
Enrico de Feo
Yolanda de Puig
Giovanna di Rauso
Johannes Erath
Marta Ferri
Jacob Friis
Irkin Gabitov
Marco Gandini
Ignacio García
Massimo Gasparon
Derek Gimpel
Richard Gregson
José Antonio Gutiérrez
Annika Haller
Ellen Hammer
Christopher Harlan
Herrn Heilmann
Joachim Heilmann
Elena Kalabakos
Didier Kersten
Irina Kosheleva
Werner Lahnsteiner
Willy Landin
Katharina Lang
Barbara Lluch
José María López Pedreira
Marta Maier
Michelle Man
Peter McClintock
Jeannette Montz
Nuria Moreno
Paolo Panizza
Amparo Pascual
José Pascual
José Pedreira
Dominique Poulange
Sthéfane Roche
Carlo Saletti
Donald E. Scrimgeour
Fabio Sparvoli
Lucki Stipetic
Ugo Tessitore
Orest Tichonov
Tamzin Townsend
Wim Trompert
María José Trujillo
Susanna Tsiriuk
Javier Ulacia
Eric Vigié
Monica Waitzfefelder

Iluminadores
Andrea Anfossi
Juanjo Beloqui
Eric Berglund
Claude Beringuier
Ken Billington
Dominique Borrini
Michael Bower
Robert Brasseur
Eduardo Bravo
Robert Brian
Henning Brockhaus
Dominique Bruguière
Heinrich Bruncke
Avi Yona Bueno
Alan Burret
Joop Caboort
Miguel Ángel Camacho
José Luis Canales
Nicola Cernovitch
John Charlton
Vinicio Cheli
Nick Chelton
Xavi Clot
Pat Collins
Bertrand Couderc
Mitchell Dana
Franz Peter David
Friedewalt Degen
Johan Delaere
Vera Dobroschke
Dominique Drillot
Nacho Duato
Edward Effron
Tito Egurza
Tony Fabre
Albert Faura
Brad Fields
José Luis Fiorruccio
Rudolf Fischer
Nicolás Fischtel
Christophe Forey
William Forsythe
Olga García
Freddy Gerlache
Juan Gómez-Cornejo
Carlos Guerrero
Pet Halmen
Howard Harrison
Jürgen Hoffmann
James F. Ingalls
Jean Kalman
Max Keller
Hiltraud Krüger
Francisco Leal
Guido Levi
Konrad Lindenberg
Tobias Löffler
Tom Mannings
Marco Arturo Marelli
Mark McCullough
Jorn Melin
Pascal Merat
Miguel Millán
Maurizio Montobbio
Beni Montresor
Tomás Muñoz
Ulrich Niepel
Paul Planas
Quico Planas
Alain Poisson
Tom Rekuc
Matthew Richardson
Sergio Rossi
Florencio Sánchez
Karl Schachinger
Jan Seeger
Chenault Spence
Eduard Stipsits
Giorgio Strehler
Peter Sykova
Jennifer Tipton
Roberto Traferri
Simon Trottet
Roberto Venturi
August Viladomat
Wolfgang von Zoubek
A. J. Weissbard
Herbert Wernicke
Bob Wilson
Sumio Yoshii
Dominique You
Rafael Yunta

Asistentes de iluminación
José Luis Canales
Maurice Cisewki 'Müntzer
Oliver Fenwick
Vladi Spigarolo
François Thouret
Jo Verlei
Arnaud Wareck

Coreógrafos
Alvin Ailey
Xabier Albertí
Roberto Almaguer
José Antonio
Frederick Ashton
George Balanchine
Sara Baras
Pina Bausch
Isabel Bayón
Maurice Béjart
Pedro Berdayes
Miguel Ángel Berna
Marco Berriel
Gerhard Bohner
Auguste Bournomville
Jean Paul Bucchieri
Ana Casas
Nuria Castejón
Masazumi Chaya
Montse Colomer
Deda Cristina Colonna
Jean Corelli
John Cranko
Derek Deane
Nacho Duato
Mats Ek
Athol Farmer
Marta Ferri
Kate Flatt
Mikhail Fokine
William Forsythe
Antonio Gades
Jean-Claude Gallotta
Cesc Gelabert
Roland Giertz
Philippe Giraudeau
Aida Gómez
José Granero
Sergei Gritsai
Laura Guiducci
Pyotr Gusev
Torsten Händler
Bill Hobbs
Mei Hong Lin
Gheorge Iancu
Jirí Kilián
Martin Kravitz
Eva La Yerbabuena
Eduardo Lao
Javier Latorre
Leda Lojodice
Alberto Lorca
Catharine Lühr
Kenneth MacMillan
Jean Christophe Maillot
Michelle Man
Angels Margarit
Mariemma
Antonio Márquez
Juan Mata
Manuel Santiago Maya "Manolete"
Goyo Montero
María Muñoz
Ohad Naharin
John Neumeier
Ramón Oller
Jules Perrot
Marius Petipa
Anna María Prina
José Reches
Jerome Robbins
Francisco Romero
Antonio Ruiz
Eduardo Serrano "El Güito"
Alexandre Stepkine
Yoko Taira
Arnold Tarraborelli
Sophie Tellier
Stephen Terrel
Víctor Ullate
Beate Vollack
Heinz Wanitschek
Carmen Werner
Peter Wright

Asistentes de coreografía
Matthias Burkert
Nuria Castejón
Marion Cito
Silvia Durán
Sakon Fujima
Ana González
Claudia Irman
Urs Kaufmann
Hans Knil
Ed Kortlandt
Dominique Mercy
Jan Minarik
Hans Pop
José Reches
Ann Whitley

Figurinistas
Montse Amemós
Román Arango
Angelina Atlagic
Ismael Aznar
Christophe Barthes
Falk Bauer
Pina Bausch
Michael Becket
Antonio Belart
Roger Bernard
Moidele Bickel
Sue Blane
Henrik Bloch
Franz Blumauer
Fran Bristow
Paul Brown
Giovanna Buzzi
Germinal Casado
Agostino Cavalca
Nanà Cecchi
Frauke Chernau
Myra Coker
Llorenç Corbella
Javier Cosano
Luca Crestani
Karen Crighton
Robert Crowley
Hugo de Ana
Jesús del Pozo
Judy Deraing
Eva Dessecker
Jürgen Dreier
Nacho Duato
Johan Engels
Peter Farmer
Barbara Forbes
William Forsythe
Lourdes Frías
Stephen R. Galloway
Rosa García Andújar
Hazel Gash
Claudine Gastine
A. Christina Giannini
Mariam Glittenberg
Alexander Golovin
José Luis González Sastre
Jonathan Goodwin
Robbie Gordon
Marcelo Grande
Jane Greenwood
Roberta Guidi di Bagno
Wolfgang Gussmann
Juan Gutiérrez Reynolds
Peter J. Hall
Pet Halmen
Sarah Handley
Jutta Harnisch
Ves Harper
Ba Higgins
Sally Jacobs
Jane Johnson
Cars Juhl
Jérôme Kaplan
Sarah Keith
Ros Kemp
Yannis Kounellis
Ana Lacoma
Jane Law
Rakefet Levi
Natalia Lumbreras
Macha Makeïeff
Christine Manning
Paul Manning
John McFarlane
Wallace McMurray
Amatoli Mejney
Tomio Mohri
Hubert Monloup
Francis Montesinos
Beni Montresor
Pin Morales
Pedro Moreno
Herbert Muraver
Juanita Muro-González
Miguel Narros
John Neumeier
Dagmar Niefind-Marelli
Tatyana Noginova
Pepa Ojanguren
William Orlandi
Mercè Paloma
Suzanne Parkinson
Sue Pearl
Gottfried Pilz
Pier Luigi Pizzi
Jaume Plensa
Aurore Popineau
Jamison Print
Ingrid Pryer
Stephen Pyle
Dunya Ramicova
Jacques Reynaud
Philip Reynolds
Elena Rivkina
Jürgen Rose
Joëlle Roustan
Jesús Ruiz
Ágatha Ruiz de la Prada
Gwen Russell
Emilio Sagi
Roger Salas
Mathilde Sandberg
Yvonne Sasinot de Nesle
Gianluca Sbicca
Renata Schussheim
Michael Scott
John Sheward
Buki Shiff
Peter Sikora
Jan Skaliky
Malcom Smith
Sue Smith
Ruth Sobotka
Galina Solovyeva
Franca Squarciapino
Joop Stokvis
Parker Street
Rubén Ter-Arutunian

Anne Tilby
Ezio Toffowtti
Teresa Torres
Ariane Unfried
Joan-Andreu Vallvé
Simone Valsecchi
José Manuel Vázquez
Gerardo Vera
Eric Vigié
Joke Visser
Bettina Walter
Esther Walters
Henrietta Webb
Birgit Wentsch
Herbert Wernicke
Nigel West
Pamela West
Sheila White
Lunita Williams
Susanna Wilson
Schultz Wiremu
Yoshio Yabara
Francesco Zito

Asistentes de figurinista
Silvia Aymonino
Valentina Bari
Val Barreto
Monique Bertrand
Ana Bravo
Anuschka Braun
Johanna Bronner
Giovanna Buzzi
Tina Carstens
Kenneth Chu
Elena Ciccorella
Claudine Crauland
Miguel Crespi
Naikari Díaz
Lia Doornekamp
Jackie Galloway
Montserrat Garre
Corrine Jones Lord
Frauke Langer
Laura lo Surdo
Joaquín Luna
Eva Mareike Uhlig
Susana Mendoza
Irene Monti
Joaquín Montull
Marco Nateri
Sylvestre Ramos
Ana Rodrigo
Kumi Sakurai
Clara Sarti
Mark Späth
Alessandra Torella
Catherine Verdier
Genoveva Vidal

Realización de escenografía, vestuario, caracterización, peluquería, utilería, calzado, máscaras
Ana Lacoma
Art for Art Theaterser. GmbH, Viena
Atelier Caraco Canezou
Ballet Nacional de España
Barbara Junge
Brancato Costumi Teatrali, Milán
Calzature Epoca
Calzature Pompei
Candela Cort
Carlos Montosa
Christian Plabensteiner
Daniel Moreno
De Nederlandse Opera, Ámsterdam
Debbie Boyd
Deidre Hawkins
Dolores Ariño
Efe X
En Escena
Franco Jacassi
G.P. 11
Gabriel Besa
Gallardo
Gerardo y Tony
Harald Boll
Hortensia Dominga
Isidro Moreno
Jan Szito
Jean-Claude Marchione
Jean Percival
Juan Pedro Hernández
Les Marandino
Liliana Pereña
Linda Rowlands
Mario Audello
Marion Cito
Maty
Medio Evo
Mekane, S.R.L.
Melissa Graff
Menhir Srl.
Menkes
Métamorphose
Miguel Crespi
Odeón Decorados, S.L.
Peris Hermanos
Petra Porter
Pluma, Gamba y Free of London
PQC Lúdica
Rancati
Robert Allsopp
Rosemarie Hess
Salvador Mateu
Sartoria del Piccolo Teatro di Milano
Sastrería Cornejo
Sastrería de la C.ª Nacional de Danza
Scenotecnica Più
Silvia Franco
Spazio Scenico
Teatro Châtelet, París
Teatro d'Europa
Teatro Real
The San Francisco Opera Costume Shop
The San Francisco Opera Scenic Shop
Tirelli Costumi
Valero Visión
Viuda de Julián Ruiz
Wiener Staatsoper
Wilhelm Riede

Otros músicos y artistas invitados
Joaquín Achúcarro
Yolanda Alba
Franc Aleu
Luis Álvarez
Roberto Álvarez
Juan Antonio Álvarez Parejo
Encarnación Amador
Joaquín Amador
Samara Amador
Antonio Amaya
Vicente Amigo
Mario Angulo
Emilio Aragón
Arcángel
Edelmiro Arnaltes
Irina Arsenyeva
César Asensi
Isabel Ayúcar
Andrea Bacchetti
Roberto Balistreri
José María Bandera
Mike Barnett
Franco Battiato
Anne Marie Benati
Nacho Bergareche
Enrique Bermúdez
Jonathan Bermúdez
Jamie Berstein
Marc Berthoumieux
Norbert Bierbaum
Bolamar
Miguel Bosé
Jeannine Bouche
Raúl Brasesco
Dee Dee Bridgewater
Lino Britto
Jonathan Brown
Manuel Burgueras
Matthias Burkert
Gary Burton
Jordi Camell
Fernando Campo
José Carbonell "Montoyita"
Boris Carmeli
Juan Ramón Caro
Joselito Carrasco
Valentina Carrasco
Ron Carter
Chaboli
Grigori Chakhov
Chicuelo
Ira Coleman
Blas Córdoba
Alfredo Corvino
Blas Cruzado
Istvan Cserjan
Javier Cuesta
Rubén Dantas
Nicolás Daza
Rafael de Carmen
Fiorenza de Donatis
Gómez de Jerez
Trío de Jerez
Juan de Juan
Alicia de Larrocha
David de Morón "El Gallo"
Jack DeJohnette
Pilar del Río
Johan Delaere
Ugo di Giovanni
Angá Díaz
Graham Dickson Place
Babacar Dieng
Chano Domínguez
Julius Drake
Paquito D'Rivera
Ana Duato
Studio Due Effe
Lola Dueñas
Fernando Durán
John Edkins
Anat Efraty
Tito Egurza
Diego El Cigala
Miguel El de la Tolea
Enrique El Extremeño
Don Falzone
Justo Fernández
Ramiro Fernández
José Fernández "Patata"
José Fernández Nieto
Enza Ferrari
Marise Flach
Cecilia Foletti
La Fulop
José Gallego
Raúl Gallego Godino
Richard Galliano
Terry Ganley
Minino Garay
Mario Garbolino
José Alberto García
Martín García
Amparo García Cruells
James Genus
Werner Gierig
Aurora Nátola Ginastera
Vadin Gladkov
José Carlos Gómez
Luis González
Barbara Grella
Albert Guinovart
Mariana Gyalui
Elen Hammer
Joachim Held
Juan José Hernández
Juan Pedro V
Poul-Erik Hesselkilde
José Manuel Hierro
Raimund Hogue
Heidrun Holtman
Ernst Hübner
Zakir Hussain
Alberto Iglesias
David Iglesias
Miguel Iglesias
Paco Jarana
Keith Jarrett
Alison Jones
El niño Josele
Rocío Jurado
Heinz Klettner
Voldemar Korneyev
Ed Kortlandt
Serouj Kradjian
Hiltraud Krüger
Christine Lagniel
Mark Lambert
Olvido Lanza
Ute Lemper
Norberto López Amado
Alicia López Medina
Álvaro Luna
Volker Lünenschloss
Radu Lupu
Peter Lütke
Helga Maestro Lobato
Shankar Mahadevan
Serena Malcangi
Luis Malibrán
Russell Malone
Hans Marczewski
Manfred Marczewski
Talia Marín
Mark Markham
Raúl Márquez
Carla Marrero
Chiky Martín
Mayte Martín
Carmelo Martínez
Vera Martínez Mehner
Maurice
Elain McCarthy
John McLaughlin
Susana Medina
Paul Melis
Daniel Méndez
José Menese
José Mercé
Horst María Mertz
Sergio Metalli
Dragan Mileusnic
Marc Miralta
Francesco Moi
Evgeny Monakhov
Stefano Montanaro
José Luis Montón
Antonio Montoya
Mario Montoya
Estrella Morente
Herbert Moser
Pepe Motos
Petra Müllejans
Miguel Ángel Muñoz
Sergei Nakariakov
Rudolf Nemec
Janet Neumann
Gloria Nogué
Pedro Ontiveros
Miguel Ángel Ortega
Juan Francisco Padilla
Giorgio Paganini
Manuel Palacín
Enrique Pantoja
Fernanda Pardo
Jorge Pardo
Alberto Pastor
Niña Pastori
Gary Peacock
Clarence Penn
Luca Peverini
Luis Piedrahita
Stefan Poprawka
Thomas Potiron
David Pouradier
Miguel Poveda
Ángel Prados
Valentín Proczynski
Andrei Pronichev
Ted Pursey
Saúl Quirós
Ana Ramón
Abel Tomás Realp
Arnau Tomás Realp
Vadim Repin
Wolfram Rieger
Juan Carlos Romero
Sergio Rosemblat
Mario Rossy
Yves Rousseau
Esperanza Roy
Marisol Rozo
Julien Salemkour
Juan Sampedro
Gema Sánchez
Sergio Sarmiento
Jürgen Schneidenbach
Leopold Schwarzl
Francisco José Segovia
Zeljko Serdarevic
Bartolomé Serra
José Serrano
María Dolores Serrano Ramírez
U. Shrinivas
V. Slevaganesh
Irina Soboleva
Concha Soler
Pepe Soler
Joaquín Soriano
Sorter
Isabel Soto
Jesús Soto
Anthony Spiri
Natalia Spitsyna
Israel Suárez "Piraña"
Ricardo Szwarcer
Jacky Terrasson
Alexander Toradse
Rosa Torres-Pardo
Jaume Tribó
Fernando Turina
Joaquín Turina
Todd Turkisher
Anita Tyteca
Uto Ughi
Susan Usher
Virginia Valero
Francisco Valladares
Polo Vallejo
Georgy Vasilenko
Galina Vishnevskaia
Hardy Wenzel
Louis Winsberg
Martin Winterscheidt
Antonio Zúñiga

Actores y figurantes
Mario Abad
Amir Abushanab
Karim Abushanab
Gregorio Acuña
Alexandra Adrián
Manuel Agredano
Miriam Aguado Fernández
Víctor Agudo
Luis Aguilar Bartrina
Pedro Aguilar Crespo
Emma Aguirre
Eduardo Aguirre de Cárcer
Ana Ajenjo
Isabel Albacete
David Albadalejo
Rosa Albiol
David Alday
Amelia Alonso
Benjamín Alonso
Carmelo Alonso
Felipe Alonso
Marta Alonso
Pablo Alonso
Catalina Álvarez
Fran Álvarez
María Álvarez
Alejandro Álvarez Valeiras
Giovanna Amarú
Guillermo Amaya
Felipe Andrés Santos
Elías Angulo
Mario Angulo
José Antonio Cuartas
Laura Aparicio

Carlos Arandojo
Mercedes Arbizu
Álex Arce
Víctor Arcones Dolera
Daniel Ardila
Mikel Areitio
Carmen Arévalo
Götz Argus
Gonzalo Arias
Uwe Arnold
María Arriero
Julia Artalejo
Ramón Artigas Hernando
Gustavo Ausín
Bautista Ayllón
Irene Badiola
Sonia Baena
Jordi Ballester
Diego Enrique Balmaseda
Alberto Baños
Rita Barber
Miguel Ángel Barnes
Catherine Barranco
Paloma Barreno
Jorge Barroso
Alessandro Bassi
Eusebio Bastida
Sebi Bastida
Gemma Bautista
Mauricio Bautista
Angela Beer
Sven Beer
Alfonso Begara
Alejandro Bellido Triana
Carlos Beltrán
Antonio Beltrán
Alberto Bernal
Andrés Bernal
Arturo Bernal
Raoul Bernbach
Diana Bernedo
Tania Berrueta
Teresa Betoré Carrero
Josu Bilbao
Tina Blanch
Félix Blanco
Mara Blanco
Miguel Ángel Blanco
Gloria Blanco Rodero
José María Blasco
Pedro Bonilla
Pablo Bonito
Manuel Borrás
Manuel Borrego
Hermano Bosque
Roberto Branco
María Briones
Hans Marcus Broncano
Fernando Bruna
Ana Burrel
Carmen Caballero
Joaquín Calderón
Jorge Calderón
Rosa Calderón
Ana Caleya
Fernando Campo
Martina Campo
David Campos
Luis Camuñas Jerez
Luis Cancillo
Isabel Caneda
Victoria Cansinos
Alejandro Cantero López

Jorge Cañibano
Camino Capellín Álvarez
Eduardo Carranza
Myrian Carrera
Montse Carreras
José Luis Carrillo
Diego Carvajal
Alejandro Casaseca
Sergio Castelar
Nieves Castells
María José Castilla
Patricia Castro
Ricardo Castro
Rut Castronuovo
Jaime Cava
Francisco Celdrán
Emilio Cerdá
Manuel Cerezo
Frances Cerrato
Cervená
Carmen Cervera
Antonio Chamizo
Antonio Chamorro
Sixto Cid
Celia Clemente
Tete Cobo
Maya Cogán
Rebeca Colao
Alejandro Colas
Marcos Collado
Josep Compte
Marta Conde
Concha Contreras
Bautista Contreras
Yolanda Contreras
Juan Manuel Correa
Rosario Cremona
Olmo Creste
Ricardo Cuenca
Miguel Ángel Cuerdo
Gabriel Cuesta
Óscar Dasi
María Eugenia de Castilla
Sergio de Frutos
Javier de Hita
Mónica de la Cruz Carballo
María de la Fuente González
Ismael de la Hoz Piña
Álvaro de la Torre
Sofía de la Torre
María de las Heras
Marcos de Marcelino
Íñigo de Pablos
Denis Daniel de Vailly
Ana de Yebra
Mónica del Castillo
Antonio del Olmo
Elena del Real
Javier del Real
Miguel Ángel del Viejo Pinilla
Ángel Delgado
Carlos Delgado
Rafael Delgado
Rocío Delgado
Pablo Déniz
Lino Dero
Julián Díaz
Juan Manuel Díaz Martínez
Jonathan Domínguez
Lucas Drabroswski
Roberto Drago
Mike Lloyd Dunlop
Carlos Durán

Pietro Eduardo
Carlos Elgueta
Ángela Elizalde
Wolf Enders
Inés Escáned
Lucas Escobedo
Alejandro Escoriza
Javier Espada
Daniel Esparza
Daniel Espejo
Antonio Espigares
Manuel Espín
Rafael Esteban
Yasmin Faden
Guaicaipuro Fereira
Carlos Fernández
Cristina Fernández
David Fernández
Gemma Fernández
Gustavo Fernández
Isabel Fernández
Javier Fernández
José Fernández
Juan Carlos Fernández
Marco Aurelio Fernández
Sirio Fernández
Lola Férnandez
Gimena Fernández Eichelbaum
Manuel Fernández Paz
José Antonio Ferrer
Ingeborg-Gerda Fischer
Mandfred Fischer
Marc Antoni Fontquerni
Paul Fourmy
Jörg Freyer
Israel Frías
José Frías
Rosemarie Friedrich
María Isabel Fuentes Rodríguez
Marisa Funchall
Paloma Fürstenheim
Daniel Fuster
Antonio G. López
Mariló Galache
Antonio Galera
Juan Carlos Galván
Sonia Gálvez
José Antonio Gamo
Miguel Garcés
Alba García
Alejandro García
Gustavo García
Gustavo Adolfo García
Héctor García
Javier García
María José García
Rafael García
Ricardo García
Gonzalo García
Gonzalo García Alfonsel
Ana García Cerdeiriña
Daniel García Chávez
José Javier García del Barrio
Fernanda García Iribarren
Miguel Ángel García Moreno
Rodrigo García-Retamero
Gema Garcillán
Mamen Garji
Gata
Anselmo Gervolés
Helena Giménez
Marina Giménez
Helena Gimeno

César Goca
Abel Goig
Alejandro Gómez
Álex Gómez
Angelines Gómez
Daniel Gómez
José Carlos Gómez
Juan Gómez
Juan Diego Gómez
Juan Manuel Gómez
Miguel Gómez
Nines Gómez
Pepito Gómez
Rafael Gómez
Antonio Gómiz
Chema González
Cristina González
Guillermo González
José González
Juan David González
Miguel González
Pepe González
Rafa González
Susana González
Roberto González Govín
Luis González Rubio
Marta Górriz
Boris Gräfe
María Gray
Ángela Guerrero
Gabriel Guerrero
Luis Guijarro
Alfonso Guirao
Carlota Guivernau
Luis Hacha
Nelson Hebo
Gregor Heene
Álex Hernández
Estefanía Hernández
Francisco Hernández
Rebeca Hernando
Ángela Herranz
Fernando Herranz
Julián Herrero
Víctor Herzog
Paul Kidd Hewitt
Carlos Hidalgo
Reyes Hiraldo
Amalia Hornero
Sandra Horstrand
Nathalie Hünermund
Arantxa Iglesias
Carmen Illán
Diogo Infante
Iñífugo
Javier Jaén
Pere Jané
Enrique Jariod
Guillermo Jaroid
Francisco Javier Páez
Pedro Jerez
Francisco José Jiménez
Lucía Jiménez
Sandra Jiménez
Ángel Jodra
Arturo Kataploff
Kay KeBner
Montse Klhun
Joseba Koldobika
Olaff Kollmanssperger
Dana Körber
Regina Kruschel
Puchi Lagarde

Adrián Lamala
Igor Larrauri
Severino Laso
Javier Lavín
Francisco Leal
Ricardo Leguizamo
Juan León
Ramón Linaza
Ignacio Mateo Lliso
Emilio Llorente
Alejandra Llorente de Juan
Luis Enrique Lluch
Ainhoa López
Alejandro López
Alicia López
Alonso López
Cinta López
Francisca López
Joaquín López
Juan López
Luis López
Mario Tomás López
Marta López
Miguel Ángel López
Pablo López
Pilar López
Zoe López
Fernando López del Pino
Miguel Ángel López Moreira
María Isabel López Pérez
David Lorente
Esther Lorente
Paul Loustau
Jorge Lucas
José Lucas
Yulia Lukiyanova
Joaquín Luna
David Luque
Marta Luque
Diana Luzárraga
Fernando Luzuriaga
Alejandro Machuca
David Macías
Olga Magaña
Carlos Mancilla
Alicia Mannino
Antonio Manuel Gálvez
Javier Manzanera
Lucía Manzano
Camilo Maqueda
Juan Luis Marcos
Sacha Marcus
Sergio Marcus
Jerónimo Marín
Javier Márquez
Toni Márquez
Angelines Martín
Carlos Martín
David Martín
Iván Martín
Juan Martín
Juan Antonio Martín
Juan Carlos Martín
Víctor Martín
Ana Martín Cruz
Rosa Martín Kraus
Celia Martínez
David Martínez
Elisa Martínez
Félix Martínez
Graciela Martínez
Iván Martínez
Raquel Martínez

Xavier Martínez
Carlos Martínez-Abarca
Miguel Martos
Amanda Marugán
Manuel Maté
Alberto Mateo
Bárbara Mateo
Gemma Mateo
José Miguel Mateos
Leopoldo Mateos
Victoria Mateos
Victoria Matín de Vidales
Sandra Maturana
Miguel Ángel Mayor
Carmen Mayordomo
Belén Megías
Javier Mejía
Zulima Memba
Manuel Mencía
Javier Méndez Grau
Juan Manuel Menéndez
Blanca Merino
Luisa Merino
Raquel Merino
Sergio Messaouidi
Fredi Millán
Jaime Miñarro
Elena Miño
Yandi Mirabal
Kiko Miralles
Samuel Miró
Jörg Möbius
Sonia Molina
Pedro Monje
Sofía Monreal
Graciela Monterde
Sandra Monterroso
Víctor Manuel Montesinos
Xavi Montesinos
Javier Monzón
Esther Mora
Javier Mora
Paloma Moraleda
Manuel Morales
Mar Moreira
Cristina Morella
Francisco de Borja Morenés
Andrea Moreno
Francisco Moreno
Gorka Moreno
Nerea Moreno
Jesús Moreno Huertas
Sergio Moreno Jiménez
Sara Moros
Elisa Morris
Shahrokh Moshkin Ghalam
Blas Moya
Juan Carlos Moya
Concha Moyano
Matthias Müller
Celia Muñoz
Charlín Muñoz
Lucas Muñoz
Natalia Muñoz
Mario Muñoz Abad
Alejandro Naranjo
Eva Navarro
Pedro Navarro
Silvia Navarro
Francesca Nieddu
Carlos Nieto
Iván Nieto
Juan Carlos Nieto

Jorge Nieto Balboa
Kamel Noui
Nacho Núñez
Stepane Oertli
Pablo Olewski
Mamen Olías
Joaquín Olivan
Angelo Olivier
Herminia Orihuela
Humberto Orozco
Antonio Ortega
Orencio Ortega
Daniel Ortiz
Felipa Ortiz
Javier Ortiz
Óscar Ortiz
Francisco José Pacheco
Laura Pacheco Zapardiel
Javier Páez
Núria Pallarés
Elena Palomares
Antonio Palomo
Pepito Palomo
Anastasia Paniagua Gutiérrez
Rafael Paradelo
Hipólito Pascual
Laura Pascual
May Pascual
Sara Pastor
Yara Paz
Carlos Pazo
Fernando Peck
Víctor Pedreira
Eulogio Penas
Fran Perea
Gonzalo Perero
Ana Pérez
Covadonga Pérez
David Pérez
Julio Pérez
Sergio Pérez
Elena Pérez Martín
Encarna Piedrabuena
Ernesto Pigueiras
Joseba Pinela
Isabel Pintor
Magdalena Piñeiro
Raimo Piper
Joan Piza
Juan Pizá
Aliana Pizzi
Cristian Poblete
Antonio Ponce
Jorge Pons
Milagros Ponti
Sara Portilla
Ignacio Prada
María Jesús Pueyo
Pilar Pujol
José Enrique Pulido
Carlos Quirós
José Carlos Quirós
Luis Rallo
Daniel Ramírez
María Carmen Ramírez Orihuela
María del Carmen Ramírez
Villadóniga
Samuel Ramos
Eusebio Razola
Estela Redondo
Diana Regaño Gauriau
Isabel Regueros
Luis José Reverte
Jean Luc Revol
Pepe Rey
Maribel Reyero
Jesús Riarán
Marta Ribas
Jorge Ribera
Núria Richart
Alexandra Rickenbauer
Laura Rico
Santiago Rico
Ana Rincón
Jorge Riquelme
Víctor Rivas
Juan Carlos Robles
Fernando Roca
Javier Ródenas
Delia Rodríguez
Javier Rodríguez
Raúl Rodríguez
Sergio Rodríguez Martínez
Mario Roi Olmedo
Fátima Rojas
Daniel Román
Jorge Romeral
Carlos Romero
Cristina Romero
Julio César Romero
Manuela Romero
Octavio Romero
Eduardo Ron
Luis Roquero
Raquel Rubio
Regina Rudhart
Juan Carlos Rueda
Gabriel Ruiz
Israel Ruiz
Sergio Ruiz
Teresa Ruiz
Almudena Ruiz Ruano
Diego S. Scotta
Alejandro Sacristán
David Sáez
Rodrigo Sáez de Heredia
Benito Sagredo
Noelia Sainz
Álvaro Salcedo
Sergio Sáldez
Daniela Saludes
Cristina Samaniego
Walter San Joaquín
Rocío San Matías
Adolfo Sánchez
Cruz Sánchez
David Sánchez
Joaquín Sánchez
José Sánchez
Juan A. Sánchez
Sergio Sánchez
Roberto Sánchez Agüero
Luis Sánchez Esteban
Alonso Sánchez Quijánez
Fernando Sánchez-Cabezudo
Moncho Sánchez-Diezma
Vicente Sancho
Charles Sanders
José Antonio Sanguino
Aitor Santamaría Montoya
José Luis Santar
Óscar Santervás
Marcos Santos Burkett
Inmaculada Sanz
Marco Sanz
Raúl Sanz
Salvador Sanz
Borja Sarmiento
Marcos Sauco
Rayk Schörling
Diego Scotta
Pablo Segovia
Jesús Segoviano
Álvaro Servera
Mayte Simancas
Slava
Bosco Solana
Jorge Soria
Andrea Soto
José María Souto Fraguas
Amaury Stinglhamber
Juan Suárez
Mario Suárez
Gregorio Such Fuster
Vieta Sveletana
Izan Tabarca
Javier Taberning
Christoph Taube
Marta Tébar
José Tejado
Carmen Tejedera
Gigi Tejedor
Herminia Tejela
Rosi Tejera
Noelia Tejerína
Soledad Teno
Petra Thiel
Raúl Tirado Quintanar
José Tiscar
Tonino y Tonino
José Carlos Tornadijo
Héctor Torres
Juan Torres
Victoria Torres
Ángel Torres Lobato
Pilar Torriente
Luis Ángel Torroba
Alejandro Tous
Iglesias Trinidad
Iván Ugalde
Frank Unbehau
José Ignacio Valiente
Marcos Valiente
Jerónimo Vallejo
Izaskun Valmaseda
Alejandra Valmorisco
Chantal Van Dam
Tatiana Vargas Löwy
Francisco Vega
Lola Velacoracho
Pedro Pablo Velarde
Miguel Ángel Velasco Gómez
Antonio Velázquez
Nacho Vera
Beatriz Verdía
María Vico
Alba Víctor Blanco
Víctor Elías Villagrosa
José Vijuesca
Camilo Vila-Novoa
Villi Villalba
Ángela Villar
Luisa Villareal
Ana Lucía Villate
Daniel Vizcayo
Klaus Weiss
Eduardo Yagüe
Lucía You
Celia Elisa You González
Raúl Zajdney
Estefanía Ninive Zapardiel Molina

Orquesta Sinfónica de Madrid
Director honorífico
Kurt Sanderling

Presidente
Pedro González

Tesorero
Rafael Ángel Navarro

Concertinos
Rafael Khismatulin
Ara Malikian

Violines
María Teresa Aguado Amigó
Francisco Javier Aguado Amigó
Mitchell S. Andersson
Javier Arcos Salvador
Víctor Ardelean
Varghaollah Badiee
Mª Pilar Ballaz César
Robin Banerjee
Laura Beamud Calonge
Cecilia Bercovich Avner
Juan Calabuig Gaspar
Rodica Chirila
Minjung Cho
Manuel del Barco
David del Río Robles
Inmaculada Patricia Doria López
Ángeles Egea
Erik Ellegiers
Joan Espina Dea
Mónica Fuentefría Gómez
Encarnación García Contreras
María del Carmen Garrido
Marina E. González
Ana María González Campos
Óscar González Estévez
Mercedes Granados Baquero
Arturo Guerrero
Aki Hamamoto
Raquel Hernando Sanz
Abigail Herrero Ortega
Cristian Ibáñez Ferrer
Wolfgang Izquierdo
Tomoko Kosugi
Jan Koziol
Ricardo Kwiatkowski
Sergio Lazarev
Daniel López Calvo
Agata María LosBorkowska
Paolo A. Manuel Catalano
Alexander Morales
Eduardo Muñoz
Shoko Muraoka
Raúl Oliveros Herrero
José Amador Pablo Goñi
Vera Paskaleva
Jan Poda
Thomas Potiron
Cristian Roig Puig
Raúl Sánchez Zorzo
Margarita Sikoeva
Saho Sinohara
Farhad M. Sohrabi
Zograb Tatevossyan
David Tena
José Torres
Marianna Toth
Georgy Vasilenko
Esperanza Velasco
Pilar Westermeier de La Paz
Bárbara Wierzbicka
Beatriz Zita Urban Bona

Violas
Roberto Alonso Martínez
Hanna María Ambros
Zvetlana Arapu
Manuel Ascanio
Cristina Díaz Gómez
Alan Kóvacs
Oleg Krylnikov
Santiago Kuschevaztky
Josefa Lafarga
Julia Malkova
Marcial Moreiras Blanco
Mariano Pulido
Ruth Rocío Robles Mayoral
Ana Clara Roca Alonso
José Manuel Román Macero
María Ropero Encabo
Alex Rosales
Ricardo Sánchez
Emilian Szczygiel
Sergio Vacas
Vidor Vankay
Rui Wasada

Solo violonchelo
Dragos A. Balan
John Paul Friedhoff (ayuda)
Rafael Ramos

Violonchelos
Teresa Alama Izquierdo
Dragos Alexandru Balan
Felipe Caicedo
Luis Cosme González
Josep Gal
Víctor Ángel Gil Serafin
Pavel Gomziakov
José Antonio Jiménez Martos
Hamid Kazerani
Beatriz Linares Márquez
José M. Lucas-Torres Escribano
John B. Magee
Pablo Mínguez Camirllo
José Luis Obregón Fernández
Ángel Paunov García
Michele Prin
Josefina Quiles
María Isabel Quirós Fernández
Francisco José Ríos González
Andrés Ruiz
Milagros Silvestre
Fernando Velázquez Sainz
María Ángeles Villamor Martínez

Contrabajos
José Eduardo Alegre Díaz
José Luis Álvarez Pérez
José Pascual Beltrán Pastor
Jordi Boltes Palma
Juan Manuel Cano Cano
Silvia Costigan
Luis A. da Fonseca
Raquel de la Cruz Hebrero
Holger Ernst
José Luis Ferreyra
Bernhard Huber
Vitan Ivanov
Andrzej Karasiuk Krzek
Daniel Machado Edelsohn
Luis Otero Herranz
Fernando Poblete
Miguel Rodrigañez Cámara
Miguel Rodríguez Velázquez
Ignacio Ros Caballero
Stelian Sandu

Flautas
Miguel Ángel Adriá
Cristina Anchel Estebas
Blanca Arbea Moreno
Blanca Carbonell Galiana
Pilar Constancio Portolés
Ana Constancio Portolés
Manuel Guerrero Ruiz
María José Muñoz Ramírez
Eduardo Pausa Candel
Rafael Revert
María Amparo Trigueros Segarra

Flautín
Jaume Martín

Oboes
Carlos Alonso Castelló
Cayetano Castaño
Francisco José Castaño Monreal
Vicente Fernández Martínez
José Ramón García Contreras
Ismael García Daganzo
Javier García del Rey
Ricardo Gasent Balaguer
Carmen Guillem
Andrés Parada Calero
Ana María Ruiz Prats
Dimas Ruiz Santos
María Pilar Sánchez Ortiz
Roberto Turlo Benau
Juan Ramón Valero
Álvaro Vega

Clarinetes
Javier María Acebes Roldán
Vicente Alberola Ferrando
Luz Divina Alted Ruiz
Víctor Manuel Anchel Estebas
David Bamdieri
Mª del Carmen Cano Calonge
Manuel Cardona Rodríguez
Miguel Civera Ortiz
Mariano Domingo Puertas
Carmen Domínguez Antón
Miguel Espejo Plá
Rocío Fernández Marn
José Ricardo Forner Ramón
Adolfo Garcés Sauri
Jorge Gil Arráez
Óscar Gómez Álvarez
Rafael Herrero Antón
Vicente Jacinto Carpio
José Lucas-Torres Escribano
Francisco Manuel Martín Martínez
Francisco Javier Martínez Arcos
David Martínez Doménech
Luis Miguel Méndez Chaves
Dolores Paya Esteve
Vicente Iván Piqueras García
Eduardo Raimundo Beltrán
Salvador Salvador Muñoz
Antonio Santamaría Gamir

José Vicente Selva Pérez
Francisco M. Valero Terribas

Clarinete / Percusión
Vicente Tello Galarza

Fagotes
Eduardo Alaminos Castellanos
Francisco Alonso
Beatriz Alonso Macho
Salvador Aragó
José M. Beltrán Bisbal
Gerardo Beltrán Terrer
Reynold Cardenas Figueroa
Enrique Cariñena Melgarejo
Juan Luis Carratalá Caballer
Alejandro Climent
Enrique de Cabo
Juan P. Fuentes Gimeno
Rubén Giner Giménez
Ignacio Herrero Pérez
Enrique Igual Blasco
Lorena López Rubio
Claudi Nughes
Ramón Miguel Ortega Zornoza
Vicente Manuel Palop Valero
Ramón Pastor López
Adolfo San Juan Castelló
José Fernando Sánchez Herrero
Fabián Troull San Martín

Trompas
Luis Aldir Conde
Manuel Asensi
Juan Andrés Boronat García
Peregrín Caldes Galbis
José Joaquín Carrasco Gómez
Ignacio Clar Sala
Juan Corrado García-Alonso
Ramón Cueves
Enric Cullell Mata
Héctor Manuel Escudero Aguilar
Manuel A. Fernández Olivares
Raúl Garrido Ciscar
Joaquín Girona Esteban
Juan Manuel Gutiérrez Prieto
Ramón Llatser Rodríguez
Carlos Malonda Atienzar
Elías Moncholi Cervero
Miguel Olivares Moraleda
Juan A. Pastor Mas
Juan Antonio Pérez Gómez
Fernando E. Puig
Miguel A. Quirós
Jesús Óscar Ruiz
Maximiliano Santos Ferrer
Cristina Sanz Escudero
Joaquín Sanz Escudero
Joaquín Talens Plá
Damián Tarín Mas

Trompeta
Andrés Micó

Trompetas
Manuel Amorós Aviño
Vicente Ballester Sánchez
Benjamín Blanes Jover
Manuel Cáceres Calvo-Parra
Antonio Vicente Cambrés Rodríguez
Erundino Carracedo Pusada
Miguel Cerezo Gil
Ernesto Javier Chulia Ramiro
José Luis Común Sánchez
Juan Manuel Díaz Martínez
José Vicente Escrig Martínez
Luis Fernández Castelló
José Ferris Gil
Giuseppe Frau
Ricardo García González
Conrado Gastaldo Vidal
Luis González
Óscar Grande Pombo
Juan López de Ulibarri Galparsoro
Manuel Ortego
Mario Osca Ruiz
Juan Luis Palomino Sánchez
David Rastrojo García
Francisco Rizo Vidal
Luis Sánchez Jiménez
Enrique Sánchez Serrano
Antonio Sapiña Jardón
Juan Antonio Soriano Antón
José Antonio Vidal Rodríguez

Trompeta / Inspector
Francisco Ramírez

Trompeta / Clarinete / Corneta
Mario Navarro Molina

Trombones
Alfredo Altur Giménez
Lucas Fulgencio Baño Mengual
José Luis Bueno Cardeñosa
Venacio Espinosa Andreu
Luis Fuego Casielles
Alejandro Galán
Simeón Galduf
David García Martínez
Carlos Gil Ferrer
José Guillem Castro
Antón Hernández Hernández
Elías Hernandis Oltra
Gilles Lebrun
Ricardo Lesmes Sixto
Salvador Martí Civera
José Álvaro Martínez Andrés
Miguel José Martínez Martínez
José Luis Ocón Arza
José Ángel Palazón Mazanares
Elías Porras Montesinos
Francisco Rodríguez
Fernando Román Molero
Manuel Mariano Ruano Mínguez
David Soriano Ibáñez
Rubén Velasco Azcona
Pascual Zapata Lis
Francisco Zurriga Porcar

Tubas
Vicente Castelló García
Vicente Cremades Talens
Manuel Dávila Sánchez
Joaquín Fabra Vanaclocha
Diego León Cisneros
Vicente Pascual
José Luis Ricart Pérez
Vicente Sena Martín
Walter R. Stormont

Bombardinos
Guillermo Báez Jiménez
Ramón Escrich Herrero
Juan R. Galbis Gregori
Francisco José Moya Pomares
Alberto Pons Pastor

Bombardino / Trombón
Francisco Guillén Gil

Arpas
Susana Cermeño
Mickäele Granados
Beatriz Millán Poncela
Gema Oliver Ferrando

Timbales
José Manuel Llorens
Dionisio Villalba

Percusión
Miguel Ángel Alemán Pino
Alfredo Anaya Peña
Raúl Benavent Sanabre
Esau Borreda Llario
Francisco Cherro Prieto
Luis María Fernández Bermejo
Jaime Fernández Soriano
Rafael Gálvez Laguna
David García Mir
José Luis González Sanchis
Luis Óscar Gonzálvez
Miguel Hernández Jarque
Carlos Llacer Canto
Antonio Eloy Lurueña Ruiz
Antonio Melero Rodelgo
Sergi Perales Sánchez
Antonio Pico Martínez
Jaume Roig Martí
Juan José Rubio
Rosa Tornel Marín
Ricardo Valle
José Vallet Colubi
David Villalba Corral
Iván Andrés Yagüe

Celesta
Alfonso González Maribona

Celesta / Piano
Jesús Amigo Fernández-Lasheras

Guitarra
Pablo Méndez Álvarez

Guitarra / Mandolina
Rafael Martínez Fernández

Mandolinas
Fermín Aldaz García
Julián Carriazo Beamud
Luis Valero Fernández-Checa
Gustavo Hernández Peris
Miguel Iniesta López
Pilar Simon Gil
Juan Antonio Yustas Ruiz

Banjo
Miguel Iniesta López

Cornetas
Francisco José Aracil Sala
Rafael A. Gómez Hurtado
Ramón Diego Luján
Tomás Zamorano Carriazo

Ocarinas
Juan Salinas Rodríguez
Vicente Parrilla López

Saxos
Martín Bravo Pérez
Joaquín Franco Pallas
Francisco R. Ginez Giménez
Andrés Gomis Mora
Daniel Molina Fernández
Francisco Miguel Peñalver Martínez
Miguel E. Tena Peris

Sintetizador
Ana Jovanovi

Órgano
Miguel Ángel Talllante Pancorbo

Órgano-Celesta / Piano
Pablo Federico Puig Pornet

Piano
Ricardo Bini Raveggi
Ángel Huidobro Vega
Borja Mariño
Gonzalo Manzanares Amat
Antonio Palmer Aparicio
María Elena Rafful Barrientos
Francisco José Segovia Catalán

Archiveros
Joaquín Botana
José Ferrer
José Guillén

Auxiliares
Alfonso Gallardo
Juan Carlos Riesco

Secretaría
Juan García
Mª Pilar Meler

Coro OSM
Sopranos
Svetlana Bassova
Solange Aroca
Rosa María Caballero
Francesca Calero
María Caneda
Lynette Carveth
Gloriana Casero
Sonia de Munck
Tatiana Dilovska
Sonsoles Espinosa
Ana Fernández
Adriana Garcetti
Cristina García
Esther Garralón
Rachel Gilliam
Marisa González
Ligia Gutiérrez
Rosa María Hoces
Makiko Kitago
Nuria Lamas
Nuria Llopiz
Adela López
Diana López
Anne McMillan
María Concepción Moyano
Montserrat Muñumel
Beatriz Riobó
María Isabel Rivero
María Dolores Ruíz
Elena Sancho
Svetlana Vasona
Teresa Villuendas

Mezzosopranos
Mary Ruth Almanza
Soraya Almanza
Julia Arellano
Dolores Coll
Ana María Díaz
Rosa Escolá
Ángeles Fuentes
Mayda Galano
Fátima Gálvez
Sonia Gancedo
Estefanía García Nieto
Tzetzka Hristova
Consuelo Hueso
Rita López
Saro Lorenzo
Dagmar Lüderitz
Marina Makhmoutova
Lydia Martín de la Guerra
Paz Martínez
Luisa Mas Castaño
María José Mateos
Cristina Rigoni
Alicia Rodríguez
Adriana Rodríguez Poo
Susana Sánchez
Alejandra Spagnuolo
Pilar Vázquez
Daniela Vladimirova
Maite Yerro
María Jesús del Toro

Tenores
Enrique Adrados
Alejandro Alejos
Javier Alonso
Ignacio Álvarez
Ángel Walter Ardisana
Esteban Barranquero
Fernando Miguel Campo
José Manuel Cardama
David Castañón
Ángel Castilla
Julio Cendal
Manuel Cerezo
Fernando Cobo
Joaquín Córdoba
Alejandro Crea
César de Frutos
Andrés del Castillo
Carlos Delgado
Miguel Fernández de los Santos
Gonzalo Fernández de Terán
José Alberto García
Arturo Garralón
Ricardo Gozalbes
Luis Granier
César Gutiérrez
Daniel Huerta
Luis Izquierdo
Luis Enrique Jimeno
Julián López
Gorka Moreno
Ignacio Muñoz
Miguel Ángel Ortega
Helios Pardell
Francisco José Pardo
Pedro Prior
Miguel Ángel Sánchez
José Ricardo Sánchez
Juan Manuel Sancho
Nicolás Usarraga
Álvaro Vallejo
Angelo Zapata

Bajos-barítonos
Pedro Adarraga
José Bernardo Álvarez
Robert Ayllón
Pedro Azpiri
Fabio Barrutia
Guillermo Bautista
Enrique Bustos
Eliel Carbalho
José Antonio Cecilia
Pedro de la Lastra
Armando del Hoyo
Óscar Fernández
Miguel Ferrando
Javier Galán
Federico Gallar
José Antonio García
Rodrigo García Muñoz
Carlos García Ruiz
Ismael González
Miguel González Yuste
Konstantin Kovalenko
Alejandro Llanas
Pablo López
Guzmán López
Manuel Lozano
Álvaro Lozano
Carlos Lozano
Sadot Lugones
Jerónimo Marín
Alfonso Martín
Gonzalo Montes
Juan Manuel Muruaga
Ivaylo Ognianov
Pablo Pardo
Pedro Rodríguez
Ángel Rodríguez
Javier Roldán
Michail Romanovsky
Iouri Tkachenko
Gabriel Vallejo
Mario Villoria
David Zamanillo
Francisco Javier Zorrilla

Orquesta-Escuela
Directores y coordinadores
José Antonio Montaña
Polo Vallejo
Andrés Zarzo

Asistentes de dirección
Mariano Domingo
José Antonio Montaño

Equipo docente
Francisco Alonso Serena
Alexander Balan Dragos
Rafael Khismatulín
Fernando Emilio

Violines primeros
Francisco Javier Aguado
María Teresa Aguado
Laura Beamud

José Luis Campos
Paolo Antonio Catalano
Ping Chiu
Ana María Davo
María de Felipe
Arturo Delgado
Inmaculada Patricia Doria
Rocío Hernández
Raquel Hernando
Elisa Lo Giudice
María Lozano
Laura Martín Losa
Láia Pámies
Carolina Paterson
María Sagües
David Santacecilia
Mine Tamaki
Pablo Toledo
Ana L. Tomás

Violines primeros / segundos
Ana Belén Cristóbal
María de Francisco
Víctor de la Fuente
Alberto de la Riva
Daniel López
Marta Morán Serrano
Sonsoles Rodríguez
David Sánchez Carbajo

Violines segundos
María Isabel Carpintero
Nuria Civil Nieva
Milena Fuentes
Luis M. García
Miguel García
Bartosz Karasiuk Cisek
Yolanda Sánchez
María del Pilar Serrano
Alicia Tortuero
David Veiga

Violas
Blanca Arbea
Alicia Calabuig
Ana Chamorro
Cristina Díaz
Laura Domínguez
Esther Fernández
María Dolores Fernández
Manuel Fuertes
Dario Sorabi Khashaiar
Rafael Óscar Pérez
María Ropero
José Ignacio Sanz de Galdeano
Raquel Tavira

Violonchelos
Francisco Javier Albarés
Ana Belén Berenguer
Zulaima Boheto
Laura Galán López
Elena Gallego
Javier García
Paula Gómez
Beatriz Linares
Gonzalo Meseguer Luján
José Luis Obregón
Amaia Pardo Martínez
Ángel Paunov
Julia Torralba
Fernando Velázquez

Contrabajos
Raquel de la Cruz Hebrero
Virginia de Vega
Marta Franco Latorre
Federico Kuperman
Gabriel José León
José Pascual Pastor
Ignacio Ros
Priscila Vela

Flautas
Cristina Anchel
Blanca Carbonell
Ana Constancio Portolés
Cristina Cortijo Matía
Lara Domínguez Zurrón
Javier Sánchez Rodríguez
Rosa Sanz Redondo

Clarinetes
Javier Acebes Roldán
Rocío Fernández Garín
José Antonio González Odriozola
José Miguel Lucas-Torres
Tamai Makikio
Iván Martí Martorell
Javier Martínez
Vicente Iván Piqueres
Francisco M. Valero

Oboes
Francisco Javier Castaño
Vicente Castelló Sansaloni
Ana María Ruiz Prats
Dimas Ruiz
María Pilar Sánchez Ortiz
Ignacio Urbina Medina

Fagotes
Beatriz Alonso
Mercedes de los Ríos
Ramiro García
Lorena López
Cristina Lora
Mario Sáez López

Trompas
Enric Cullell
María José Mínguez
Miguel Olivares
Elena Pedroche
Ricardo Sales Chordá
Cristina Sanz

Trompetas
Benjamín Blanes
David Brea
Ricardo García
David Rastrojo
Vaselin Todorov
Alberto Vaquero

Percusión
Eloy Lurueña

Timbales y Percusión
Rodrigo de la Calle
Jaime Fernández Soriano

Orquestas
Al Ayre Español
La Capella Reial de Catalunya
La Grande Écurie et La Cahmbre du Roy
Hespèrion XXI
La Scintilla de la Ópera de Zúrich
Le Concert des Nacions
Les Musiciens du Louvre
Les Talens Lyriques
Orquesta Barroca de Friburgo
Orquesta de la Ópera del Teatro Mariinski
Orquesta de Valencia
Orquesta del Théâtre Royal de La Monnaie
Orquesta Filarmónica de Madrid
Orquesta Nacional de España
Orquesta Sinfónica de Castilla y León
Orquesta Sinfónica de Galicia
Orquests Sinfónica del Gran Teatre del Liceu
Orquesta Staatsoper Berlin

Músicos de orquestas
José Alberto Aguilar
Vicenç Aguilar Gabardá
Juan Carlos Alandete
José A. Alborch
José Eduardo Alegre
Anna Alexandrova
Vicent Alós
Gonzalo Álvarez
Marta Pilar Álvarez
Teresa Alves
Davide Amodio
Christoph Anacker
María Anca Andrei
Cristina Angulo Manzaneque
María del Carmen Antequera
Iana Antonian
Boris Antos
David Apellániz
Katharina Arend
Gustavo Ariel
Ferrán Armengol
Margarita Arnal Navarro
Bibiana Arranz
Enrique Artiga
Ruslan Asanov
Manuel Asensi
Santi Aubert
Rainer Auerbach
Manuel Florenciano Ayala
Miguel A. Balaguer
Pascual Balaguer
Vicente Balaguer
Boris Bardenhagen
María Teresa Barona
Miquel Barona Agustí
Angelo Bartoletti
Alexandre Báscones Cervera
Bruno Bastian
Christian Batzdorf
Franziska Batzdorf
Wolf-Dieter Batzdorf
Marta Bazantova
Michael Behringer
Juan Carlos Bello
Luis Bellver González
José Belmonte
María Irene Beneyto
Elena Bengoechea
Francesc Benítez Campos
Antonio Benlloch
José Miguel Bernabéu Baeza
Johanna Berndt
Frank Bernède
Thomas Beyer
Tatiana Bilba
Rosa Biota
José Oliver Bisbal
Guillaume Blaise
Claire Bobij
Ellen Bogisch
Jean-Marie Bonche
Margaret Bonham
Pierre Boragno
Josep Borrás
Mark Bradley
Eunice Brandao
Bettina Brandkamp
Esther Clara Braun
Jana Brauninger
Eduardo Bravo
Gertraud Brilmayer
Richard Brodwin
Mercè Brotons
Agustí Brugada Álvarez
Markus Bruggaier
David Bushnell
Mateu Caballé
Marc Cabero
Gracia Calatayud
Luis Calderer
Arturo Calderón Delgado
Roland Callmar
Steven Campbell
Jesús Campos
María Teresa Camps
Jean-Pierre Canihac
Santiago Cantó
Salvador Carbó
Gerardo Cardona
Daniele Carnovich
María Antonieta Carrasco
Sergi Casademunt
Sergio Castelló
Félix Castro
Francisco Catalá
Jean-Noël Catrice
Elena Ceausescu
Susana Cermeño
Andrea Ceruti
Lydia Cevidalli
Paula Chateauneuf
Richard Cheetham
Fabien Cherrier
Carles Chordá Escrivá
Alexandra Clemenz
Lambert Climent
Ana Cogollos Faus
Luis Manuel Cojal
Xavier Coll
Francesc Colomina Sanchís
Carmen Comeche Cervera
Luis Miguel Congosto
Pilar Constancio
Eunice Cordero
Carmen Cotanda
Susan Cottrell
Francois Couvert
Philippe Couvert
Úrsula Crump
Ramón Cueves
Philip Raymond Cunningham
Stanley Curtis
Susanne Dabels
Gephard David
Imke David
Rafael de la Vega Torres
Giovanni de Rosa
Alain Delabre
Cristina Delfín
Beatrice Delpierre
Hannelore Devaere
Cristina Díaz
Xavier Díaz
Manuel Díaz Martínez
Casandra Didu
Luisa Domingo
Alejandro Domínguez
María Ángeles Domínguez
Ramiro Domínguez Somonte
Dominique Dujardin
Thierry Durand
Charles Edouard Fantin
Javier Eguilior
Rose Eickelberg
Petur Eiriksson
Joachim Elser
Michael Engel
Hans-Jakob Eschenburg
Ulrike Eschenburg
Francisco J. Escobar
Pedro Pablo Espada
Holger Espig
Pedro Esteban
David Etheve
Jon Etterbeek
Wolf-Dietrich Eulitz
Antonio Fantinuoli
Nuria Félix Montoya
Guy Ferber
David Fernández
María Balaguer Fernández
Jesús Fernández Fernández
Enrique Ferrando
Juan Ferrer
Gabriele Ferro
Ute Fiebig
Montserrat Figueras
Mathis Fischer
Stephen Fitzpatrick
Helena Floman
Mihail Florescu
Svetlana Fomina
Juan B. Fons
Roberto Forés
Eva-María Forster
Jorge Founadtier
Alba Fresno
Andre Freudenberger
Lothar Friedrich
Michael Frohloff
Antonio G. Araque
Sabine Gabbe
Alejandro Galán
María Ángeles Galán
Simeón Galduf
Jean-Noël Gamet
David Gandía
Anabel García
Aurea García
Bernardo García
David García
Encarnación García
Ignacio García
Laura García
Paola García
Carlos García Bernalt
Juan C. García Carot
Rebeca García Cepa
Antonio García Jarillo
Marie Garnier
Nieves Garoz
Francois Gasnier
Romualdo Gasso
Juan R. Gassó
Elisabeth Geiger
Scott Gibson
Elena Gil
Pierre-Antoine Gillard
Nicolae Giurgea
Pandeli Gjezi
Matthias Glander
Adam Glubinski
Antonio Goig
Manuel Gómez
Miguel Gómez
Rocío Gómez
Miguel Ángel Gómez Martínez
Ana Gómez Sánchez
Darío González
Johanes González
Paul Goodman
Ana María Gorbe Martínez
Zalda Gorostidi
Titus Gottwald
Robert Grahl
Mickaële Granados
Thomas Greaves
Andreas Greger
Katarzyna Grenda
Axel Grüner
Miguel Guerrero
Luca Guglielmi
Ezequiel Guillem
Manuel Guillén Navarro
Walter Günzel
Patricio Gutiérrez
Unai Gutiérrez Calvo
Bruce Gwynn
Andreas Haase
Ralf-Reiner Haase
Roussi Hadjiev
Michael Halpern
Berthold Hamburger
Deborah Hamburger
Pierre Hamon
Rodica Mónica Harda
Paul Harris
Mary Ellen Harris-Wangler
Steve Harris-Wangler
Matthias Hauser
Erin Headley
Jürgen Heinel
Frank Heintze
Elías Hernándiz
José V. Herrera
Ignacio Herrero
Otto Herrmann
Luc Héry
Manfred Herzog
Ernst-Wilhelm Hilgers
Willi Hilgers
Casey Hill
Detlef Hillbricht
Wolfgang Hinzpeter
Dietmar Höft
Marco Horvat
Clementine Humeau
Christiane Hupka
John Aigi Hurn
Julio Ibáñez
Enrique Iglesias

Jean Imbert
Despina Ionescu
Traian Ionescu
Sergeï Istomin
Germán Izquierdo
Rainer Jahnel
Piotr Jeczmyk
Andreas Jentzch
Arno Jochem
Thomas Jordans
Helle Karlsson
Vladimir Katzarov
Thomas Keller
Manfred Ketzler
Thomas Kiechle
Gregory Klass
Gerd-Albrecht Kleinfeldt
Joachim Klier
Beate Knappe
Renée Koch
Mario Kopf
Anatoli Kotsouba
Milan Kovarik
Manfredo Kraemer
Jozef Kramar
Horst Krause
Horst Kreher
Detlef Krüger
Hans-Jürgen Krumstroh
Karl-Heinz Kühn
Lieselotte Kühn
Gerald Kulinna
Antoine Ladrette
Sennu Laine
Céline Landelle
Emilie Langlais
Steve Larson
Daniel Lassalle
Andrew Lawrence-King
Gilles Lebrun
Detmar Leertouwer
Stephan Legèe
Lothar Lehmann
Gabriel León
Silvia León
Simon Levey
Tomás Almirall Lindberg
Uta-María Lindemann
Vladimir Litvikh
Francisco José Llavata
María Luisa Llopis
Nuria Llopis Areny
José Manuel Llorens
Manuel Lluna
Vicenta Lluna
Mauro Lopes
Esther López
Francisco Lorenzo
Wolfgang Löwe
Francesc Lozano Arnau
Daniel Machado
Jean-Luc Machicot
Scott MacLeod
Haik Manoukian
Bertomeu Marcadal
Luc Marchal
Matthias Marckardt
Edith Maretzki
Francisco Marí
José Marí
José Marotó
Rubén Marqués
María Martí
Gloria Martínez
Elena Martínez
Enrique Javier Martínez Aragó
David Martínez Rincón
Javier Mataix
Vicente Matamales
Philippe Matarel
Elsa Mateu
Emilio Mateu
Christophe Mazeaud
Bernd Mazelka
Nora McEvoy
Amanda McIntosh
Abel Mena
Carlos Mena
Manuel Mena
Marco Mencoboni
Frank Mende
Luis Miguel Menéndez
Jordi Mestres Emilio
Heinz Mey
Sarah Michler
Andrés Micó
Toni Milán
Scott Milton Hardy
María José Mínguez
Vladimir Mirchev
María Mircheva
Friedemann Mittenentzwei
Bernd Mögelin
Elisa Mon
Silvia Mondino
Pilar Mor Caballero
Santiago Mora
Albert Mora Griso
David Morales Montañés
Just Moros Bayo
Alf Moser
Baldur Moser
Manuel Moya
Florian Munteanu
José Vicente Muñoz
Juan B. Muñoz
Pablo Múzquiz
Johannes Naumann
Gerardo Navarro
Miguel Navarro
Miguel Navarro Nellessen
Dorothea Nicholas
Aya Ninomiya
Clarisa Nolde
Marcel Noll
Salvador Noverjarque
Verena Obermeyer
José Luis Obregón
Dominic Oelze
David Olmedo
José Ortí
Luis Ortiz
Jeffrey Osika
Marcelo Padilla
Joaquim Palet
Jordi Paps Armesto
Pilar Parreño
Emili Pascual
João Paulo
Christine Payeux
Salvador Pellicer
Enric Pellicer Falcó
Ángel Pereira
Javier Pérez Batista
Raúl Pérez Piera
Enrique Pérez Piquer
César Peris
Manfred Permutz
Carles Pertegaz
Klaus Peters
Víctor Petre
Eugenia Petrova
Matthias Petsch
Johannes Pfeiffer
Franck Pichon
Katja Plagens
David Plantier
Franz Pleyl
Christina Pluhar
Karen Pogossian
Jean Poitras
Joel Pons
Salvador Porter
Sebastian Posch
Stefano Postinghel
Ramón Puchadas
Annick Puig
Josep Quer Agustí
Alfonso Quesada
Yoslava Quijada
Juan Antonio Ramírez
Pablo Ramis
Rafael Ramón
Walter Rand Stormont
Alberto Rasi
Henny-María Rathmann
Anca Ratiu
Sergei Rechetilov
Bernd Reifenberg
Klaus Reinicke
Joan Josep Renat Bou
Ingo Reuter
Paloma Reyes
Jordi Ricart
Clemens Richter
Thomas Richter
Ventura Rico
Stanislav Skrowaczeski
Amalia Rodríguez
Silvia Rodríguez
Francisco Rodríguez Azorín
Catalina Roig
Javier Román
Jesús Romero
Luca Ronconi
Florence Ronfort
Julius Rönnebeck
Thorsten Rosenbusch
Wladimir Rosinskij
James Ross
Judith Rovira
Katharina Ruf
Lluís Rusiñol Camps
Rebeka Russo
Atsushi Sakaï
Artur Sala Bossy
Rafael Sala Vivas
Agustín Sánchez
Gersia Sánchez
Javier Sánchez
Yolanda Sánchez Martín
Francesc Sánchez Orteu
Javier Sánchez Paniagua
Salvador Sanchís
Pascual Sancho
Fulgencio Sandoval
David Santacecilia Oller
Carmen Santana
María José Santapau
Belén Santón
Alejandro Sanz
Javier Sapiña
Juan E. Sapiña
Francisco Sarmiento
Aki Sauliere
Jordi Savall
Susanne Schergaut
Axel Scherka
Amy Schimmelman
Egbert Schimmelpfennig
Heiner Schindler
Birgit Renate Schmidt
Peter Schmidt
Sylvia Schmückle-Wagner
Dietrich Schmuhl
Katrin Schneider
Horst Schönfeld
Peter Schubert
Hartmut Schuldt
Stefan Schulz
Félix Schwartz
Jean Sebastien
Marcos Seoane
Eugénia Sequeira Páez
Lina Serracarabassa Miñana
Antonio Serrada Sotil
Emilio Serrano
Isabel Serrano
Burke Shaw
Nigel Shore
Leo Siberski
José Silla
Ramón Solsona
Susanne Sonntag
Miguel Soriano
Massimo Spadano
Matthias Spater
Volker Sprenger
Juan Manuel Stacey Stacey
Claudia Stein
Holger Straube
Tillmann Straube
Lothar Strauss
Klaus Sujata
Frantisek Supin
Gernot Süssmuth
Miklos Takacs
Rafael Tamarit
Gabriel Tanasescu
Natalia Tchitch
Adenilson Telles
Antónia Terrés
Gabriel Teruel
José Teruel
Peter Thiemann
Elisabetta Tiso
Emilian Toader
Vicente Toldos
Franck Tollini
Ana Leonor Tomás Padrón
Ramón Torramilans
Juan Mauleon Torres
Rafael Tortajada
Jaume Tribó
Christian Trompler
Viorel Tudor
Eva Turek
Franziska Uibel
Roland Ulbrich
Martin Ulrich
María Eulalia Valero
Ricardo Valle
Julius Varadi
Richard Vaughan
Alain Viau
Esther Vidal
Ángel Vidal Fayos
Edurne Vila
Isabel Vila
Lluís Vilamajo
Jordi Vilargunté Pujals
Francisco Villaescusa Sánchez
David Villalba
Dionisio Villalba
Rafael Villarejo
María Dolores Vivó
Florian Vlashi
Mark Voermans
Isa von Wedemeyer
Guerassim Voronkov
Christian Wagner
Dieter Wagner
Claudia Walker
Unolf Wäntig
Sophie Watillon
Matthias Weinmann
Christiane Weise
Jochen Weise
Lothar Weltzien
Joachim Welz
Bodo Werner
Rudolf Werner
Axel Wilczok
Félix Wilde
Matthias Wilke
Sarah Willis
Klaus Winkelmann
Harald Winkler
Mathias Winkler
Tatjana Winkler
Gregor Witt
Andre Witzmann
Roman Wojtovicz
Marc Wolff
Hermann Wolfframm
Francisco Javier Yera
María del Pilar Yusté Mesón
Ignacio Zamora Rodríguez
Fabrizio Zanella
Ralf Zank
Florencio Zanón Simón
Caridad Zarzo
Charles Zebley
Michele Zeoli
Manfred Ziemann
Magdalena Zimmerer
Knut Zimmermann
Alfred Zowada
Wolf-Markus Zschunke
Anton Zupancic

Coros

Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana
Coro de la Comunidad de Madrid
Coro de la Ópera del Teatro Mariinsky
Coro de Radio Televisión Española
Coro de Valencia
Coro del Gran Teatre del Liceu
Coro del Teatro de la Zarzuela
Coro del Teatro Nac. de São Carlos de Lisboa
Coro del Théâtre Royal de la Monnaie
Coro Nacional Búlgaro "Svetoslav Obretenov"
Coro Nacional de España
English Baroque Soloists
La Capella Reial de Catalunya
London Philharmonic Choir
Orfeón Donostiarra
Coro Staatsoper Berlín

Escolanías

Escolanía de Ntra. Señora del Recuerdo
Maîtrise Des Hauts-De-Seine
Coro de Niños de la C. de Madrid
Pueri Cantores de Vicenza
Solistas Tölzer Knabenchor

Cantantes de Coro y Escolanías

José María Abad Bolufer
Claudia Abril
Germán Abril
Antonio Acedo
Fdo. Acedo-Ricardo García de la Vega
África Adalia
Irene Addington
Paul Addington
Juan Agudo Amarillo
Maite Aguilera
Armanda Aguirre
José Miguel Aguirre Baines
Ignacio Agustí Moreno
Ainhoa Aierbe
Tyrone Anthony Aiken
Jordi Alamán
Javier Alberdi
Nerea Alberdi
Olatz Alberdi
Ana Isabel Aldalur
José Miguel Aldave
David Aldred
Torrie Allen
Ada María Allende
Soraya Almansa
Francisco Javier Alonso
María Josefa Alonso
Virginia Alonso
Milagros Alonso García-Loygorri
Paula Alonso Martín
Arturo Alonso Organista
Marina Alonso Sepúlveda
Beatriz Alterman Malamud
Ferrán Altimis Lázaro
Ignacio Álvarez
María Henar Álvarez
Manuel Álvaro Mora
Eneida Amas
Luis Amaya
Nerea Anabitarte
Isidro Anaya Díaz
Belén Andrés
Marta Andrés
Juan Andreu
Iñaki Andueza
Vicente Antequera
Manuela Antolinos Alcántara
Pilar Antón Claudios
María Carmen Antón Salas
José Añorga
Antonio Aragón
Koldo Aramburu
Amaia Arberas
Iñigo Arbiza
Elisa Arbizu Barón

Marta Arce
Clare Archer Bradford
Julia Arellano
Alma Argáiz
Annette Argent
Jorge Argüelles
Mónica Arnaiz
Solayne Aroca
María Isabel Arqué Rodríguez
Elisenda Arquimbau Ibáñez
Jaime Arriandiaga
Ismael Arróniz
Juan María Arza
David Asín
Itziar Aspiazu
Hubertus Assmann
Miren Astui Altuna
Peter Aude
Carmen Ávila Domínguez
Carmen Avivar
Pilar Azcárate
Carmen Badillo Baena
Guillermo Bahillo Ubero
Antje Bahr
Hilary Bandy
John Bandy
Francisco Barba Giménez
Noel Barea Ballesteros
Teresa Barea Navamuel
Margaret Barnes
María Ángeles Barragán
Rosana Barrena
Alicia Barrenechea Gomar
Santiago Barreno Alcalde
Amalia Barrio Raimóndez
Omar Bartolomé
Christine Bastardie
Dariusz Bator
Detlef Baumeister
Karin Baumeister
Antonio Bautista
Juan Bautista Aguirre
Juan Bautista Rocher Fontcuberta
Antonella Becchetti
Giulia Becchetti
Christopher Beels
Álvaro Behobide
Carlos Beitia
Maider Belandia
Raúl Belda
Luis Bellido de León
Anna Bellotto
Magdalena Bellotto
Montserrat Benet Pugés
Iñaki Bengoa
Rafael Ignacio Bengoa García
Suzanne Bennett
Julio Alberto Berdasagar Mansilla
Yves Bergé
Christiane Berghoff
Jo Bergman
Antoni Bernal Morales
Wenceslao Berrocal Fagundo
Kathryn Bethune
Vittoria Bettanin
Christopher Beynon
Veronika Bier
María Elena Billo
María Ángeles Biosca
Anna Bisarello
Félix Blanco
Gorka Blanco
Rebeca Blanco
Cristina Blanco Gracia
Santiago Blas Obiols
María Vicenta Blasco Pérez
Minjou V. Blomberg
Almut Boehme
Peter Bogs
Alba Bohigas Condal
Birgitte Bohm
Giulia Bolcato
Ileana Booch-Gunescu
María Teresa Bordoy Perera
Roosewelt Borges
Marta Bornaechea
Andreas Bornemann
Ana Bort
Josep María Bosch Fosalba
Aniol Botines Martínez
Efraín Botta Cotignola
Marisol Boullosa
Marian Brizuela
Julia Brook
Annabel Brooke
Chris Brooks
Carlos Bru
Jim Bryant
Rosemary Buck
Gonzalo Burgos
Inmaculada Burgos Alonso
Claire Burnett
Inmaculada Burriel
Sarah Burton
Rachel Butler
Hans W. Bystron Terré
Miguel Ángel Cabezas
David Cabrera
Armando Calado
María José Callizo Soriano
Pedro Camacho
Anna Cameli
Josep Camós
Ignasi Campá Ferrer
Sarah Campion
Carmen Campos
Pablo Caneda Schad
Mario Cano Zarco
Vicente Canseco Viñas
César Carazo
Heliel Carballo
Miguel Carballo
Pablo Carballo
Idoia Carcamo Wucherpfennig
M. Lluïsa Cardona Paricio
Marco Antonio Carosini Fleitas
Concepción Carpintero Lozano
Pablo Carra
Javier Carrasco
Lynette Carveth Mehab
Teresa Casadellá Ventura
José Luis Casanova Casanova
Eloi Casanovas
Natália Casasús
Ángela Castañeda Aragón
Paloma Castañón Fernández
Lourdes Castell
Sam Castell
Lucía Castelló
Ana María Castillo
Verónica Castillo Díaz
Esther Castiñeira
Raúl Castro
Pedro Castro
Amparo Catalán Precioso
Pilar Catalina
Marcos Cebrián
Sara Cebrián
Blaise Chavanne
Isabelle Cheetam
Helen Cheetham
James Chesher
Mariana Yu Chi Yu Lin
Paloma Chisbert Baviera
Iñaki Chivite
Ana María Cid Andre
María José Cifre
Rafael Ciriza
Geoffrey Clare
Gillian Clarke
Fernando Cobo Gómez
Lizy Cole
Barron Eugene Coleman
Joana Coll Barber
Pere Coll Freixes
Lisa Colledge
Xavier Comorera
Ramón Comorera Tramuns
Consuelo Congost
Nina Constantin
Eunice D. Cooks
Javier Corcuera Martínez
Carmelo Cordón Mangas
Eva Corral
Miguel Correa
Nuria Cors Borrell
Susanna Costantini
Paloma Cotelo Suils
Anne Cotter
Rosa Cristo Garzón
Nicole Crooks
Miguel Cruz Carmona
Pablo Cuesta Pérez-Agua
Miguel Ángel Currás Pérez
Paloma Curros Repullés
Carme Cusidó Morral
Jürgen Dahms
Víctor Dajani
Marcus Daniels
Arianna Dante
Kevin Darnell
Jane Davey
Laura Davoise Sánchez
Martín Dawe
Rosaura de Andrea
Elena de Antonio
Laura de Cristóbal
María de Fuente González
Loreto de Fuente León
Amaia de Gracia
Sergio de la Lastra Hernández
Carmen de las Cuevas
Marisol de las Cuevas
Antonio de Marcos Anglada
María José de Peralta Sena
Altouise de Vaughn
Ignacio del Castillo
Sonsoles del Castillo Gay
Bárbara del Castillo González
Carolina del Solar Salas
Fay Delahunt
Nuria Delgado Gros
Asunción Deltoro
Yang Yang Deng
Camille Dereux
Ángela Deverger
Alejandro Díaz
José Luis Díaz
Ramón Díaz
Ana Amelia Díaz González
Álvaro Díaz Mendoza
María Cruz Díaz Regañón
Marina Díez
Luis Díez Obregón
Luis Díez Serrano
Jordi Domenech
Joaquín Domingo Laboreo
Aida Dorrey
Antonio Dorrey
Margaret Driver
Moira Duckworth
Sherry Dukes
Carlos Durán
Thomas Duseaux
Gordon Easly
William Eaves
Fernando Echarri
José Antonio Echarri
Juan Ignacio Echarri
Juan Miguel Echarri
Sergio Edo
José Felipe Egurrola Martínez
Ilona Ehlert
Ana Eleicegui
Miguel Ángel Elejalde
Iker Eleta
David Ellen
Daniel Emlyn-Jones
Dominik Engel
María Josep Escorsa Font
Elios Espardell
Daniel Espejo
Jaime Espinosa de los Monteros
Araceli Esquerra Freixa
Kathryn Esselbach
Pilar Esteban
Alfonso Esteve Calzado
Ana Estévez
María Teresa Estrada González
Arantxa Etxabe
Isabel Etxeberría
Eugenio Etxebeste
Flor Eunice Lago
Laura Evans
Wendy Everett
Karmele Fabo
Yosune Fabo
Elena Faccio
Jacoba Fadrique Fadrique
Elena Fagoaga
Antoni Fajardo Ruiz
Karim Farhan
Michael Faulkner
Antonio Fauró
Cristina Faus
Romo Feldbach
Rodrigo Fenn Torrente
Ana María Fernández
J.G. Fernández
Juan José Fernández
María Luz Fernández
Raquel Fernández
Mercedes Fdez. de los Ronderos y Moser
Manuel V. Fernández González
Teresa Fernández Guillamón
Francisco J. Fernández Otero
Fernando Fernández Rodríguez
Miguel Ferrando
Rafael Ferrando
Francisco Javier Ferrer Benito
Marta Ferri
Gabriele Ferro
Álvaro Antonio Feu Semprún
Jordi Figueras Ballesté
Ángel Figueroa
Diana Fink
Richard Fitzhugh
Manuel Flee Canseco
Valentin Floquet
Albert Folch Romaní
Josep María Fontanals Teulé
José Foronda Monje
Soizic Fougeront
Ainhoa Franco
María Isabel Fuentealba Figueroa
Ángeles Fuentes
Jaime Armando Gago Gallego
Sonia Gancedo
Eduardo García
Jesús García
Lourdes García
Presentación García
Gonzalo García Alfonsel
Pedro García Briones
Emilio García Carretero
Pablo García Conde-Corbal
Jaime García de la Rasilla
Ana García Fernández
Canela García Fernández
Román García Fernández
Eneida García Garijo
Borja García Jiménez
Ubaldo García Larrosa
Carlos Jesús García Parra
Francesc García Pozo
Enrique García Requena
Felipe García Vaol
Pedro García-Alamán Calle
Virginia Gardyn
Karmele Garmendia
Edwina Garner
C.Janneth Garzón Serrato
Esteve Gascón Martorell
Mattia Gasparella
Soledad Gavilán Espinosa
Carmen Gaviria Stewart
Julio Gergely
Larraitz Gezala
Rachel Gibbon
Günther Giese
Irene Gil Ballesteros
Mari Gil Tortosa
Oona Gilbertson
Kathryn Gilfoy
Joaquín Gimeno Blanco
Ignacio Giner
Salvador Giner
Enric Gironés
Paloma Gisbert
Ignasi Gomar Francés
Agustín Gómez
Irene Gómez
Pilar Gómez
Blanca Gómez García
José María Gómez Valentín
Carolina González
César González
Gonzalo González
Isabel González
Ismael González
Manuel González
Patricia González Arroyo
Fernando González Martín-Laborda
Alfonso González Serra
Jordi González Xicola
Luis Gonzalo
Iñaki Goñi
Mathieu Govindin
Bernd Grabowski
Mercedes Gracía Pérez
Alberto Granados
Ramón Grau García
Maxence Grauwin
Josep María Gregori
Damien Grelier
Nigel Grieve
Laimons Grinbergs
Miguel Groba
Sabine Gruner
Wolfgang Gruner
Georg Grützmacher
Ireneus Grzona
Toni Gubau Bosch
Ángela Guerrero
Ignacio Guijarro García
Luis Ignacio Guillén Redondo
María del Pilar Guillén Redondo
Teresa Guillot
Blanca Gutiérrez
Faustino Gutiérrez
Paloma Gutiérrez
Félix Gutiérrez Jiménez
Rosa María Gutiérrez Martín
Virginia Gutiérrez Molina
Bernhard Halzl
Ann Hamer
Jane Hanson
Jennifer Harland
Carmen Haro
Catherine Haynes
Suzanne Healey
Anne Hebden
Fritz Heidan
Laszlo Heltay
Caroline Hensley
Dietrich Heppeler
Simon Herbert
Pedro Heredia
Martina Hering
Diego Hernández
Josep Hernández
Mercedes Hernández
Emilio Hernández Blanco
Alejandro Hernández Fernández
Daniel Hernández Ibarburu
Marta Herrero
Francisco Hervás
Elisabeth Höffer
Robert Home
Kwang Hoon Kim
Lindey Hoyle
Mariola Huarte
Jens-Uwe Hübener
Joan Y. Hubert
José Javier Huerta
Ana Huete
Iain Hunter
Bobbie Hurworth
Ewa Hyla
Irene Intxausti
Ilia Iossifov
Arantxa Irasuegui
Ángel Iznaola Romero
Luis Izquierdo
Kate Jackson
Ozie Jamison
Bruce Jamson

José Luis Jareño
Lourdes Jáuregui
Carmen Jiménez
María Ángeles Jiménez
María Carmen Jiménez
Nuria Jiménez Ferrer
Lorenzo Jiménez Pardo
Ana Jodar Siles
Petter Johansen
Quanda Johnson
Aidan Jones
Estelle Joubert
Francisco Javier Jover
Pilar Juidías
Abraham Jurado Fernández-Pacheco
Antonia Kellaway
Mike Keller
Renard Kemp
Mary King
Victoria Kingham
Motoki Kinoshita
Marta Knörr
Norbert Kollwitz
Mira Kontarsky
Klaus Koschutzky
Regina Köstler
Úrsula Kraemer
Rolf Krause
Vera Krause
Peter Krumow
Bok-Hee Kwun
Xabier Laboa
Iñigo Laborería
María José Ladra González
Borja Lafuente Romero
Florentino Iker Lafuente Romero
Andrea Lalanda Wrege
Rael Lalanda Wrege
Clara Lama
Nuria Lamanna Rama
Nuria Lamas
Jesús Landín
Susana Lardies
Mercedes Lario
Hortensia Larrabeiti Castillo
Marian Larrea
Lourdes Lasa
Marian Lasa
José Antonio Lastra Gómez-Baeza
Jaime Lázaro Gómez
Callvin Lee
Mon-Puo Lee Hsu
Julien Lefevre
Sue Lemmon
Yordanka León Rodríguez
Susanne Lerch
Sixto Lerín Ortiz
Elen Lewis
José Luis Liébana
Jae-Sik Lim
Santiago Limonche
Noémie Lisack
Christina Liske
Raquel Lisón Gómez
Amaia Lizarraga
Marilen Lizarraga
Juan Pablo Lizarza
Raquel Lizarza
María Dolors Llonch Puig
Inés Llopis
Ana Nerea Lloreda Calvo
Patricia Llorens
Tracy Logan
Carmen Lominchar
Azucena López
Eugenia López
Josu López
María Rosa López Esteve
Gloria López Rosselló
Lucas López y Mesa
Miriam López y Mesa
Guillermo López-Polín Peña
Mirta María Lora Bergüenda
Claire Lovett
Konstanze Löwe
John Luff
Jorge Lujua Urquijo
Oleg Lukankin Lukankin
Christopher Lundgren
Jorge Keith Mac Gregor García
Anne Marie Mackey
Esteban Madrazo Sánchez
María Dolores Madrid
Laetitia Malan
Annie Brigitte Mancuso
Irene Manso
Ilona Maraun
Victoria Marchante
Pilar Marco
Bianca María Martini
Leonardo Marqués
Alessandro Marsiaj
Toni Marsol
Álvaro Martín
María Luisa Martín Espada
Thais Martín Guerra
Óscar Martín Méndez
José Luis Martín Pérez
Begoña Martínez
Begotxu Martínez
Javier Martínez
Juan Carlos Martínez
María Eugenia Martínez
Patricia Martínez
Pedro Martínez
Tomás Martínez
Josepa Martínez Cunill
Fernando Martínez Grijalba
Carolina Martínez Huarte
María del Mar Martínez Huarte
Encarnación Martínez Iglesias
Rubén Martínez Ortiz
María Teresa Martínez Ramírez
Purificación Martínez Ramírez
Gonzalo Martínez-Alés García
Francisco Javier Más
Javier Más
Isabel Más Caballé
Jordi Mas i Ferrer
Iris G. Masip
Diletta Massignani
Tomás Maxé Iranzo
Amanda May
Lorna Maynard
Elvira Mayorga
Silvia Mazzanti
Claudette McCargo
Irene Medán
Miguel Mediano Cortés
Yolanda Medina
Izaskun Medrano
Marco Meggiolaro
Estefanía Melgares
Susana Meliá
Verónica Melo
Alberto Mena Mejías
Gabriel Mendizábal
Pilar Mendoza
Carmen Mercero
Jesús Mesa Lozano
Esteban Mesas
Hanspeter Mesek
Sönke Michaels
Sophy Miles
Alfredo Millán Calvo
María López Mingo
Vicente Miralles
Josep Miró Olivé
Clotilde Miró Ribelles
Andreas Möller
Graciela Moncloa Marco
Andrew Money
Perfecte Monroig Navarro
Gonzalo Montes
Mary Moore
María Luisa Mora Blanco
Pilar Moral
Francisco Morales
Almudena Moralí Sánchez
Daniel Morcillo
Eduard Moré Sans
Marta Morena Font
José Moreno García
Miguel Moreno Gil
Anna Moreno Lasalle
Edward Morgan
Lilian Moriani
Salvador Moroder
Emilio Moroder Salvador Ortiz
Alfonso Mortera Nales
John Moses
Clara Mouriz
Horst Moye
Marieke Muensterman
Pablo Mugüerza Pecker
Rosita Müller
Chris Munday
Gerardo Muñoz
Gemma María Muñoz García
Alejandro Muñoz Guijarro
María Jesús Muñoz-Baroja
Maureen Murphy
José María Murua
Iker Nausia
Francisco Navarro
Reimund Nawroth
Ron Naylor
Andreas Neher
Katharina Neubauer
Thomas Neubauer
Elizabeth Nicol
Ainara Nicolay
Elena Novillo Gorrón
Jorge Novillo Gorrón
Teresa Núñez
Miquel Núñez de Arenas
Christine O'Connor
Ignacio Olaizola
Anna Oliva García
David Oliver
Rafael Oliveros Mejía
Emili Oller
Inés Olmo
Cristina Olmos Prados
Karmele Orbegozo
José Luis Ormaetxea
Emilio Ortiz
Javier Orzáiz Nieto
Patricia Orzáiz Nieto
Eñaut Otazo
Jorge Otero López
Xavier Pagès
Cristina Palomo García
Joaquina Pamblanco
Francisco Javier Pardo
Julio Pardo
Salvador Parrón
Deborah Parsons
William Parsons
Carlos Pascual
Carlos Julio Pascual Carrillo
Francisco Narciso Pascual García
Ángel Pascual Izquierdo
Alejandro Pastor
Carlos Pastor
Jaime Pastor
João Paulo
Claudia Pavone
Serena Pavone
Katherine Pearce
Robert Peel
María Pegoraro
Stefano Pegoraro
Johanna Peine
John Peirce
Bonoit Pelourdeau
Héléne Pelourdeau
Marie Pelourdeau
Francisco Perales
Lara Pereira
José María Perelló Gutiérez de Cabiedes
Amparo Pérez
Eric Pérez
Javier Pérez
Paco Pérez
Rocío Pérez
Rosa Pérez
Salvador Pérez Ayala
Gabriel Pérez Bermúdez
Alba Pérez Portillo
César Pérez Romero
Ana Pérez Santamarina
María Teresa Pérez Valero
Grabriel Pérez-Bermúdez
Bosco Pérez-Pla de Alvear
Emilia Ana Mª Pérez-Santamarina Laviada
Louisa Perfect
Paula Pernas Barceló
Lucrezia Pertile
Klaus-Lother Peters
Rhydian Peters
María Neus Pi Tolrá
Fernando Piñango
Josefa Piñango
Pepa Piñango
Lucia Pitarch
Xavier Planás López
Dimitri Plotnikov
Oliver Plunkett
Luis Poblete Garrido
Margarida Pocovi González
Alexandrina Polo
Olivier Poulizac
Susan Powell
Madalen Pradera
Ana Prados Rojas
Carles Prat Termens
Angélica Prats González
Belén Preciado
María Jesús Prieto
Virginia Prieto Menchero
Iker Prior
Lutz Prockat
Pablo Puente
Tomás Puig
Florenci Puig Riera
José Pujadas Sánchez
Magda Pujol Vers
Kate Punt
Ángel Querejeta
Francesc Quiles Pelay
Alberto Raboso Sánchez
Javier Rada Lizarbe
Doreen Raine
María Carmen Ramírez Orihuela
José María Ramo
Ana María Ramos
Joan Josep Ramos Lepe
Félix Redondo Martín-Moreno
José Enrique Requena
Andrea Réti
Marta Ribas Gracia
María Teresa Ribera Pujadas
Helen Rice
Cassandre Richard
Anna Riches
Steve Rickard
Steven Rickard
Luis Riera Ramírez
Alberto María Ríos Dávila
Vicenç Ríos Planás
Jesús Rita
Ramón Rius Torrella
Nicolás Riva
Carles Rivas García
Iciar Rivier Lecea
Beatrice Rizzi
Gemma Robertson
Fiona Robinson
Agustina Robles González
Matthew Robson
Adrián Roca
Amparo Rodrigo
María Isabel Rodríguez Álvarez
Aurelio Rodríguez del Río
Román Rodríguez Echegoyen
Aida Rodríguez Fernández
Ada Rodríguez García
Ana Rodríguez Martín
Alicia Rodríguez Martínez
Carlos Rodríguez Rubio
Ana Rodríguez Villa
Jaroslaw Rogaczewski
Karin Rohde
Hazella Rollins
Cristina Romero
Emili Rosés Vidal
Sandra Roset
Michael Rossi
Lee Routley
María Soraya Rubio Herrero
Fernando Rubio Rodríguez
Álvaro Ruiz
José Ángel Ruiz
Juana Ruiz Cazorla
Jesús Ruiz de Cenzano
Esperanza Rumbau Hernandis
Shirley Russ
Waldemar Sabel
Luis Sacristán Murga
Fernando Sada Mairal
Nieves Sáez
Yolanda Sagarzazu Brit
David Sagastume
Ángel Sáiz Medel
Antonio Sala
Ana Salaberría
Isabel Salaberría
Mariano Alfonso Salas
Patxi Salaverría
Itziar Saldaña
Cristóbal Salvador
María Salvador
Pedro José Salvador
Pedro Salvador
Volkert Samplonius
Ricardo San Juán
Ángela Sánchez
César Sánchez
Elena Sánchez
Herminia Sánchez
Jordi Sánchez
Pedro José Sánchez
Efigenia Sánchez Cruz
Ana Rosa Sánchez Freire
Lluís Sánchez Santasusana
Ana Sandoval Pajares
Marta Sandoval Rodríguez
Aurelius Sängerkn Calw
Mikel Sanjosé
Eduardo Sanmartín Diazbedia
Xavier Sans
J. A. Santacecilia
Amalia Santana
Santiago Santana
César Santiago
Marcos Santiago Gómez
Francisco J. Santiago Heras
María Carmen Sanz Moreno
Amaia Sarasua
Saioa Sarobe
Bernadette Sarrazín
Carolyn Saunders
Kathleen Savage
Arianna Savall
Christine Scholes
Olaf Schröder
Russell Scott
Cristina Sebastian Serna
Burkhard Seidel
Lia Serafini
Jean-Yves Serfaty
Félix Serna
Alejandro Serna García
Concepción Serrano Casado
Elena Serrano Errazquin
Judy Shipway
Hope Shiver
Birgit Siebart
Yehudit Silcher
Amparo Silla
María Victoria Simarro Fernández
María Carmen Sinovas González
Helen Slack
Guillermo Sleme
Caryn Smith
Jermaine Smith
Richard Smith
Daniel Snowman
Alberto Solana
Vicente Soldevilla
Begoña Soler
María Rosa Soler Gasset
Peter Sollich
Peter Somerford
José Luis Soriano

Laura Soso
Francisco Javier Soto
Liz Southwick
Mike Sowade
Charles Spencer
Jaqueline Squarcia
Karin Steffen-Lobecke
Christine Stern
Rainer Steubing-Negenborn
Edgar Stierwald
Nick Straw
Stephen Stuart-Smith
José Ignacio Suárez
Paloma Suárez
Joan Subirós Brugat
Almut Sujata
Everett Suttle
Frank Szafranski
Stefani Szafranski
Alexia Talavera
Francisco Tatay Ramos
Cristina Teijeiro
Federico Teja Fernández
Fernando Tejedor
Carsta Teubner
Ingrid Thalheim
Paul Thirer
Ana María Tibiletti de Francesco
Ana Tiblieti
Darren Tomkins
Rosa María Toribio Tortosa
Lluïsa Torné Solé
Francisco Torres
Javier Tortosa
Simone Trentin
Lydia Elena Triana Pérez
Montserrat Trias Trabal
Carlos Trullén Pla
Laura Ubieta
Joaquín Ubiria
Estitxu Ugalde
Francisco Ugartemendía
Jesús Unanue
Jon Urrestarazu
Arantxa Urruzola
Augusto Val
Ángela Valderrábano Pintos
María Fernanda Valle Ojea
Jerónimo Vallejo
Carolina Vallejo Parro
Charo Vallés
Rosario Vallés
José Varela
Alejandro Vázquez Rodríguez
Anna María Velando Serentill
Francisco Javier Velasco Miguel
Alejandra Velázquez Alonso
Inés Ventó
José Luis Vicente
Luis Vicente
Andrea Vicente Vicente
Juan Vida Reomeu
Marisa Vila
Pilar Villanueva
Miriam Vincent Sans
Miguel Ángel Viñé Lerma
María Visi Coto
Daniela Vladimirova
Thomas Vogel
Isolde Voigt
María-Elisabeth Weiler
Sibylle Wendt
Andreas Werner
Peter Whelan
Lars Jorge Wiesener
Hannah Wighardt
Bettina Wille
Rita Wing
Barbara Wintersgill
Ian Wintersgill
Hin Yan Wong
Sam Wong
Claudia E. Yepes Ruiz
Josu Yeregui
Yvette Yvone Matthews
Jesús María Zabala
Luis Manuel Zamorano Henche
Ewa Zamoyska
José Zapata
Amaia Zapirain
Gerd Zimmermann
Emilian Zonew
Ainhoa Zubillaga

Compañías de danza

Alvin Ailey American Dance Theater
Ballet de la C.A.M. Víctor Ullate
Ballet de la Ópera Estatal de París
Ballet de la Ópera Estatal de Viena
Ballet del Teatro de la Scala de Milán
Ballet del Teatro Mariinsky de San Petersburgo
Ballet Nacional de España
Ballet Nacional de la Ópera Estatal de Múnich
Companyia de Dansa Gelaber-Azzopardi
Compañía Andaluza de Danza
Compañía de Antonio Márquez
Compañía Nacional de Danza
English National Ballet
Grupo Émile Dubois
Les Ballets de Monte-Carlo
Nederlands dan Theater
Royal Danish Ballet
Tanztheater Wuppertal Pina Bausch
The Hamburg Ballet
The Royal Ballet

Bailarines

Joaquín Abella
Daniel Abreu
Elena Adaeva
Marisa Adame
Regina Advento
Tyrone Anthony Aiken
Magdalena Aizpurúa
Tamako Akiyama
Juan José Alcalá
Alicia Alcázar
Maribel Alonso
Rodrigo Alonso
José L. Alonso Gracia
Celia Alturas
Francisco Álvarez
Juan Álvarez
Pedro Álvaro
Ruth Amarante
Antonio Amaya
Leire Amonarriz
Jacob Andersen
Pilar Andújar
Mario Angulo
Iratxe Ansa
Mariko Aoyama
Paula Arana
Cristina Arce Álvarez
Alberto Arcos
Eleonora Ardiri
Juan María Argueda
Cristina Arias
Luisa María Arias
Carolina Arija
Carmen Arranz
Cristina Arranz
María Arriero
José Antonio Arroyo del Río
Trinidad Artiguez
Paki Ávalos
Jesús Ávila
Ismael Aznar
Julia Bailet
Meagan Bailey
Manuel Balaguer
Lorena Ballesteros
Liu Balocchi
José María Bandera
Sara Baras
Juan Carlos Baratas
Antonio Barbero-Peral
Gemma Barreda
Francisco Bas
Mar Baudesson
José Antonio Beguiristain
Rainer Behr
Fredo Belda
Pedro Berdayes
Andrey Berezin
David Bernardo
Lucia Bernardo Suárez
Alberto Berzal
Jean-Marc Bihour
Lola Blanco
Valeriana Bon
Natalia Bonansea
Annabelle Bonnery
Jean-Pierre Bonomo
Eva Boucherite
Caroline Boureau
Stephan Brikmann
Emmanuelle Broncin
Jean Paul Bucchieri
Roland Burks
José Manuel Buzón
Yolanda Cabello
Javier Cabellos
David Cadenat
Ana Caetano
Raúl Calderón
Antonio Calero
Marta Calero
Anastasia Calíope Paniagua
Juan Carlos Calleja
Igor Calonge
Fermín Calvo
Martina Campo
David Campos
Juan Cantero
Jesús Caramés
María Jesús Carbajosa
Adoración Carpio
Eduardo Carranza
Esther Carrasco
Manuela Carrasco
Pedro Antonio Carrasco
Cristina Casanova
Nuria Castejón
Luis Miguel Castro
Olga Castro
Cristina Catoya
Alejandro Cerrudo
Rocío Chacón Aguilar
Carolina Chico
Maite Chico
Ada Cías Gallego
Francesco Cirigliano
Graham Clark
Celia Clemente
Barron Coleman
Jesús Córdoba
Ángel Corella
Federico Corrales
Francisco Corrales
María Arcos Corretje
Keith Crawford
Nicole Crooks
Miguel Ángel Cruz Currillo
Carlos da Cruz
Massimo Dalla Mora
Gonçalo F. de Almeida
Patrick de Bana
Silvia de la Rosa
Altouise de Vaughn
Ana de Yebra
Mercedes del Castillo
Javier del Real
Raphaëlle Delaunay
Natas Delgado
Sergio Delgado Rodríguez
Esteban Derecho
Ángela Deverger
Lorena Díaz
Paloma Díaz
Enrique Benito Díaz-Guerra
Remedios Domingo
Remei Domingo Azagra
María Florit Domínguez
José Domuro
José Damián Donado
Natalia Dorado
María Duarte
Nacho Duato
Silvia Durán
Carlos Elgueta
Ángela Elizalde
Antonio Eloy
Rocío Espada
Álvaro Esteban
Carmen Esteban
Marta Etura
Amaya Felpeto
Ana Fernández
David Fernández
Gemma Fernández
Joaquín Fernández
Juan Carlos Fernández
Raúl Fernández
Sandra Fernández
María Ángeles Fernández Ferrer
Lorella Ferraro
Alberto Ferrero
Chiara Fiandra
Daniel Flete
Jesús Florencio
Nicolo Fonte
Pedro Forero García
Lutz Föster
Oliver Fourés
Israel Frías
Jesús Fuentes
Ana Galán
Yolanda Galey
Álvaro Galiacho
Juan C. Gallardo
Maribel Gallardo
Juan Carlos Galván
Cristina García
Diana García
Francisco García
José García
José Luis García
Lidia García
Luis García
Lydia García
María del Carmen García
María Jesús García
Mónica García
Carlos García Bianchini
María Eugenia García Pontes
Massimo Garon
Ignacio Garoz
Juan José Garres
Saulo Garrido
Goyo Giménez
Rafael Giménez
Kira Gimeno
Mamen Godoy
Aída Gómez
Cecilia Gómez
Damián Gómez
Fernando Gómez
Lupe Gómez
Marta Gómez
Raquel Gómez
Ana González
Carmen González
Dácil González
Isabel González
Jesús Armando González
Jesús González
Lucas González
Pepe González
Rebeca González
Susana González
Rafael González Prado
Tania González Velo
Mónica González Viana
Pedro Goucha
David Guerra
Ángela Guerrero
Carlos Guerrero
Jonathan Guijarro
Chrystel Guillebeaud
Africa Guzmán
Lola Guzmán
Catherine Habasque
Bárbara Hampel
Demond Hart
Howard Haskin
Julián Herrero
Mariví Hinojosa
Alberto Holgueras
Robert Horn
Cristina Hortigüela
Pablo Huetos Rodríguez
Yannick Hugron
Raúl Ibar
Javier Ibarz
Carmen Iglesias
Keving Irving
Carlos Iturrioz
Alberto Jairo Rodríguez
Cristina Jerez
José Jiménez
Juan Jiménez
Óscar Jiménez
Cornelius Johnson
Quanda Johnson
Carmen Josefina
Emilija Jovanovic
Ji-Hye Jung
María del Mar Jurado
Urs Kaufmann
Miriam Kescherman
Na Young Kim
Thomas Klein
Daphnis Kokkinos
Peggy Konik
Wha Kyoung Park
Eva la Yerbabuena
Hervé Lassïnce
Jean-Laurent Sasportes
Fernando Lázaro
Amaury Lebrun
Sandra Ledesma
Calvin Lee
Elex Lee Vann
Joaquín León
Samuel Lesane
Philippe Leygnac
Beatrice Libonati
Ramón Linaza
María Jesús Llorente
Eduardo López
Ingrid López
Jorge López
Lázaro López
Luis López
Mar López Martínez
Ingrit López Wolf
Esther Lorente
María Lorente
Jesús Lozano
Jorge Lucas
Olivier Lucéa
David Luque
Carmen Machi
Robert Mack
Ana Raquel Madruga
Mario Mafezzoni
Marigia Maggipinto
Lysiane Magnet
Nicolás Maire
Roser Malagarriga
Jesús Manjón
Alicia Mannino
Francisco Manzanera
Juan Luis Marcos
Sebastien Mari
Ana María Alonso
Carmen María Coy
Ana María López
Antonio Marín
Montserrat Marín
Ruth Maroto
Bernd Marszan
Cristina Martín
David Martín
Gustavo Martín
Helena Martín
Jordi Martín
Juan Carlos Martín
Juan Martín
Mateo Martín
Natalia Martín
Yolanda Martín
Luis Martín Oya

Eddie Martínez
Elisa Martínez
Félix Martínez
Javier Martínez
Vanessa Martínez Navas
Carlos Martínez-Abarca
Riccardo Massimi
Juan Mata
Vanesa Medina
Aaron Mellina
Álvaro Méndez Fernández
Dominique Mercy
Alfredo Mérida
Raquel Merino
Daniela Merlo
Irena Milovan
Jan Minarik
Julián Mínguez
Esperanza Mira Carrasco
Marielves Mirabal
Georgia Molina
Luis Molina
José Luis Mora
Paloma Moraleda
Elías Morales
Teresa Morató
Mar Moreira
Paco Morell
Cristina Morella
Cristina Morganti
Carmen Morillas
Tamara Moyo Macía
Dolores Muñoz
Rocío Muñoz
Alberto Muñoz Esparza
Antonio Najarro
Alejandro Naranjo
Azahara Navarro
Pedro Navarro
Rudolfo Neto
Gabriel Nicolás
Juan Carlos Nieto
Sergio Nieto
Fernando Nogueira
Emanuela Not
Altea Núñez
Tinuke Olafinihan
Miguel Olite
Rubén Olmo
Mariona Ordoñez
Amparo Orozco
Reyes Orozco
Orencio Ortega
Orlando Ortega
Daniel Ortiz
Rocío Osuna
Manuel Palacín
Estefanía Palacio
Javier Palacios
Danilo Palmieri
Nazareth Panadero
Livio Panieri
Nani Paños
May Pascual
Julio Pastor
William Patinot
Yara Paz
Lola Pelta
Cristina Penco
Rafael Peral
Javier Pérez
María Dolores Pérez
María Paz Pérez
Joaquín Pérez Abella
Ana Pérez Navarrete
Nayra Petrini
Encarna Piedrabuena
Joseba Pinela
Massimiliano Pipolo
Alejandro Piris
Christina Pizzardini
María Cruz Planchuelo
Sandra Pocceschi
José Porcel
Álvaro Prieto
Jasmina Prolic
Jorge Puerta Armenta
Joaquín Pueyo
Teresa Puig
Andrea Quintana
Estrella Quintanar
Asunción Quintero
Carlos Quirós
Luis Rallo
Anne Rebeschini
José Reches
Cristina Reina Moreno
María Magdalena Requena
Antonio Resino
Lola Revilla
Raquel Rey
Cristina Rey-Stolle
Marisol Riera
Silvia Rincón Escudero
Rafael Rivero
Carmen Robles
Juan Carlos Robles
Mariana Silvia Rocha
Nieves Roche
Eva Rodríguez
Ignacio Rodríguez
Juan Carlos Rodríguez
Manuel Rodríguez
Raúl Rodríguez
Hazella Rollins
Gemma Romero
Luis Romero
Martín Romero
Fuensanta Ros
Ivano Rossetti
Antonio Ruiz
Esther Ruiz
Javier Ruiz de Alegría
Alejandro Salade
Lorena Salis
Sara Sampelayo
Rolando San Martín
Felipe Sánchez
Florencio Sánchez
Isabel Sánchez
Iván Sánchez
Juan José Sánchez
Penélope Sánchez
Reyes Sánchez
Roberto Sánchez Agüero
José Antonio Sanguino
Jesús Santos
Inmaculada Sanz
Pilar Sanz
Rodrigo Sanz
Salvador Sanz
Sophie Sarrote
Luana Saullo
Alexandra Scott
Mónika Seco
Ángel Segura
Francisco Segura
Paco Segura
Manuel Serrano
Xenia Sevillano
Julie Shanahan
Hope Shiver
Sira
Jermaine Smith
Carolina Solas
Eduardo Solís
Vitalina Sousa
Julie Anne Stanzak
Michael Strecker
Luis Suárez
Marcelo Suárez
Fernando Suels
Antonino Sutera
Yoko Taira
María Jesús Tarrat
José Tauste
Cristina Teijeiro
Gigi Tejedor
Marina Ayan Tejero
Lesley Telford
Soledad Teno
Patrice Thibaud
Hans Tino
Raúl Tino
Xenia Tió
Joel Toledo
David Torre
Juan Torres
Victoria Torres
Pilar Torriente
Raquel Tosito
Luc Tremblais
Beatriz Uría Gutiérrez
Aída Vainieri
Daniel Valera
Chantal van Dam
Luis Tomás Vargas
Amparo Vázquez
Isabel Vázquez
María Vega
Loida Veiga Esteban
Lola Velacoracho
Francisco Velasco
José Antonio Vélez
Fernando Vera
Thierry Verger
Silvia Vidal De Pedro
Mauricio Villa
Maite Villanueva
Cristina Visus
Gala Vivancos
Nicolás Vladyslav
Karen Waldie
Béatrice Warrand
Williams Wendy
Michael G. Whaites
Michael Whaites
Arneys Yanek
Rafael Yunta
Corina Zambon
Mercedes Zazo
Ángel Zotes

Agentes

2wise artists
Adriana Molina
Agence Artistique Cedelle
Agentur Seitter
Alessandra Catteruccia s.r.l.
Alexander Gussev
Alferink
Alfonso Leoz
Aliopera
All'Opera
Allegorica
Allegro
Allied Artists
Ana De Archuleta Artists Management
Angenzia De Amici
Ann Braathen Artist Management
AOR
Arien
ARS Konzert
Artefact
Artist Management Hartmut Haase Artistica
Artists Management Zurich
ArtPro
Askonas Holt
Atelier Musicale
ATER
Athole Still
Balmer & Dixon Management
Bellamaya
Benito Vassura
Bertini Art Net
BIAM
Boris Orlob management
Boris Trailing
Bureau de Concerts de Valmalete
Caecilia
CAMI (Columbia Artists Manage. Intl.)
Canvas management srl
Carmen Prieto
Carmen Quintana
Caroline Phillips
Clairon Seven Muses
Claudia Dickie
Cogliolo
Colbert Artists
Concha Busto Producción/distribución S.L.
Conciertos Augusto
Conciertos GAMA
Conciertos Vitoria
CubiArt
Dankart
De Matteis
Diamond Management Ltd.
Dietrich Eberhard Gross Künstleragentur
Dimensione Opera
Dispeker
Donald Scrimgeour
Douglas & Kopelman Artist Inc.
Duetto Management
EFV Consultants
Enrique Subercaseaux
Eric Benoist
Ernesto Palacio
Esther Schollum
Firenze Musica
Gianna Galli
Gloria Vilardell
Go Direct
Guy Barzilay Artists
Harlequin
Harrison Parrott
Harwood Management Group Inc
Haydn Rawstron
Hazard Chase
Helen Sykes
Helmut Fischer Artists' Management
Herbert Barrett
Hilbert Artists Management
IAAC
Ibercamera
Iberkonzert
ICM
Idiaal
Il Trittico
IMage's studio
IMG Artists
Imusica
Ingpen & Williams Limited
Intermusica
Isabel González
James Black Management
Janice Mayer & Associates
Javier Estrella
José María Chinchilla
Judy Daish Associates
KL Opera
Konzertbüro Andreas Braun
Konzertdirektion Hans Ulrich Schmid
Künstleragentur Dr. Raab & Dr. Böhm
Künstleragentur Elisabeth Seifert
Künstleragentur Hollaender-Calix
KünstlerSekretariat am Gasteig
Kursidem & Lewin
Laurent Delage Intl. Artists Management
Le Bureau
Liegner Management
Lirica International Opera Management
Liriconsort
Living Art Impresariat-Paris
Loesje Sanders
Lore Blümel Opern-und Konzertagentur
Lore-M Schulz Int. Artists Management
Marianne Boettger
Mastroianni Associates, Inc
Matthew Laifer
Matthias Vogt Artists Management
Maxine Robertson
Michael Kocyan Artists Management
Miguel Lerín
Mirshak Artists
Mondial Musique
Monique Baudouin
Munro Artists
Muriel Denzler
Music Center
Music Concept
Music Hall
Music International
Música Clásica
Musicaglotz
Musicmakers
Musiespaña
Nacho Sánchez
Neil Funkhouser Artists Management
Nicola-Fee Bahl Management Ltd
Novo Artists, Inc.
OIA
Old & New Montecarlo
Opera Art
Opera et Concert
Opera Vladarski
OPERAdomani s.r.l.
Opernagentur Inge Tennigkeit
Orpheus productions
Ouverture
Owen White
Patricia Greenan
Patrick Garvey Management
Paul Szilard
Pelléas Artists
Penélope Marland
Pere Porta Concerts
Peter Seyfferth Artists Management
Pinnacle Arts
Prima International
Primusic
Punto Opera srl
Raffaela Coletti
Randsman Artists Management
Resia s.r.l.
Rial & Eshelmann
Robert Gilder & Company
Robert Lombardo Associates
Sanzkoncert
Schwalbe and Partners, Inc.
Silvana Sintow-Behrens
Sorek Artists
SPC Conciertos
Stafford Law
Stage Door
Stefano Galeotti
Summit Entertainment Group
TACT
Taté Álamos
Theateragentur Heidi Steinhaus
Theateragentur Karl-Erich Haase
Theateragentur Luisa Petrov
Tívoli
Van Walsum
Velasco Opera
Verena Keller
Víctor Aranda
Victoria Rowsell Artist Management Ltd
Vincent & Farrell Associated
Walter Beloch Artists Management
Wolf Artists
Zemsky & Green Artists Management

Entidades colaboradoras

10 & 10 Danza, S.L.
2 Click S.A.
3d S.R.L.
3d Scenica C.B.
A & B Master Record
A. Machado Libros, S.A.
A. Walder & Cie
A. B. Mobiliario, S.A.
A. B. A. Abogadas S.C.
A. Frey & Co.Gmbh
A. Gratacos, S.A.
A. Ledeme Uts
A3 Software Wolters Kluwer
Abalos Sistemas Audiovisuales
Abav Comunicación Audiovisual
Abb Trafo, S.A.
Abc Meléndez S.A.
Abc Trading Co Srl

Abeka, S.A.
Abeka, S.A.
Abrake, S.L.
Abratecnic S.A.
Abx Logistics España, S.A.
Action Deco Exim Srl
Acysa
Ada Control Systems
Adagio S.A.
Adan Audio
Adatel Comunicaciones de Empresa
Addison Consultoría y Diseño, S.L.
Adt Control de Informacion S.L.
Aduanas Pujol Rubio S.A.
Aeq
AF Steelcase
Afiti Licof
Agedi
Agence Enguerand
Agencia EFE, S.A.
Agma
Agruparte Producciones, S.L.
Agusty-Yebra, S.L.
Aimad, S.L.
Aimad, S.L.
Air Compluto, S.L.
Air France
Air Fret
Air Sea Cargo Trans S.R.L.
Aircomsa-Aire Comprimido S.A.
Aire, Agua y Combustión
Airfarm, S.A.
Airtel Móvil, S.A.
Aitex-Asoc.Investigac.Industria Textil
Akg Images Gmbh
Akiro Informático, S.L.
Álbum Archivo Fotográfico S.L.
Alc Alcantarillado Técnico, S.L.
Alc System, S.L.
Alcampo, S.A.
Alcan Aluminio España, S.A.
Alcázar y Garnacho S.L.
Alcoarte, S.L.
Alea TV, S.L.
Alfo Patricolor,S.L.
Alfombras Moron
Almacenes Cobián, S.A.
Almacenes Eléctricos Madrileños, S.A.
Almacenes Paz, S.L.
Almacenes Poveda, S.L.
Almaproin, S.A.
Alpadi, S.A.
Alta Confección, S.A.
Altamira Realiza. Escenográficas, Cb
Altura Viajes
Alumafel
Amalis
Amarfe
Amaury du Closel
Amazon.com
Amb Products S.L.
Ambisan
American Appraisal
Amillo, S.L.
Amt Laboratorios
Anandez 7
Anaya
Andamios In S.A.
Andamios In S.A.
Andamios In S.A.
Animales Malpartida S.L.
Ansabit
Antalis Office Supplies S.L.
Antec, S.A.
Antonio Lax Diseñador, S.L.
Antonio Tejeda Merchante, S.A.
Antonio Ubillos, S.A.
Años Luz Iluminación de Vanguardia
Aon Gil Y Carvajal, S.A.Corre. Seguros
Aparatos Hosteleros, S.A.
Aparcamientos y Obras, S.A.
Apartamentos Los Jerónimos, C.B.
Apartamentos Pérez Jiménez S.A.
Apartamentos Plaza de España
Apartamentos Recoletos
Apartamentos Turísticos Príncipe 11
Apigra, S.L.
Aplem Srl
Aplicaciones Hidraulicas S.A.
Aplicaciones y Proyectos Inform., S.A.
Arco Electrónica para la Iluminación S.L.
Argonauta Diseños S.L.
Arnedo Discos
Arno Gimber
Arquimatica S.L.
Arquisee Y Asociados S.L.
Array Electronica Profesional, S.A.
Arside
Art For Art Theater Gmbh Service
Art Picot, S.L.
Artefacto Escenografía, S.L.
Artes Gráficas Luis Pérez S.A.
Artesania Chopo, S.L.
Arts Publishing International Ltd.
Arturo Cantoblanco, S.L.
Arzu Publcidad
Ascension Naveira Gómez
Asesores Musicales
Asglass, S.L.
Asoc. U. Peoplesoft España y Portugal
Asociación Española de Documentación Musical
Asociados del Color, S.A.
Aspa S.L.
Aspid Comunicaciones S.A.U.
Asti (A. de traductores e intérpretes, S.L.)
Asti Técnica, S.L.
Astrol Iluminación, S.L.
Ateconsa Montajes, S.A.
Atelier Caraco Canezou
Atelier Urban & Wagner
Atento Teleservicios España, S.A.
Atienza
Atisae
Auctoritas, S.L.
Audiovisual Española 2000 S.A.
Aujep
Auprosa
Aura Gestio Artistica S.L.
Auto Res S.A.
Autocares del Olmo S.A.
Autocares Nogales, S.A.
Autos América Servicio, S.A.
Autotrasporti di Martino Guiseppe
Auxema-Stemmann Española, S.A.
Avans (Adh. Avanzados y Soluciones)
Ávila Decoración, S.A.
Avnet
Av-Taft, S.L.
Axa Aurora Ibérica S.A. de Seguros
Axson Ibérica Composites, S.A.
Ayllón Rótulos
Ayuntamiento de Madrid
A-Z Dislibros, S.L.
B.C.S. Ett
Baeza Metal, S.L.
Balbas Y Reynolds Asociados
Baltimore Aircoil Ibérica, S.A.
Banco Bilbao Vizcaya Argentaria
Barbara Mcshane
Barber's Peluqueros, S.L.
Barcon Y Casado, S.A.
Barin, S.A.
Barquero Gar, S.L.
Barral Comunicaciones, S.L.
Batik (Ing Batik Gmbh)
Baynton Studio T.
Bcs Servicios
Bech Tle, S.L. (Samsung Digital)
Bejarano, S.A.
Bellido Decoracion, S.L.
Bel-Shanabel, S.A.
Benton, S.L.
Bermejo, S.A.
Bezabala, S.A.
Biblioteca Ucm
Bibliotheque Nationale De France
Bionorma
Blasco, Construcciones en madera, S.L.
BMG Music Publishing Spain, S.A.
BMG Ricordi Music Publishing Germany
BoletÍn Oficial del Estado
Bolram Cartonajes, S.L.
Bolsera Badalonesa
Bombas Ideal, S.A.
Bombas Y Reparaciones, S.L.
Bonilla, S.A.
Boosey & Hawkes Music Shop
Bouncopy, S.A.
Bracanto Srl Costumi Teatrali Bravotravel
British & Internacional Yearbook 1997
Brooks Todo
Brüel & Kjaer Spectris España S.A.
Buro
Burototal, S.L.
Burton
Business Publications España, S.A.
Bütec
C.A.C. Interiores, S.L.
C.B. Copias Lara
C.Pazos, S.L. (Comercial Pazos)
Cables Y Eslingas, S.A.
Cablesa, S.L.
Cademadrid, S.L.
Cadena Perpetua, S.L.
Cadena S.A.
Cador Espacios S.A.U.
Cador Iberia S.A.
Café de Oriente, S.A.
Caja Madrid
Call And Play S.L.
Calmera, S.L.
Calrap Reprografía
Calvin, S.L.
Calvo y Munar S.A.
Calzados Toledo
Calzature Artistiche Sacchi S.N.C.
Calzature Cine Teatrali
Calzature Epoca S.R.L.
Cámara de Comercio de Madrid
Cambridge Opera Journal
Cambridge University Press
Cameo Media S.L.
Camfil España, S.A.
Canal De Isabel II
Candea Industrias Plásticas, S.A.
Canguro Arte, S.L.
Canon España, S.A.
Cañibano, Grúas Industriales Rda., S.A
Cap Services
Capa Comunicación Audiovisual
Carballido
Carlson Wagonlit Travel
Caro Informatica, S.A.
Carrefour
Carrier España
Cartonajes Sánchez
Cartonajes Sevilla
Casa Calleja
Casa del Libro
Casa Hernanz
Casajuana
Casella España, S.A.
Cauchu, S.L.
Cazaña Hermanos, S.L.
Cedic
Celulosas Vascas S.L.
Cemolsl
Central de Procesos Informáticos, S.A
Centro de Ediciones Musicales
Centro de Fundaciones
Centro de Seguridad y Control S.L.
Centroenergía Clima, S.L.
Cenvalsa
CEOE
Ceplasa
Cepsa
Cercha Control de Calidad, S.A.
Cerrajería Laredo, S.L.
Cerrajería Rubio, S.L.
Cerrajerías Fagon, S.L.
Certer
Cesoal, S.L.
Cetecom
Cezanne Producciones S.L.
Cgd Climatizacion, S.L.
Change Performing Art Srl
Chemtrol Division Industrial S.A.
Chemtrol Division Teatro, S.A.
Chloride España S.A.U.
Chubb Insurance Company of Europe
Cia S.A.
Cibeles Hosteleria, S.A.
Cifer, S.A.
Ciga International hotels corporation, S
Címbalo Producciones , S.L.
Cinearte
Cinelux S.A.
Cinematografía Pereira, S.L.
Círculo Artístico P.G.
Cirsa
Ciss Wolters Kluwer
Cisspraxis, S.A.
Citylight
Clasicos Atrezzo S.l.
Cleaner Lamp, S.L.
Clipp Ibérica (Grupo D+A)
Cocip S.A.
Codama, S.A.
Codina Hermanos, S.A.
Cofema, Compañía de ferrallistas de Madrid, S.A.
Colectivo Bruma S.L.
Colex Data
Colin Judson
Columna Música S.L.
Comediants, S.A.
Comercial Alcor (Federico Corzo Terrer)
Comercial Atheneum, S.A.
Comercial Batres, S.A.
Comercial Chemsearch S.A.
Comercial Corrales S.L.
Comercial Feroca, S.A.
Comercial Flexico S.A.
Comercial Hostelera, S.A.
Comercial Mobescas, S.L.
Comercial Redis, S.L.
Comeval, S.L.
Comlux, S.A.
Companyia de Dansa Metros, S.C.P.
Compañía Española de Suminis. Electr. S.A.
Compañía Integral de Seguridad, S.A.
Compaq Computer España, S.L.
Compilen, S.A.
Complas Madrid, S.L.
Computer Direct
Condes Cb
Conectrol S.A.
Confecciones Herblan S.L.
Confecciones Jotache, C.B.
Confortel Hoteles
Congres Rental Ibérica S.L.
Conor, S.A.
Consorci del Gran Teatre del Liceu
Construcciones Femar, S.A.
Consul. de restaurantes y hoteles, S.A.
Continental Airlines
Continents En Fête
Control Techniques Iberia, S.A.
Control,Devolucion y Almacenaje, S.L.
Conycal S.A.
Conzept Containerhandel Gmbh
Cool Lines Comunicacion
Coplasa
Corman
Correos Y Telégrafos
Coser y Cantar, S.C.A.
Costumi D'arte S.R.L.
Crambo S.A.
Creacción
Crespo y Blasco, S.A.
Cristadecor
Cristaleria Amaya - D. García González
Cristalerías Grifersa
Cromarent, S.L.
Cromática, Regalos S.L.
Crown Iluminacion S.L.
Cuatrecasas, Abogados
Cubiertas Muñoz, S.A.
Cuibar Productions, S.L.
Culligan España, S.A.
Curtidos Bares, S.L.
Curtidos Villaverde S.A.
Cws España S.A.
Cyc
D'Amici S.R.L.
D+A, Documentacion y Análisis
Daisalux S.A.
Dalda Fotografo
Dance Europe
Danfoss, S.A.
Dbj Deep Blue Jeans
Decathlon
Décimas
Decoes, S.L.
Decorplax Metacrilatos, S.L.
Deima Computers, S.L.
Delfini Group Srl
Delgado y Barreiro, S.L.
Demeconsa
Deneder Landse Opera
Deporiber S.L.
Deportes Arenal
Desisti
Detesa
Deutsches Bühnen-Jahrbuch
Dhl Express Madrid Spain S.L.
Diagonal 80 Centro Gráfico Digital
Diario Abc S.L.
Diario El País S.L.
Dicodi, S.A.
Die Holländer Bilderrahmen
Diez Años de Ópera
Diez-Alcolado
Difusora Internacional S.A.
Dimosa
Dinaks Pesaje S.L.
Dinamica Distribuciones, S.A.
Diotronic, S.A.
Dipesa Gestión S.A.
Dircom
Dirección Gral. Servicio Jurídico del Estado
Disbur, S.A.
Dised Sistemas, S.L.
Disistal, S.A.
Dispropel, S.L.
Dissenys Papeti, S.L.
Distar, S.A.
Distisa, S.A.
Distri. Sistemas Transformación, S.L
Distribuciones Feran, S.A.
Distribuciones Or&Pi, S.L.
Distribuidora de Saneamiento, S.A.
Diverdi
Diviconfe, S.L.
Divina Cots Bernado
Dizma,S.L.
Doce Notas
Dogasi, S.L.
Donobra
Doramusic
Dore Textile & Costume
Dorinda Droguería y Perfumería
Dorma Ibérica, S.A.
Doscientos Veinte Sonido, S.L.
Dragon Fly S.L.
Dual Internacional Limited
Duarte Pinto Coelho, S.A.
Dubois International
Dynamobel S.L.
E. Rancati S.R.L.
E.T.E. Europea Térmica Eléctrica, S.L.
Earpro
Eceiza, S.A.
Ecler-Laboratorio de Electro-Acústica

Ecobolsas
Ecoclean
Ecofilter, S.L.
Ecomarmol S.L.
Edición Creativa Gráfica
Ediciones Desastre. Oliver Miaule
Ediciones Francis Lefebvre
Ediciones Pmp
Ediciones Siruela
Edificio Plaza de las Cortés, 10 S.A.
Editorial In Diseño & Comunicación, S.L.
Editorial Aranzadi, S.A.
Editorial Ciss, S.A.
Editorial Lunwerg, S.L.
Editorial Síntesis, S.A.
Eja Instalaciones, S.A.
El Barco
El Corte Inglés, S.A.
El Jueves Ediciones
El Mundo Unidad Editorial
El Rincón del Espía, S.L.
Ela
Electro Aislantes, S.A.
Electromecanicas Valero, S.A.
Electrónica Viloga, S.L.
Electrónicas Boar
Electroquijano
Elesa Ganter Ibérica S.L
Elevadores Jarre, S.L.
Elion, S.A.
Elsan-Pacsa. S.A.
Embalajes Hurtado
Emedit Nova, S.L.
Emi Music Spain, S.A.
Emil Primorac Orche
Emo
Emod Motoren Gmbh
Em. Pública de Gestión de Programas
Empresa Ruiz, S.A.
Emsa
En Escena
Encuadernación Jesús Cortés
Energía Neumática
Enervolt Ibérica S.A.
Engelbert Schmid Gmbh
Enjalbe, S.L.
Entorno Digital, S.A.
Entregas Urbanas S.L.
Eptisa
Equant Network Services Ltd
Equiofi Service
Equipment Management, Inc
Equipo Producción y Diseño, S.A.
Equipos Europeos Electrónicos, S.A.L.
Equipson, S.A.
Equitrans 96
Equmedia S.A.
Erhard + Leimer Elektroanlagen Gmbh
Ericsson
Erictel Madrid S.L.
Escala 7, S.L.
Escayolas La Cierva, S.L.
Esnic
Espace Et Cie S.A.
Espacio Digital S.L.
Espahotel Gran Vía 65
Especialidades Eléctri. S.A. (ESPELSA)
Espin Ofitec, S.L.
Espiral S. Cooperativa Ltda.
Estanflux, S.A.
Estores Kamp S.L.
Estudio Cruz Novillo S.L.
Estudio Pérez-Enciso y Asociados, C.B.
Estudios El Alamo, S.A.
Etco Electronic Trading Company. S.L.
Euroantena
Eurodollar Atesa, S.A.
Eurolyrica
European Ars & Media
Europeenne De Son Et Lumiere
Euroseñal XXI, S.L.
Euroservice Asistencia Técnica, S.A.
Eurotubo S.A.
Evergreen Española S.A.
Exel Freight, S.A.
Exmoarte,S.A.
Expo Imagen, S.A.
Expocom
F. Mora-Rey
Faber & Faber Limited
Facet
Fading, S.A.
Falcon Courier & Logistics Gmbh
Farnell Components, S.L.
F. Española de Amigos de Museos
Fercamo, S.L.
Ferretería Europa S.A.
Ferreteria La Mundial, S.A.
Ferrosol, S.L.
Ferysa, S.A. De Promociones y Distribución
Fh Cargo, S.L.
Fichero de Altos Cargos Estirado, S.A.
Figtex España S.L.
Firma Stilmöbel Kernig
Fitax, S.L.
Flender Ibérica,S.A.
Flockcart S.R.L.
Fluke Ibérica S.L.
Fnac S.A.
Folcra, S.A.
Fondomovil, S.L.
Fontecha Telecomunicaciones, S.L.
Form System
Formacion Francis Lefebvre S.L.
Fortec Elektronik Vertriebs Ag
Foto Ana Muller
Fotocasión, S.L.
Fotocreación, S.L.
Fotografie Barbara Aumülle-Knorn
Fragma Reprografía S.L.
Francisco García Sánchez S.A.
Free Electrónica Industrial, S.L.
Freelaser,S.A.
Fremap
Friedrich Berlin Verlagsgesellschaft Mbh
Frtg, S.L.
Fucotex
Full Time Producción Audiovisual
Fundación Ada und Emil Nolde de Seebüll
Fundación de la Zarzuela Española
Fundación Ico
Fundación Jiménez Díaz
Fundación Orfeo
Fundación Sepi
Fundación Siglo Artes Castilla y León
Fundosa Sport y Ocio
Funeraria y Tanatorio El Carmen, S.L.
G Y V Escenarios, S.L.
G.I. Paulino Alonso e Hijos, S.A.
G.M.H. Construcciones, S.L.
G.P. 11 Srl
G2 Diseño Gráfico, S.L.
Gabriel Corchero Products, S.L.
Gala Systems Inc
Galan Sumi. Generales Teatro-Tv S.L.
Galeote, S.A.
Galerna Audiovisuales
Gallardo Dance S.L.
Garc & Cia, S.A.
García-Bennett, Bennett y Mestre S.L.
Garmon
Gastón y Daniela
Gavin Plumley
Gayner, S.A.
Gendelson, S.A.
General Electric Plastics de España SCPA
General Transport Madrid S.A.
Gerardo Trotti & Asociados
Gerencia de Medios
Germano Ruscitto Comunicazione
Gerriets España S.L.
Gesdocument Y Gestion S.A.
Gesemer Ingenieros S.L.
Gesipa Fijaciones, S.A.
Geslo (G. Especial Servicios Logisti)
Gessmann Industrieschaltgeräte
Gestair, S.A.
Gestión de Actividades Turísticas, S.A.
Gestión Inmobiliaria Esve, S.L.
Getty Images, S.L.
Gilarranz
Girbau, S.A.
Gismero, S.L.
Glg S.L
Global One Communications Service
Globefair S.R.L.
Globo Digital
Gold Travel Agencia de Viajes, S.A.
Gómez Acebo & Pombo Abo. S.C.P.
Gr Alfombrados Y Tapiceria, S.L.
Grabart Ediciones Gráficas, S.L.
Graessner Gmbh
Gráficas Naciones, S.L.
Graphitis Impresores, S.L.
Grass Valley Sapin, S.A.
Grita Loebsack De Saenz
Grúas Aguilar, S.A.
Grup Viada C.B. (J. M.Castella i Viad)
Grupo 2005, S.A.
Grupo Cantoblanco Colectividades, S.L.
Grupo Hispano Metálicas, S.A.
Grupo Muralto
Grupo Prevenir Consulting S.A.
Grupo Sema
Grupo Servimain Courier, S.L.
Grupo Vitalicio de España
Grupsa (Grupo Metal System,S.A.)
Grupsa (Servigroup Kira, S.L.)
Guarconsa
Gudulo S.A.
Guilbert España, S.L.
Guindaleta, S.L.
H G Estudio Más Desarrollo S.L.
Halcón Viajes
Halesa M.B.T., S.A.
Halfen-Deha, S.L.
Hamfel S.A.
Harpo material de maquillaje-peluquería
Hasi Ibérica, S.A.
Hazen
Heliodoro Gimeno Bagán, S.A.
Herederos de Ricardo Alonso, S.A.
Hertz de España, S.A.
Hewlett Packard Española, S.L.
Hidraúlica Carrera, S.L.
Hidro-Domestics, S.L.
Hierros Esteban Guerrero,S.L.
Hierros Torrejón, S.A.
High Tech Hotels & Resorts, S.A.
Hijos de Jesús Mateos
Himesa Profesional, S.L.
Hipercor
Hipper-Music, S.A.
Hispacontrol, S.L.
Hispa-Lite S.L.
Hitech Ediciones, S.L.
Honeywell, S.A.
Hormilux, S.A.
Hormipul, S.A.
Horst Grünert Musikinstrumente
Hotel Adler, Iova, S.A.
Hotel An Der Oper Ohg
Hotel Apartamentos El Jardin
Hotel El Coloso
Hotel Forum-Beausoleil Hotel Groupe
Hotel Liabeny
Hotel Meliá Madrid
Hotel Meninas
Hotel Miguel Ángel, S.A.
Hotel Moderno
Hotel Ópera
Hotel Plaza San Martín, S.A.
Hotel Regina
Hotel Ritz Madrid
Hotel Royal
Hotel Santo Domingo
Hotel Wellington
Houtbla Asinstrumenten-Alfred Verhoef
Huarte, S.A.
Humana Cultura y Comunicación, S.A.
Hummig Effects
I.T. Travel S.A.
Ibercondor, S.A.
Iberdrola
Iberdrola Redes, S.A.
Iberflet Shipping, S.L.
Iberia
Iberinve S.A
Iberlemo, S.A.
Ibiza
Ibm Global Services España S.A.
Ic Software
Icb Identificación Código Barras, S.L.
Icb Interna. Commerce Bureau S.L.
Icg Invervalor Consulting Group, S.A.
Icisa
Icotec 2000 S.A.
Ideogamma Srl
Idg Communications, S.A.
Idrev, S.C.
Ifm Electronic,S.A.
Ignitor, Ingeniería y Técnica de Protección Pasiva
Ikea España A.B.
Ikea Ibérica, S.A.
Ikonic-Tetris Estudio S.C.
Il Ventaglio S.R.L.
Ilione, S.L.
Iluminación cinematográfica Fm, S.A.
Ilusion Balear, S.L.
Imagina Producciones Artísticas, S.L.
Imeguisa
Imes, S.A.
Impact Livres
Imperi S.L.
Implantacion Nuevas Tecnologías Oficinas
Imprenta Taravilla-Karin Gränert Gundi
Inametal
Inconal, S.A.
Indema,C.B.
Indigo Records
Indio-Luciana Soffietti
Industrias Esteso, S.A.
Industrias Jaguar S.A.L.
Industrias Maquiescenic, S.L.
Industrias Orquestales, S.L. (Fluge)
Industrias Ponsa, S.A.
Industrias Químicas Eurocolor, S.A.
Industrias Químicas Kimsa, S.L.
Industrias y Suministros Alver, S.A.
Infocom Ag
Inforarea, S.L.
Inforein, S.A.
Inge-Maser, S.L.
Ingram Informatica, S.L.
Inmobiliaria Castalia, S.A.
Inocencio F. Arias
Inproquisa
Insa. Ingenieria Software Avanzado,S.A.
Insorock,S.L.
Instala. de suelos computadores, S.A.
Ins. Complutense de Ciencias Música
Ins. Europeo Salud y Bienestar Social
Instrumentos de Medida, S.L.
Intelsis Sistemas Inteligentes, S.A.
Interalfombra
Interdomain, S.A.
Interludio, S.L.
Intermof
Internacional Management Group (Uk)
Internacional Susy Wigs, Ltda
International Artist Managers' Associati
Internex Group, Inc
Intertronic Internacional, S.L.
Intplus S.L.
Intrama, S.A.
Intropa
Inusual Events
Inverseleccion Ag, S.L.
Investigación Gráfica, S.A.
Iorom Trading, S.R.L.
Ip Soluciones S.L.
Ipt Soluziona Telecomunicaciones
Iss Facility Services S.A.
Iturrino Suministros Industriales
Izquierdo Decoraciones
J & M
J. Florido, S.L.
J. Sancho Fotógrafos
J. D. Edwards España, S.L.
J. D. Edwards Europe Limited
J. Esteller, S.L.
J. L. Fernández Santorio
J. L. Light, S.L.
Jaber, S.A.
Jc Music Corp.
Jeppesen Heaton Limited
Jg Music Corp.
Jiménez, S.L.
Jm Bruneau España S.A.
Jm Peinado Alonso
José Crespo Ballester S.A.
José Luis García Donao (Conserbarniz)
Juan de D. Hernández y Jesús Rey S.L.
Juegos y Juguetes Cayro, S.L.
Julián López, S.A.
Julián Ruiz Maquillaje y Peluquería S.L.
Julio Soto Impresor, S.A.
Julsa, S.A. Automoción e Industria
Kaiser + Kraft, S.A.
Kamp, S.L.
Kanvas Textiles, S.L.
Kátering José Luis S.A.
Kb Associates, Inc
Kenecot
Kennedy Clavecimbels
Kilika, S.A.
Kluber Lubrication
Kolberg Percussion Gmbh
Korce, S.A.
Kpmg Auditores, S.L.
Krafft, S.A.
Krom S.Coop.
K-Tuin Sistemas Informática, S.A.
Kuehne & Nagel, S.A.
L & K Traductores
La Alacena Alquileres, S.L.
La Casa del Aficionado
La Divina Proporción, S.L.
La Gardenia Floristería
La Grande Ecurie et La Chambre du Roy
La Ley-Actualidad S.A.
La Primera Señal
La Real Flores y Jardines, S.L.
La Teatrería S.L.
La Tienda del Real-Diverdi Real S.L.
La Tres Iluminación y Diseño, S.L.
La Vanguardia Ediciones, S.L.
La Voce Inc
La Voz-Gacetas S.L.
Laboratorio de Sonido y Luz S.L.
Laboratorio Dr. F. Echevarne Análisis S.A.
Laco 88
Laforja Internacional S.A.
Laiex, S.L.
Lambda Gestión, S.A.
Lámparas Oliva, S.A.
Lancor
Lannutti España, S.L.
Lanza Patentes y Marcas S.L.
Laribiere, S.L.
Las Margaritas

Lastras, S.L.
L'atelier Artefact
Latorre Literaria, S.A.
Lavandería Morán, C.B.
Lavatel, S.A.
Layher, S.A.
Le Meridien Barcelona
Le Textile Français D`Ameublement
Lebrón e Hijos, S.L.
Lec
Leer Saber y Comunicación, S.L.
Lenze Transmisiones, S.A.
Les Rencontres
Lester (Arenile S.L.)
Lester Selección, S.L.
Lester, Em. de Trabajo Temporal, S.L.
Lettring Visual Concept
Letusa
Lexon, S.A.
Libelula Producciones, S.L.
Librería Bohemia-M. Cabezuelo Sánchez
Liceragua, S.L.
Licht Technick Vertriebs Gmbh
Limpiezas Crespo, S.A.
Linde Material Handling Ibérica S.A.
Linea Mobiliario de Oficina, S.A.
Linsa Jareño, S.A.
Livingston
Llibrería Café
Lobo Dos S.L. "Calzados Lobo"
Loc España Fábrica de Etiquetas
Logic Control, S.A.
Logística de Montajes, S.L.
Look Solutions
Lotum S.A.
Lubri Mob'96
Ludiplas
Lunwerg, S.L.
Luxtro S.L.
Luz Autocares, S.A.
Lym Courier
Lym Mensajeros, S.L.
M & M Eggersgluss Gmbh
M.C. Trinter, S.A.
M. Fluvia,S.L.
Mab Ibérica, S.A.
Macandrews, S.A.
Macenter S.A.
Macla, S.A.
Maclen Informática
Maco
Mad Servicio Digital, S.L.
Mad Systems Sociedad Coo. Cat. Ltda.
Maderas Marcosa, S.A.
Maderas Raimundo Díaz, S.A.
Madras, S.A.
Madrid Rock
Madrid Suministros, S.L.
Magnetrón S.A.
Mailrotven, S.L. Producciones
Maintenance Development,S.A.
Mambo Decorados
Mantille & Sombrero
Manufac. Metálicas Santa Cruz S.L.
Manuplas S.A.
Manután S.L.
Manutensa,S.L.
Mapergi
Mapfre Asistencia
Mapfre Seguros Generales
Maqueal S.L.
Maquillajes Lovel S.L.
Máquinas Hontanares
Marcelo Vila S.A.
Margarita Factory
Mario-Room Mate S.L. (Hotel Hh Campomanes)
Mario Torio, S.L.
Marítima del Oriente
Market Plase España, S.A.
Marmoles Dagar, S.L.
Martínez, Macarrón Y Asociados S.L.
Mary Evans Picture Library Ltd.
Master Record
Materiales de Calefacción, S.A.
Matinso, S.L.
Matra
Maty Proflamenco, S.L.
Maxon Motor Ibérica, S.A.
May Servicios para Espectáculos S.L.
Mc2 Ingenieria y Sistemas S.L.
Mcgraw-Hill/Interame. de España
Mci Worldcom Spain S.L.
Mcleod Russel S.L. - Infiltro, S.A.
Mcquay España S.A.
Mecarem, S.A.
Media Markt
Media Minds
Media Sound Studios, S.L.
Mediasys, S.L.
Mediatem Canales Temáticos, S.L.
Medina Instalaciones
Medio Evo Di Acacia Giuseppe & C. Snc.
Medio Tono S.L.
Mediterraneo Buying Agency, S.L.
Megatiendas Equipa. Comerciales
Megatron Elektronik Ag & Co
Mekane S.R.L.
Méndez y Pastor, S.A.
Menhir Allestimenti Scenici
Menkes, S.A.
Mensaje XXI, S.A.
Mensatel
Meridien 99 S.L.
Metier Costumier
Metro News, S.L.
Metroscopia estudios sociales y de opinión
Meyer Sound España,S.A.
Mezzina & Lemcke, S.L.
Mge Ondulares S.A.
Mici,S.L.
Microfusa
Micromailers España S.A.
Milán Acústica, S.A.
Mild Mac,S.A.
Ming Productions S.L.
Ministerio de Cultura
Miñón Madrid, S.L.
Miras-Bernal, C.B.
Miscelania de Merce Bohigas, S.L.
Miti & Mete Srl.
Moamba Inc.
Mobisa Mobiliario Internacional,S.A.
Monficar, S.L.
Monge y Boceta Asoci. musicales S.L.
Montajes Coalma, S.L.
Montajes de Hostelería, S.L.
Montfer
Mortgantaner, S.L.
Móstoles Industrial, S.A.
Móstoles S.L.
Mpo Ibérica, S.A.
Mrw
Msl Software, S.L.
Multicoeches, C.A.O.
Multiprensa y Más
Mundimúsica, S.L.
Mundi-Prensa Libros, S.A.
Mundo Color Internacional, S.A.
Muns
Muñoz Cubiertas Especiales, S.A.
M-Up Sánchez
Music & Opera
Music In Europe
Musical America Internacional
Musical Serrano, S.L.
N.L. Viajes Aravaca
N.S.M.,S.P.A. (Salvi)
Nacional Suiza Seguros y Reaseguros,S.A.
Nalco Española S.A.
National Gallery of Art
Neopercusión S.L.
Neotécnica, S.A.
Network España, S.L.
Nexo 601, S.A.
Nilfisk S.A.
Nippon Express de España, S.A.
Nitor, S.A.
Nofer S.L.
Norgren
Nueva Cristalería
Nuevos Guerrilleros S.L.
Oasis Travel Company
Obrascon Huarte Lain S.A.
Oce España S.A.
October Gallery Trust
Ofibroker, S.L.
Oficinas Castellana, S.L.
Ofipack, S.A.
Ofiservice, S.A.
Ok Suministros para el espectáculo, S.L.
Omega Peripherals-Emcodata, S.L.
Omron Electronics S.A.
Omvesa
Opera Internacional
Opera Magazine Ltd
Opera News
Ópera XXI
Opernwelt
Optimedia, S.A.
Optimus S.A.
Opus Arte Uk Ltd
Oracle Ibérica, S.R.L.
Orfeo Ediciones S.L.
Orientflor, S.A.
Ornoaga, S.L.
Orpheus Revista
Ortiz Construcciones y Proyectos S.A.
Ortiz-Audio, S.L.
Otedisa
P.Q.C. Ludica, S.L.
Pacisa
Palace Hotel
Palao, S.A.
Panda Software Spain Slu
Panda Software, S.L.
Pandemonium Publicidad S.L.
Panel & Perfil, S.A.
Paredes y Cia., S.L.
Parking V.I.P.
Parmaz, S.L.
Parque Expo 98, S.A.
Pavimentos Getafe, S.A.L.
Pbc Internacional, Inc
Pcyma S.A.
Pedro Tendero 2000, S.L.
Pedro Tendero, Conservaciones y Limpiezas, S.L.
Pefipresa
Peinado
Pelumanía, S.L.
Peoplesoft Ibérica S.L.
Perchas Gordo
Percon
Peris Hermanos S.L.
Peroni España S.A.
P. Braunreuther Theaterplasik Gmbh Petraporter y Sucesores, S.L.
Philips Electronics Nederland
Philips Ibérica S.A.
Piccolo Teatro di Milano-Teatro D'Europa
Piezas de hormigón arquitectónico, S.L.
Piles Editorial de Música, S.A.
Pinansón, S.L.
Pinto's
Pinturas Uvi-Ángela González Bernardos
Pinturas Ynamela, S.L.
Pirotecnica Igual
Pitney Bowes España S.A.
Pladux, S.A.
Plaka Tecnica, S.A.
Plasrema S.L.
Plusquamdata
Polígón, S.A.
Polimúsica S.A.
Polo Vallejo García-Mauriño
Poltrona Frau, S.R.L.
Pompei
Ponderosa II, S.L.
Poseidón Speditionsgesellschaft
M.B.H.
Praxair
Pridesa S.L.
Prinsa
Prism Business Media
Pro 3 & Co, S.L.
Proavi Digital, S.L.
Procon Rental & Projects Gmbh
Procultor, S.L.
Producciones Komodo, S.L.
Producciones Quiméricas, S.L.
Producciones Salas, S.L.
Production Arts
Productos Cosméticos, S.L.
Profepro, S.L.
Profinsa-P. de oficina e informática
Profit Gestión Informática
Projeccio Mecenatge Social S.L.
Pro-Lighting, S.L.
Proluz
Promec, S.A.
Promovisa
Prosegur Compañia de Seguridad, S.A.
Proshop Armera
Protisa
Proyecto 4
Proyecto Sotelo S.L.
Publiscaner, S.L.
Publitécnica, S.L.
Pulimentos Fernández, S.L.
Pull & Bear
Pyro Folie's Createur D'effets Speciaux
Qdq Media S.A.U.
Qk & Cubi Comunicación, S.L.
Quaker Chemical, S.A.
Quasar Iluminacion y Sonido S.L.
Quero Export S.A.
Quibac, S.A.
Quim Guixa S.L.
Quimel S.L.
Quinteral
Quodlibet - Aula de Música
R. Bejar Rodríguez, S.L.
Raco Electromecánica, S.L.
Radio Center, C.B.
Radio Mercedes Madrid
Radio Nacional de España
Radio Popular S.A.-Cope
Radisa
Rafael & Estellés S.L.
Random House Mondadori, S.A.
Randstad Empleo E.T.T. S.A.
Randstad Project Services S.L.
Rb Audio Technology S.L.
Rba Revistas, S.A.
Rci-Roda. y Compltos de Import
Real Fábrica de Tapices
Real Musical S.A.
Red de M. de Comunicación, S.R.L.
Red Publishing
Redes Lan
Redislogar Internacional, S.A.
Redondo y García, S.A.
Redspain Internet S.L.
Reformas del Prado
Refrey S.L.
Registro de economistas A. Fiscales
Reisswolf Madrid S.A.
Renfe
Rentokil Initial
Repsol Butano, S.A.
Reseo
Residencia de Estudiantes
Resopal, S.A.
Respaldiza C.B.
Restituto Valero Ramos
Retevision I, S.A. Sociedad Unipersonal
Revista Amadeus
Revista Música
Revista Ópera Actual
Revista Ritmo
Revista Scherzo
Rexel Material Eléctrico S.A.
Rexroth S.A.
Reyen Express Courier, S.L.
Reymin Ofimática, S.L.
Rhinegold Publishing Limited
Ribes & Casals, S.A.
Ricardo Cue, S.L.
Richard Schahl Gmbh & Co.Kg
Rimagosa, S.A.
Ritmo Amigo, S.L.
Roa Estudio
Robert Allsopp & Associates
Rodaimport, S.A.
Rodio, S.A.
Roimsa, S.L.
Rosco Ibérica S.A.
Rótulos del Real
Rótulos Rotuven
Rs Amidata S.A.
RTVE
Rualba Hostelería S.L.
Ruber Internacional, S.A.
Ruiz Nicoli
Rumagraf S.A.
Rysefa
Rythmes & Sons
Sadilsa
Salazar Hermanos
Salicru Electronics
Salvador Escoda S.A.
Samartourist Bus, S.A.
Sancho y López, mármoles y piedras, S.L.
Sansematic S.L.
Santos-Selpo, S.L.
Sapos y Princesas, S.L.
Sarc Snc di Santoni Alberto & Carlo
Sasegur Seguridad y Sistemas
Sastrería Cornejo, S.A.
Sbs Technologies
Sc Art Deco Exim Srl
Scanachrome
Scenotecnica S.R.L.
Schenker Deutschland Ag
Scherzo Editorial, S.L.
Schott
Scope Producciones S.L.
Scorpion Networking Solutions, S.A.
Seam Di Cecchini M. Elena
Secauto, S.L.
Sedical, S.A.
Seemsa
Seesound, S.L.
Seg Schaltanlagen Gmbh & Co.Kg
Sem Decoración, S.L.
Sercables, S.A.
Serdiges XXI S.L.
Serfoin S.L.
Sergio Bassetti
Seringe, S.A.
Serman-Pro, S.L.
Sermus
Serviacceso, S.A.
S. Información Edu. y Noticias, S.A.
Servicios de Radio Wavenet S.L.
Servicios Técnicos Sogecable, S.L.
Servicom
Serviescenic
Servifax Alquileres S.A.
Servilotec, S.L.
Servimax Servicios Generales, S.A.
Setec Barna
Seuba-Ramos S.C.
Sew Eurodrive España, S.L.
Seydeco, S.L.
Sfumato C.B. Taller Pintura Escénica
Siegel & Stockman
Siemens, S.A.
Sierra Sastrería
Signes Imatge I Comunicacio, S.A.
Silva-Donaire, S.L.
Silvia Bastos, S.L.
Simplicity Films
Sinel Systems, S.A.
Sinfo 10, S.L.
Sistal
Sistemas Audiovisuales Itelsis, S.L.

Sistemas Creadin, S.A.
Sistemas de Comunicación Puntual S.L.
Sistemas Profesio. de Proyección, S.L.
Sixgroup
Smart Human Logistics S.L.
Snake, S.L.
Sociedad Ariadne de Comuni. S.L.
Sociedad Española Radiodifusión
Sociedad Europea Unida. Móviles, S.L.
Sociedad Gral. de Autores y Editores
Socolatex, S.A.
Socomec-Aron S.A.
Soel Soluciones Electrónicas
Sofres Audiencia de Medios S.A.
Solados y Alicatados Beroda, S.L.
Soldacentro, S.A.
Solución Creativa Continium S.L.
Soluciones Vaher, S.L.
Soluziona S.A.
Sombrerería Medrano-H. Medrano
Soncar, S.A.
Sonichip
Sono Light
Sonsur, S.T.E., S.L.
Sorter, S.A.
Sos Piscines 74
Sosa-Días, S.A.
Sotexpro
Spai
Spanesi Madrid, S.L.
Spanset, S.A.
Spazio Scenico
Specchio-Piuma S.A.S.di Severi P. & C
Special Effects by C. Sturtzel
Spectasony, S.A.
Spotlight, S.A.
Sr Tecnologías Aplicadas, S.A.
Ssi Schafer Shop, S.L.
Stage And Rigging, S.L.
Stagefreight Ltd
Steetley Iberia, S.A.
Stoc Acústica, S.A.
Stockbox
Stonegrip, S.L.
Stonex S.A.
Stromag Española, S.A.
Strong-Fresnel S.A.
Stu Express Service S.A.
Studio Due Effe
Style Madecor, S.L.
Suárez-Carreño Comunicación, S.L.
Succes Voyage
Sucs.de Vicente Díaz S.L.
Sud Textiles
Sufercasa
Suite Prado
Sumigran
Suministros Baleares, S.L.
Suministros Blasan, S.A.
Suministros Frama, S.L.
Suministros Illescas S.A.
Suministros y Distribución del Frío, S.L.
Sun Reflex, S.L.
Symbol Technologies, S.A.
Synthesia Española S.A.
Systelec, Servicio y Tecnología Industrial
T.T.A. Ensayos y Análisis Textiles
Taberna del Alabardero
Tabira, S.A.
Tableros Sanz
Tabula Servicios y Comunicación, S.L.
Talia
Taller de Grabado Graincas, S.L.
Talleres de Escoriaza, S.A.
Talleres Euro Madrid, S.L.
Talleres Luis Magaz, S.L.
Tapicería Manuel Manzano
Tapizados Maite
Target Tecnología S.A.
Taula de Disseny S.A.
Taznia Media, S.L.
Teatres de la Generalitat Valenciana
Tecdata Günter Rieker
Teclimp S.L.
Técni. de Iluminación e Ingeniería Esc
Tecnifront, S.L.
Tecnifuelle S.A.
Tecnisecos Ingenieros, S.L.
Tecno Express
Tecno Furniture
Tecnobau Ingenieros S.A.
Tecnofrigema, S.A.
Tecnogrout, S.L.
Tecnoseñal
Tecorpe, S.A.
Tecson Ingenieros, S.L.
Teinser S.A.
Tejidos Julián Sánchez
Telco Electronics, S.A.
Telefónica de España, S.A.
Telefónica Ingeniería de Seguridad
Telefónica Móviles España, S.A.
Telefónica Telecomuni. Public, S.A.
Teleinformática y Comuni., Sau.
Televisión Autonomía Madrid, S.A.
Tema, S.A.
Teminsa
Tempus Mundi, S.L.
Terasoft Consultores, S.L.
Termiser Servicios, S.L.
Termiser, S.A.
Termoelectrica Vila S.A.
Tf Artes Gráficas, S.A.
The International Ticketing Association
The Solidstep Company, S.L.
The Table Limited
The Tourist
Theatre Travel Company, Ltd
Thisa
Thyssen Boeticher, S.A.
Thyssenkrupp Accesibilidad, S.L.
Thyssenkrupp Elevadores S.A.
Tice, Transa. Internet de Comercio
Tiempo Libre, S.A.
Tiendas del Mundo, S.L.
Tindai
Tinte Moderno, S.L.
Tinte Princesa
Tintorerías Rovi
Tirelli Costumi, S.P.A.
Tisco Ingenieros, S.L.
Tob, S.L.
Todo para Conciertos, S.L.
Tomás Jiménez, S.A.
Tomcat Sta. Lighting & Support System
Torramilans
Totaline Ecr Ibérica, S.A.
Tour & Travel Guide
Tpr S.R.L.
Tracking,S.L.
Tracoesa Transport
Trademark Publisher Gmbh
Trades Servicios, S.L.
Trama Madrid, S.L.
Transcortana, S.L.
Transdecor S.A.
Transjoma, S.A.
Transmisiones de Potencia S.L.
Transmorse, S.L.
Transportes de Instrumentos Musicales,S.A.
Transportes Frigoríficos Murcianos, S.L.
Transportes Lorenzana, S.A.
Transportes Padrosa
Transte. Lichtsysteme Gmbh & Co. Kg
Transunion Tours
Tratair, S.A.
Travel Partners
Travelwise Limited
Tres A S.A.
Trevor B. Smith
Triber,S.L.
Trimu, S.L.
Tristan Trade, S.L.
Trito Ediciones, S.L.
Trox Española, S.A.
Trucchi Autotrasporti, S.L.
Tryp, Sol Melia S.A.
Tsudaya Co L.T.D
Tuning S.L.
Turandot Presse
U.T.E. Thyssen Boet.-Waagner B.
U.T.E.Thyssen Boetticher, S.A. y Otras
Umano Empresa Tabajo Temporal, S.A.
Umano Servicios Integrales
Única Limpiezas-Iss
Unicef
Uniflor
Unión Bolsera Madrileña, S.A.
Unión de Servicios Logísticos Integ., S.A.
Unión Fenosa Comercial, S.L.
Unión Musical Española S.A.
Unión Relojera Suiza S.A.
Unitono
Universal Music Spain S.L.
Universal Sec, S.L.
Universidad Complutense Madrid
UPM-Umêleckprumyslove M. v Praze
Ups
Urano Films S.L.
Urbano S.A.
Urboconsa, S.L.
Utopía D.N.M., S.L.L.
Utram S.A.
Utyme S.L.
Uvivall, S.L.
V. Lankveld
Vahle España, S.A.
Vahn y Cia. Auditores, S.A.
Valero Visión, S.A.
Vapores Suardiaz Barcelona, S.A.
Varona Difusión, S.L.
Vázquez Hermanos, C.B.
Vegap
Veinte Segundos
Veinticuatro por Siete Productos, S.L.
Veloposter, S.A.
Vemair
Verkol, S.A.
Viajes Arista S.A.
Viajes Checo, S.A.
Viajes Ecuador S.A.
Viajes Niágara
Viajes Norda, S.A.
Viajes Pentamundos
Viajes Zeppelin, S.A.
Vicky Heredero & Asociados
Vicom Audiovi. Medienechnik Gmbh &
Video Luxtex, S.L.
Video Report, S.A.
Vipor Edi. de Video por Ordenador S.L.
Virtual Norte S.L.
Visual Enti. de Gestión Artistas Plast
Vitelsa
Vitral, S.A.
Wakü Escaleras, S.L.
Wanner y Vinyas,S.A.
Warner Music Spain
Washington National Opera
W. García, Pintura y Decoración, S.A.
W. Matzi,Verlagsrepräsentanz-Handels
Whakey Limited
Wohlenberg & Co.
Würth España S.A.
Ximart Ediciones Musicales, S.L.
Yamaha Hazen Música S.A.
Yesos Comar, S.A.
Z. Maty, S.A.
Zara España S.A.
Zarimex S.C.
Zetang Acústica, S.L.
Zettler
Ziehl-Ebm Ibérica, S.A.
Zinnia
Zinnia Mantenimientos S.L.
Zubiri
Zust Ambrosetti S.P.A.

Instituciones depositarias de Arte

Centro Nacional de Arte Reina Sofía
Comunidad de Madrid
Ministerio de Cultura
Museo Nacional del Prado
Patrimonio Nacional
Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

Grupos y touroperadores

AC Comunicación
Amadeus
American Express
Amics de L'ópera de Lleida
Amics del Liceu
Andantino
Art Cities
Asociación Albacetense de Amigos de la Ópera
Asociación Antiguos Alumnos de la Universidad Pontificia de Comillas
Asociación Cultural Amigos de la música de Úbeda
A. C. Amigos Festival de Otoño de Jaén
A. de Amigos de la Música de Elda
Asociación de Madres, Padres y A. Escuela de Música Campo de Montiel
Asociación de Madres, Padres y Alumnos del Conservatorio Provincial de Música de Guadalajara
A. Gayarre de Amigos de la Ópera
Asociación Jerezanos de la Diáspora
Asociación Musical Olcadia
Asociación Musical Alfredo Kraus
Atril Plataforma de Cultura
Cámara de Comercio
Camilla Kornerup
Centro de Profesores y Recursos de Majadahonda
Club Selección Cultural, S.L.
Colegio de Procuradores de Madrid
Colegio Público Luis del Río
Comunica con A+
Concejalía de Cultura Collado Mediano
Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Priego (Córdoba)
Coral Agora de Segovia
Coral Santa Margarita
Costa Group
Creatur
El Atril
Escuela Oficial de Idiomas
Escuela O. de Idiomas de Ciudad Real
Eurovip's
Fedora
Fincoming
Grupo 7
Haeffs
Hannick Reizen BV
Iberoteam
M.A. Besucherring Kulturreisen
Marítima Dávila, S.A.
Master Events
Melian Taylor y Zamacola, S.L.
M. de Trabajo y Asuntos Sociales
Montesinos Espectáculos
Música Juntos
Pamina
Patrocinarte
Petrabax
Roland Berger
Ruta Solar
Scancoming Spain, S.L.
Sociedad Filarmónica de Pamplona
Sociedad Luxemburguesa de Amigos de la Ópera
Teatro de Lausanne
The New York Philarmonic
Tour Active
Travel Consultant
Travel for The Arts
U. Holding Grupo Santander
Ultramar Express
Universidad San Pablo-Ceu
Veronia Tours
Very Special Proyects
Viajes Dublín
Viajes El Corte Inglés
Viajes Incentiv Golf
Viajes Surland
Worls Culture Tours

Centros educativos

Actividades Culturales Centro Adellis
Areteia, S.A.
A. Cultural Deportiva Liceo Francés
Asociación Escuela Libre Micael
Asociación Gestora Material Escolar
A. padres de Alumnos Padre San José
British Embassy
C.P. Juan de Austria
C.P. Pablo Sorozabal (Móstoles)
C.E.I.P. Carmen Iglesias
C.E.I.P. Eugenio María de Hostos
C.E.I.P. Gabriel García Márquez
C.E.I.P. Gandhi
C.E.I.P. Jarama
C.E.I.P. Manuel V. Montalbán
C.E.I.P. Obispo Moscoso
C.E.I.P. Pedro Duque
C.E.I.P. Sansueña
C.E.I.P. Tierno Galván
C.E.I.P. Víctor Jara
C.E.I.P. Víctor Pradera
C.E.I.P. Andrés Segovia
C.E.I.P. Batalla de Brunete
C.E.I.P. Carlos Ruiz Telmes
C.E.I.P. Enrique Tierno Galván
C.E.I.P. Las Cigüeñas
Centro de Mayores La Guindalera
Centro Educativo Zola Sa
Centro I. de Enseñanzas Artísticas
Centros Integrados Dulce Conde
Club de Mayores de Las Rozas
Colegio Alemán Señora Bohn
Colegio Antonio Robles
Colegio Arquitectos Gaudí
Colegio Asunción Rincón
Colegio Base
Colegio Bella Vista
Colegio Benito Pérez Galdós
Colegio Bernadette
Colegio Berriz
Colegio Bienaventurada Virgen María
Colegio Británico
Colegio Calasancio
Colegio Calderón de la Barca
Colegio Carabanchel
Colegio Cardenal Marcelo Espínola
Colegio Carmelo Teresiano
Colegio Carmen Conde
Colegio Clara Campoamor
Colegio Claudio Vázquez
Colegio Conde de Aruga
Colegio de Huérfanos de la Armada
Colegio Don Juan de Alarcón
Colegio El Cantizal
Colegio El Carmelo Teresiano
Colegio El Prado
Colegio El Santo Ángel de la Guarda
Colegio Emilia Pardo Bazán
Colegio Enrique Tierno Galván
Colegio Espíritu Santo
Colegio Estilo
Colegio Europeo Aristos
Colegio Everest
Colegio Filipense
Colegio Francisco de Quevedo
Colegio Francisco García Lorca
Colegio Fuensanta
Colegio Fuente la Reina
Colegio Gamo Diana
Colegio Garcilaso de la Vega
Colegio Gredos San Diego
Colegio Guernica
Colegio Henares
Colegio Hermanos Machado
Colegio Internacional Pinosierra
Colegio Internacional Coe Sa
Colegio Internacional de Madrid
Colegio Internacional Kolbe
Colegio Jesús Maestro
Colegio Jesús María

Colegio Juan de La Cierva
Colegio Juan de Valdés
Colegio Juan Zaragueta
Colegio Julián María
Colegio La Cantoña
Colegio La Inmaculada Guadarrama
Colegio Las Artes
Colegio Las Cigueñas
Colegio Legamar
Colegio Legionarios de Cristo
Colegio León Felipe
Colegio Liceo San Pablo
Colegio Los Naranjos
Colegio Los Olmos
Colegio Los Peñascales
Colegio Los Sauces
Colegio M. Mercenarias de Santa Fe
Colegio Maestro Ávila
Colegio Manuel Núñez de Arenas
Colegio Margarita Cámara
Colegio María Corredentora
Colegio María Inmaculada
Colegio Mariano Benllure
Colegio Mariano José de Larra
Colegio Marta Morales
Colegio Martina García
Colegio Mater Clementíssima
Colegio Mater Inmaculata
Colegio Mercenarias
Colegio Miguel Delibes
Colegio Mirasierra
Colegio Montserrat
Colegio MS El Enebral
Colegio Muñoz Seca
Colegio Ntra. Señora de las Victorias
Colegio Nuestra Señora de los Dolores
Colegio Ntra. Sra. de las Maravillas
Colegio Nuestra Señora de Fátima
Colegio Ntra. Sra. de la Almudena
Colegio Nuestra Señora de la Merced
Colegio Ntra. Sra. de la Providencia
Colegio Ntra. Sra. de la Sabiduría
Colegio Nuestra Señora de Loreto
Colegio Nuestra Señora de los Dolores
Colegio Nuestra Señora de Moratalaz
Colegio Nuestra Señora del Pilar
Colegio Nuestra Señora del Rosario
Colegio Nuevo Equipo
Colegio Obispo Moscoo
Colegio Público Asunción Rincón
Colegio Pablo Sorozábal
Colegio Parque Lisboa
Colegio Peñascales
Colegio Princesa Sofía
Colegio Punta Galea S.A.
Colegio Ramón y Cajal
Colegio Rural Agrupado Sierra Jarama
Colegio Sagrado Corazón-Reparadoras
Colegio Saint Chaumond
Colegio San Alfonso
Colegio San Buenaventura
Colegio San Estanislao de Kostka
Colegio San Fermín
Colegio San Ignacio de Loyola
Colegio San Javier Diego Pérez Llere
Colegio San Juan Bautista
Colegio San Juan de Alarcón
Colegio San Luis Gonzaga
Colegio San Pablo Ceu
Colegio San Viator
Colegio Santa Catalina de Sena
Colegio Santa María
Colegio Santa María de la Hispanidad
Colegio Santa María del Camino
Colegio Santa Rita
Colegio Santísima Trinidad
Colegio Santo Domingo Savio
Colegio Stella Maris
Colegio Suizo de Madrid
Colegio Talamanca del Jarama
Colegio Tomás Bretón
Colegio Valdemera
Colegio Virgen de Europa
Colegio Virgen del Cerro
Colegio Virgen del Puerto
Colegio Virgen del Remedio
Colegio Virgen Europa
Colegio Zazuar
Colegio Zulema
Colegio Zurbarán
Colegio Isabel La Asunción
Comunidad Infantil de Villaverde
Comunidad Judia de Madrid
Conservatorio de Danza de Madrid
Conservatorio Profesional de Música
Colegio Mirasierra
Escuela de Música Villanueva Vera
Escuela de Música y Expresión
Escuela Italiana de Madrid
Espacio Mayores Caja Madrid
Fundación Dales la palabra
Fundación Federico Fliedner
Fundación San Ramón y San Antonio
Fundación Santa Ana y San Rafael
Grupo Villa de Móstoles
IES Jaime Ferrán
IES Las Canteras
IES Aldebarán
IES Arroyo Harnina
IES Calatalifa
IES Carpe Diem
IES Dámaso Alonso
IES Felipe Trigo Móstoles
IES Gregorio Marañón
IES Gregorio Prieto
IES Isaac Albéniz
IES La Cañada
IES Lázaro Carreter
IES Luis Vives
IES Marqués de Santillana
IES Máximo Trueba
IES Miguel Catalán
IES Nuestra Señora de la Almudena
IES Ortega y Gasset
IES Rafael Alberti
IES Salvador Dalí
IES San Isidro
IES Sapede Aude
IES Sevilla la Nueva
IES Valle Inclán
IES Alameda de Osuna
IES Anselmo Lorenzo
IES Antonio Domínguez Ortiz
IES Arquitecto Peridis
IES Atenea
IES Butarque de Leganés
IES Cañada Real
IES Chaumon Millán
IES Ciempozuelos
IES Ciudad de los Poetas
IES Dámaso Alonso
IES Enrique Tierno Galván
IES Entrevías
IES Estados del Duque
IES Felipe Trigo
IES Francisco Nieva
IES Gómez Pereira
IES Gregorio Marañón
IES Isabel Macanas
IES Jaime Vera
IES Jaranda
IES Juan de Herrera
IES Julio Verne
IES La Poveda
IES Las Américas
IES Madrid Centro
IES Madrid Sur
IES Margarita Salas
IES Miguel Catalán
IES Pío Baroja
IES Puerta de Arenas
IES Rafael Alberti
IES Sa Pere Aude
IES Salinas
IES San Agustín de Guadalix
IES San Isidro de Sevilla
IES Sefarat
IES Sem Bob
IES Sem Taob Carrión Condes
IES Silverio Lanza
IES Sotomayor
IES Utopía
IES Valdebernardo
IES Valdemoro
IES Vallecas Marguerit
IES Villarejo de Salvanés
IES Clara Campoamor
IES Europa
IES Galileo Galilei
IES Hoyo de Manzanares
IES M.E. Partearroyo
IES San Cristobal
IES San José
Instituto B. Antonio López García
Instituto José de Churrigue
Intercentros Vallesol
King's College
Liceo San Pablo
Mirabal School Sociedad Cooperativa
Nuevo Piccolo
S.C.L. Dafne
Sapare Aude
Scuola Italiana di Madrid
Trinity College Liceo

Patrocinadores, mecenas y colaboradores

Accenture, S.L.
Acero, Eventos y Comunicaciones
Aegón, Agrupación interés económico
Aena, A. Espa. y Navegación Aérea
Agfa Gevaert
Alberto García Valdecasas
Alcatel España, S.A.
Alfonso Escámez
Amper
Ana Alonso Rodríguez
Ana María Fernández Castillo
Andersen Consulting
Artes Gráficas Luis Pérez
Arturo Beltrán
Asesorinfa
Atos Origin SAE
Ayuntamiento de Madrid
B.N.P. Parisbas
B.T. España Telecomunicaciones, S.A.
Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.
Banco Espirito Santo
Banco Santander Central Hispano
Barclays Bank, S.A.
Bristol Myers Squibb, S.L.
Brizzolis arte en gráficas
Cadena Cope
Calyon, Sucursal en España
Campofrío, S.A.
Carlos Aguilera Siller
Carlos Ramírez Reguera
Citibank
Colegio O. de Ingenieros Industriales
Coca Cola, C. de S. de Bebidas Refres.
Comunidad de Madrid
Concha Velasco
Cons. y Urbaniza. Guillamón, S.A.
Corporación Financiera Alba, S.A.
Corporación Financiera ISSOS
Deloitte & Touche, S.L:
Diario ABC, S.L.
Diverdi, S.L.
Pilar Doval
Dow Chemical Ibérica, S.L.
Dragados y Construcciones, S.A.
Edipresse Hymsa, S.A.
El Corte Inglés
Enagas, S.A.
Enrique Aznar San Miguel
Ericsson
Farmaindustria
Fernando Aizpún
Ferrovial Agroman, S.A.
Fomento de Construcciones y Contratas, S,.A.
Fontecruz Inversiones
Francisco Javier Alzueta Rodríguez
Francisco Fernández Avilés
Francisco Ruiz Fernández
Fundación ACS
Fundación Autor
Fundación Airtel Móvil
Fundación Axa Winterthur
Fundación Bancaja
Fundación Caixa Galicia
Fundación Caja Madrid
Fundación Cultural Banesto
Fundación de la Zarzuela Española
Fundación Dragados
Fundación Endesa
Fundación Herberto Gut de Prosegur
Fundación Juan March
Fundación La Caixa
Fundación Loewe
Fundación Nummaria
Fundación Telefónica
Fundación Vodafone
Gaes, S.A.
Gas Natural, S.A.
Glaxo Wellcome
Gómez Acebo & Pombo Abogados
Grupo AB Consultores
Grupo Sagital
Guinness UDV
Heide Wolf Kaufmann
Hotel Emperatriz
Iberdrola
Iberia
Iberpistas
IBM Global Services, S.A.
IBM, International Business Machines
Ifema Feria de Madrid
Indra
Inmobiliaria Urbis, S.A.
Intercentros Ballesol, S.A.
INOCSA Ingeniería, S.L.
Iñaki Gabilondo Pujol
Isabel Estapé Tous
Isabel Ramírez Núñez de Prado
Isidoro Álvarez Álvarez
Iss Facility Services, S.A.
Janssen-Cilag, S.A.
Jazz Telecom (Jazztel)
Jorge Esteban Mallo Cardioffi
José Luis Manzanares
José Luis Várez
José María Benito Sanz
Joyerías Suárez
Juan Antonio Barrado González
Juan Entrecanales Azcárate
Juan Manuel de Mingo Contreras
Juventudes Musicales de Madrid
Katering José Luis
Kpmg Peat Marwick, S.A.
La Fugue
Laboratorios Rovi
Laboratorios Serono España, S.A.
Lico Corporación, S.A.
Lucent Technologies
Luis Martí Mingarro
María Cruz Muñoz Olmedo
Management Solutions
Mapfre Empresas
María Recuenco Martínez
Media Planing
Merrill Lynch
Miguel Martínez Íñiguez
Motorola España, S.A.
Musini S.A. De Seguros y Reaseguros
Natixis
Ocaso, S.A. C. de Seguros y Reaseguros
OHL, S.A.
Pérez Marina, S.L.
Peugeot España, S.A.
Philips Ibérica, S.A.
Pikolin
Pilar Aguirre Alonso Allende
Prensa Española
Prisa (Promotora de Informaciones)
Publicidad e Imagen Corporativa
Publicidad Sopec, S.A.
Quiero Televisión
Rafael Prados García
Randstad Empleo ETT, S.A.
Real Musical
Redislogar, S.A.
Regato, S.L.
Renfe
Repsol YPF
S.B.C. Warburg España, S.A.
SGAE
Sap España, S.A.
Seguros Santa Lucía
Sepin, S.L.
Sermepa, S.A.
Seur
Siemens, S.A.
S. E. de Conmemoraciones Culturales
Soluziona Telecomunicaciones (I.P.T.)
Sony Ericsson Mobile Com. Iberia, S.L.
Telemadrid
Thomas Ignacio Letai Wolf
Total España, S.A.
UBS Securities España S.V., S.A.
Unión Editorial El Mundo
Uralita, S.A.
Visa España
Warburg Dillon Read SVB
Wolkswagen Audi España
Yamaha Hazen Música, S.A.
Zucín, S.L.

Otros profesionales colaboradores

Arquitectos

José M. González Valcárcel Valcárcel
Jaime González Valcárcel Sánchez Puelles
Francisco Rodríguez Partearroyo
Gregory Clarimon Sandoval
Silvia Gámez
Pedro Iglesias
David Márquez Latorre
Ángel Martínez Díaz
Francisco Martínez Díez
Pilar Mateo Sánchez
Enrique Pujana Bambo
Enrique Ramos
José Luis Rodríguez Noriega
Francisco Serna
Miguel Verdú Belmonte
Antonio Almonacid Zapatero
Antonio Armendáriz
Andrés Barrio Ranz
Enrique Gil Arráez
José Andrés Medina Garrido
Lucinio Pérez Rodríguez
Antonio Rodríguez Romero
Francisco Manuel Sánchez
Fernando Vasco Hidalgo

Ingenieros

Pascual López
Carlos Ramírez
Rafael Úrculo

Médicos

Ignacio Cobeta
Leandro Fraile de Abajo
Luis Camuñas
George Haurie
Rogelio López-Vélez
Andrés Micó Martín
Mayte Pérez del Olmo
Jaime Sanabria

10 Years of the Teatro Real

Report for the period
from 1997 to 2007

Contents

250 Minister of Culture
250 President of the Community of Madrid
250 Managing Director of the Teatro Real

251 The governing bodies
- A governing body for opera in Spain

252 A history of highs and lows
- A long and costly project
- Decades of splendour and magic
- Silence and symphonic recovery
- A renovation for the opera

253 10 Years of evolution
- Inauguration and the first steps: 1997-2001
- Consolidation: 2001-2004
- New audiences: 2004-2007
- The tenth anniversary celebrations

255 10 Years of a growing offer
- Performances at the Teatro Real
- The Real beyond its walls: from Plaza de Oriente to the virtual forum
- Opera recordings at the Real
- The Real spreads its wings: rental of its productions

257 10 Years of promotion and services
- Growing audience size
- Caring for Real's image
- Publications
- Services and attention to the public
- Partner corporations: sponsorship

260 10 Years cultivating the future
- Educational activities and projects

261 10 Years of performances
- Between tradition and vanguard

262 10 Years of economic solvency
- The quest for a budgetary and financial balance
- Evolution of results
- The opera: towards self-financing
- Sponsorship and other revenues
- List of sponsors

263 10 Years of teamwork
- Ideas become reality

César Antonio Molina
MINISTER OF CULTURE

The philosopher William James said that the main task of the memory was forgetting, but the mission of a publication like this one is precisely to combat the vacuum created by forgetting. Because, just as forgetfulness or idiosyncratic restructuring of the past are bedrocks of the human mindset, remembering is the cornerstone of the construction and advancement of institutions. And in particular remembering in detail, as this book does, in providing a detailed record of all the events which have occurred at the Teatro Real throughout the ten years since its reopening.

By bringing all these events together in a single text it is possible to ensure that the work of the Teatro Real achieves certain permanence in our collective memory, despite the fact that the heart of said work is essentially ephemeral: lyrical performances. It also facilitates an objective assessment of the institution's track record over recent years and confirms the significant scope of a labour that has involved several governments, different political strata, hundreds of professionals and, increasingly, the representatives of civil society.

The present Report demonstrates the degree of maturity which the project has attained since the Teatro was re-inaugurated in 1997. And it also provides evidence of the experience and responsibility essential to the work of continuing to offer Spanish society intense and vigorous performances, capable of exciting, questioning and shaking up; capable, in short, of imbuing all of us with real and profound cultural enrichment.

Esperanza Aguirre Gil de Biedma
PRESIDENT OF THE COMMUNITY OF MADRID

Ten years ago, as Minister of Education and Culture, I was honoured to be able to announce the re-inauguration of the Teatro Real at a ceremony attended by Their Majesties the King and Queen. It marked the commencement of a project full of hopes, expectations and uncertainty in equal measures. I have therefore experienced a unique feeling at the different events held throughout 2007 to celebrate the tenth anniversary of the theatre's reopening.

This feeling included nostalgia, but above all great satisfaction. The satisfaction of noting how, in a very short period of time, the theatre has achieved a degree of excellence comparable to that of the world's best. And above all of seeing how, over the past decade, the people of Madrid have made the theatre their own, returning to the opera and ballet with enormous enthusiasm, almost as if it had not been absent for so many decades.

Now, ten years on from its official launch and following the cycle of celebrations, it is time to evaluate its performance with the aid of this publication. And, as President of the Community of Madrid, I am very pleased at just how far the Teatro Real has become a brilliant reality, as well as a symbol of Madrid.

Miguel Muñiz
MANAGING DIRECTOR OF THE TEATRO REAL

We felt that it was appropriate to begin publish the first edition of this *Report* on the occasion of the tenth anniversary of the reopening of the Teatro Real and, given that it is the initial report, for it to feature the Teatro's activities throughout the period. It therefore forms a unique report, in that it details the theatre's history and life, as well as financial aspects. Particular attention is paid to the latter since we believe that an institution's financial report is another way of reading and interpreting its history. Furthermore, if, as in the present instance, it concerns a public institution, said report forms an essential commitment to citizens, who are entitled to detailed information on its contribution to the country's growth. Transparency and the right to information are two of the principal of obligations that all democratic states have to society.

Since the reopening of the Teatro Real, on 11 October 1997, a dual aim has informed the extraordinary growth in shows offered, and the extension to its range of activities: exacting maximum benefit from the theatre's possibilities, and seeking out new audiences by means of a policy to launch new season tickets and an educational programming focusing on children and young people; those who tomorrow will be the key players in all aspects of economic and social life, and culture too, we hope.

Thus, from a retrospective standpoint, but without neglecting the pathways leading to future progress, it is our aim that the present Report will form a useful instrument for all the Teatro's stakeholders and mark a further step forward in its operational standardization.

The governing bodies

A governing body for opera in Spain

On 14 December 1995, the official deed constituting the Lyrical Theatre Foundation (Fundación Teatro Lírico) was signed by the then Minister of Culture, Carmen Alborch, and Alberto Ruiz Gallardón, then president of the government of the Community of Madrid, respectively. Their signatures established the body which has since executed overall management of the Teatro Real, in accordance with its own statutes and the provisions of the Foundations Act. The statutes were slightly amended in in July and December 2006, and more recently, (in December 2007) further modifications were approved. The latter included one concerning the institution's name, which is now the Teatro Real Foundation.

Notwithstanding these amendments to the statutes aimed at improving internal organization, the Foundation is still guided by the objectives that were initially set, notably those of driving forward the free creation and performance of the lyrical arts, the protection, conservation and promotion of the artistic heritage, and defending, promoting and undertaking research on the Spanish lyrical-musical heritage. Its main priorities also include promoting dissemination and knowledge of said arts using all available platforms, including audiovisuals, and the establishment of cooperation and partnership relations with other national and international institutions.

The Foundation is governed and represented by its Board of Trustees, the honorary presidency of which is occupied by their royal highnesses the King and Queen of Spain. Throughout the past decade, the executive chairmanship was occupied by the Ministry of Culture but, following the last modification to the statutes, the postholder is now elected by the Board itself from amongst its five members to serve for a five-year period. The remaining members of the governing body are the incumbent Minister of Culture and incumbent President of the Community of Madrid – the two founding institutions, and the incumbent deputy secretaries of the Ministry of Culture and the National Institute for the Performing Arts and Music (Instituto National de las Artes Escénicas y de la Música, INAEM), respectively. All of the above postholders are Board members and are supported in their work by fourteen members (previously eleven). These members are appointed by the Ministry of Culture and the Community of Madrid, except for one, who is the incumbent chairperson of the Board of Protectors. There are also three trustee posts (previously four) occupied by benefactors, one of which is the now historical post occupied by the incumbent Mayor of Madrid.

In order to ensure that the decision-making process is as agile as possible, the Board of Trustees delegates certain of its powers to the executive committee, which is composed of representatives of the Ministry of Culture and the Autonomous community of Madrid in the same proportion as the Board. It comprises between three and five trustees, who occupy the chairmanship, secretaryship and ordinary membership positions.

The Board of Trustees is responsible for the appointment of the Teatro Real's management team, which comprises a managing director (this post was eliminated in 1996 and substituted by that of manager, but was reintroduced in 2006), an artistic director, a musical director, a technical director, an administrator and, since September 2008, a choir director reporting to the theatre.
[Please see page 17 for a list of the current Board members.]

A history of highs and lows

On 11 October 1997, the Teatro Real reopened its doors as an opera house with a double bill comprising the opera *La vida breve* and the ballet *El sombrero de tres picos,* both of which are by Manuel de Falla. The classic horseshoe-shaped theatre complete with its red and gold decoration, with the great La Granja crystal chandelier as its centrepiece, once more hosted an opera performance on a night of historic importance for all present. 72 years had passed since it had last staged an opera, *La bohème*, and almost a decade since studies had begun on how to reopen the Madrid building as an opera house, and thereby recuperate a tradition as old as it was brilliant, which had commenced with the staging of Donizetti's *La Favorita* on 19 November, 1850.

A long and costly project

The first plans for the Teatro Real date from 1817, when Fernando VII ordered the royal architect, Isidro González Velázquez, to remodel the Plaza de Oriente (Oriente Square) and to design an opera theatre on the same plot of land where up until barely a year previously the popular Teatro de los Caños del Peral had been located. But neither the square nor the theatre was executed in accordance with González Velázquez design, because the following year, in 1818, Antonio López Aguado, Madrid's chief architect was appointed to execute the definitive design for the new Teatro de la Opera. He designed the interior and the façade which opens onto the Plaza de Isabel II (Isabel II Square), incorporating several of his predecessor's ideas, while he also employed the latter's drawing for the Plaza de Oriente façade.

Building commenced in 1818, but during the 1820s technical and economic problems caused successive long postponements of the works. From 1830, said works were once again driven forward, now under the direction of the architect Custodio Teodoro Moreno, but they were once again paralysed by lack of funding in 1837, meaning that the project was suspended for several years in which the building was successively used as a dancehall, gunpowder storage depot and a barracks. Momentum was finally established in 1843, when works were recommenced at a steady pace, still under Moreno's leadership; although he was to be replaced by Francisco Cabezuelo as the works neared completion.

Thus, following the involvement of four architects in successive projects, Madrid was finally able to compare itself to the other European capitals when its opera house was inaugurated in 1850. The works had taken 32 years to complete at an investment cost of 42 million *Vellón Reales*.

Decades of splendour and magic

For the first 75 years, the Real functioned as an important European opera house by right, with the age's best voices gracing its stage: Julián Gayarre, Francisco Viñas, Adela Patti, Enrico Caruso, Riccardo Stracciari, Antonio Cortis, Miguel Fleta, Beniamino Gigli… and playing host to illustrious visitors such as Giuseppe Verdi, who in 1863 attended the successful Spanish première of his opera *La forza del destino.* These decades were marked as much by great names, as by economic crises, splendour and magic.

From its initial seasons, the theatre paid special – and almost exclusive – attention to the Italian repertory and the Bel Canto tradition, with a predilection for Donizetti, Bellini and Rossini and a marked devotion to Verdi. Indeed, works from the Germanic school were not introduced for a long while; although in the 1870s Wagner's operas were finally staged at the Real, and by the same score novelties by Puccini and the Verismo School were also premiered.

Given the initial climate, it was not surprising that Spanish composers experienced difficulties in premiering their operas if they did not ensure that their works were governed by such marked tastes. Indeed, the first Spanish composer to have an opera staged at the Real was Emilio Arrieta, who in 1854, just four seasons after its inauguration, presented his *Ildegonda*, a work in the Italian style which the Navarran had a few years previously written and premiered in Milan. One of his operas, *Marina*, was also to become the first to be sung in Spanish at the Real (in 1887), in view of the fact that it took his disciple Tomás Bretón years to accept that his opera *Los amantes de Teruel* be translated to Italian as a condition for its staging. The greatest triumphs of Spanish music belonged to Ruperto Chapí with *Margarita la tornera* in 1909 and Manuel de Falla in 1916 with the ballet *El sombrero de tres picos*, interpreted by Diaguilev's Russian Ballet company.

Silence and symphonic recovery

The Real building underwent a number of modifications in these years: a change to the Plaza de Oriente façade, the installation of electricity throughout the building and the remodelling of the aprons of the boxes and extension of the royal box. However, its overall sate of conservation was far from perfect, as was revealed by the fire in the royal box in 1916. In October 1925, when programming for the opera season had already been completed, a subsidence meant that the theatre had to provisionally close and commence renovation works which eventually lasted decades, despite initial estimates, and left Madrid without an opera theatre for over seventy years. The last Spanish work premiered at the Real was *La virgen de mayo*, by Federico Moreno Torroba, and the last opera sung was a version of *La bohème* on 5 April 1925.

Reform works at the theatre commenced in 1926, with the consolidation of the building itself. However, the renovation and modernization did not even get underway. The Civil War, with the explosion of a powder magazine in the building's interior, and the post-war period posed even greater problems for works which were continuously postponed due to both technical and budgetary problems, despite the fact that the building was the subject of successive studies and designs. Finally, in 1966, in the wake of 40 years of silence, the Teatro Real was re-inaugurated as a concert hall and the home of the Spanish National Orchestra. The auditorium remained unchanged, while an acoustic system was constructed above the stage. Symphonic music was therefore the theatre's star attraction for over twenty years.

A renovation for the opera

In 1984, the Ministry of Culture, under Javier Solana, invited José Manuel González Valcárcel to produce a technical report to investigate the possibility of once again staging opera at the Teatro Real. On the basis of his favourable report, a long process commenced, which included the construction of the new National Auditorium and the search for premises to accommodate all the institutions then hosted by the Teatro Real which it would be necessary to transfer elsewhere: the National Orchestra, the National Youth Orchestra, the National Ballet, the Royal Higher Music Conservatory, the School of Dramatic Art and Dance and the Centre for Musical Documentation.

Renovation work began at the Teatro Real in January 1991 under the leadership of the aforementioned José Manuel González Valcárcel, working in partnership with his son, the architect Jaime González Valcárcel, and Miguel Verdú Belmonte. José Luis Tamayo also joined the project, in order to oversee the implementation of the complex stage machinery. Following the death of the initial head architect, Francisco Rodríguez Partearroyo took charge of this long, complex and costly renovation inspired by the aim of ensuring historical continuity, and of respecting collective memory, while establishing a dialogue with contemporary elements capable of complementing it, and attending to the technical and operational requirements of the great spectacle that is contemporary opera. Thus, in the renovation it was decided to conserve the well-known and recognizable granite exterior, as well as the horseshoe-shaped auditorium, the red and gold decoration and the aprons which had existed since the end of the XIX century. It was also possible to further improve its traditional splendid acoustics and to retain the La Granja crystal chandelier. But behind the scenes, this aesthetic continuity was informed by a highly complex renovation process to eliminate obsolete facilities, open up spaces, communicate rooms and facilitate spectator access. And behind the curtain itself, to incorporate a stage box of amazing proportions (Madrid's Telefónica tower would fit in its interior) to be the centrepiece around which the premises required for opera performances would be established; from the workshops and storerooms to the dressing and changing rooms, without forgetting the specialized rehearsal rooms.

The first official event at a theatre that was still undergoing reform was held on 29 November 1995 in the orchestra's rehearsal room, converted into a small auditorium for the event. It was held to mark the official launch of the events to commemorate the fiftieth anniversary of the death of Manuel de Falla. Within this framework and under the presidency of Queen Sofía, the soprano María José Montiel and the pianist Rosa Torres Pardo interpreted *Siete canciones populares españoles.* Just a few days later, on 14 December of that year, the Lyrical Theatre Foundation was officially crated to lead the artistic project and management of the Teatro Real, which was by then in the final stages of its renovation works.

The Foundation's Board of Trustees appointed Elena Salgado as the theatre's first managing director and Stéphane Lissner as its Artistic Director. On 8 September 1996, the Board of Trustees also decided that the official reopening date would be 11 October 1997.

---

10 Years of evolution

One decade is a very short period of time in the life of an art that has just celebrated the four-hundredth anniversary of its first masterpiece. Despite this, throughout the 10 years which have passed since the opening of the Teatro Real, there have been notable milestones, advances and changes which have ensured that this young theatre is now recognized as one of Europe's points of reference for opera.

Inauguration and first steps: 1997-2001

The initial team appointed by the Board of Trustees of the Lyrical Theatre Foundation, formed by Elena Salgado as managing director and Stéphane Lissner as artistic director, was in charge of the Real for only a short period. Two months after the general election in March 1996, Salgado was removed from her post and, in March of the following year, Lissner tendered his resignation. Thus, Juan Cambreleng as the new manager (the post of managing director was eliminated, and replaced by this post until 2007) and Luis Antonio García Navarro, doubling as artistic and musical director, designed the initial seasons, with programming that from the outset featured opera, ballet, recitals and concerts.

As had been decided by the Board of Trustees, the inauguration of the renovated Teatro Real was held on the evening of 11 October 1997, with the programme marking one of the most brilliant pages of the history of Spanish stage music, and also one of the greatest ever successes of the Madrid theatre: the ballet *El sombrero de tres picos* was accompanied by the opera *La vida breve,* both works by Manuel de Falla. One week later, the Teatro Real held its first world première with the performance of Antón García Abril's *Divinas palabras*, an opera which initiated the presentation of a series of commissions by Spanish composers and which also featured Cristóbal Halffter's *Don Quijote* and *La señorita Cristina*, by Luis de Pablo.

The Madrid Symphonic Orchestra, Spain's oldest orchestra and one which had always maintained strong historical links with the Teatro Real, was hired in 1997 to serve the theatre's needs. In 1999, García Navarro was appointed to the post of permanent director and a permanent choir managed by the orchestra was created in order to meet operatic demands; because right from these initial years work was directed towards ensuring the stability that is essential for guaranteeing the quality that everyone desired for the Teatro Real. A whole was formed by García Navarro, Madrid Symphonic Orchestra and the Choir, and in October 1999 an acclaimed *Otello* was staged.

It was also in this initial period that two of the Teatro Real's most important production and promotion mechanisms were launched: its co-productions with other opera theatres and the signing of an agreement with Radiotelevisión Española to broadcast the season's shows on public television and radio.

In March 2001, García Navarro directed a historic performance of Wagner's *Parsifal* starring Plácido Domingo which achieved both public recognition and unanimous acclaim from the critics. It was García Navarro's farewell opera, since he passed away a few months later. His post was occupied by Emilio Sagi. Before the year was out year, Juan Cambreleng tendered his resignation and was replaced as manager of the Teatro Real by Inés Argüelles.

Consolidation: 2001-2004

Since mid-2001, and given García Navarro's delicate health, the Board of Trustees had begun to negotiate with Jesús López Cobos with a view to his appointment as musical director. Said appointment did not become effective until July 2002, and he took up the post on a full-time basis in September of the following year. Under the leadership of Inés Argüelles, Emilio Sagi and Jesús López Cobos, which was organized into a management structure similar to those of Europe's other great opera houses, the Madrid theatre underwent a period of consolidation which, in 2002, included the appointment of the Madrid Symphonic Orchestra and its Choir as the house orchestra and choir, respectively.

The new working group now fully confirmed the policy of co-productions that had been initiated in the previous period, and in this three-year period it proved to be most effective since, in addition to reducing costs it facilitated the establishment of new and enriching links between the newly reopened theatre and consolidated theatres with a breadth of experience. Thanks to this formula, Madrid premiered productions of repertory opera including *Tosca*, *La traviata* and *La favorite*, and also the Wagnerian tetralogy.

The artistic project was also extended, such that the season's stable programming began to include shows for children and for the whole family, in what would become a successful initial attempt by the theatre to open its doors to new audiences. "Open days" were also regularly programmed to show visitors building's interior and its secrets, and the projecting of operas on a giant screen in the Plaza de Oriente commenced; an initiative which has since brought together thousands of people in each of its editions.

Great attention was also paid to the recording of operas and their distribution both in compact disc (CD) and DVD formats; a project for which specialist partners were sought. Isaac Albéniz's *Merlin*, a Teatro Real production, was the first work to feature in this initiative.

New audiences: 2004-2007

The change of government in March de 2004 with the corresponding change at the Ministry of Culture, led to changes to the Teatro Real's senior management. On 1 September 2004, Inés Argüelles tendered her resignation, and a few days later the Board of Trustees of the Lyrical Theatre Foundation appointed Miguel Muñiz as head of the institution; a post which would soon recuperate its initial title of managing director. For his part, Emilio Sagi, left his post as the theatre's artistic director at the close of the 2004-05 season, to be replaced by Antonio Moral, who took up the post on 1 September 2005. Jesús López Cobos renewed his contract as the Real's musical director until 2010.

The Teatro Real's current management team is looking to the future and placing particular emphasis on channelling its efforts towards attracting new audiences, while also working to overcome the extended prejudice by dint of which the opera is perceived as being elitist. To achieve these aims, the Real has diversified its offer over the last few seasons. There are now a variaty of season ticket categories as opposed to the options that existed initially, facilitating the public with all manner of combinations, prices and styles.

Moreover, the theatre has practically tripled its activities during this period, creating a Great Voices cycle, and a further cycle on opera in the cinema. Concerts are also increasing. And ballet, which had previously been limited to the occasional event, is starting to become a fixture in the programming. With the aim being to create a stable audience, a renowned company, major figure and a Spanish ballet are now invited regularly. Facilitating the access of children and young people to the opera has likewise been a priority in this period. Firstly, significant discounts are now being offered to the under-26s, and these are even available by means of formulas common in other fields, such as last minute tickets with discounts of up to 90%. Secondly, the theatre's educational project is being driven forward, and, to this effect an agreement has been signed with the Carlos III University of Leganés.

As part of its quest for real popularity and its efforts to achieve the old dream of taking opera beyond the walls of the theatre, the Real is harnessing the different means of dissemination offered by the new technologies. To this end, it has signed a new agreement with Radiotelevisión Española for the televising of at least three operas per season, while it also maintains Radio Clásica's now traditional broadcasts of each of the programmed events. It is also committed to recording three operas per year on high definition DVD. And, just as one might expect, the internet is also becoming an important tool, given that it allows for the streaming of certain performances to more than fifty universities in Spain, Portugal and Mexico via the "Open Opera" programme launched by the Gran Teatre del Liceu de Barcelona. Furthermore, live transmissions of opera on the streets have become normal, and a pilot project to broadcast opera performances to a network of cinemas fitted with digital technology is also underway.

Thus, in just 10 years, the work undertaken by the Real to bring itself up to the standard of Europe's principal theatres is bearing fruits that are so significant that some of the latter are now looking to many of its initiatives as the industry benchmark.

The tenth anniversary celebrations

In a way, the celebrations marking the 10 years which have passed since the reopening of the Teatro Real have provided a means of meeting up with all those who played their part in this very short and recent history and to congratulate them for making it

possible. Although they have also been a very special way to ensure that there is a momentum to continue advancing.

Events officially commenced on 29 January with the inauguration of a new performance area called the Sala Gayarre, in which the young Casals Quartet, winners of the National Music Prize in 2006, offered a chamber concert. The European Opera Days from 18 to 24 February also featured within the framework of the celebrations.

The celebratory activities had a great repercussion, both in terms of attendee numbers and media attention. On 18 February the now traditional "Open doors day" was held and on the 24th under the slogan "Opera running free", the Plaza de Oriente was the scenario for an exciting day during which live performance of young singers were broadcast on the big screen. As many as 16,000 people came together to celebrate the tenth anniversary of the Real's reopening and the 400th birthday of Monteverdi's *L'Orfeo,* where they were also able to participate in a prize draw for tickets as part of the celebrations. There were further street celebrations in the autumn: on 7 October, the Madrid Symphonic Orchestra's Orchestra-School gave two performances: the first, aimed at families and with a clear educational vocation, was held in the morning; and in the evening it was time to accompany a group of young singers who interpreted some of the most well-known arias of the repertory.

The rest of the big screen broadcasts were all very well attended: Verdi's *Il trovatore* in June, Puccini's *Madame Butterfly* in July, and a recital by Plácido Domingo with Ana María Martínez, as well as the tenth anniversary commemorative concert on 11 October, which was broadcast that very night.

Recognition of the work of everyone who has made this short but intense history possible was central to the celebrations. Because, over these 10 years, in order to ensure the success of the show as a whole the participation of 10,866 professionals has been necessary; from senior managers to musicians, singers and dancers, from sponsors and companies to journalists, educational groups and agents. Based on this need to congratulate everyone, an advertising campaign with this extensive list of names was run in June, while in July a DVD entitled *Behind the curtain* appeared. The latter was a documentary revealing the long work executed behind the scenes; from musical rehearsals to workshops for carpentry, painting or costumes. October saw the launch of a book published by the Teatro Real, also called *Behind the curtain*, with the same aim of highlighting the work undertaken by several hundred professionals. And further Real publications were launched throughout October. The first was *10 years: 100 signatures,* a selection from the Real's visitors books featuring photographs and signatures from figures including Carlos Álvarez, Frederic Amat, Daniel Barenboim, Cecilia Bartoli, Plácido Domingo, Ezio Frigerio, Mario Gas, Philip Glass, Hans Werner Henze, López Cobos, Francisco Nieva and Luciano Pavarotti. *Meetings with the opera* was also published. This included summaries of the contents of the roundtable meetings organized by the theatre throughout 2005 and 2006, which focused on this topic, bringing together professionals from all the artistic disciplines which combine to form opera. In addition, an attractive note book entitled *Impresiones y recuerdos. Opera 2007-2008* was produced especially for Teatro Real season ticket holders to enable spectators to note down their best memories from the events they attend there during the anniversary season.

The name of García Navarro, the Teatro Real's first musical director, was also prominent during 2007, given that his name was given to the house choir's rehearsal room and that one of his great musical creations was recuperated and put onto compact disc. Wagner's *Parsifal* was his last appearance at this theatre and one of its great successes. Plácido Domingo played the leading role.

Another of the Teatro Real's historic milestones, the first world première held at its main auditorium, was also edited in CD format to celebrate the anniversary: *Divinas palabras,* by García Abril, directed by Antonio Ros Marbà and starring Plácido Domingo. Both this disc and the aforementioned one were published as non-commercial editions.

10 Years of a growing offer

Bringing the opera to an ever increasing and more and more varied public is one of the Real's aims. To this end, it has been essential for the Teatro Real to continuously increase its offer. The core of this operatic offer is centred on its historical main auditorium which, year on year, witnesses the growth and renewal of its audience. But the use of other spaces and, above all, the multiplicating power of new technologies capable of reproducing events on the Madrid stage, both in time and space, are ensuring that the statutory mandate to promote opera is being successfully achieved.

Performances at the Teatro Real

The ability to continuously increase the amount of opera offered naturally depends on being able to increase the number of shows offered. Achieving this aim while balancing the books has been a constant for the Teatro Real since its reopening, with special attention having been paid to it in recent years. The figures speak for themselves, given that in only 10 years the number of shows offered has practically tripled and that for almost all of them over 90% of the seats were occupied. Logically, the theatre's main auditorium stages most performances, but shows have also been offered in the small-capacity, new Sala Gayarre since the 2006-07 season. The Padre Soler Auditorium, in Leganés, owned by the Madrid Carlos III University, has been the venue which, since the same season, has hosted a significant part of the increasingly numerous performances for school students.

Although in numbers the increase has been significant, innovation has gone even further, and in recent years it has been key to the way of offering shows. A good example of this is that in the present it is possible to

choose from amongst eighteen different types of opera season tickets, the great voices cycle, six ballets, four opera in cinema performances, five different chamber concerts, and up to sixteen further concerts, recitals and performances. If we add the Educational Project to this, it all adds up to over 300,000 seats and a range possibilities to satisfy the most diverse and demanding audiences.
[Please see page 35 for the historic evolution of the performances offered.]

The Real beyond its walls: from Plaza de Oriente to the virtual forum

Taking opera beyond the walls of the Teatro Real has been a constant ambition since reopening. In order to reach out and move closer to the public, the traditional media were initially employed: radio and television. In the last few years, the technological novelties available in the digital world have been harnessed to support senior management's democratizing drive: thanks to the latter it is now possible to transmit events on the stage of the main theatre with excellent quality sound and images.

Radio broadcasts

In the same period, the Spanish public has been able to tune in to a wide range of performances via Radio Clásica and Radio Nacional de España. Certain of them (marked by an ***** in the list) featured in the Euroradio (EBU – the European Broadcasting Union) opera season.
[Please see list on pages 36-38.]

Television broadcasts

Since the first seasons after reopening, the Teatro Real has been constant in its desire to use the small screen to broadcast some of the performances taking place in its main auditorium. The last agreement signed with the public corporation included a commitment to broadcast at least three operas per season.

In these years, Spanish viewers were able to see the following perforamnces on TV – operas on TVE-2 and concerts on TVE-1.
[Please see list on pages 39-40.]

Opera on the big screen: the stage in the square

A screen of over 30 m² installed on the Teatro Real's terrace, public lighting dimmed to a minimum, the fountains turned off, a thousand seats occupied and thousands of spectators watching from the gardens: Plaza de Oriente has become an alternative stage from which to watch shows at the Real.

This is a new and excellent quality way of taking opera to a public that would otherwise perhaps never have come into contact with the genre. And something which commenced as a occasional event has become consolidated from season to season, to the point of now being a tradition which brings more and more people together every year; with some 6,000 spectators attending the last edition.

This success has encouraged the theatre to introduce a range of improvements. Certain of them are technical changes, such as the modification of the subtitles – now different to those inside the theatre and facilitating perfect long-distance viewing. Other changes introduced have sought greater involvement of the spectators in the square with the performance. To this end, since the 2003-04 season – specifically since the *La traviata* broadcast, artists starring in the show also go outside acknowledge the audience in the square. And since last year the external audience has been provided with the same programme as the spectators inside the theatre.
[Please see list on page 42.]

Open opera: the stage in the classroom

The university community is the focus of this pioneering project which consists of the live transmission of a number of operas from the opera seasons of the Teatro Real de Madrid and the Gran Teatre del Liceu de Barcelona, respectively, via broadband internet, facilitating classroom reception of high quality pictures and sound.

Called "Open Opera", this pioneering project promoted by the Barcelona theatre – which the Real has been participating in since 2005-06, is now received by over fifty universities in Spain, Portugal and Mexico (the offer towards Spain and Portugal and Latin America augurs for interesting progression) with almost five thousand registered students. The operas streamed (subtitled in Spanish) are complemented at each of the academic institutions by classes, lectures and specific didactic material, thereby converting the opera universe into teaching material of great curricular interest for a range of university specialisms.

Within the framework of this project the Teatro Real has transmitted a recording of *Don Giovanni* to the universities on 23 May 2006, Pietro Mascagni's *Cavalleria rusticana* and *I pagliacci* by Ruggero Leoncavallo on 29 March 2007. For the season now underway a transmission of Georg Friedrich Händel's *Tamerlano* is programmed for 12 May 2008.

Opera in the cinema: the stage in commercial cinemas

An initiative which commenced in the 2006-07 season as pilot experience has attracted great interest. The idea is to transmit a number of events from the Real's season (those most requested by the public) to commercial cinemas equipped with digital technology or high definition technology so that cinemagoers can enjoy excellent quality pictures and sound.

The project's inaugural transmission took place on 14 July 2007, taking the *Madame Butterfly* directed by Plácido Domingo to room 1 of the Kinépolis cinemas of Pozuelo de Alarcón in the region of Madrid. A mobile production unit and a transportable land station equipped with high definition technology were used to make the transmission possible, facilitating production and satellite transmission of this initial pilot experience.

The quality offered and the enthusiastic public response have led different venues to express their interest in the initiative. The Real is currently working to extend the project to at least twenty commercial cinemas equipped with the necessary digital technology.

Opera recordings at the Real

One of the most effective formulas for disseminating and promoting the Teatro Real's work with its stable groups is its recording and marketing using cutting-

edge quality digital platforms: compact disc and DVD. A wide range of titles have been recorded throughout this decade, although it is true that over the last few years their numbers have grown thanks to the different agreements signed with commercial editors.

Generally speaking, recordings sold in DVD format focus on the most common titles in the repertory, featuring the Real's own highly successful productions. In terms of CDs, there is a very special emphasis on the great Spanish composers.
[Please see list on pages 44-51.]

The Real spreads its wings: rental of its productions

A total of 12 of the shows seen at the Teatro Real over this ten-year period have been rented by different opera houses worldwide. In Spain, certain of these productions have travelled to the Gran Teatre Liceu de Barcelona (Catalonia), the Baluarte-Palacio de Congresos and the Auditorio de Navarra (Navarre), the Auditorium-Palacio Euskalduna in Bilbao (Basque Country), the Teatro Calderón in Valladolid (Castilla-León), L'Auditori de la Mediterrània in La Nucía, Alicante (Levante), the XX Perelada Festival in Gerona (Catalonia) and the Teatro Campoamor in Oviedo (Asturias). In Europe, a number of works have also been staged at Parma's Teatro Regio (Italy), the Lausanne Opera (Switzerland) and the Vienna Opera (Austria), as well as in the Middle East, at the New Israeli Opera in Tel Aviv (Israel); in Asia at the Sejong Culture Center-The Korea Opera Group de Seoul (South Korea) or at the Tokyo Bunka Kaikan-The Japan Opera Foundation of Tokyo (Japan). And in the United States they have been taken to the Los Angeles Opera (California) and the Lincoln Center of New York (New York).
[Please see list on page 53.]

10 Years of promotion and services

Promotion of the Teatro Real and caring for its image, the need to provide information on the complex nature of its work and a desire for the public at large to experience the cultural heritage that is the opera is delicate work which requires maintaining an exquisite balance: seeking maximum dissemination without reducing the quality and complexity by even a jot. In short, it is a question of working for the democratization of opera whilst maintaining maximum prestige for the Real and its productions.

Growing audience size

The growth in the offer both inside and outside the theatre, especially intense in recent seasons, has yielded significant fruit, given that in just a decade figures have increased from 150,000 spectators in the 1997-98 season to almost 290,00 at the Real in 2006-07, representing a spectacular increase of over 78% for audiences at the theatre. For the 2007-08 season, the forecast is for over 300,000 spectators.
[See evolution on page 56.]

A survey was executed in early 2005 in order get to know our public, their tastes, perceptions and requirements. Statistical work produced the following socio-demographic profile: a season-ticket holding public aged around 53 and economically comfortable, and a non-season-ticket holding public with an average age of 43, and middle-class. Other points worthy of note are the extraordinary loyalty to the Real on the part of all spectators, an acknowledged love for all types of music, an intense participation in cultural activities in general and an excellent opinion of the Teatro. But in addition to these positive points, many attendees also highlighted the difficulty of attaining tickets and, consequently, spoke of their feeling of having to contend with an institution which was not very accessible to all aficionados.

Putting an end to this perception of a closed-off space and opening up the Teatro Real to a larger and more diverse public already formed part of the plans of the Real's senior managers, but from now on it will be a key priority. To his end, in addition to increasing numbers, the Teatro Real has placed special emphasis on diversifying its public to include all ages and social classes. It is a strategy for safeguarding its future, of course, but it is also a factor that the Teatro's management considers to be a civilizing, humanist and democratic obligation.

Increasing the season ticket offer

Some critics actually came to consider season ticket sales as a hindrance for the renovation of the Real's public. It was true that a limited number of performances and high figures for season ticket holders who repeated year after year had resulted in forming the perception that it was a closed institution. But season ticket holders, apart from being the core part of our public, are a valuable source of funds for the Teatro, and their loyalty allows us to carry out new artistic projects. For this reason, the solution proposed was not that of redistributing tickets for the theatre as if they were a scare commodity, but rather to multiply the number of performances and, of course, to offer increased and more varied season tickets. Indeed, the total number of season tickets has increased from 14,436 in the 2004-05 season to 28,110 in the current 2007-08 season.

Moreover, this spectacular increase has been combined with new proposal: alternating the traditional season tickets, which are renewed annually, with so-called annual season tickets, which are valid for a single season.

The traditional season tickets (which this year totalled 19,280) include the choice of general season tickets (8 operas + 1 concert performance), reduced (3 operas + 1 concert performance) and the ballet season ticket (2 foreign ballets + 1 Spanish ballet). This formula allows us to cater for the differing tastes of spectators, different levels of involvement with the world of opera, differing economic capacities. In general terms, the renewal rate for season tickets for all three types is extremely high, at over 90%.

In terms of the annual season tickets, there is an even more varied offer: Annual I to IV, Popular I and II, Beethoven, Great voices, Sala Gayarre I and II, Chamber Sundays and Opera in the cinema. It has not yet been possible to evaluate the results, but there is a clear trend towards increased acceptance.

The Teatro Real and the under-26s

Safeguarding opera's future by ensuring that young people are increasingly aware of it has been an essential aim of the Real on which it has placed special emphasis in recent years. The results are clearly highly satisfying, given that in the 2006-07 season 39,744 young people attended activities promoted by the Teatro Real expressly for this type of public. This figure is equal to 15% of all spectators who attended Teatro last season. The following resources were employed to attain said figures:

"Last minute" ticket sales

This is an initiative dating from the 2004-05 season and exclusively focused on the under-26s, which allows them to purchase seats an hour-and-a-half before the start of the performance at 90% discount on the official price. These means that seats are available at between 1.60 € and 14€ for opera and from 0.80€ to 7.5€ for ballet, and the experience has shown that 95% of these seats are in the best categories of the theatre.

The proposal has been a resounding success and the demand for these tickets is growing substantially, with 3,528 seats being sold via this system last season. The system covers all types of performances given at the Real: opera (68%), ballet (25%) and concerts and other activities (7%).

[Please see page 58 for results.]

Attendance at dress rehearsals

Dress rehearsals for Teatro productions are also open students aged under 26. 4,603 invitations have been distributed for them via centres' general directorates, students' vice-presidents' offices /student councils in the Community of Madrid, Castilla y León, Castilla-La Mancha and Extremadura.

Ticket and season ticket sales

The under-26s are entitled to a 60% discount for seats available for any show as well as for season tickets of any type in area G of the venue.

Partnership with other institutions

An agreement has been signed with the General Youth Directorate of the Community of Madrid to become a partner entity for the 'Carnet Joven Euro <26', the aim of which is to provide young people aged from 14 to 26 years with information on our activities, and to offer them our promotions. Its website (www.madridesjoven.com) has 14,000 registered users who participate very proactively on the site.

European youth passport

During the European Opera Days it was agreed to create a European Opera Passport. This document will allow Europeans aged under 30 to choose five performances from a list proposed by different European theatres at a price of 15€ each. The Teatro Real will be part of this initiative, to be launched in the current 2007-08 season, and which has the commitment of institutions as important as the Paris Opera National and Brussels' La Monnaie. This initiative within the framework of the Opera XXI partnership, which brings together 28 members of a range of Spanish opera houses and associations.

Caring for the Real's image

The Real in the media

Throughout the decade, investments in promotion and advertising have been executed in accordance with each of the phases of the Real's development. In the early years – in part due to the fact that the offer of performances was almost immediately covered by season tickets –, publicity was exclusively inserted in the specialist press. However, as the Real has multiplied its offer, making available a wider range of season tickets, it has launched specialized campaigns and has, in short, reached out to the general public. Its advertising strategy has radically altered, and it now uses the large newspapers as well as a good range of magazines focusing on different segments of the public: ranging from information for young people to magazines for female or gay readerships. In recent seasons, the Teatro Real has also employed both general radio and pop music radio stations for promotional purposes; and, of course, it has also made full use of the new technologies: internet and SMS messages.

Logically, the image promoted both by advertising and in listings, leaflets and publications has also varied considerably throughout these ten years, developing from the most classical formulas used at the outset to proposals entailing a degree of risk, capable of surprising and capturing the attention of the public without ever losing sight of the need to maintain the institution's solid prestige.

The Real on the Net

Since the reopening of the Theatre, the Lyrical Theatre Foundation has fully understood the importance of the new technologies as an instrument to communicate with the public, creating its own dominion to host a web page – at first simple and rudimentary – to provide practical and last minute information to users.

The Real's first public site showed only the performances for the season underway and certain information of interest to spectators. Four years later, in the 2002-03 season, a new and more complete page was developed which, in addition to informing on the programming and different issues related to the, provided for on-line ticket sales, thereby totally transforming the ticket purchasing system. It is precisely the expectation created by the possibility of buying tickets which has made the Teatro site one of Spain's most visited in recent years.

Throughout 2007, there was an average of three million active visits per month, with an average daily figure of 100,000 hits, although Thursday is users' favourite day for visiting he site. Of the net surfers who visiting this internet site each month, a small proportion are directed to it by a search engine (around 26,500), while the remainder access www.theatre-real.com directly.

The last update to the Real's site was implemented in the current 2007-08 season, in the wake of three years of work. Net surfers are now offered a cleaner page, better organized contents and a capacity to interact that is fast becoming the star attraction. As an advance of this policy, an exceptional virtual visit was introduced on the site in 2006, covering the whole theatre even allowing for checking the view offered by

every single seat. In addition, since January 2007, monthly bulletin on news and performances has been sent to users.

Publications

The Real's activity in terms of publications has focused throughout these ten years on production of programmes to provide the public with more detailed information on the opera, alongside the libretto. To this end, each of the opera, symphonic and dance performances hosted by the theatre – almost 350 titles, has been accompanied by an editorial production. In the case of opera, this has featured two works: a book and a programme.

The programme accompanying each show is free and contains the work's argument, cast and technical details. Logically, a much larger number of copies are produced for the giant screen broadcasts. The book – for sale at a very reasonable price thanks to the inclusion of adverts, includes the complete libretto, detailed biographies on the whole artistic and technical team, and articles on the work itself. General speaking, these publications have been informed by an aim to disseminate, without neglecting the requirement to also offer serious, new and rigorous texts.

Important figures have collaborated on these publications. Cover design work has involved different plastic artists and designers. Writers, journalists, musicians, musicologists and experts from a range of disciplines have submitted written texts.

Aside from these regular publications, the Real has also printed the following publications.

In the 1998-99 the *Guía del Real* (Guide to the Real) was prepared and published, so as to increase awareness of the new theatre on an architectural basis. And four booklets were published the same season, in relation to a series of exhibitions at the Teatro. Coordinated by Joaquín Turina, they were published in partnership with different bodies: Madrid's Círculo de Bellas Artes, the Barcelona Government Delegation Theatre Institute, several private collections and the Teatro Real's own archive. Their titles were as follows:

Los estrenos del Real (The Real's premières) (1998, illustrated, 40 pp)
Las Aidas del Real (The Real's Aidas) (1998, illustrated, 108 pp)
Las Carmen del Real (The Real's Carmens) (1998, illustrated, 48 pp)
Las Mimì del Real (The Real's Mimis) (1998, illustrated, 48 pp)

The real has also participated in the following publications: *Historia del Teatro Real (A History of the Teatro Real)*, by the journalist Joaquín Turina, for Alianza Editorial (Madrid, 1997) and *Las Operas del Real para los más jóvenes (The Real's children's operas)*, by the educationalist Fernando Palacios, with illustrations by Jesús Gabán, for Agruparte Productions (Madrid, 2002). With the specialist photography publisher Lunwerg, the Real collaborated in the presentation of two editions of the book *El Teatro Real*, the first of these (1998) featured photos by Domi Mora, while the second (2003) included photos by the latter and Javier del Real. The original Spanish texts are by Maira Herrero and Francisco Rodríguez Partearroyo.

In the 2006-07 season, the Teatro Real published a book called *Contextos (Contexts)* on its own. And before 2007 – the year of its tenth anniversary, came to a close, the Real published several further books. *Tras el telón (Behind the curtain)*, *Encuentros con la ópera (Meetings with the opera)*, *Teatro Real: 10 años, 100 firmas (The Teatro Real: 10 years, 100 signatures)* and the present text, its first report, *10 años de Teatro Real (10 Years of theTeatro Real)*. They are celebratory publications marking the dawn of a new phase in which the Real aims to work intensively on publications related to the opera and the national lyrical heritage.

Services and attention to the public

Online ticket sales

As stated above, during the 2002-03 season the online sale of tickets was launched via the Real-s website. Its success has been definitive. So much so, that 55% of all the Real's tickets are currently purchased via the internet, enabling easier access to the theatre for aficionados who live outside Madrid and avoiding the need for unnecessary queuing on the part of those who do live in the capital.

Ticket returns service

This mechanism, launched during the 2005 season, offers season ticket holders the possibility to return seats that they will not be able to use, with a reimbursement of 90% of the ticket price.

Season ticket holders – who are a valued source of revenue for the Teatro and whose loyalty means that artistic projects entailing a risk may be executed, thereby have an economically viable solutions for tickets which they will not be able to use as they had initially planned. By the same score, the offer of seats at the Teatro increases and it receives an additional 10% of the price of each ticket.
[Please see page 63 for results.]

The Real's shop

In recent times, coinciding with the crisis in the recording industry, having a shop specializing exclusively in opera has been an advantage that has been increasingly well-valued by both Madrid-based aficionados and visitors to the capital. As evidence of its success, it is sufficient to note that sales have risen by 217% in the last two years.

The restaurant

Managed by an external company, the Real's Restaurant is located in what was historically the ballroom; an impressive area due to its history and decoration, which employs historic pieces such as the aprons from old Teatro Real boxes and opera costumes. Apart from providing an additional service which is well-valued by spectators, it is also an additional source revenues for maintaining the theatre.

Partner corporations: sponsorship

Sponsor, protector, partner, benefactor and project sponsor are the categories currently proposed by the Teatro Real for the development of patronage. Over

the past ten years a range of business corporations and a number of private individuals have come onboard with the aim of jointly promoting and defending the opera. Throughout the decade, an increasing number of companies have come to note how associating their brand to the increasingly prestigious Teatro Real secures them significant added value. It is of course a question of image, but it is also a type of corporate philanthropy that is increasingly appreciated.

For the present season, the Teatro Real its partner corporations include 80 companies who are helping to make the season possible. They include international, national and local firms, and are representative of the full range of industries within the economy: communications, banking, construction, cars, transportation, fashion and electronics.

This corporate partnership, although in evidence right from the reopening of the Teatro Real (please see chapter "10 Years economic solvency" for its complete development in time), has increased spectacularly in the last few seasons. Said increase is in terms of both the number of companies involved, and the amounts they contribute – which are increasing without the companies in question receiving a proportional increase in the number of seats they are given in return. This dataset provides full confirmation of the good state of health of the opera in our country and of the social support that the Real's work is attracting.
[Please see page 65 recent evolution of contributions.]

Project sponsorship
In recent years, the Teatro Real has designed a way of working focusing on opera not only as the core cultural transmitter, but also on the whole global cultural project that is developed around the opera. In accordance with this operational scheme, and above and beyond the concept of institutional sponsor, the sponsorship of specific projects has been promoted, in such a way as to enable companies and institutions to choose the activity that best fits with their aims and their reputational requirements vis à vis society at large.

Following this formula, launched in the 2002-03 season, express donations have been received, for example, a result of selecting a genre such as ballet (Loewe Foundation), zarzuela (the Spanish Zarzuela Foundation) or choosing commemorative works (State Society for Cultural Commemorations, the Writers' Foundation). The educational project and the youth programme have their own specific patrons (El Corte Inglés, Renfe), as have the Great Voices Cycle (the Caja Madrid Foundation), the Plaza de Oriente broadcasts (the City Council, Telemadrid, Philips, Ibercaja, La Caixa), the external advertising campaigns and street activities (Alcatel-Lucent) and a number of publishing projects (Natixis).
[Please see page 65 for evolution of project sponsorship.]

10 Years cultivating the future

Educational activities and projects

The first opera-focused educational activities executed at the Real began in 1999-00 and consisted of inserting a small cartoon for school children into the programmes for the season's operas entitled "Para los más jóvenes (For the youngest amongst us)". Its message, executed by the specialist Fernando Palacios and the illustrator Jesús Gabán, was direct, colloquial and amusing, and it was very well received. The works offered were *Orfeo, Celos aún del aire matan, Don Giovanni, Così fan tutte, La flauta mágica, Fidelio, La Cenerentola, Lucia di Lammermoor, La sonámbula, Hernani, Rigoletto, Il trovatore, La traviata, La forza del destino, Don Carlo, Otello, Falstaff, Tannhaüser, Tristán e Isolda, Maestros Cantores, El gold de Rin, Parsifal, Sansón y Dalila, Manon, Werther, Margarita la tornera, La bohème, Madame Butterfly, Peleas y Melisande, Electra, El caballero de la rosa, Babel 46, El niño y los sortilegios, Guerra y Paz, Lady Macbeth of Mtsensk, Don Quijote* and *La señorita Cristina.*

The work was very effective in terms of improving children's knowledge of the genre; but it was also clear that most of the adults were also taking a surreptitious glance at it. The work culminated with the publication of the texts and illustrations prepared for the thirty-seven programmes in the book *Las Óperas del Real para los más jóvenes* (The Real's Operas for Children) (Madrid, Agruparte Productions, 2002, 224 pp).

Simultaneously, at the end of the 1998-99 season and throughout the 1999-00 season, the Madrid Choir and Symphonic Orchestra promoted a similar work for young spectators, although focusing now on a series of five concerts programmed under the tile "Sundays at the Real". For this activity, Palacios and Gabán prepared special programmes with interesting notes on works by Bartók, Tchaikovsky, Beethoven, Dvófiak, Penderecki, Brahms and Mahler. Madrid Symphonic, which designed the proposal, interpreted the pieces with the partnership of the Choir of Radio Televisión Española, the London Philharmonic Choir, the Choir and Orchestra of Valencia, the Choir and Symphonic Orchestra of the Gran Teatre del Liceu.

The house's first school concerts were held in the 2001-02 season, and were organized and performed by the newly launched Madrid Symphonic Orchestra-School. Under the leadership of the then director and coordinator Andrés Zarzo and the educationalist Polo Vallejo, the proposal focused both on primary and secondary school children, programming many concerts linked to the Teatro Real's general programming (based on *Così fan tutte*, *Le nozze di Figaro* and *Il barbiere di Siviglia*) and that of the Teatro de la Zarzuela (*Agua, azucarillos y aguardiente*), although not exclusively (*A propósito de la danza y el ballet*). Madrid's Comandante Fortea Professional Dance Conservatory also participated in the initiative, as did the directors Josep Vicent, Simeón Galduf, Wolfgang Izquierdo, José Antonio Montaño and Alexis Soriano. The didactic treatment was impeccable and the titles highly suggestive: *¿Qué me cuentas?* (*What can you tell me?*) and *El Jazz: un viaje musical sin billete* (*Jazz: a musical journey without a ticket*), for example. This concert series lasted until the 2005-06 season, when the Teatro Real's Educational Department was created.

In tandem with these activities, in 2003 the first opera productions specifically for children were staged.

Emilio Sagi, then the Teatro Real's artistic director, staged two shows: de Mozart's *Bastien und Bastienne* with Andrés Zarzo as musical director, and, alongside Álvaro Albiac, Donizetti's *Rita ou Le mari battu*. In 2005, Ignacio García (winner of the Stage Design Competition organized by this Theatre) and Wolfgang Izquierdo presented a new production of Britten's *The Little Sweep*. During the following season (2005-06) a production of Montsalvatge's *Puss in Boots* was staged, with stage design and costumes by Ágata Ruiz de la Prada, stage management by Emilio Sagi and with Josep Vicent as musical director; in addition, the production of *La bohème* was also taken advantage of in a number of special performances for younger audiences: *En la buhardilla de "La bohème" (In the attic of "La bohème")*. As a climax to this phase, and as part of the celebrations for the five-hundredth anniversary celebrations of the publication of *Don Quixote*, *Dulcinea* was premiered. This is a children's opera written by Andrés Ibáñez and Mauricio Sotelo, with stage and musical direction by Gustavo Tambascio and Joan Cerveró. It was co-produced by the Real and the State Cultural Commemorations Society, the Gran Teatre del Liceu de Barcelona, the Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera, Seville's Teatro de la Maestranza, the Oviedo Opera Foundation and the Palau de les Arts de Valencia.

The Teatro Real commenced a new period in the 2005-06 season with the creation of its Educational Department, and the incorporation of Pedro Sarmiento as its advisor. From this date, the number of shows and performances substantially rose, the participation of schools changed and increased, and there were a good deal of other new initiatives. The first of these was the partnership between the Real and the Madrid Carlos III University, which provided the framework for moving the eight school productions para in the 2006-07 season to the Leganés campus; with certain family shows being reserved for the Real itself. The second was the search for balance in programming, in order that both primary and secondary pupils could attend different formats of theatrical music, with contents and stage sets specifically designed for them. For each of these age groups the Real started to offer four different possibilities: two opera and dance performances, a symphonic concert and musical theatre show. In short, eight different ways of understanding music in the theatre.

In the 2006-07 season, Fernando Palacios replaced the previous advisor to the Educational Department and programming revolved between premières and revivals: new productions were added to the successes of earlier seasons (*Puss in boots*, at the Teatro Real; *Hansel and Gretel*, at the Teatre del Liceu; and *Los viajes de Juanito Arriaga*, at the Teatro Arriaga de Bilbao): *Il tutore burlato*, *Cántame un cuento (Sing me a tale)*, *Violin d'Ingres*, *Rassemblement, Remansos*, *The love for the three oranges*, and *Rossiniana, alta en calorías (Rossiniana, high in calories)*. To stage these shows the Real worked alongside the Madrid Symphonic's Orchestra-School and in partnership with the Teatre del Liceu, the children's choirs of the Community of Madrid and the Carlos III University, and National Dance Company 2. By means of these school activities, the Real also participated in the commemorations for the two Spanish émigrés to the Europe of Classicism: Vicente Martín y Soler and Juan Crisóstomo de Arriaga.

Other educational activities included a training course entitled "The creation of an opera: a vehicle for learning", given by the American professor Mary Ruth McGinn. The Spanish pre-premières of the documentaries *¡Esto es ritmo!* (*Rhythm Is It!*) and *Tocar y luchar (Touch and fight)* were also held, activities which featured interviews and colloquia with Enrique Sánchez Lansch, director of the former, and José Antonio Abreu, who was the inspiration and drive behind the latter.

[Please see pages 71-73 for the list. The complete details for the following educational shows may be consulted on pages 77-197.]

10 Years of performances

Between tradition and vanguard

While in its earlier history the Real was a theatre clearly prioritizing the Italian repertory from the *Bel Canto* tradition, in the decade since its re-inauguration it has demonstrated a growing ability to develop its own cultural project balanced between tradition and the vanguard.

In its initial seasons, the model of classical operatic repertory formed the core of the Real's programming. But the experience accumulated by its technical and artistic team enabled it to increase its proposals at both ends of the timescale. Thus, little by little its audiences were able to experience new operatic perspectives based on lesser-represented works, in terms of contemporary music – including *Porgy & Bess*, *O corvo branco*, *Lady Macbeth o Mtsensk*, *Don Quijote*, *La señorita Cristina*, *Voyna i mir*, *Osud*, *L'Upupa und der Triumph der Sohnesliebe*, *A Midsummer Night's Dream*, *Dulcinea*, *Dialogues des Carmélites*, *Semion Kotko* and *Wozzec,* and likewise they were able to see the essential creations of the neoclassical – *Iphigénie en Tauride* and *Il tutore burlato* – and baroque – *Celos aun del aire matan* and *L'Orfeo* traditions.

Recuperation of the Spanish operatic heritage has also been key to its mission, with the staging and concert versions of operas by composers including Ruperto Chapí (*Margarita la tornera*), Emilio Arrieta (*Ildegonda*, *La conquista di Granata*), Tomás Bretón (*La Dolores*) and Ramón Carnicer (*Elena e Costantino*). And, of course, ballet, which previously was scare in the programming, has been developed in recent seasons to the point where it now occupies a position of certain importance.

The stability provided by the house choir and orchestra, the Madrid Choir and Symphonic Orchestra has been key to making this possible, as has the significant progress made in terms of its quality, as recognized by both the public and critics. This has all led to a Teatro which has forged its place on the international scene, thanks to its programming, and

which has secured the recognition of the specialist press and the respect of the artists who have passed through the Teatro, due to its working methods. The latter have been unceasing in their praise of the working conditions provided for them.

The ten years of operatic performances listed represent many hours of musical programming; and we could not have hoped for a more positive balance: unconditional support from a loyal and growing public.
[Please see pages 77-197 for performance details.]

10 Years of economic solvency

The quest for a budgetary and financial balance

The essential economic objective of the Teatro Real's management is an ongoing increase in activity – always of the highest quality, without suffering a budgetary deficit. In the ten years of its operations since reopening in October 1997, this aim has been achieved for all financial years except in 2000, 2001 and 2002.

At a time when the theatre has extremely high activity levels and a renowned level of quality, the Foundation's Board of Trustees has approved a contract programme with the public administrations for the 2007-10 period. In addition to the aforementioned budgetary balance, this document sets the achievement of a balance between public and private funding as an overriding objective, such that the weighting of funding from the public administrations does not exceed 50 percent 100 of the theatre's total revenues. In other words: that box office revenues, private sponsorship and its other funding sources (advertising, room hire etc.) amount to more than public funding.

It is aimed to achieve this goal in 2008, despite the fact that initial estimates had focused on gradually securing it by 2010.

A third economic objective of theatre management, set by the management itself, is that direct costs (or variables) of artistic activity (not including educational activities, which by their very nature have a different aim, with longer term targets) be financed by box office revenues. This had been achieved at the closure of the 2006 financial year.

Evolution of results

Maintaining a growing offer, and exercising budget control in such a way as to avoid a deficit is a primordial objective of the Real's management and it has been achieved almost every years in the last decade.

It is also crucial to achieve a between the subsidies granted by public bodies and private funding attracted by the Teatro from sponsorship, ticket sales, room rental, advertising, the restaurant, the shop etc.
[Please see pages 201-203 for evolution and breakdown of revenues and expenditure.]

The opera: towards self-financing

As indicated in the explanations on the general financial guidelines, in the last few years this theatre has been disciplined: direct costs related to artistic activity, except that of an educational nature, are financed by box office revenues. As at closure of the 2006 financial year this had already been achieved.

On analysing cost evolution for opera performances throughout the decade since the theatre's reopening, it can be seen that said costs have been reduced. This has been partly due to increased experience and professionalism on the part of the artistic and technical teams, but we also have to take into account the contribution of increased public demand and the ongoing improvements made to the pricing policy vis à vis the increase in revenues for each performance. This has been the case to such an extent that for certain of the recent productions box office revenues were higher than direct costs.

When reviewing costs, it is also important to take into account the type of show concerned, because there are big differences depending on whether productions are the Real's own productions, co-productions, rented productions, revivals or even operas in concert version. In general terms, and even when we take into consideration the wealth of exceptions that could occur, a general annual cost reduction trend for all types of production has been achieved thanks to the Real's capacity for optimizing use of resources. Thus, in accordance with the updated economic data, it is possible to speak of clear reference costs.
[Please see page 204 for breakdown.]

Average box office revenues per performance have also risen, as stated above, thanks to increased public demand and an improved pricing policy. The aim is currently to achieve a good combination of prices for young people and reduced price performances allowing for new audiences to access the opera; as long as this is complemented by general prices which allow for meeting direct costs.
[Please see pages 205-207 for breakdown.]

Sponsorship and other revenues

As stated above in the relevant chapter, sponsorship has been one of the Teatro's most important revenue sources since reopening. However, in the second half of the decade there were really spectacular increases both in terms of generic sponsorship and specific contributions, and this has allowed for undertaking projects of great artistic and social interest.
[Please see page 208 for historic evolution.]

In addition to the two modes of sponsorship, Teatro Real has other funding sources: the inclusion of advertising in its publications and rental of different areas inside the theatre for corporate events. In both cases, response from the different corporations has been increasingly positive, although it is becoming increasingly complex to rent out different rooms in the building in view of the fact that there are less dates available due to growth in the number of shows offered by the Real.

List of sponsors

Naming all the patrons who have backed the Teatro Real's work throughout recent years is not only necessary for the present report: it is also a way of recognizing their support and of thanking these companies for a contribution, which, above and beyond their corporate obligations, has involved them in the construction of the cultural project designed by the Real. They have become decisive agents in the achievement of the manifest renaissance of opera in our country.

Going forward on this journey, alongside companies, foundations and entities representing society as a whole acts as a stimulus for increasing awareness of the opera and, above all, for meeting one of the main challenges currently faced by the opera: the creation of new audiences to safeguard the future of this living art.
[Please see pages 210-213 for full list.]

10 Years of teamwork

Ideas become reality

With its backing, the Real's public endorses the performances that offered by the Teatro, and its loyalty ensures that the shared dream of opera becomes a reality time and again. Because the final result on stage is no more than the achievement of a dream conceived in the minds of several creators, shared with others in long working sessions, and made real by a complex technical and human team of enormous precision, organizational skill and commitment to the cause. Only thus is it possible that something that began as a dream can become a reality shared by thousands of spectators, who for a few hours experience the sufferings and pleasures of others and are transported to other times and places.

In order that it can repeat the magic at every session, the Real has a great house team formed by almost 400 people of 50 different nationalities, specialist in the full range of jobs, professions and industries. But successfully completing these ten years of opera has required the commitment of some 10,000 professionals, companies and institutions who, in one way or another, have become involved in our project. In order to pay tribute to them for their participation, we decided to make a special mention of each and every one of them.
[Please see pages 217, 219-221, 222-247 for Organizational structure, Organization and Census.]

Translation by Robert Strange

Teatro Real

DIRECTOR GENERAL	Miguel Muñiz de las Cuevas
DIRECTOR ARTÍSTICO	Antonio Moral
DIRECTOR MUSICAL	Jesús López Cobos
DIRECTOR TÉCNICO	Massimo Teoldi
ADMINISTRADOR GENERAL	Alfredo Tejero

Primera edición: abril de 2008

Edita Teatro Real
Plaza de Oriente s/n 28013 Madrid

Teléfono de información	91 516 06 60
Teléfono de oficinas	91 516 06 00
Fax	91 516 06 21

www.teatro-real.com
info@teatro-real.com

© Teatro Real

JEFA DE PUBLICACIONES	Ruth Zauner
COORDINACIÓN GENERAL	Víctor Pagán
REDACCIÓN DE CONTENIDOS	Concha Baeza
DISEÑO Y MAQUETACIÓN	Adela Morán y Montserrat Gómez
© FOTOGRAFÍAS	Javier del Real, Archivo del Teatro Real
© TRADUCCIÓN AL INGLÉS	Robert Strange
PREIMPRESIÓN	Cromotex
IMPRESIÓN	Artes Gráficas Palermo

IMAGEN DE CUBIERTA El oro del Rin

ISBN: 978-84-612-3538-4
Depósito legal: M-22076-2008

Teatro Real | 10 Años